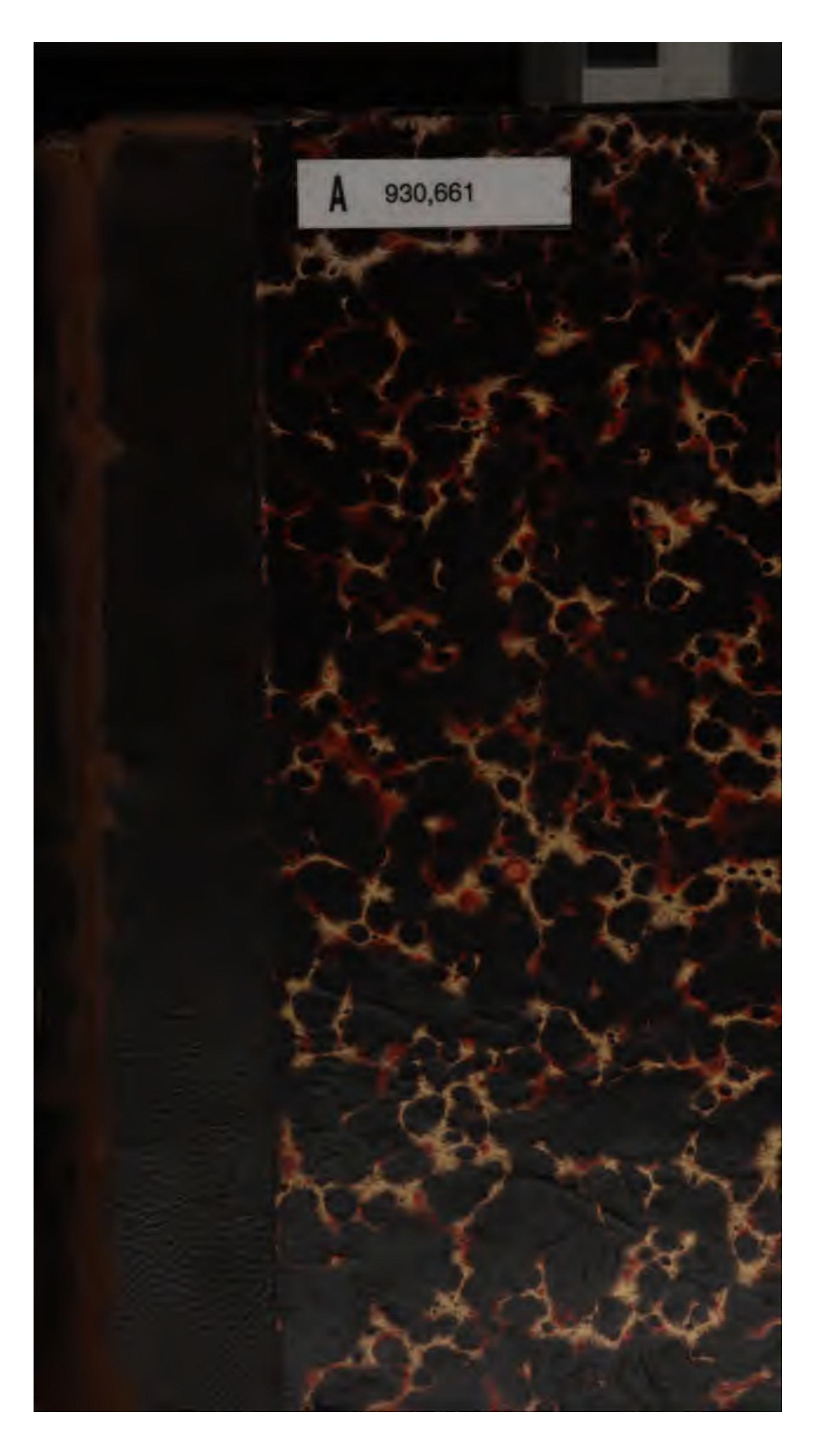
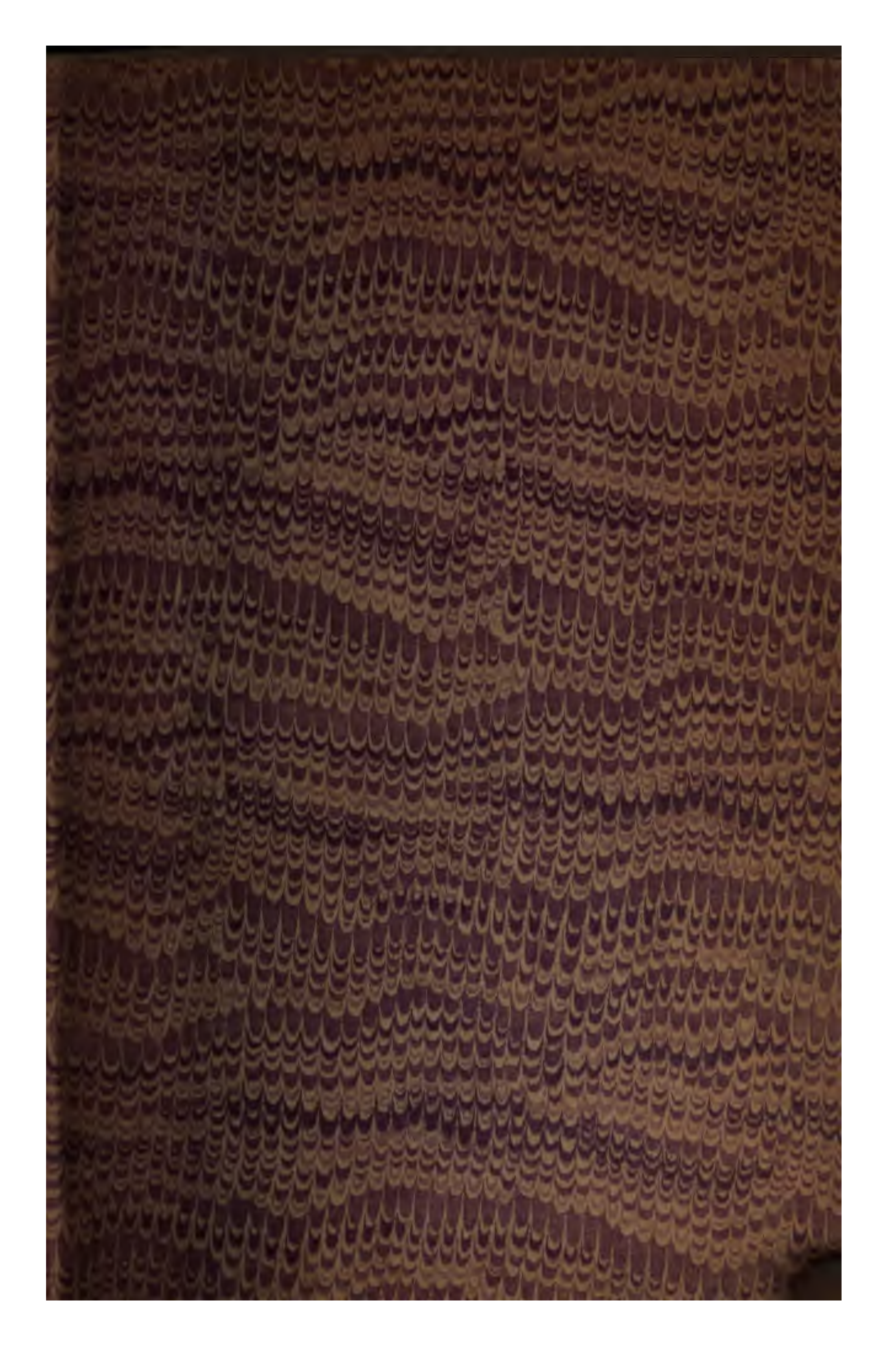

A 930,661


1837
ARTES
SCIENTIA
VERITAS
LIBRARY OF THE
UNIVERSITY OF MICHIGAN
TUEBOR
CIRCUMSPICE



BIBLIOGRAPHIE LIPSIENNE.

II.

Gand, impr. Eug. Vanderhaeghen.

BIBLIOGRAPHIE LIPSIENNE.

Œuvres de Juste Lipse.

PREMIÈRE SÉRIE.

II.

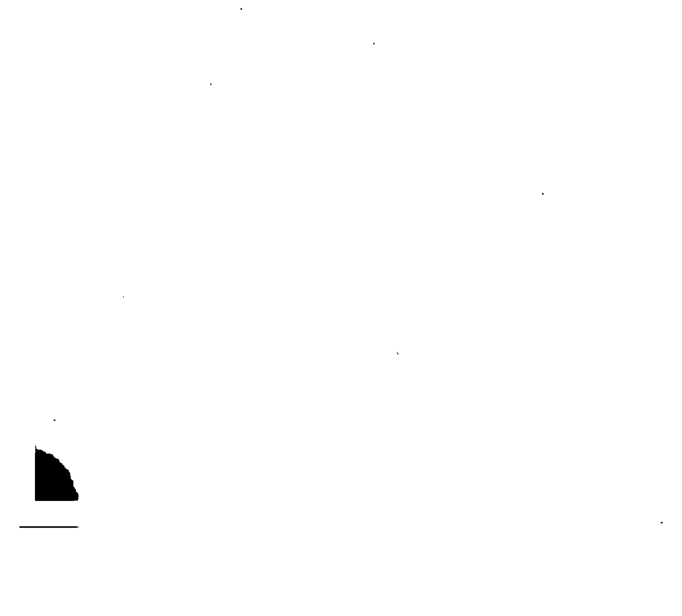
GAND,
C. Vyt, libraire, rue des Regnesses.

1886.

Juste LIPSE.

Institutio epistolica.

Institutio oratoria.



LIPSE (Juste).

LEIDEN, François van Raphelengen. 1591.

Ivsti LipsI || Epistolica || Institvtio, || Excepta è dictantis eius ore, || Anno ∞. Iↄ. LXXXVII. || menfe Iunio. || Adiunctum eft Demetrij Phalerei || eiufdem argumenti fcriptum. ||



Lvgdvni Batavorvm, || Ex officina Plantiniana, || Apud Francifcum Raphelengium. || cIↄ. Iↄ. XCI. ||

In-4°, 32 pp. chiffrées. Notes marginales. Car. rom. et car. gr.

Les 4 premières pp. comprennent le titre, blanc au v°, et une épître de l'auteur à l'imprimeur Fran-

Louvain : bibl. univ.
La Haye : bibl. roy.

çois van Raphelengen, datée de (Leiden), le 5 des calendes de novembre 1590. Le reste du livre contient : 1º (pp. 5-28), *Ivsti Lipsl* || *Epistolica* || *Institvtio.* ||, divisée en 13 chapitres; 2º (pp. 29-32), la pièce accessoire de Démétrie de Phalère, commençant par l'en-tête : Ἐκ τῶν Δημητρίου || Φαληρέως περὶ || Ἑρμηνείας. || *Ex Demetrii* || *Phalerei De* || *Elocvtione.* ||, et imprimée à 2 colonnes, texte grec, et traduction latine de Juste Lipse.

Première édition.

L'*Epistolica Institvtio* est un traité d'art épistolaire, improvisé et dicté par Juste Lipse à l'université de Leiden, au mois de juin 1587. Une copie étant tombée entre les mains de François van Raphelengen, celui-ci s'adressa à l'auteur pour obtenir la permission de la publier. Lipse lui répondit par la lettre qui se trouve en tête du livre, et que le baron de Reiffenberg (*De Justi Lipsii ... vita et scriptis ....*, Brux., 1823, p. 93) a transformée à tort en épître dédicatoire. Il autorise la publication, mais il tient à prévenir ses lecteurs qu'il a composé l'opuscule non pour des savants ou des adultes, mais pour de jeunes élèves, et qu'il ne l'a jamais destiné à l'impression. Son intention, dit-il, a toujours été de traiter cette matière dans un ouvrage plus étendu, sous forme dialogique : *De instituendâ juuentute.*

LIPSE (Juste).

LEIDEN, François van Raphelengen. 1591.

Ivsti LipsI || Epistolica || Institvtio, || Excepta è dictantis eius ore, || Anno ꝏ. Iↄ. LXXXVII. || menſe Iunio. || Adiunctum eſt Demetrij Phalerei || eiuſdem argumenti ſcriptum. ||



Lvgdvni Batavorvm, || Ex officina Plantiniana, || Apud Franciſcum Raphelengium. || cIↄ. Iↄ. XCI. ||

In-8°, 44 pp. chiffrées et 2 ff. blancs. Notes marginales. Car. rom. et car. gr.

Les 4 premières pp. comprennent le titre, blanc au v°, et l'épître de l'auteur à Franç. van Raphe-

Bruxelles : bibl. roy.
Anvers : bibl. plantin.
Gand : bibl. univ.

lengen. Le reste du livre contient : 1° (pp. 5-36), ... *Epistolica* || *Institvtio.* ||; 2° (pp. 37-44), la pièce accessoire, commençant à la p. 37 par le titre spécial : *Demetrii* || *Phalerei* || *Eivsdem Argv-*||*menti Scriptvm.* ||, et à la p. 38 par le titre de départ : Εκ τῶν Δημητρίου || Φαληρέως περὶ || Ερμηνείας. || *Ex Demetrii* || *Phalerei De* || *Elocvtione.* ||

Conforme à l'édition in-4° de la même année, publiée également à Leiden par François van Raphelengen.

LIPSE (Juste).

FRANCFORT s/M., J. Wechel et P. Fischer.
1591.

Ivsti LipsI || Epistolica || Institvtio, || Excepta è dictantis eius ore, || Anno ∞. Iↄ. LXXXVII. || menſe Iunio. || Adiunctum eſt Demetrii Phalerei eiuſ-||dem argumenti ſcriptum. || (*Marque typographique de J. Wechel*).

Francofvrti || Apud Ioannem Wechelum & Petrum || Fiſcherum conſortes, || M D XCI. ||

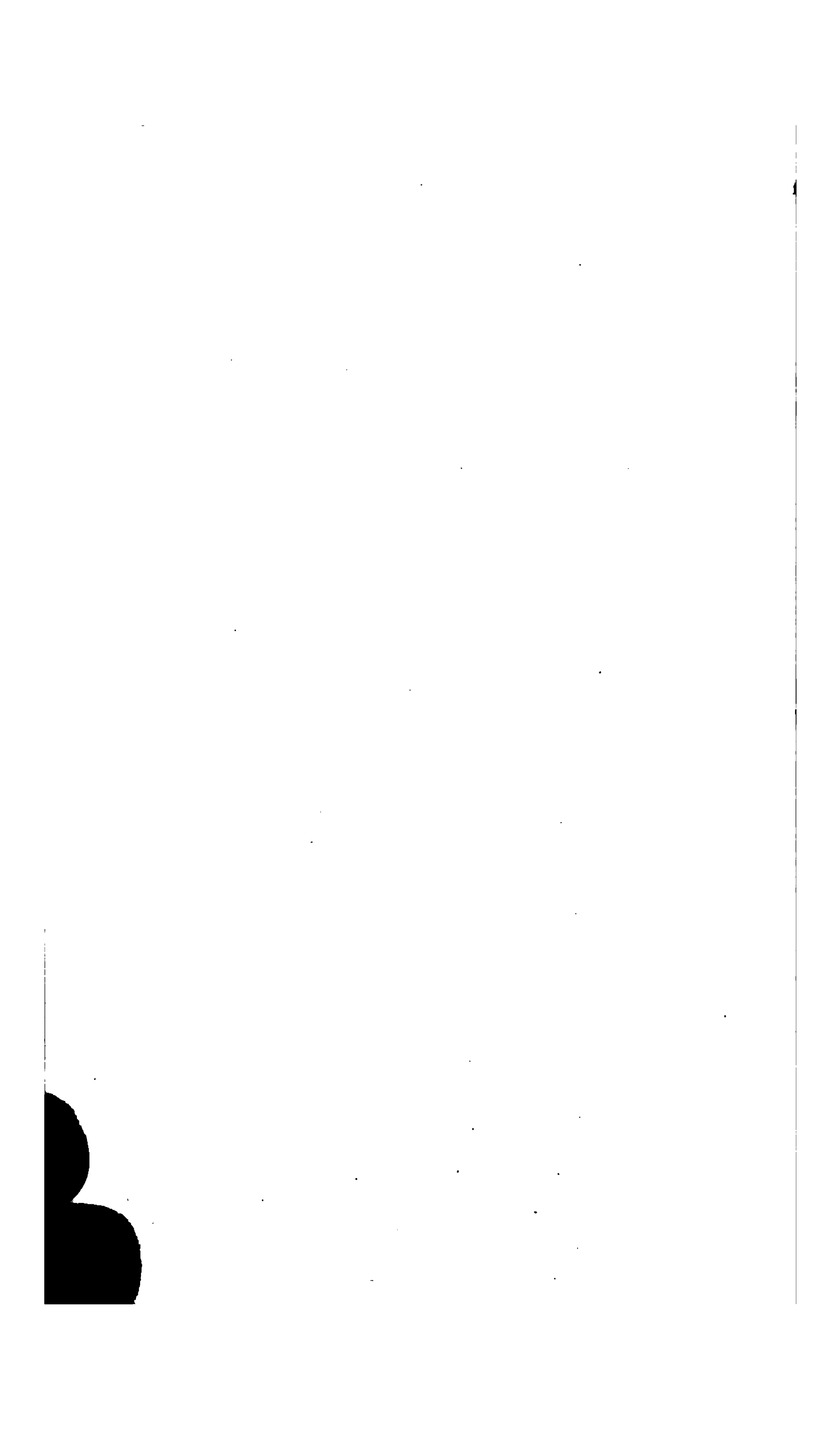
In-8°, 29 pp. chiffrées et 3 pp. blanches. Notes margin. Car. rom. et car. gr.

Les 4 premières pp. comprennent le titre, blanc au v°, et l'épître à Franç. van Raphelengen. Les pp. 5-24 contiennent : ... *Epistolica* || *Institvtio.* ||; les pp. 25-29 : ... *Ex Deme-*||*trii Phalerei De* || *Elocvtione.* ||, à 2 colonnes.

Conforme aux éditions antérieures.

Dresde : bibl. roy.
Breslau : bibl. ville.
Iéna : bibl. univ.
Florence : bibl. nat.
Berlin : bibl. roy.
Munich : bibl. roy.
Vienne : bibl. imp. roy.





LIPSE (Juste).

MAGDEBOURG, Jean Francus. 1594.

Ivsti LipsI || De Conscri=||bendis Latine|| Epistolis. || Excepta è dictantis eius ore, || Anno ∞. Iↄ. LXXXVII. || menſe Iunio. || Adiunctum eſt Demetri (*sic*) Phalerei || eiuſdem argumenti ſcriptum. || (*Fleuron*).

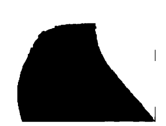
Magdebvrgi, || Apud Iohannem Francum. || Anno 1594. ||

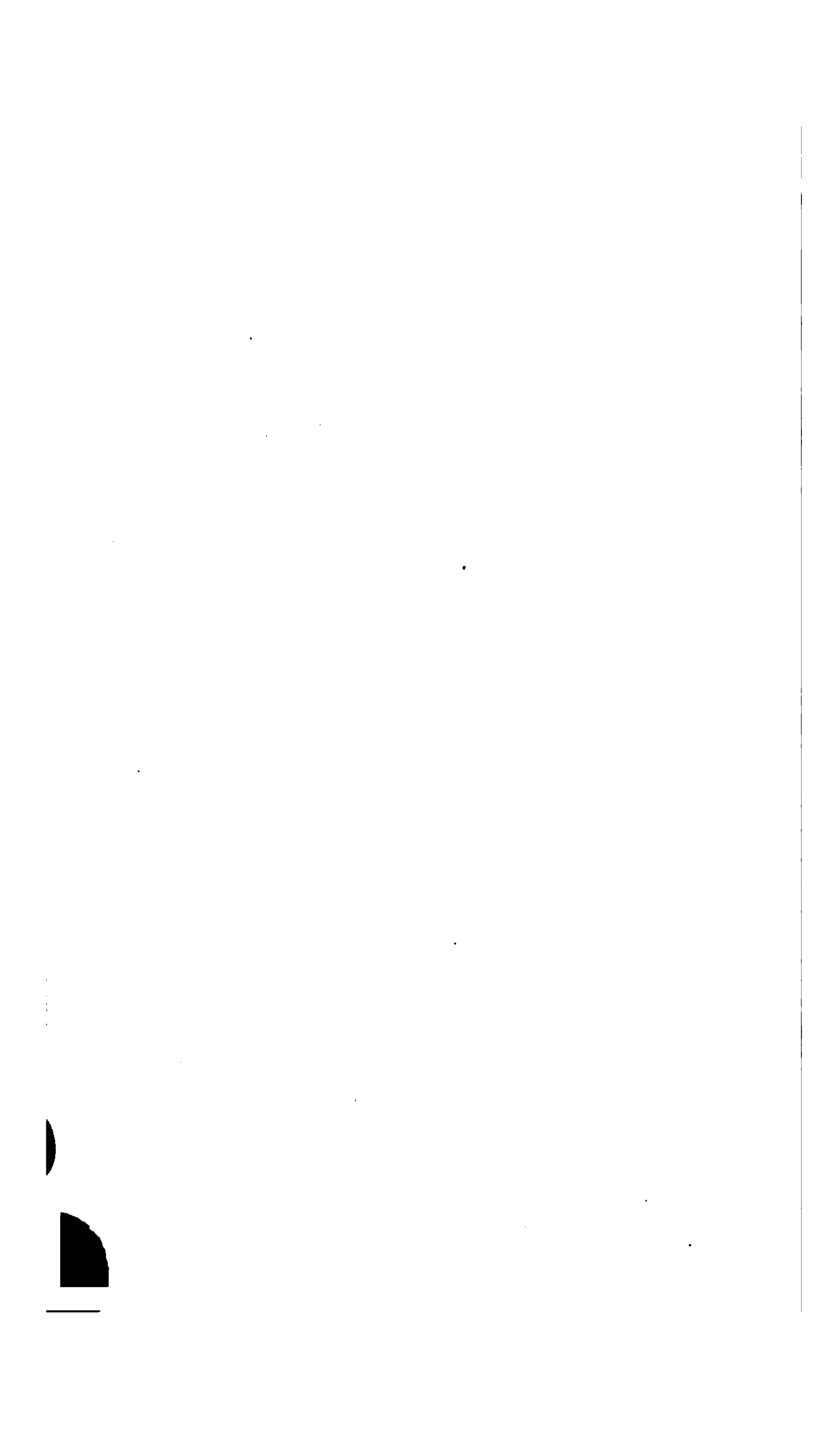
In-8o, 36 pp. chiffrées et 2 ff. blancs. Notes margin. Car. rom.

Les pp. 3 et 4 portent l'épître adressée à Franç. van Raphelengen. Les pp. 5-32 contiennent l' ... *Epistolica* || *Institvtio.* || de Lipse, et les pp. 33-36, la traduction latine du ... *De Elocv-*||*tione.* || de Démétrie de Phalère.

Nouvelle édition. Elle diffère des éditions antérieures par la suppression du texte grec de la pièce accessoire.

La Haye : bibl. roy.





LIPSE (Juste) et Jean Voellus.

COLOGNE, Goswin Cholinus. 1596.

Ivsti LipsI & || Ioannis || Voelli, Dvorvm || Ervditione Recta || & iudicio ſubacto inſig-||nium virorum || De Ratione Conscribendi || epiſtolas, vtiliſſimæ præceptiones. || In ſtudioſæ iuuentutis gratiam diligen-||tiſſimè ſimul excuſæ. || (*Marque typogr. de Cholinus*).

Coloniae Agrippinae, || Apud Gosvinvm Cholinvm. || Anno M. D. 1596. ||

In-8°, 97 pp. chiffrées, 12 pp. non cotées et 3 pp. blanches. Notes margin. Car. rom. La pagination est très fautive.

Les pp. 3-29 comprennent : *Ivsti LipsI* || *Epistolica* || *Institvtio.* ||, précédée de l'épître à Franç. van Raphelengen et commençant à la p. 4 par le titre de départ reproduit. Les pp. 30-97 contiennent le traité de Voellius. Les pp. 30-37 sont réservées aux pièces lim. : épître dédicatoire du collège des jésuites de Tournon à Juste-Louis de Tournon, comte de Roussillon, la préface datée : ... *in collegio Turnonio, Non. Septembris, anno* ... 1571., une pièce de vers grecs adressée aux jeunes gens studieux et quelques distiques latins de l'auteur contre les censeurs. Le

Karlsruhe : bibl. gr. duc.
Copenhague : bibl. roy.
Rostock : bibl. univ.
Erlangen : bibl. univ.

corps du traité commence à la p. [38] par le titre de départ : *De Ratione* || *Conscribendi Epi*=||*stolas, Brevissimae,* || *Atqve Vtilissimae Praeceptiones.* ||. Les 12 pp. non cotées sont occupées par une préface : *Gosvinvs* || *Cholinvs Gy*-||*mnasii Montani Discipvlis S.* || et par quelques modèles d'adresses à mettre sur les lettres.

La première partie est conforme aux éditions antérieures de l'*Epistolica institvtio,* abstraction faite de l'extrait de Démétrie de Phalère, qui est supprimé. La seconde partie est la réimpression du traité qui avait déjà paru plusieurs fois séparément sous le même titre : *De ratione conscribendi epistolas ...* La plus ancienne édition citée par le père de Backer (*Bibliothèque des écriv. de la comp. de Jésus*) est de Lyon, 1588, in-8°, mais la date de la préface nous fait croire que la première édition doit avoir vu le jour vers 1571. L'auteur, Jean Voellus ou Voel (?) était à cette époque professeur de rhétorique et de langue grecque au collège des jésuites à Tournon. Né en 1541 à Vaux-le-Moncelot, il mourut à Tournon en 1610. Les modèles d'adresses sont, d'après leur préface, des pièces dictées au *Gymnasivm Montanum* à Cologne, et que Cholinus trouva dans les cahiers de son fils Pierre, élève de cette école.

LIPSE (Juste).

COLOGNE, Goswin Cholinus. 1597.

Ivsti LipsI & || Ioannis || Voelli, Dvorvm || Ervditione Recta || & iudicio fubacto infigni-||um virorum. || De Ratione Conscribendi || epiftolas, vtiliffimæ præceptiones. || Accefferunt ad calcem, infcriptio-|| num aliquot exempla in gratiam pue-||rorum confecta. || (*Marque typogr. de Cholinus, la même que celle dè l'édition de Cologne,* 1596).

Coloniae Agrippinae, || Apud Gosvinvm Cholinvm. || Anno 1597. ||

In-8°, 111 pp. chiffrées et 1 p. blanche. Notes margin. Car. rom.

Réimpression de l'édition de Cologne, 1596, in-8°. Les pp. 3-30 contiennent, avec la pièce lim. ordinaire : *Ivsti LipsI* || *Epistolica* || *Institvtio.* ||; les pp. 31-99, les pièces lim. et le corps du traité de Voellius; les pp. 100-111, les modèles d'adresses de lettres. Cette dernière partie comprend de plus que la partie correspondante de l'édition de 1596, l'adresse en grec de la p. 105, les adresses : *Ad Monachvm.* || et *Ad Virvm Consv-*||*larem.* ||, p. 107, *Ad Præceptorem.* || et *Ad Procvratorem.* ||, p. 108, *Ad Litterarvm* ||*ftudiofum.* || et *Ad Fratrem.* ||, p. 110, et enfin l'adresse en grec de la même p. 110.

Utrecht : bibl. univ.

LIPSE (Juste).

ANVERS, Jean Moretus. 1601.

Ivsti LipsI Epistolica Institvtio, Excepta è dictantis eius ore, Anno ∞. Iↄ. LXXXVII. menſe Iunio. Adiunctum eſt Demetrij Phalerei eiuſdem argumenti ſcriptum. Editio vltima.



Antverpiæ, Ex officina Plantiniana, Apud Ioannem Moretum. cIↄ. Iↄ CI. Cum Priuilegiis Cæſareo & Regio.

Louvain : bibl. univ.
Anvers : bibl. plantin.
Gand : bibl. univ.
Namur : bibl. du musée archéol.

In-4°, 23 pp. chiffrées et 1 p. blanche. Notes marginales. Car. rom., car. gr. et car. ital.

Au v° du titre, l'épître de l'auteur à François van Raphelengen, l'imprimeur de la première édition. Le reste du livre contient : 1° (pp. 3-18), ... *Epistolica Institvtio.*; 2° (pp. 19-23), ... *Ex Demetrii Phalerei De Elocvtione.*, à 2 colonnes, texte grec et traduction latine.

Édition conforme à celle de Leiden, 1591, in-4°. Elle a été tirée à 1500 exemplaires. Les exemplaires sur grand papier sont parfois cités comme in-fol.

LIPSE (Juste).

ANVERS, Jean Moretus. 1601.

Ivsti LipsI Epistolica Institvtio, Excepta è dictantis eius ore, Anno ∞. Iↄ. LXXXVII. menſe Iunio. Adiunctum eſt Demetrij Phalerei eiuſdem argumenti ſcriptum. Editio vltima.



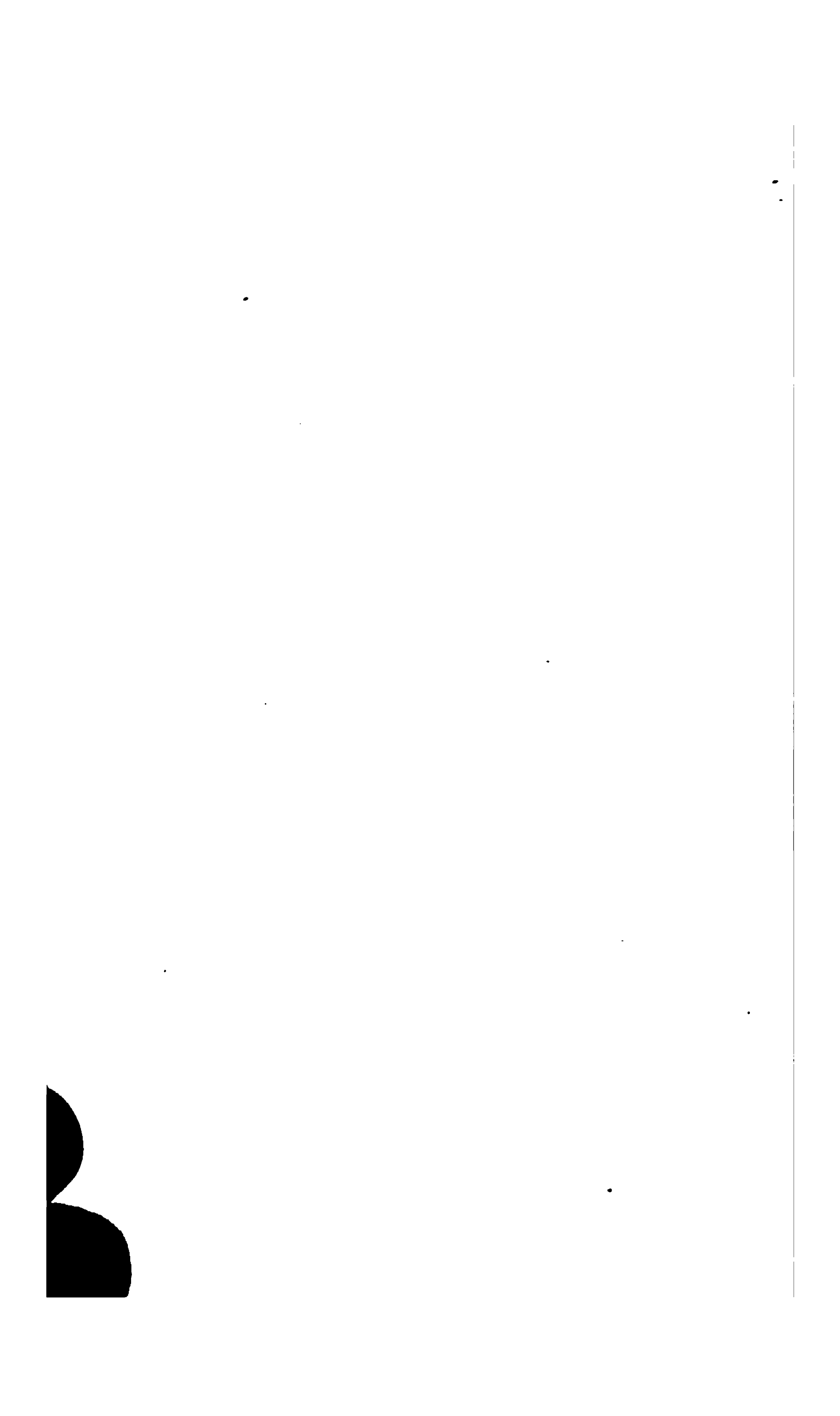
Antverpiæ, Ex Officina Plantiniana, Apud Ioannem Moretum. cIↄ. Iↄ CI. Cum Priuilegiis Cæſareo & Regio.

In-8°, 31 pp. chiffrées et 1 p. blanche. Notes marginales. Car. rom. et car. gr.

Les 4 premières pp. comprennent le titre et l'épître de l'auteur à Franç. van Raphelengen. Le reste du livre contient : 1° (pp. 5-25), ... *Epistolica Institvtio.*; 2° (pp. 26-31), ... *Ex Demetrii Phalerei De Elocvtione.*, à 2 colonnes.

Conforme à l'édition in-4° que Jean Moretus publia la même année.

Louvain : bibl. univ.



LIPSE (Juste).

ANVERS, Jean Moretus. 1605.

Ivsti LipsI Epistolica Institvtio, Excepta è dictantis eius ore, Anno ∞. IↃ. LXXXVII. menſe Iunio. Adiunctum eſt Demetrij Phalerei eiuſdem argumenti ſcriptum. Editio vltima. (*Même marque typogr. que sur le titre de l'édition in-4° de* 1601).

Antverpiæ, Ex officina Plantiniana, Apud Ioannem Moretum. cIↃ. IↃc. v. Cum Priuilegiis Cæſareo & Regio.

In-4°, 23 pp. chiffrées et 1 p. blanche. Notes marginales. Car. rom., car. gr. et car. ital.

Au v° du titre, l'épître de l'auteur à François van Raphelengen. Le reste du livre contient : 1° (pp. 3-18), ... *Epistolica Institvtio.*; 2° (pp. 19-23), ... *Ex Demetrii Phalerei De Elocvtione.*, à 2 colonnes.

Réimpression, pour ainsi dire page par page, de l'édition d'Anvers, 1601, in-4°. Elle a été tirée à 1550 exemplaires.

Bruxelles : bibl. roy.
Leiden : bibl. univ.
Gand : bibl. univ.
Mons : bibl. comm.
Louvain : bibl. univ.
Anvers : bibl. plantin.

LIPSE (Juste).

ANVERS, v^e et fils de Jean Moretus. 1614.

Ivsti LipsI Epistolica Institvtio, Excepta è dictantis eius ore, Anno ∞. IↃ. LXXXVII. menſe Iunio. Adiunctum eſt Demetrij Phalerei eiuſdem argumenti ſcriptum. Editio Vltima. (*Même marque que sur le titre de l'édition in-4° de* 1601).

Antverpiæ, Ex Officina Plantiniana, Apud Viduam & Filios Ioannis Moreti. cIↃ. IↃC. XIV. Cum Priuilegiis Cæſareo & duorum Regum & Principum Belgarum.

In-4°, 23 pp. chiffrées et 1 p. blanche. Notes marginales. Car. rom., car. gr. et car. ital.

Au v° du titre, l'épître de l'auteur à François van Raphelengen. Les pp. 3-18 et 19-23 contiennent respectivement : ... *Epistolica Institvtio.* et ... *Ex Demetrii Phalerei De Elocvtione.*, à 2 colonnes.

Cette édition, tirée à 950 exemplaires, est une réimpression fidèle des éditions d'Anvers, 1601 et 1605.

Bruxelles : bibl. roy.
Liège : bibl. univ.
Amsterdam : acad. roy. des sciences.
La Haye : bibl. roy.

LIPSE (Juste).

HELMSTADT, hér. Jacq. Lucius. 1617.

Ivsti LipsI Epistolica Institvtio. In vfum Academicæ potiffimùm Iuuentutis iterum feparatim edita. (*Marque typogr. des hér. Lucius : fleur de lis héraldique*).

HelmaestadI, Typis heredum Iacobi Lucij, cIɔ Iɔ cXVII.

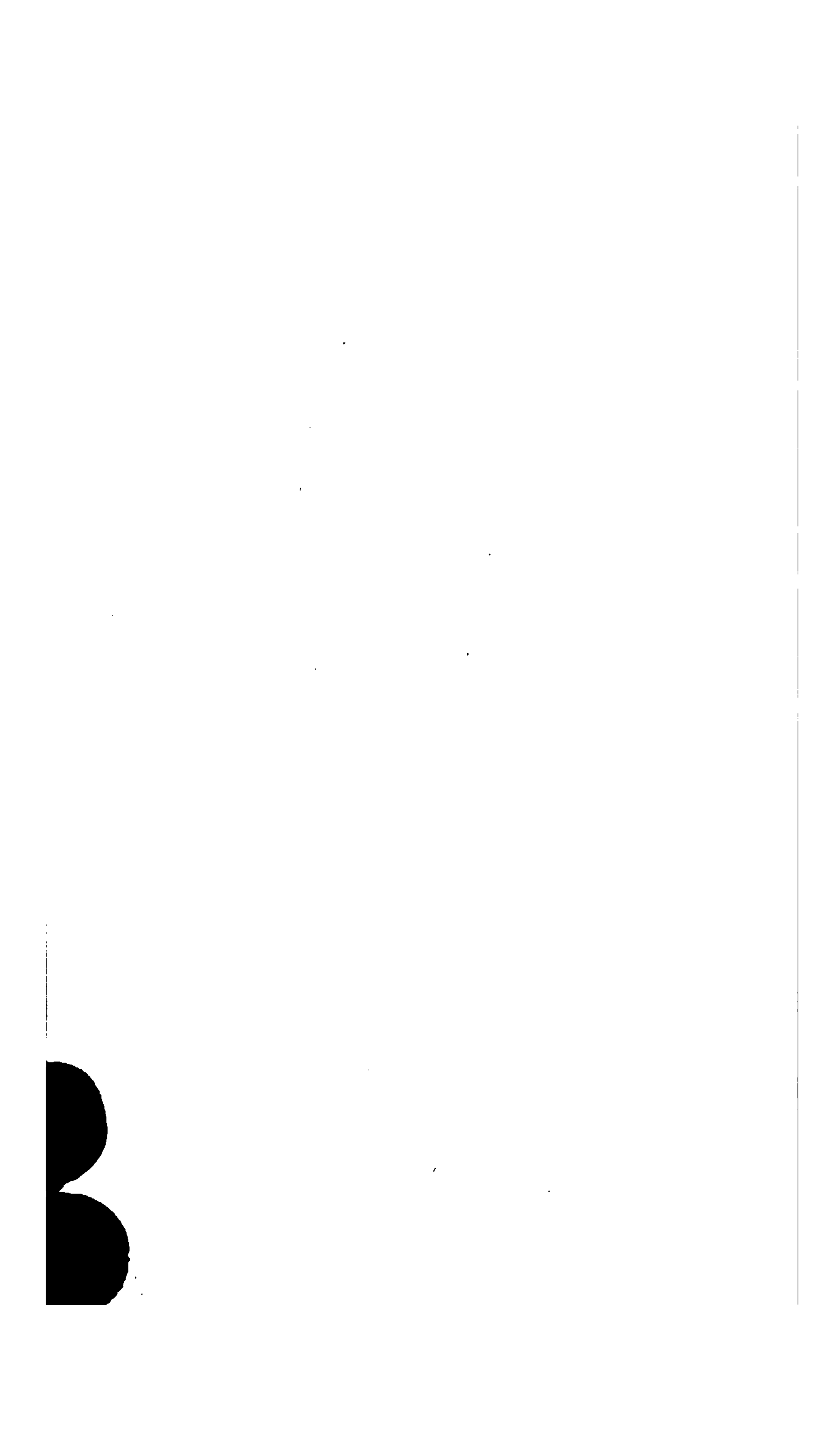
In-8o, 32 pp. chiffrées. Notes marginales. Car. rom.

Au vo du titre, la préface : *Christophorvs Heidman Auditoribvs fuis, Adolefcentibus ornatiffimis...*, datée : *In illuftr. Acad. Iulia Kalend. Nouemb.* Le reste du vol. contient le traité de Juste Lipse, précédé de la lettre à Franç. van Raphelengen.

Édition différant de celles de Leiden et de Francfort s/M., 1591, etc., par la suppression de l'extrait de Démétrie de Phalère et par l'adjonction de la préface. D'après cette nouvelle pièce, Christophe Heidman ou Heidmann, professeur à l'université de Helmstadt, la publia à ses frais pour ses élèves.

L'université de Helmstadt, ou *Academia Julia,* fondée en 1575 par Jules, duc de Brunswick, fut supprimée en 1809.

Berlin : bibl. roy.
Lubeck : bibl. ville.
Wolfenbüttel : bibl. duc.



LIPSE (Juste).

HELMSTADT, hér. Jacq. Lucius. 1630.

Ivsti LipsI Viri Clariſſimi Epistolica Institvtio Cvm Notis Christophori Heidmani Eloquentiæ olim in Illuſtri Ivlia Doctoris. Adiunctum eſt Demetrii Phalerei ejuſdem argumenti ſcriptum. (*Fleuron*).

HelmaestadI, Typis ac ſumptibus Lvciorvm, Anno cIↃ IↃ cXXX.

In-8°, 4 ff. lim., 167 pp. chiffrées et 2 pp. non cotées. Car. rom.

Les ff. lim. comprennent, outre le titre, blanc au v°, l'épître dédicatoire : *Nobiliſſimis ... Iuuenibus ... meis in collegio Ciceroniano Avditoribvs ...*, datée de Helmstadt, le 12 des cal. de février 1630, et signée : *Henricvs Iulivs Scheurl Opt. art. Mag. Moralium in Acad. Iulia P. P.* Les pp. 1-34 contiennent le traité de Lipse, précédé de la lettre à François van Raphelengen; les pp. 35-167, les notes de Christ. Heidmann et le commencement de la traduction latine de l'extrait de Démétrie de Phalère, qui se rencontre dans la plupart des éditions antérieures. Les 2 pp. non cotées portent la continuation de cette pièce.

Édition différente de celles de Leiden et de Franc-

Iéna : bibl. univ.
Wolfenbüttel : bibl. duc.

fort s/M., 1591, etc. La dédicace de Scheurl et les notes de Heidmann ont été ajoutées, et le texte grec de Démétrie de Phalère fait défaut. Elle a été soignée par Scheurl, ancien élève de Christ. Heidmann.

LIPSE (Juste).

HELMSTADT, Henning Müller. 1655.

Justi LipsI Viri Clariſſimi Epistolica Institutio Cvm Notis Christophori Heidmani Eloquentiæ olim in Illuſtri Ivlia Doctoris. Adjunctum eſt Demetrii Phalerei ejuſdem argumenti ſcriptum. Editio ſecunda. (*Fleuron*).

HelmaestadI, Typis & ſumptibus Henningi Mulleri Anno cIↄ IↄCLV.

In-8°, 4 ff. lim., 157 pp. chiffrées et 3 pp. non cotées. Car. rom.

Réimpression fidèle de l'édition de Helmstadt, 1630, y compris toutes les pièces accessoires. Le traité de Lipse occupe les pp. 1-35; les *Annotationes*, les pp. 36-157. Les 3 pp. non cotées sont consacrées à la traduction latine de l'extrait de Démétrie de Phalère.

Bonn : bibl. univ.
Iéna : bibl. univ.
Goettingue : bibl. univ.
Weimar : bibl. gr. duc.
Erlangen : bibl. univ.

LIPSE (Juste).

WITTENBERG, J. Hake ou Hacke. 1666.

Justi LipsI Institutio Epistolica, In ufum Dnn. Auditorum fuorum feparatim edita, Exemplis obfervationibusq; Collegio ipfi refervatis, illuftranda à Georgio Casp. Kirchmajero, Eloqv. Prof. Publ. Facult. Philofoph. h. t. Decano. A. cIↄ. Iↄc. LXVI. Menfe Martio.

Wittebergæ, Typis Joh. Haken.

In-8o, sans chiffres, sign. A2-B5[B8], 16 ff. Car. rom.

Réimpression de l'*Institutio Epistolica* proprement dite, sans l'épître à van Râphelengen, ni aucune pièce accessoire.

Breslau : bibl. ville.

LIPSE (Juste).

ALTENBOURG, Godefr. Richter. 1671.

Justi Lipsii Viri Clarissimi Epistolica Institutio Cum Notis Christophori Heidmanni, Eloquentiæ Olim In Illustri Julia Doctoris. Adiunctum Est Demetrii Phalerei Ejusdem Argumenti Scriptum. Editio Nova Cum Indice Rerum Et Verborum.

Anno M. DC. LXXI.

Altenburgi, Apud Gothofredum Richterum. Typographum Ducalem.

In-8°, 4 ff. lim., 133 pp. chiffrées, 6 pp. non cotées et 1 p. blanche. Car. rom.

Les ff. lim. comprennent le titre, la préface datée d'Altenburg, le 15 des cal. d'août 1670, et signée : *M. Paulus Martinus Sagittarius Rector Scholæ Altenburg.*, et l'épître dédicatoire de Scheurl. Les pp. [1]-130 contiennent l'*Epistolica Institutio*, avec les annotations de Heidmann; les pp. 130-133, la traduction latine de l'extrait de Démétrie de Phalère et le commencement de l'index alphabétique. Les 6 pp. non cotées sont occupées par la suite de l'index.

Cette édition diffère peu de celle de Helmstadt, 1655. Les annotations de Heidmann ont été placées

Weimar : bibl. gr. duc.
Breslau : bibl. univ.
Gotha : bibl. gr. duc.

à la fin de leurs chapitres respectifs, au lieu de faire un seul tout faisant suite au traité de Lipse. La préface de Sagittarius, qui a soigné l'édition, est nouvelle.

LIPSE (Juste).

WITTENBERG, J.-Mich. Pabst. — Math. Henckel, impr. 1671.

Justi LipsI Institutio Epistolica, Cum Notis GeorgI Casp. KirchmajerI Eloqv. Prof. P.

Wittebergæ, Sumptibus Joh. Michael Pabſt. Typis Matthæi Henckelii, Acad. Typ. Anno M. DC. LXXI.

In-12o, 123 pp. chiffrées et 1 p. blanche. Car. rom.

Les pp. [3]-37 contiennent l'*Institutio Epistolica* proprement dite; les pp. 38-123, les notes de Kirchmaier : *In Justi Lipsii Epiſtol. Inſtitutionem Hypomnemata Ac Annotata Philologica.*

Cette édition comprend de plus que celle de Wittenberg, 1666, les notes de Kirchmaier. Elle se rencontre à la suite de : *Jacques* HUGUES, *de artificio transitionum opuſculum maxime utile partes latinæ orationis dilucide proponens cum annexa Inſtitutione epiſtolicâ Justi Lipsi* (sic), Wittenberg, Math. Henckel, pour J.-Mich. Pabst, 1671.

Il existe de ces deux traités réunis des exemplaires, dont le premier titre est renouvelé, et porte l'adresse : *Francofurti ad Viadrum, Apud Hered. Jerem. Schrey, & Joh. Christ. Hartmann. Anno MDCCII.*

Iéna : bibl. univ.
Munich : bibl. roy.
Weimar : bibl. gr. duc.

LIPSE (Juste).

DEUX-PONTS, J.-Fréd. Anthoine. — Georges Nicolas, impr. 1715.

Ivsti LipsI Epistolica Institutio. Adiunctum eſt Demetrii Phalerei eiuſdem argumenti ſcriptum. Annotationibus, ex variis optimiſque auctoribus deſumtis illuſtrata. Quibus acceſſere Diſpoſitiones Epiſtolicae, & Lex Muſei, cum Indice neceſſario. Avctore Iohanne Nicolao Mvntzio, Butisbaco-Haſſo. h. t. Eccleſiæ Weidenthalenſis, in Comitatu Leiningen-Heidesheimenſi, Paſtore. Editio Prima.

Biponti. Sumptibus Ioh. Frid. Anthonii, Typis Georgii Nicɔlai Anno cIɔ. Iɔcc. XV.

In-12°, 17 ff. lim., 335 pp. chiffrées et 1 p. non cotée. Quelques notes margin. Car. rom.

Les ff. lim. comprennent le titre, trois extraits de Sénèque et de L. Vives, l'épître dédicatoire : *Nobiliſſimo ... Domino Francisco Henrico Bendero Reipublicae Weiſſenburgenſis ad Rhenum Aſſeſſori ..., Pharmacopolae Experientiſſimo, ... Cognato, Affini, ac Compatri ſuo ...*, datée de Wiesenthal, le 6 des cal. de mai 1714, et signée : *Ioh. Nic. Müntz, Paſtor.*,

Darmstadt : bibl. gr. duc.



la préface par le même Müntz, l'épître de Juste Lipse à Franç. van Raphelengen, deux épitaphes de Lipse, dont une par lui-même, l'indication de l'âge et de la date de la mort de cet auteur, trois épigrammes latines par Jean Owen, Mich.-Chrét. Rüdiger, inspecteur des églises du comté de Leiningen-Heidesheim et Falkenburg, et J.-Henri Langius, recteur du gymnase de Buchsweiler, un extrait d'une épître de Pline le Jeune et une épigramme en allemand par Mich.-Chrét. Rüdiger. Les pp. 1-289 contiennent l'*Epistolica Institutio*, avec les annotations de Müntz, groupées à la fin de leurs chapitres respectifs; les pp. 289-293, la traduction latine de l'extrait de Démétrie de Phalère; les pp. 293-323, les *Epiſtolarum Diſpoſitiones* de Müntz; les pp. 323-326, un poème latin par le même, déjà publié séparément cinq ans auparavant : ... *Lex Mvsei Müntziani ... mantiſſae loco annexa.*, et les pp. 327-335, l'index alphabétique. La dernière p. non cotée est consacrée aux *errata*.

Édition complètement différente des éditions antérieures comme cela ressort suffisamment de la description. Jean-Nic. Müntz, l'annotateur, né à Butzbach dans le grand-duché de Hesse, était à cette époque curé ou pasteur (?) à Wiesenthal, dans le comté de Leiningen-Heidesheim.

LIPSE (Juste).

COBOURG, Jean Forckel, pour Frédéric Gruner. 1630.

Ivsti LipsI, Viri longè celeberrimi, & eruditifsimi, Oratoria Institutio. Opus E dictantis ore exceptum, ac nunc primum È Bibliotheca in publicam lucem emiſſum. Accesserunt, In Gratiam Studioſæ juventutis artificia, ad congruam diſpoſitionis Rhetoricæ compagem, ſcitu imprimis neceſſaria.

Coburgi, Typis Ducalibus, per Johannem Forckelium, ſumptibus Friderici Gruneri Bibliopolæ. Anno M. DC. XXX.

In-12°, 129 pp. chiffrées et 3 pp. blanches. Car. rom.

Le volume comprend : 1° (pp. [1-9]), titre et préface, datée [de Cobourg], *è Principali Collegio Gymnaſii Caſimiriani, Calend. Maii, Anno* 1630., et signée : *Johannes Matthæus Meyfartus D.*; 2° (pp. 10-107), l'*Oratoria Institutio.*; 3° (pp. 108-129), *Artificia, Ad Concinnam Diſpoſitionis Rhetoricæ compagem neceſſaria, breviter, in gratiam Studioſæ juventutis expoſita.*

Louvain : bibl. univ.

La préface nous apprend que l'*Oratoria Institutio* est une œuvre posthume, publiée d'après un cahier écrit en 1573, à l'université de Iéna, par un étudiant, sous la dictée de Juste Lipse.

J.-Matth. Meyfart assure que les *Orationes* publiées en Allemagne comme ayant été prononcées par Lipse à Iéna, mais désavouées par le célèbre professeur, étaient bien réellement de lui. Meyfart en avait vu une copie *ex* αὐτογράφῳ *Lipſiano deſcriptum & correctum.* Vers la fin de la préface il est rendu hommage à Michel Meisner, on ne sait trop pourquoi : *Interim Omnes Boni doctiſſimi Viri Michaelis Meisneri, de Scholis optimè meriti, fidem; noſtriq; Bibliopolæ, qui commodo & emolumento Studioſæ Juventutis intimo inſervit conatu, grato agnoſcent animo.* Nous présumons que Meisner était le propriétaire du manuscrit de l'*Oratoria Institutio.*

LIPSE (Juste).

FRANCFORT s/M. et LEIPZIG, J.-Christ. Weidner. 1694.

Justi LipsI Oratoria Institutio, Opusculum Exceptum E Dictantis Ore, Anno M. D. LXXIII. Et In Publicam E Bibliotheca Lucem Emissum. Accedunt Alia, Quorum Omnium Catalogum Pagina Versa Exhibebit. Opera Atque Studio M. Christiani Saalbachs / In Regia Pomeranorum Universitate Poetic. Ac Orator. Prof. Publ. Editio Secunda, Auctior Et Correctior.

Francofurti Et Lipsiæ, Sumtibus Johannis Christophori Weidneri, Bibliopolæ Novemontani. M DC XCIV.

In-8°, 11 ff. lim., 206 pp. chiffrées et 1 f. blanc. Car. rom.

Les 4 premiers ff. lim. comprennent le titre, en rouge et en noir, la table du contenu, la préface de Chrét. Saalbach, datée de l'université de Greifswald, le 29 mars 1687, et 1 p. blanche. Le reste du vol. contient : 1° (7 derniers ff. lim. et pp. chiffrées 1-90), les pièces lim. et le corps de : *Justi LipsI Oratoria Institutio, Excepta E Dictantis Ore...* Ces

Dresde : bibl. roy.
Hambourg : bibl. ville.

pièces lim. sont: le titre spécial, un extrait de Cicéron, un autre de Sénèque, la préface de J.-Math. Meyfart, trois extraits de lettres de Dom. Baudius concernant Juste Lipse, quelques pièces de vers latins à l'éloge du même par Hugo Grotius, Dan. Heinsius, Erycius Puteanus, Fréd. Taubmann, Ad.-Théod. Siber et Tob. Aleutner, l'épitaphe que Lipse composa pour lui-même, et enfin la mention de la naissance, de la mort et de l'âge du célèbre savant; 2° (pp. [91]-108), *Artificia, Ad Concinnam Dispositionis Rhetoricæ Compagem Necessaria ...*; 3° (pp. [109]-142), *Justi LipsI Epistolica Institutio Excepta E Dictantis Ejus Ore ...*, avec l'épître à Franç. van Raphelengen, père; 4° (pp. [143]-154), *Justi LipsI De Distinctione Et Interpunctione, Ad Hubertum Audeiantium Epistola.*; 5° (pp. [155]-206), *Methodus Studiorum, Iis, Qvi Supra Primas Litteras Sapere Student; Et Ad Sublimem Eruditionis Apicem Contendunt; Regendæqve Civitati, Aut Juvandæ, Consiliis, Opera, Re, Aptos Se, Et Idoneos Ex Litteris Reddi Laborant; Præscripta.*

Le titre porte par erreur seconde édition. La seconde est celle de Schleiz, 1676, in-12° ou in-8°.

JUSTE LIPSE.

Lectionum antiquarum commentarius.

LIPSE (Juste).

ANVERS, Christophe Plantin. 1575.

Ivsti Lipsii || Antiqvarvm || Lectionvm || Commentarivs, || Tributus in libros quinque; in quibus varia || ſcriptorum loca, Plauti præcipuè, illu-|| ſtrantur aut emendantur. ||



Antverpiæ, || Ex Officina Chriſtophori Plantini, || Architypographi Regij. || M. D. LXXV. ||

In-8°, 188 pp. chiffrées, 1 p. non cotée et 3 pp. blanches. Notes marginales. Car. rom. Les 10 premières pp., non cotées, comprennent le titre, le privilège daté de Bruxelles, le 29 novembre 1574,

Bruxelles : bibl. roy.
Leiden : bibl. univ.
Anvers : bibl. plantin.

l'épître dédicatoire non datée à Thomas Redinger ou Rehdiger, la préface : *Ad Lectorem.* ||, et l'index des chapitres. Les pp. 11-188 sont occupées par l'*Antiqvarvm Lectionvm Commentarivs,* suivi d'un distique latin de Louis Carrion, jurisconsulte, du mot : *Finis.*, et de la liste des *errata.*

La p. non cotée, à la fin, porte l'approbation non datée et signée : *Waltherus vander Stegen, S. Theol. Li-*||*centiatus, & Ecclesiæ Antuuerpiensis* || *Canonicus.* ||

Première édition. Celle d'Anvers, 1574, in-8o, citée par de Reiffenberg (*De Lipsii vita et scriptis,* p. 169), et par vander Aa, (*Biogr. woordenboek,* XI, p. 511) n'existe pas. Voir, pour les éditions qui n'ont pas paru séparément, notre liste sommaire.

Les livres I, II, IV et V sont une étude critique sur un grand nombre de passages de Plaute, et sur quelques passages de Nonius Marcellus, Properce, Dion Cassius, Pétrone, Aulu-Gelle, Cicéron, L. Sénèque, Tite Live, Macrobe, Tacite, Suétone, Quintillien, Ennius, etc. Le livre III adressé et dédié à Louis Carrion, est un remaniement de la description du repas à la romaine qui forme le premier chapitre du livre II des *Variarvm lectionvm libri IIII.* La nouvelle rédaction diffère de l'ancienne, pour le fond aussi bien que pour la forme. Le repas est encore à la romaine, Lipse est encore l'amphitryon, L. Carrion et A. Deinius sont toujours les invités et F. Martinius survient à la fin du souper. Seulement, la conversation roule uniquement sur le repas des anciens, et les passages de Plaute, Sénèque,

Pétrone, Catulle, Suétone, Horace, Tibulle, Martial, Pline l'Ancien, Properce et Virgile, qui sont expliqués par les convives, ont rapport au même sujet, de sorte que les différentes parties du chapitre forment un tout homogène. Les détails concernant Deinius sont remplacés par une épitaphe en vers latins et par une autre épitaphe en style lapidaire en son honneur. Le même livre III contient un poème latin de 75 vers : *Vertvnnus* (sic) *custos ad hospitem.*, qui a été réimprimé dans les *Musæ errantes* de Lipse, Anvers, 1610, in-4°, p. 41 ; dans : *Ivsti Lipsii epistolarum (quæ in centurijs non extant) decades XIIX* ..., Harderwijk, 1621, in-8°, p. 267, et dans : *Iusti Lipsii epistolarum chilias...*, Francfort s/M., 1627, in-8°, p. 1049. C'est la loi prescrite par Juste Lipse à ceux qui entraient dans son jardin. Elle est différente des *Leges hortenses* mentionnées dans notre liste des œuvres de Lipse.

LIPSE (Juste).

ANVERS, Christ. Plantin. 1585.

Ivsti LipsI || Antiqvarvm || Lectionvm || Commentarivs, || Tributus in libros quinque; in quibus varia || ſcriptorum loca, Plauti præcipuè, illu-||ſtrantur aut emendantur. ||



Anvers : bibl. plant. La Haye : bibl. roy.
Gand : bibl. univ.

Antverpiæ, || Apud Chriftophorum Plantinum. || cIↃ. IↃ. LXXXV. ||

In-4°, 4 ff. lim. (titre, blanc au v°, épître dédicatoire à Thom. Rehdiger, préface : *Ad Lectorem.* et deux pièces de vers latins par Adr. van Blyenburg et Jean Dousa, fils), 146 pp. chiffrées, 5 pp. non cotées pour une pièce de vers latins de J. Dousa, fils, l'index des chapitres et deux privilèges, enfin 1 p. blanche.

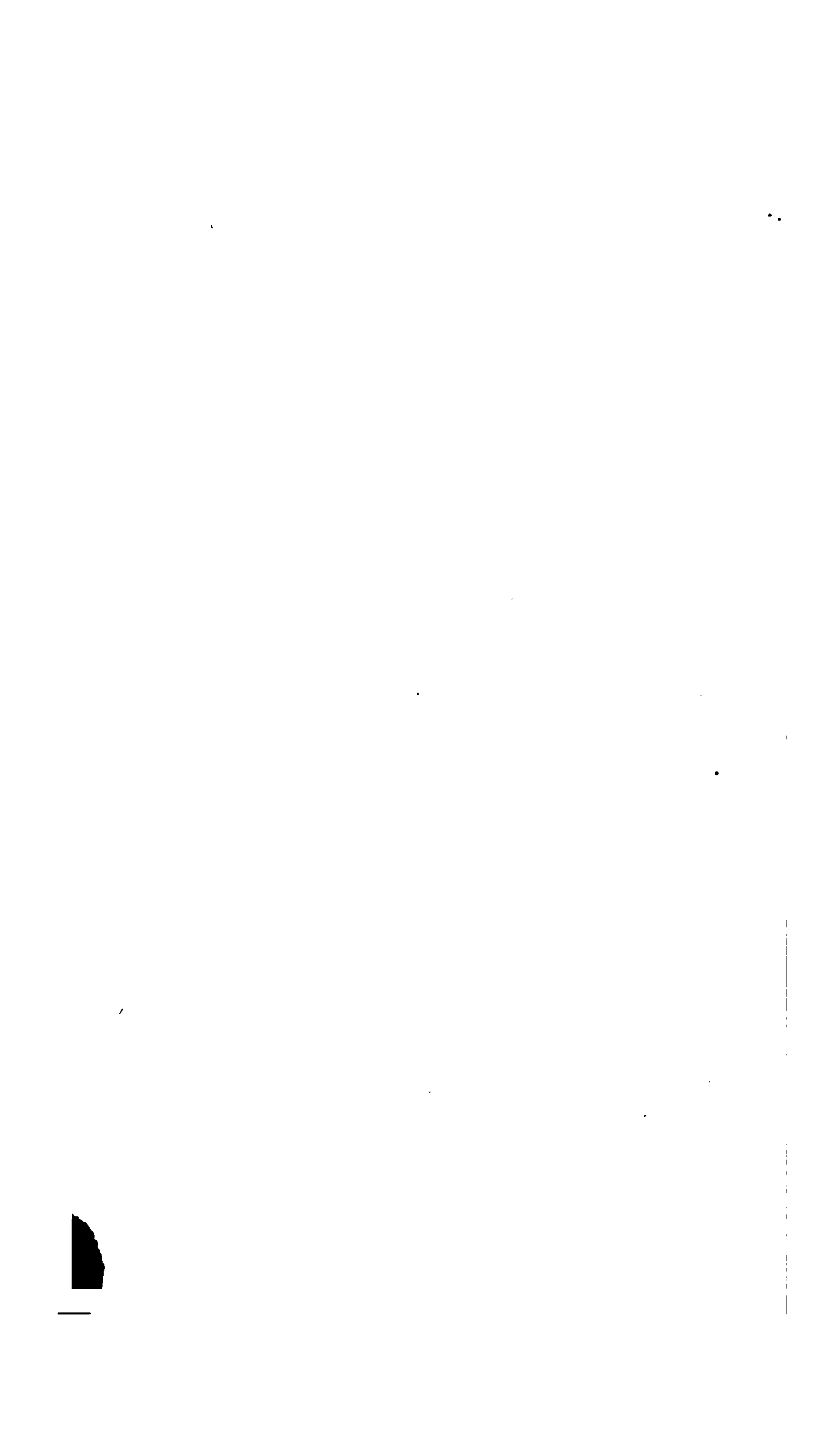
Nouvelle édition. Elle ne diffère de celle d'Anvers que par les pièces accessoires. Elle se rencontre séparément et dans : *Ivsti Lipsii opera omnia qvæ ad criticam proprie spectant,* de la même année.

JUSTE LIPSE.

Lectionum variarum libri IIII.

Lectionum variarum libri III.

Leges regiae et leges decemvirales.



LIPSE (Juste).

ANVERS, Christophe Plantin. 1569.

Ivsti Lipsii || Variarvm || Lectionvm || Libri IIII. || Ad Illvstrissimvm Et || Amplissimvm Antonivm || Perrenotvm, S. R. E. || Cardinalem. ||



Antverpiæ, Ex officina Christophori Plantini. CIↃ. IↃ. LXIX. ||

In-8°, 198 pp. chiffrées et 1 f. non coté. Car. rom.

Les 14 premières pp. comprennent le titre, le privilège daté de Bruxelles, 21 août 1568, l'épître dédicatoire, non datée, à Ant. Perrenot de Granvelle, archevêque de Malines, et l'index des chapi-

Bruxelles : bibl. roy.
Anvers : bibl. comm.

tres. Les pp. 15-198 contiennent les *Variarvm Lectionvm Libri IIII.*, suivis de l'approbation datée de [Louvain], le 8 juin 1568 (par erreur cIↄ cI LXVIII). Le f. non coté, à la fin, est blanc au v°, et porte au r° la souscription : *Excvdebat Christophorvs* || *Plantinvs Antverpiæ, Svb* || *Intersignio Circini Avrei,* || *Anno* cIↄ cI LXIX. (sic) XVI. *Martii.* ||

Première édition du premier ouvrage publié par Juste Lipse. Les livres I, III et IV, divisés respectivement en 23, 28 et 30 chapitres, forment une étude critique sur divers passages des auteurs latins suivants : Cicéron, Properce, Marcus Terentius Varro, Catulle, Salluste, M. Caton, Aulu-Gelle, Caius Lucilius, Ennius, Lucrèce, Valère Maxime, Macrobe, Tibulle, Térence, Tacite, Afranius, Pacuvius, César, Virgile, etc. Le second livre se compose de deux chapitres seulement. Le premier de ceux-ci comprend la description d'un repas à la romaine donné par Juste Lipse à ses amis Louis Carrion et A. Deinius, le jour même du retour à Louvain de ce dernier, qui avait passé quelques mois en Flandre pour arranger des affaires de famille. Les convives avaient pris pour sujet de leur entretien l'étude du grec, la prononciation de la langue latine chez les Romains, — (prononciation que Cornelius Valerius, ancien professeur de Juste Lipse à Louvain, affectait d'imiter, même dans la conversation) —, les œuvres de Marcus Terentius Varro, et l'interprétation de passages de Cicéron et de Properce. Le repas s'étant prolongé jusqu'à une heure assez

avancée, les convives, auxquels était venu se joindre F. Martinius, convinrent de se réunir le lendemain chez Carrion pour continuer la discussion et traiter trois questions posées par Deinius. A l'heure indiquée ce dernier faisant défaut, Carrion, ou Martinius, annonça qu'il était parti à cheval de grand matin pour Malines. Le jour suivant Lipse reçut une lettre d'excuses : il serait de retour au bout de trois jours. Mais Deinius ne reparut pas, et le quatrième jour on apprit qu'il était mort subitement. Ce récit, raconté avec art et rempli de détails charmants, est dû presque tout entier à l'imagination de l'auteur. Un remaniement de la même pièce se rencontre dans l'*Antiquarvm lectionvm commentarivs*, pp. 77-128; il en diffère pour le fond et pour la forme.

Le second chapitre du second livre est la réponse de Juste Lipse aux trois questions posées par Deinius; elles concernent des passages de Pline l'Ancien, de Lucilius et de Cicéron.

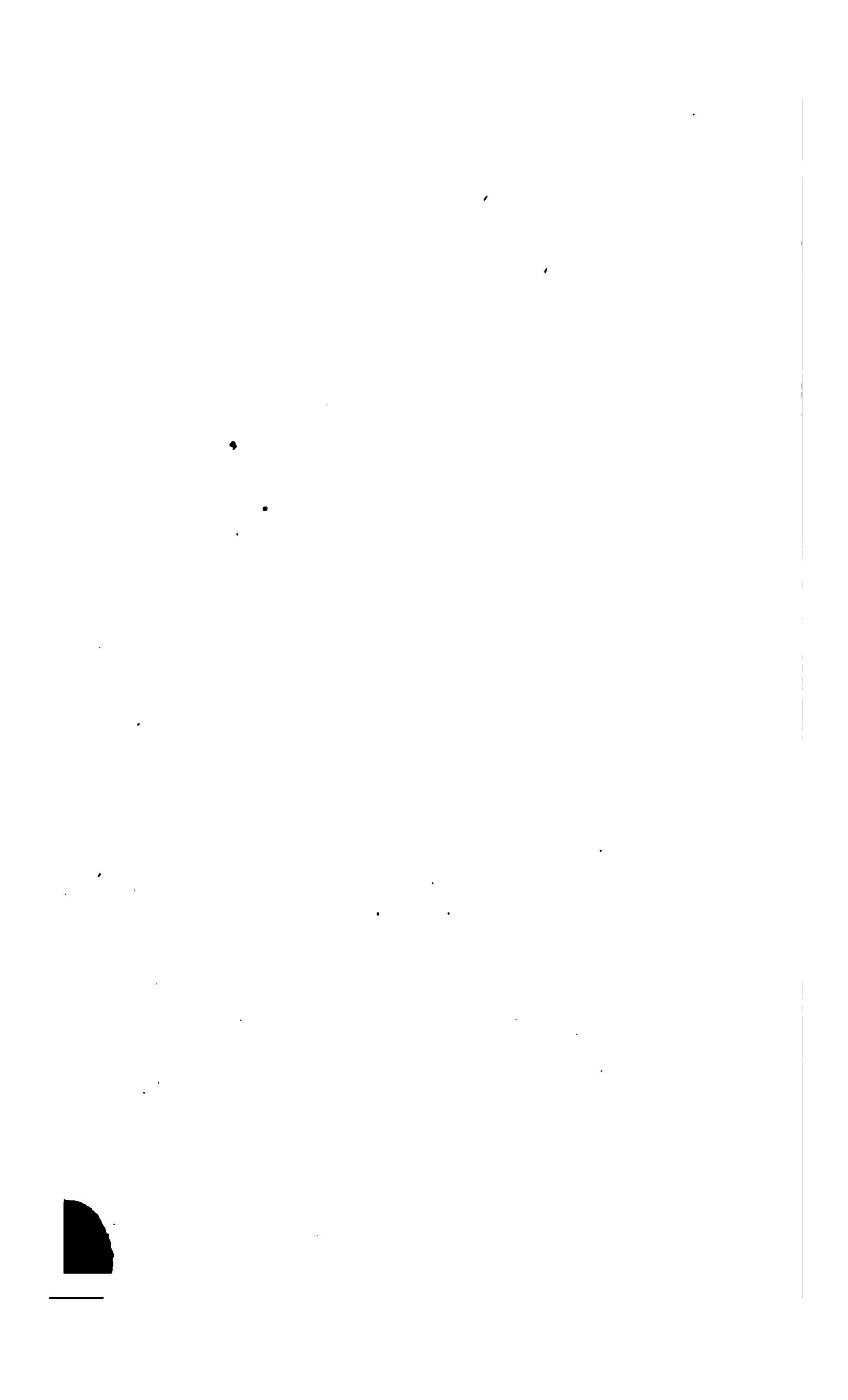
Niceron (*Mémoires*, XXIV, p. 118), parlant de cette impression, dit : *Variarum lectionum libri tres...* [au lieu de *libri IIII*], *Antverpiæ*, 1569, in-8°, puis il ajoute : *Il composa cet Ouvrage en 1567. & le dedia au Cardinal de Granvelle. Je ne sai, s'il a été imprimé dans ce temps-là*. Fréd. de Reiffenberg (*De Justi Lipsii vita et scriptis commentarius...*, p. 169), qui paraît ne pas avoir vu ni même trouvé cités les *libri IIII* de 1569, reprend le titre fautif de Niceron et émet à ce sujet les considérations que voici : *Scriptus hic*

liber anno 1566; *dubitat Nicero an hoc tempore emissus fuerit, T. XXIV, p.* 118 ...; *monitum enim ad lectorem Niceroni favere videtur, quum ibi legatur quatuor Variarum Lectionum prius libros fuisse; fidem insuper corroborat cap. I. Dialogi de Pronunciatione* ... L'idée de F. de Reiffenberg est assez mal exprimée, car la proposition *monitum enim* ... ne concorde pas avec ce qui précède. Il est clair cependant que l'auteur croit à l'existence d'une impression des *libri III* de 1569 et à l'existence d'une édition des *libri IIII* antérieure à cette date. C'est ainsi que l'ont compris aussi Ruelens et De Backer qui, dans leurs *Annales plantiniennes,* p. 96, nº 28, rejettent les conclusions de F. de Reiffenberg, sans donner d'ailleurs aucun détail à ce sujet. Nous tâcherons de donner cette explication, qui nous paraît bien nécessaire, puisque, d'après de Reiffenberg, il est dit dans le *monitum ad lectorem* des *libri III* de 1569, qu'il y avait d'abord quatre livres *Variarum lectionum.*

Le *monitum ad lectorem* sur lequel se base de Reiffenberg, figure dans les *Variarum lectionum libri III,* d'Anvers, 1585, in-4º, qui se rencontrent parfois séparément, mais qui le plus souvent font partie de : *Ivsti Lipsii opera omnia qvæ ad criticam propie spectant* ..., de la même année. Cet avis, non daté, est conçu dans des termes tels qu'on peut affirmer sans crainte qu'il n'a jamais servi pour une édition des *Libri III* de 1569, postérieure seulement de un ou de deux ans à une édition de quatre

livres : *Aegre inductus ſum, te-||ſtor, vt fætum* (sic) *hunc ite-||rum tollerem, quem bo-||no conſilio abiici iuſſe-||ram & exponi... Adoleſ-||centes enim eas* [Varias lectiones] *ſcripſimus, imò pœnè pueri : || à quâ ætate qui firmitudinem illam iudicij || requiret, parum iudicij firmus ipſe.* C'est là le langage d'un homme qui réédite son ouvrage plusieurs années après la première impression. Du reste le même avis contient une autre phrase qui permet de fixer approximativement l'époque de la transformation des *libri IIII* en *libri III : ... Librum ſecundum totum re-|| cîdi. quia in Antiquis retractaveram : & || quæ hîc præterea de Pronuntiatione linguæ || Latinæ erant, plenius & vberius alibi exſe-||quimur...* La suppression du second livre a été faite après 1575, date de la première édition des *Antiquæ lectiones,* et à l'époque où Lipse s'occupait déjà *(exſequimur)* de traiter spécialement de la prononciation latine, en d'autres termes vers 1585, quelque temps avant l'apparition du : *De recta pronvnciatione latinæ linguæ dialogus,* Leiden, 1586, in-8o. Il est donc certain qu'il n'y a pas d'édition des *libri III* de 1569, pas plus qu'il n'existe une édition des *libri IIII* antérieure à 1569, puisque celle-ci n'est réelle que pour autant que l'autre le soit aussi.

On aura remarqué que Niceron et de Reiffenberg ne sont pas d'accord sur l'époque de la composition de l'ouvrage. Le dernier auteur nous semble dans le vrai. L'épître dédicatoire, non datée dans les *libri IIII* de 1569, porte dans les *libri III* de 1585, la date de Louvain, cal. de juin 1566.



LIPSE (Juste).

ANVERS, Christ. Plantin. 1585.

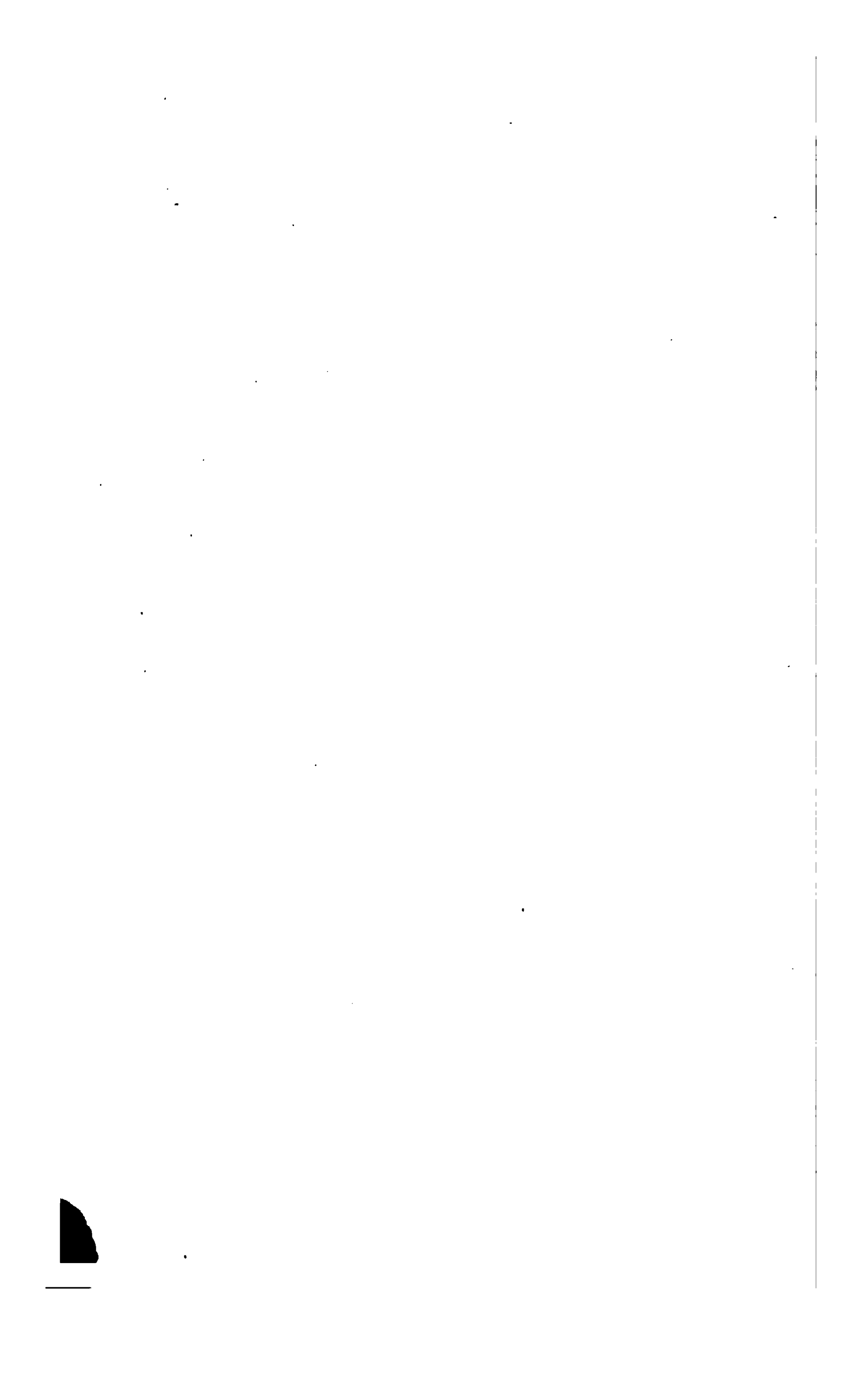
Ivsti LipsI || Variarvm || Lectionvm || Libri III. || Quos nunc leui manu recenſuit. || (*Marque typographique reproduite à la fin, sous le n° 3*).

Antverpiæ, || Apud Chriſtophorum Plantinum. || cIↃ. IↃ. LXXXV. ||

In-4°, 8 ff. lim. (titre, blanc au v°, préface : *Ad Lectorem.* ||, épître dédicatoire à Ant. Perrenot de Granvelle, datée de Louvain, cal. de juin 1566, pièce de vers latins par J. Dousa, fils, et index des chapitres), 117 pp. chiffrées, 2 pp. non cotées pour les privilèges généraux de l'Empereur et du roi de France, datées de Vienne, le 21 février 1565, et de Fontainebleau, le 5 août 1582, et pour la souscription : *Excvdebat Christophorvs* || *Plantinvs, Kal. Martiis,* || *Anno M. D. LXXXV.* ||, enfin 1 p. blanche.

Réimpression des livres I, III et IV des *Variarvm lectionvm libri IIII* d'Anvers, 1569, in-8°. On la rencontre séparément et dans les *Opera omnia qvæ ad criticam proprie spectant* de la même année. Quelques pièces accessoires sont nouvelles. L'épître dédicatoire est datée ici pour la première fois.

Anvers : bibl. plantin.
La Haye : bibl. roy.
Gand : bibl. univ.



LIPSE (Juste).

ANVERS, Christophe Plantin. 1576.

Leges Regiae | Et | Leges x. virales | I. Lipſij opera ſtudioſè | collectae.



Antverpiæ, || Ex officina Chriſtophori Plantini, || Architypographi Regij. || M. D. LXXVI. ||

In-8°, 8 pp. chiffrées. Car. rom. et car. ital.

Au bas de la p. 8, l'approbation, non datée, signée : *VValterus Vander Steeghen S. Theol.* || *Licentiatus, Eccleſiæ Antvverpieñ.* || *Canonicus.* ||

Bruxelles : bibl. roy.
Louvain : bibl. univ.

Cet opuscule peut se diviser en deux parties. La première comprend un chapitre introductif : *De Regiis Legibvs,* || *Et Qvi Reges Qvas* || *Tvlerint.* ||, quelques fragments textuels des lois attribuées aux rois de Rome, et plusieurs articles des mêmes lois, reconstitués, quant au sens, d'après les anciens auteurs. La seconde partie se compose d'un chapitre introductif : *De* x.*virorum Legibus, quando & quomodo ſcriptae.*, et de quelques fragments textuels et d'articles restitués de la loi des douze tables.

« *Opusculum rarissimum,* dit Van Hulthem. En effet, les biographes de Juste Lipse n'ont point connu cette première édition. F. de Reiffenberg, dans son mémoire couronné *De Justi Lipsii vita,* etc., dit que ce petit livre fut composé à Louvain en 1577, et publié en 1584 à la suite de : *Anton. Augustini de legibus et senatus consultis.* Selon Miræus, *vita J. Lipsii,* en tête des œuvres complètes, Juste Lipse aurait professé quelque temps à Louvain, et ce petit livre aurait été publié par lui *in gratiam auditorum.* Cependant, comme ce fut en cette même année 1576, que Juste Lipse prit ses grades de droit à l'université de Louvain, ne pourrait-on pas admettre plutôt, que les *Leges regiæ* furent sa thèse inaugurale ? » (Note tirée des *Annales plantiniennes* de C. Ruelens et A. de Backer, p. 173, nº 14).

La supposition de MMrs Ruelens et de Backer au sujet des *Leges regiæ* n'est pas fondée. Le Mire

n'a fait que reproduire ce que Lipse dit de cet opuscule dans son autobiographie adressée sous forme de lettre à Jean Woverius, Louvain, 1er octobre 1600. Voir : *Iusti Lipsii epistolarum selectarum centuria tertia miscellanea*, épître LXXXVII.



LIPSE (Juste).

LEIDEN, Franç. van Raphelengen. 1589.

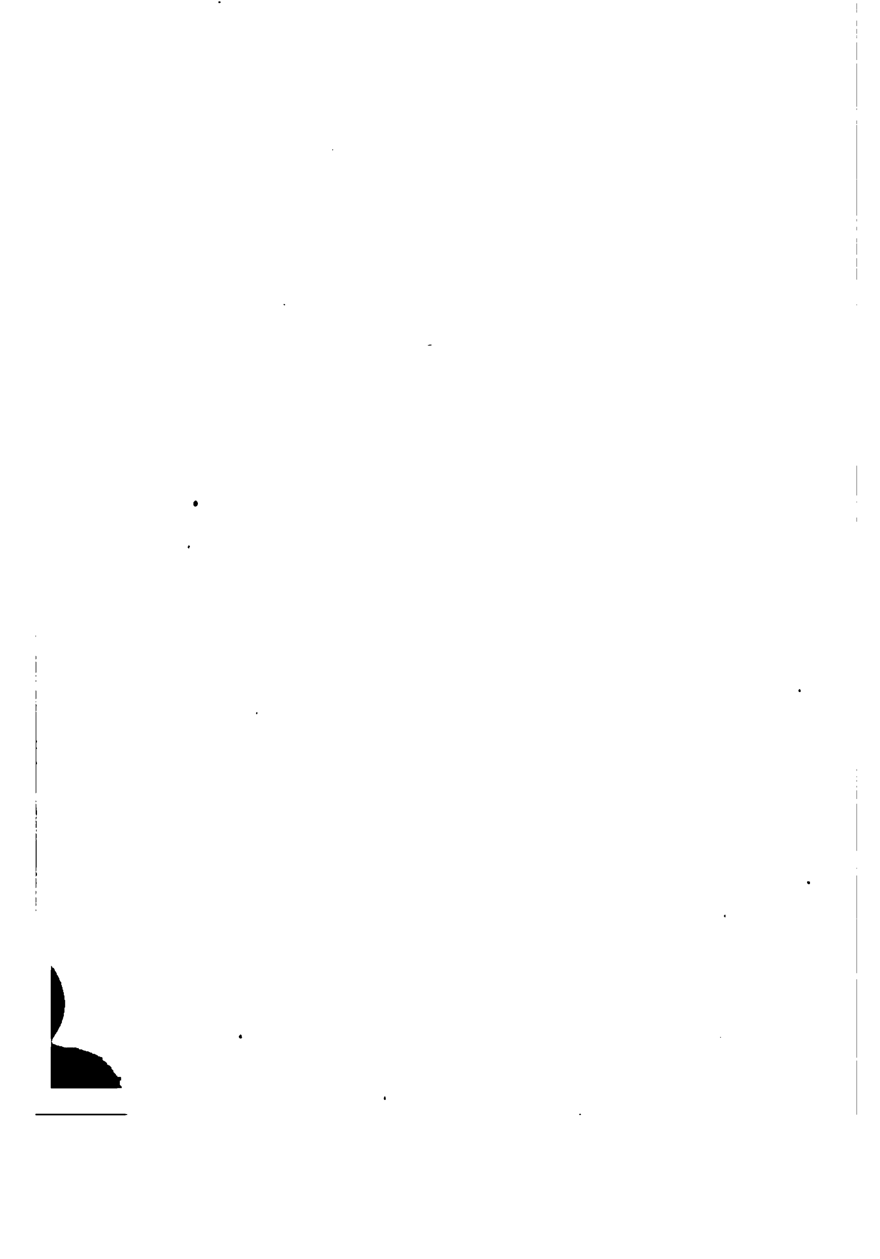
Leges Regiae || Et || Leges X.virales, || I. Lipſij opera ſtudioſè || collectae. || (*Marque typographique reproduite à la fin, sous le n° 3*).

Lvgdvni Batavorvm, || Ex officina Plantiniana, || Apud Franciſcum Raphelengium. || cIↃ. IↃ. LXXXIX. ||

In-4°, 7 pp. chiffrées et 1 p. blanche. Car. rom. et car. ital.

Réimpression de l'édition d'Anvers, 1576, in-8°. L'approbation est supprimée.

Anvers : bibl. plant.



LIPSE (Juste).

ANVERS, Jean Moretus. 1601.

Leges Regiae Et Leges X.virales, I. Lipsii operâ ſtudiosè collectae. Editio vltima. (*Variété de la marque typogr. reproduite à la fin, sous le n° 4*).

Antverpiæ, Ex officina Plantiniana, Apud Ioannem Moretum. cIↄ. Iↄ cI. Cum Priuilegiis Cæſareo & Regio.

In-4°, 8 pp. chiffrées. Car. rom. et car. ital.

Le v° du titre est blanc. La p. 8 porte au bas l'approbation, non datée, de Gautier vander Steeghen.

Conforme à l'édition d'Anvers, 1576, in-8°.

Anvers : bibl. plantin.
Gand : bibl. univ.

LIPSE (Juste).

ANVERS, v^e et fils de Jean Moretus. 1613.

Leges Regiae Et Leges X.virales, I. LipsI operâ ſtudiosè collectae. Editio vltima. (*Marque typographique*).

Antverpiae, Ex Officina Plantiniana, Apud Viduam & Filios Ioannis Moreti. M. DC. XIII. Cum Priuilegiis Cæſareo & duorum Regum.

In-4°, 8 pp. chiffrées. Car. rom. et car. ital.

Le v° du titre est blanc. La p. 8 finit par l'approbation, non datée, de Gautier vander Steeghen.

Réimpression de l'édition d'Anvers, 1601.

La plupart des exemplaires de cette édition, tirée à 1111 exemplaires, portent, sur le titre, la marque typographique reproduite à la fin, sous le n° 4. Il y a d'autres exemplaires sur le titre desquels figure la marque qui suit :

Liège : bibl. univ.
Bruxelles : bibl. roy.
Mons : bibl. comm.
Anvers : bibl. plant.
Louvain : bibl. univ.
Utrecht : bibl. univ.
La Haye : bibl. roy.



Marque typographique de l'imprimerie plantinienne.

JUSTE LIPSE.

Lovanium.

Ivsti LipsI Lovanivm : siue Oppidi Et Academiæ Eivs Descriptio. Libri Tres.
Variété de la marque typogr. reproduite à la fin, sous le nº 41.

Antverpiæ. Ex officina plantiniana. Apud Ioannem Moretum. cIↃ. IↃC. v. Cum Priuilegiis Cæſareo & duorum Regum.

In-4º, 4 ff. lim., 119 pp. chiffrées, 8 pp. non cotées et 1 p. blanche. Car. rom. Avec 2 planches hors texte et 1 planche dans le texte.

Les ff. lim. comprennent le titre, blanc au vº, l'épître dédicatoire à Charles de Croy, duc d'Arschot, non datée et signée : *I. Lipsivs.*, et la préface : *Ad Lectorem.*, datée : ... *hoc natali meo quinquageſimo nono, XV. Kal. Nouembr.* ∞. IↃC. V. Le corps du livre est occupé par le *Lovanivm*, terminé par un poème latin dont l'en-tête est ainsi conçu : *Lubet ſubtexere hunc Scazontem, quem ſuper inclinatione Vrbis ſcripſi.* Les 7 premières pp. non cotées contiennent l'index des chapitres, la liste des *errata*, sous l'en-tête : *Adtextvs.*, l'approbation datée de Louvain, le 28 septembre 1605, et signée : *Guilielmus Fabricius Nouiomagus* ..., les privilèges de

---

Leiden : bibl. univ.
Anvers : bibl. plantin.
Amsterdam : acad. roy. des sciences.
La Haye : bibl. roy.
Tournai : bibl. comm.
Gand : bibl. univ.

l'Empereur, du roi d'Espagne et du roi de France, datés respectivement de Prague, le 1er août 1592, de Bruxelles, le 14 février 1597, et de Paris, le 13 juillet 1605, la cession du privilège à Jean Moretus par Juste Lipse, et la souscription : *Antverpiæ, Ex Officina Plantiniana, Apvd Ioannem Moretvm. M. DC. V.* La dernière p. non cotée porte la marque typogr. qui suit :



Les 2 planches hors texte sont des vues à vol d'oiseau, l'une de la ville de Louvain, l'autre du village d'Héverlé. En tête de la première, l'inscription : *Lovanivm.* Dans le coin droit supérieur, le chiffre : *Pag.* 79., désignant la p. en regard de laquelle la gravure doit être placée. Dans la partie supérieure de la seconde planche, les armoiries de Croy, avec le millésime 1605, l'en-tête : *Heverlea.* et le chiffre : *Pag.* 116. Au bas des deux gravures, la signature : *Louanij depingebat Iodocus vander Baren.* Au-dessous, une légende en car. typographiques. D'après les dernières lignes du chapitre final de l'ouvrage, la seconde vue a été faite sur les ordres de Charles de Croy, propriétaire de la baronnie d'Héverlé.

La planche intercalée dans le texte occupe la p. 60. Elle représente une dalle tumulaire à deux figures. Tout autour, sur le bord de la pierre, l'inscription : *Miles Wilhelme De Rode Mors Sepelivit Te...* Au-dessus de chacune des figures, le texte : *Miseremini, miseremini mei, ...* A leurs pieds : *Hic iacet Dñs Wilhelmus de Rode miles, qui obiit anno Incarnationis Dñi M. CCCXCII. in die natalis eiuſdem ... Hic iacet Dña Mabilia de * Calſtris eius vxor, quæ obijt anno Dñi M. CCCC. I. XIX. die menſis Auguſti...* Dans la partie inférieure de la planche, dans un endroit qui fait saillie, une note qui se rapporte à la dernière inscription citée : * *Ex hac ſtirpe mea nunc vxor.* Ainsi la femme de Juste Lipse, Anne vanden Calstere, était issue de la famille de *Mabilia*

de Calſtris. Lui-même, d'après le chapitre x du second livre (p. 63, 2e édition) descendait en ligne directe de Guillaume de Rode. Gilles de Rode, fils de Guillaume, laissa deux filles dont l'aînée se maria avec Jean van Linckebeeck. Celui-ci à son tour eut deux filles, dont l'aînée épousa Juste Lipse, bisaïeul du célèbre savant. La ferme de Rode, apanage de la famille, était encore en 1605 la propriété de Juste Lipse. (Voir, pour plus de détails sur les ancêtres de Lipse : *Annales de la société d'émulation de Bruges*, 1876-77, p. 272, art. de L. Galesloot; Alph. WAUTERS, *hist. des environs de Bruxelles*, Brux., 1855, III, p. 476; et l'autobiographie de Lipse, qui forme la LXXXVIIe lettre des différentes éditions de : *Ivsti Lipsii epistolarum selectarvm centvria tertia*).

La pièce de vers latins : *In Heverleam.*, qui fait partie du dernier chapitre, et le poème ajouté : *Lubet ſubtexere hunc Scazontem ...*, ont été réimprimés dans les *Musae errantes* de Juste Lipse, Anvers, 1610, pp. 82, 83, 72 et 73; dans : *Ivsti Lipsii epistolarvm (quæ in centurijs non extant) decades XIIX...*, Harderwijk, 1621, pp. 296-298 et 304; et ailleurs.

Première édition, tirée à 1025 exemplaires.

Histoire de la ville de Louvain, de son université, de sa banlieue et du village et du château d'Héverlé. Elle est rédigée sous forme de dialogue entre Juste Lipse et quatre de ses élèves, Rubens, Santenius ou van-Santen, Uwens et Del-Plani. C'est un des ouvrages les moins estimés de Juste Lipse. D'après la dédicace et d'après une lettre de Lipse,

adressée à Denis de Villers, en date des ides de novembre 1605 (*Centvria qvinta miscellanea postvma*, no LXXVIII), l'auteur composa son livre avec une certaine précipitation et uniquement pour pouvoir l'offrir au duc Charles de Croy, à l'occasion de son mariage, en secondes noces, avec sa cousine Dorothée de Croy. Nous croyons qu'on ne doit pas prendre cette assertion trop à la lettre. Juste Lipse, historien du roi d'Espagne du vivant de Philippe II, devint ensuite l'historien de l'Archiduc, si l'on en croit Jean-Baptiste Gramaye qui prétendait lui avoir succédé dans ces dernières fonctions. Il n'avait jamais paru soupçonner que ces titres entraînassent pour lui certaines obligations morales. Admirateur passionné de la Grèce et de Rome, il n'avait toujours éprouvé que de la tiédeur pour l'histoire et les antiquités de sa patrie. Cependant en 1605, les États de Brabant se faisant les interprêtes du sentiment général, lui firent savoir par écrit qu'ils verraient avec satisfaction un homme de sa valeur s'occuper de l'histoire du pays, et qu'ils étaient tout disposés à récompenser libéralement ses peines. Lipse n'osa refuser, et, un peu malgré lui, il résolut de consacrer les dernières années de sa vie à écrire les annales du Brabant. D'après nous, c'est à ces faits qu'il faut rattacher l'origine du *Lovanium*. Lipse, qui n'avait vécu jusqu'alors que pour l'antiquité, se sentait mal préparé pour tenter, à son âge et avec une santé délabrée, une pareille entreprise. Pour essayer ses forces, il fit l'histoire de Louvain.

Le mariage de Charles de Croy, propriétaire du château d'Héverlé, peut avoir activé la rédaction de ce travail, mais n'en est pas la cause première. Si Lipse prétendait le contraire, c'était probablement pour faire passer son livre comme une œuvre en quelque sorte improvisée.

Lipse mourut environ cinq mois après l'apparition du *Lovanium*. J.-Bapt. Gramaye reprit son projet et le mena à bonne fin.

Compte de Théod. Galle, relatif aux planches du *Lovanium*. Note communiquée par Mr Max Rooses, conservateur du musée Plantin-Moretus :

« 26 november 1605.

» Het cooper gedaen voor de stadt
» van Leuven met herslaen. 8 guld. 15 st.

» Het cooper gedaen voor Heve-
» ren (Heverlé) met herslaen. 6 guld. 10 st.

» De sepultuer gesneden, teecke-
» nen en alles te samen. 12 guld. 5 st.

» Aen Ferdinandus van letteren te
» snyden boven de stadt Leuven en
» Heveren, oock her te souderen een
» plaettien aen de sepultuer 18 st.,
» ende van mannekens rond te doen
» ende te hersnyden 12 st., is te
» samen 1 guld. 10 st.

(Arch. plant., *Graveurs*, I, 14).

LIPSE (Juste).

ANVERS, Jean Moretus. 1610.

Ivsti LipsI Lovanivm : id eſt, Opidi Et Academiæ Eivs Descriptio. Libri Tres. Alterâ editione, quæ eſt ab vltimâ Auctoris manu, aucti & correcti. (*Même marque que sur le titre de l'édition d'Anvers,* 1605).

Antverpiae, Ex Officina Plantiniana, Apud Ioannem Moretum. cIↃ. IↃc. x. Cum Priuilegijs Cæſareo & duorum Regum.

In-4°, 4 ff. lim., 121 pp. chiffrées, 6 pp. non cotées et 1 p. blanche. Car. rom. Avec 3 planches en taille-douce, dont 2 hors texte, et 1 dans le texte.

Les ff. lim. comprennent le titre, blanc au v°, l'épître dédicatoire à Charles de Croy, duc d'Arschot, et la préface. Les pp. non cotées contiennent l'index des chapitres, les privilèges, la cession du privilège et la marque typogr. reproduite ci-après.

Édition revue, corrigée et augmentée. Les augmentations se composent principalement des notes ajoutées aux chapitres II, III, IV, V, VIII et XIII (2e note) du 1er livre, et aux chapitres III et IV du 2e livre. Les planches sont les mêmes que celles de l'édition antérieure. Le chiffre 116 de la planche de Héverlé est changé en 118. Mr Max Rooses, direc-

Bruxelles : bibl. roy.	Anvers : bibl. plantin.
Liège : bibl. univ.	Leiden : bibl. univ.
La Haye : bibl. roy.	Tournai : bibl. comm.
Gand : bibl. univ.	Utrecht : bibl. univ.

teur du musée Plantin-Moretus, nous a communiqué les lettres suivantes, qui paraissent concerner des modifications de détail apportées ou à apporter à la vue de Louvain pour le *Lovanivm* de 1610. Nous n'avons pas constaté de différences entre les deux tirages de cette planche : l'indication du *Collegium Leodiense* se trouve dans les deux tirages, au nº 85; le *Collegium Franciscanorum Hybernorum* manque dans l'un et dans l'autre. Nous devons toutefois ajouter que de la première édition du *Lovanium* nous n'avons eu à notre disposition qu'un seul exemplaire avec les planches hors texte :

« Joannes Bleuwart Balth. Moreto. 4 maii » 1610. Tuas accepi et cum iis iconismum Lovanii, » quem statim vander Baren tradidi ut in eo locum » collegio Leodicensi (quod fieri optabas) assignaret. » Fecit, me praesente, et collegium Franciscanorum » hybernorum adjunxit, quod omittere vel non pro » libito potes. Sed et praetorium PLACET in Vir- » ginum monasterium mutatum aut mutandum » asserit pictor, quod et jam in iconismo mutare » vel non, vobis est liberum. »

(Archives plant., LXXVII, 279).

« Id. eid. 13 maii 1610.

» Remisi nuper iconismum Lovanii, in quo pictor » inter nova, praetorium PLACET in caenobium » Virginum anglarum mutatum notaverat. Aliud » tamen postea a Cl.mo D. Weijms se audivisse heri » mihi dixit, rem non plane adhuc confectam esse, » illas adhuc deliberare num migrare velint nec ne.

» Illud vobis indicatum voluit statim pictor ut mit-
» tatis illam notam; quamquam pofset addi in ico-
» nismo coenobium Virginum anglarum, ut ipsi
» pictori videtur, sed sine numero quam diu res
» dubia est. Habitant nunc non ita procul a templo
» D. Jacobi. » (Id., p. 281).

« Id. eid. 21 maii 1610.

» De iconismo nuper a me remisso gratia nulla
» agenda, plura namque vobis debeo. Collegia
» omnia et coenobia nova in eo notata plane opinor,
» nec errorem aliquem irrepsisse scio, nec tale quid
» a pictore audivi, hoc tantum quod per D. Weve-
» rium indicavi, praetorium PLACET nondum mu-
» tatum in coenobium Virginum anglarum ut antea
» scripseram, rem adhuc dubiam esse, si fiat, statim
» indicabo. » (Id., p. 283).



Marque typograph. de l'imprimerie plantinienne.

JUSTE LIPSE.

Magistratibus (de) veteris populi romani.

Justi LipsI De Magistratibus Veteris Populi Romani. Et De Vet. Scriptura Latinorum : Libelli posthumi. (*Marque typogr. : le Phénix*).

Ambergæ, Typis Schönfeldianis 1607.

In-12°, 117 pp. chiffrées et 3 pp. blanches. Car. rom.

Au v° du titre, la préface : *Typographus Lectori Sal.* Le reste du volume contient : 1° (pp. [3]-104), ... *De Magistratibus Veteris Populi Romani.* ; 2° (pp. 105-117), *Justi LipsI De Vetere Scriptura.*

Schönfeld, en publiant l'édition ici décrite, croyait mettre au jour une œuvre inédite, car il dit dans sa préface ou avis au lecteur : *Libelli duo Iusti LipsI, quos do, alterum de Magistratibus Roman, alterum de antiquâ scribendi ratione, excepti sunt ex dictantis ore, sicut, ajebant illi, qui mihi sæpè autores fuerunt, ut bono publico typis meis describerem. Frustrà* (sic), *vivo autore : ne vel imperfectius, quid dedisse, vel ipsius Genium defraudasse viderer. Nunc cum illi nihil ejusmodi, vel metuendum, vel sperandum putarent à morte ipsius, eò quòd hæredes hactenus nullius posthumi edendi indicium fecerint : in rem tuam mihi persuaderi passus sum* ... C'est une erreur. Le premier traité

Louvain : bibl. univ.
Tournai : bibl. comm.

avait paru dès 1592, à Cambridge, dans : *Ivsti Lipsii tractatvs ad hiſtoriam romanam cognoſcendam apprimè vtiles. 1 de magiſtratibus veteris p. romani. 2 pecunia veterum Romanorum* ... Cette existence simultanée d'un ouvrage imprimé en Angleterre et d'un manuscrit prétenduement inédit déjà conservé en Allemagne du vivant de l'auteur, rend assez admissible l'assertion de Schönfeld que le *De Magistratibus Veteris Populi Romani* est une espèce de sommaire dicté par Lipse à ses élèves (à l'université de Leiden ou de Louvain).

Il ressort de la correspondance de Juste Lipse que, déjà en 1583, il s'occupait d'un traité sur cette matière. Dans une lettre datée du 1er décembre de cette année (voir : *Ivsti Lipsii epistolarvm selectarvm centvria prima,* Leiden, 1586, in-8o, no XLV), il écrivait à son ami Victor Ghiselin : *Habebam in manibus De Ma-||giſtratibus P. R. nec ſcio an abſoluam. Illud || ſcio & apud vos depono, mihi non difficile || eſſe per partes illuſtrare & exſequi omnem || rem Romanam...* En tenant compte du développement que Lipse donnait d'ordinaire aux sujets qu'il traitait, et de la façon dont fut publié le *De Magistratibus* ... que nous connaissons, nous croyons que ce dernier n'est, tout au plus, qu'un simple abrégé de l'ouvrage dont il est question dans la lettre à Victor Ghiselin.

Fr. de Reiffenberg (*De Justi Lipsii vita et scriptis...*, p. 175) cite du *De Magistratibus* ... deux éditions d'Ingolstadt, l'une de 1595, l'autre de 1596. Nous les avons vainement demandées dans les principales bibliothèques de l'Europe.

LIPSE (Juste) et Vincent Lupanus ou de La Loupe.

TOURNON, Cl. Michel. 1610.

Ivsti LipsI De Magistratibvs Veteris Popvli Romani Et De Veteri Scriptvra Latinorum libelli posthumi : Quibus in Gallorum gratiam additi Vincentii Lvpani de omnibus Francorum magistratibus Libri duo. (*Marque typogr. de Cl. Michel*).

Tvrnoni, Apud Clavdivm Michaelem Typograph. Vniuersitatis. 1610.

In-16°, 8 ff. lim., 232 pp. chiffrées, 5 pp. non cotées et 3 pp. blanches. Car. rom.

Les ff. lim. comprennent le titre, bl. au v°, l'épître dédicatoire : *Nobilissimo ... viro, D. Clavdio D'Expilli, Regio in Curia Grationopolitano* (sic) *Aduocato.*, non datée et signée : *Guillelmus Linocerius.*, et six pièces de vers latins empruntées à *Ivsti Lipsii fama postuma*, 1607, les trois premières par Laurent Beyerlinck, François Sweertius, fils, et Erycius Puteanus, les trois autres signées : *B. B.* (Bern. Bauhusius?) et *Ius laude coronat.* (Nicolas Oudaert). Le corps du livre contient : 1° (pp. 1-87), ... *De Magistratibvs* ...; 2° (pp. 87-96), ... *De Vetere Scriptvra.*; 3° (pp. 97-232), *Commentarii Vincentii*

Lyon : bibl. munic.
Copenhague : bibl. roy.

Lvpani De Magistratibvs Et Præfectvris Francorum. Les 5 pp. non cotées sont occupées par les *indices* des chapitres.

Les deux premières parties sont la réimpression de l'édition *De Magistratibvs* ... d'Amberg, 1607. La troisième partie, ajoutée ici pour la première fois à l'ouvrage de Lipse, avait déjà paru plusieurs fois séparément, en latin, à Paris, 1551, 1553 et 1560, en français (*Origines des dignités, magiſtrats, offices et états du royaume de France*), à Paris, 1556, 1560, 1564 et 1571, à Rouen, 1572 et 1575, et à Lyon, 1572. — Voir LA CROIX DU MAINE, *biblioth. franç.*, Paris, 1772, II, p. 441; LE LONG, *biblioth. hist. de la France*, Paris, 1771, III, p. 127.

LIPSE (Juste), et André Alciati.

HELMSTADT, Jacques Lucius. 1637.

Ivsti LipsI De Magistratibvs Veteris Popvli Romani Liber. Acceſſit Andreae Alciati IC. ejuſdem argumenti commentariolus. (*Fleuron*).

Helmaestadi, Typis & ſumtibus LvcI, Anno CIƆ IƆCXXXVII.

In-8°, [80] pp. chiffrées. Car. rom.

Les pp. [3]-63 contiennent : *Ivsti Lipsi* (sic) *De Magistratibvs* ...; les pp. 64-[80] : *Andreæ Alciati* ... *De Magistratibvs Et Officiis Rom. Liber.*

Le traité de Juste Lipse est la réimpression de l'édition d'Amberg, 1607. La pièce accessoire : ... *De vetere scriptura* est supprimée. Le second traité est la réimpression, sauf quelques modifications, de la majeure partie de l'édition qui figure dans : Andr. ALCIATI, *opera omnia*, Francfort s/M., 1617, in-fol., IV, col. 495-502, sous le titre : *Andreæ Alciati* ... *de magistratibvs, civilibvsq. et militaribvs officiis liber.* Il a été reproduit dans : Alb.-H. de SALLENGRE, *novus thesaurus antiquitatum romanarum*, La Haye, 1716-19, I, col. 327-332.

Louvain : bibl. univ.

LIPSE (Juste).

DEVENTER, Jean Colomp, Columbius ou Colombier. 1651.

Justi LipsI De Magistratibvs Veteris Populi Romani. Et De Vet. Scriptura Latinorum. Libelli poſthumi.



Daventriæ, Typis Johannis Columbii. Anno 1651.

In-12o, 146 pp. chiffrées. Car. rom.

Au vo du titre : *Typographus Lectori Sal.* Le reste du livre contient : 1° (pp. 3-129), ... *De Magistratibvs Veteris Populi Romani.*; 2° (pp. 129-146), ... *De Vetere Scriptura.*

Réimpression de l'édition d'Amberg, 1607.

Leiden : bibl. univ.

LIPSE (Juste) et André Alciati.

HELMSTADT, Henning Müller. 1654.

Iusti LipsI De Magistratibvs Veteris Popvli Romani Liber Acceffit Andreae Alciati IC. ejufdem argumenti commentariolus. (*Marque typogr. : le pélican*).

Helmestadii Typis & fumptibus Henningi Mulleri, Acad. Typ. Anno CIↃ IↃC LIV.

In-8°, 93 pp. chiffrées et 3 pp. blanches. Car. rom.

Les pp. [3]-73 contiennent : *J. Lipsi* (sic) *De Magistratibvs*...; les pp. 74-93 : *Andreæ Alciati*... *De Magistratibvs Et Officiis Rom. Liber.*

Réimpression de l'édition de Helmstadt, 1637.

Dresde : bibl. roy.
Wolfenbüttel : bibl. duc.
Iéna : bibl. univ.
Goettingue : bibl. univ.
Erlangen : bibl. univ.

JUSTE LIPSE.

Mellificium duplex ex Lipsii monumentis confectum.

Flores totius philosophiae, [sive mellificium duplex].

Mellificium sive syntagma delitiarum quae in Lipsii monumentis passim habentur.

LIPSE (Juste).

LEIDEN, François van Raphelengen. 1591.

Mellificivm || Dvplex || Ex Media Philo-|| sophia Petitvm : || Alterum continens ele- gantiffima Similia : || alterum verò gra- uiffimos Aphorismos, || feu Sententias : || Ex || Præclariffimis & omnium temporum immor-||talitate digniffimis I. LipsI monu-|| mentis confectum. ||



Lvgdvni Batavorvm, || Ex officina Plan- tiniana, || Apud Francifcum Raphelen- gium, || cIↃ. IↃ. XCI. ||

In-16°, 77 pp. chiffrées et 3 pp. blanches. Notes marginales. Car. rom.

Les 12 premières pp. comprennent le titre, blanc au v°, l'épître dédicatoire : *Cornelio* || *Vandermylen,* || *& eius cognatis Corne-*||*lio Et Arnoldo Van-*||*dermylen, magnæ fpei* || *adolefcentulis.* ||, datée de Leiden, calendes de novembre 1590, et signée : *N. Stochius.* Le

Leiden : bibl. univ.
Anvers : bibl. plant.



reste du livre contient : 1° (pp. 31-50), *Mellificivm* || *Similivm.*, recueil de comparaisons tirées de divers ouvrages de Juste Lipse, tels que : *De constantia libri dvo ...*; *Ad annales Corn. Taciti liber commentarius, sive notæ; De recta pronvnciatione latinæ lingvæ dialogvs ...*; *Satvrnalivm sermonvm libri dvo, qui de gladiatoribus; Epistolarvm centvriae dvæ ...*; *Politicorvm sive civilis doctrinæ libri sex ...*; *Ad libros politicorvm notæ*; *Adversvs dialogistam liber de vna religione ...*, et *Epistolica institvtio ...*; 2° (pp. 51-72), ... *Melli-*||*ficivm Sententiarvm,* || *vel Aphorismorum.*, recueil de sentences tirées de quelques-uns de ces mêmes ouvrages; 3° (pp. 73-77), *Historia* || *De* || *Cvivsdam Lvcretii* || *Filio, Carmine A* || *N. Stochio expressa : quam* || *Boëtius ... lib. De discipl.* || *Scholarum recenset*, ... Cette dernière partie est composée de quelques mots introductifs tirés de l'ouvrage d'André Gorutius : *De providentia,* et d'un petit poème latin, de Stochius, se terminant par une épitaphe également en vers latins et concernant le même sujet.

Le recueil *Mellificivm* a été formé par N. Stochius à l'intention des trois vander Myle cités dans l'en-tête de l'épître dédicatoire. Le premier, Corneille, était, d'après le texte de l'épître, cousin des deux autres et fils d'Adrien, président de la Cour de Hollande. Les deux derniers étaient fils de Jean vander Myle.

La première partie a été reproduite dans : Conr. Lycosthenes ou Wolffhart, *similium loci communes ex var. author. ...*, (Genève?), Jacq. Stoer, 1595, pp. 771-780, sous l'en-tête : *Similia ex Ivsti Lipsii monvmentis excerpta.*

LIPSE (Juste).

FRANCFORT s M., J. Wechel et P. Fischer.
1591.

Mellificivm || Dvplex || Ex Media Philoso-||phia Petitvm : || Alterum continens elegantiſſima Similia; || alterum verò grauiſſimos Aphorismos, || ſeu Sententias : || Ex || Præclariſſimis & omnium temporum immortali-||tate digniſſimis I. LipsI monumen-||tis confectum. || (*Marque typogr. de J. Wechel*).

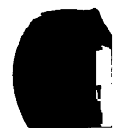
Francofvrti || Apud Ioannem Wechelum & Petrum || Fiſcherum conſortes, || cIↃ. IↃ. XCI. ||

In-8°, 31 pp. chiffrées et 1 p. blanche. Notes margin. Car. rom.

Les pp. [1]-6 contiennent le titre, blanc au v°, et l'épître dédicatoire; les pp. 7-31, le *Mellificivm Dvplex*.

Réimpression de l'édition de Leiden, 1591. Le poème final de Stochius a été laissé de côté.

Dresde : bibl. roy.
Berlin : bibl. roy.
Breslau : bibl. univ.
Erlangen : bibl. univ.



LIPSE (Juste).

PARIS. 1596.

Iufti Lipsii || Flores Totivs || Philosophiae || Ex || Praeclarissimis || & omnium temporum immor-||talitate dignifsimis mo-||numentis confe-||ctum. || (*Fleuron*).

Parifijs, || Anno 1596. ||

In-12°, 60 pp. chiffrées. Car. ital.

Les pp. [1]-11 comprennent le titre, la dédicace : *Bonæ Indolis* || *ac Optimæ* || *Spei Pueris : Johan* & *Bal-*||*thafar Sachtelebe, Andreas* || & *Jodocus Hildebrandt.* ||, l'épître dédicatoire à Corneille vander Myle et à ses cousins Corneille et Arnold vander Myle, datée de [15]96. Les pp. 12-55 contiennent les *Flores;* les pp. 56-60, un poème latin : *Historia* || *De* || *Cvivsdam Lvcre-*||*tii Filio, Carmine A* || *N. Stochio expreffa* ...

Réimpression, sous un autre titre, de : *Mellificivm dvplex ex media philosophia petitvm : altervm continens elegantiffima similia : alterum verò grauiffimos aphorismos, feu sententias : ex præclariffimis* ... I. LIPSI *monumentis confectum,* Leiden, 1591, in-16°. La dédicace *Bonæ Indolis* || ... est nouvelle. La date primitive de l'épître dédicatoire a été changée, et la signature : *N. Stochius* est supprimée. L'opuscule n'a rien de commun avec les *Ivsti Lipsii flores,* publiés par Franç. Sweertius en 1615. Quoiqu'il porte sur le titre *Parifijs,* il paraît plutôt sortir d'une officine allemande.

Breslau : bibl. ville.
Upsal : bibl. univ.

LIPSE (Juste).

MAGDEBOURG, Jean Francke. 1599.

Ivsti Lipsii || Flores Totivs || Philosophiæ || Ex || Praeclarissimis || & omnium temporum im-||mortalitate dignifsimis mo=|| numentis confe-||ctum. || (*Fleuron*).

Magdeburgi apud Iohannem || Francum Bibliopolam extat || Anno 1599.

In-12°, 60 pp. chiffrées. Car. ital. Titre et texte encadrés.

Réimpression, page par page, de l'édition qui porte l'adresse : *Parifijs, Anno* 1596. Les pp. 34 et 35, texte et chiffres, sont interverties.

Breslau : bibl. ville.

LIPSE (Juste).

FRANCFORT s/M., Claude de Marne et hérit. de Jean Aubri. 1606.

Mellificivm Sive Syntagma Delitiarvm, Qvæ In Præclarissimis Ivsti LipsI Monvmentis Hactenus editis paſſim habentur : Complectens exquiſitiſſima Similia, & grauiſſimas Sententias, ex media Philoſophia petitas. Concinnatum opera & ſtudio M. Ioachimi Nisæi. (*Marque typographique de Wechel*).

Francofvrti, Typis Wechelianis, apud Claudium Marnium, & hæredes Ioannis Aubrij. M. DC VI.

In-8°, 133 pp. chiffrées et 3 pp. blanches. Notes margin. Car. rom.

Les 20 premières pp. comprennent le titre, l'épître dédicatoire à Chrét. Distelmeier, seigneur de Malsdorff et de Radesleben, datée de Berlin, le lendemain des calendes de janvier 1606, et signée : *M. Ioachimus Nisævs.*, une épître de Fréd. Taubmann à Joach. Nisæus, datée de Wittenberg, le 14 des cal. de mars 1605, un extrait d'une autre épître de Taubmann à Nisæus, onze pièces de vers latins par Chrét. Distel-

Dresde : bibl. roy.
Wolfenbüttel : bibl. duc.
Munich : bibl. roy.
Erlangen : bibl. univ.
Hambourg : bibl. ville.
Halle : bibl. univ.
Breslau : bibl. univ.

meier, Christophe Pelargus, Martin Nösler, conseiller de l'Électeur de Brandebourg, Franç. Hildesheim, médecin de l'Électeur, Jos. Goez, recteur du gymnase de Berlin, Joach. Prætorius, candidat en médecine, Joach. Messovius, vice-recteur du gymnase de Berlin, Balth. Exnerus, notaire, Henri Zenckfrey, professeur au gymnase de Berlin, et Jean Gebawer, notaire impérial, enfin la liste des ouvrages de Juste Lipse d'où est tiré le *Mellificivm*. Les pp. 21-133 sont consacrées au corps de l'ouvrage.

Ouvrage semblable au *Mellificivm dvplex* publié à Leiden, en 1591, par N. Stochius. Il comprend : 1°, les *Sententiæ* et les *Similia* contenus dans le *Mellificivm dvplex;* 2°, ceux contenus dans : *Epistolicarvm quæstionvm libri V* ...; *Antiqvarvm lectionvm commentarivs*...; *Variarvm lectionvm libri III*...; *Electorvm libri II* ...; *De cruce libri tres* ...; *Dissertativncvla apud principes : item C. Plinij panegyricvs liber Traiano dictvs, cum eiusdem Lipsii perpetuo commentario*; *Dispunctio notarum Mirandulani codicis ad Corn. Tacitum*; *De militia romana libri qvinqve* ...; *Poliorceticωn ... libri qvinqve* ...; *Admiranda siue de magnitvdine romana libri qvatuor*; *Manvdvctionis ad stoicam philosophiam libri tres*...; *Physiologiæ Stoicorvm libri tres* ..., et *Monita et exempla politica* ...; 3°, plusieurs *Similia* et *Sententiæ* glanés dans les ouvrages qui avaient déjà été mis à contribution par Stochius.

LIPSE (Juste).

(LEIDEN, Franç. van Raphelengen, le jeune).
1605.

Ivsti LipsI De Constantia Libri Dvo, Qui alloquium præcipuè continent in Publicis malis. (*Même fleuron que sur le titre de l'édition de* [*Leiden*], 1602, *in*-32°).
Ex Officinia Plantiniana Raphelengii, M. DCV.

In-32°, 15 ff. lim. (titre, bl. au v°, ... *Præſcriptio.*, dédicace au magistrat d'Anvers, et ... *De Consilio Meo...*), 226 pp. chiffrées, 15 ff. non cotés et probablement encore 1 f. blanc. Car. rom. Texte encadré.

Les ff. non cotés contiennent : ... *Preces...*, l'interprétation des expressions grecques, l'explication des passages obscurs, les deux pièces de vers latins de J. Dousa, père, et de J. Dousa, fils, enfin la pièce de vers grecs de Bonav. Vulcanius.

Réimpression de l'édition de (Leiden), 1602, in-32°.

Breslau : bibl. ville.

LIPSE (Juste).

ANVERS, Jean Moretus. 1605.

Ivsti LipsI De Constantia Libri Dvo, Qui alloquium præcipuè continent in Publicis malis. Vltima editio, caſtigata. (*Variété de la marque typogr. reproduite à la fin, sous le n° 4*).

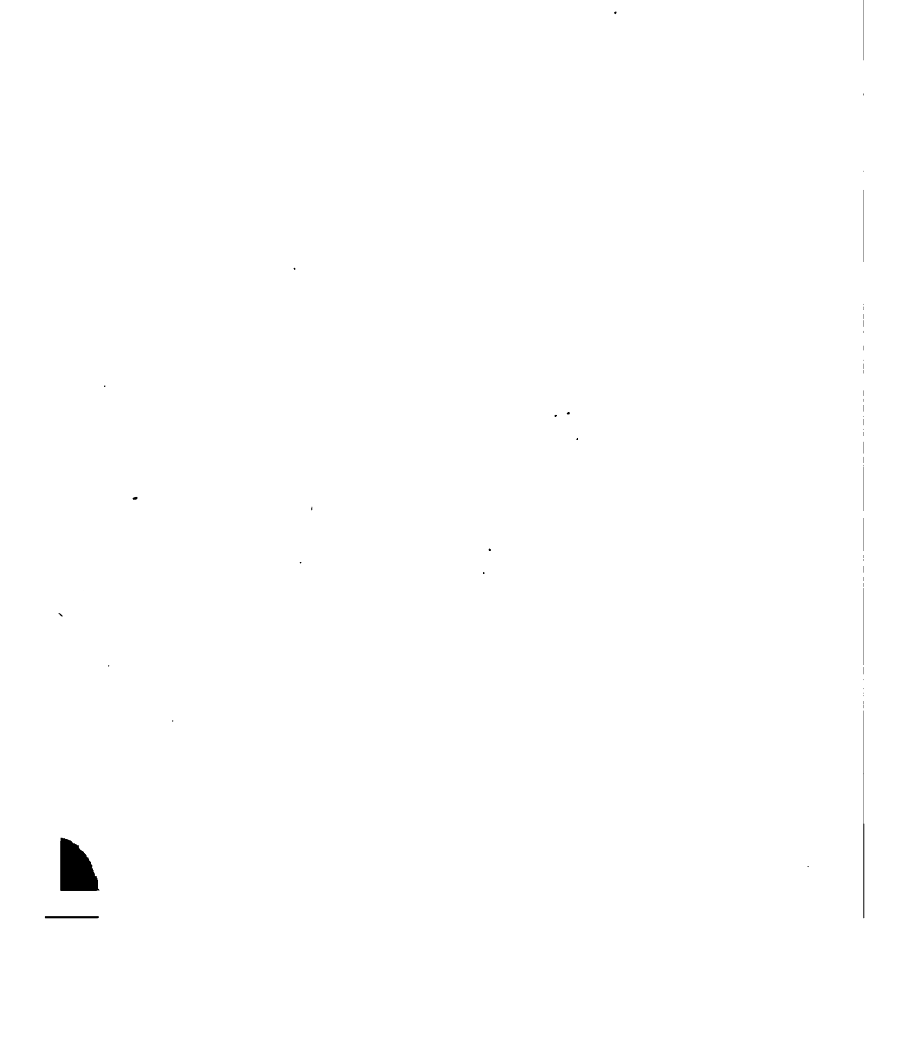
Antverpiæ, Ex Officina Plantiniana, Apud Ioannem Moretum. M. DC. V. Cum Priuilegiis Cæſareo & Regio.

In-4°, 8 ff. lim. (titre, blanc au v°, ... *Præscriptio.*, dédicace au magistrat d'Anvers, ... *De Consilio Meo ...*, vers latins de Jean Dousa, père, et vers grecs de Bonav. Vulcanius), 86 pp. chiffrées, 9 pp. non cotées et 1 p. blanche. Notes marginales. Car. rom.

Les 9 pp. non cotées contiennent : ... *Preces ...*, l'index des chapitres, l'approbation non datée de Fabricius, les trois pièces de vers latins de Duicius, de J. Dousa, fils, et de Fr. van Raphelengen, fils, les deux distiques grecs de Dom. Baudius, les privilèges généraux de l'Empereur et du roi d'Espagne, et la cession du privilège.

Réimpression de l'édition d'Anvers, 1599, in-4°. Elle a été tirée à 1550 exemplaires.

Leiden : bibl. univ.
Mons : bibl. comm.
Anvers : bibl. plant.
Louvain : bibl. univ.
Gand : bibl. univ.



LIPSE (Juste).

VICENCE, Pierre Bertellius. 1613.

Ivsti Lipsi (*sic*) De Constantia Libri Dvo, Qui alloquium præcipuè continent in Publicis malis. Sexta editio, melior & Notis auctior. (*Marque typogr. : l'ange Gabriel*).

Vincentiæ, Apud Petrum Bertellium Bibliop. Patauij. M DC XIII.

In-8o, 8 ff. lim. (titre, bl. au vo, ... *Præscriptio.*, dédicace au magistrat d'Anvers, ... *De Consilio Meo* ..., et pièce de vers latins de J. Dousa, père), 151 pp. chiffrées et 9 pp. non cotées. Notes margin. Car. rom.

Les 9 pp. non cotées comprennent : ... *Preces* ..., l'index des chapitres, les vers latins de F. Duicius, J. Dousa, fils, et Fr. van Raphelengen, fils, et les vers grecs de Dom. Baudius.

Édition se rapprochant le plus de celles de Leiden, 1591, in-8o, Lyon, 1592 et 1596, in-8o. Elle n'en diffère que par la suppression des vers grecs de Bonav. Vulcanius.

Cracovie : bibl. univ.



LIPSE (Juste).

WITTENBERG, Meisner. 1613.

Justi LipsI De Constantia Libri Duo, Qui alloquium præcipuè continent in Publicis malis. (*Fleuron*).

VVittebergae, Ex Officina Typographica Meifneri. Anno M. DC. XIII.

In-12°, 7 ff. lim. (titre, blanc au v°, ... *Præfcriptio.*, dédicace au magistrat d'Anvers, et ... *De Consilio Meo...*), 176 (par erreur 786) pp. chiffrées et 1 f. blanc. Car. rom.

Les pp. 1-155 contiennent le traité de la Constance; les pp. 156-176, ... *Preces* ..., l'interprétation des expressions grecques, l'explication des passages obscurs, les vers latins de J. Dousa, père, et J. Dousa, fils, et la pièce de vers grecs de Bonav. Vulcanius.

Réimpression des éditions de (Leiden), 1602 et 1605, in-32°.

Breslau : bibl. ville.
Berlin : bibl. roy.
Hanovre : bibl. roy.

LIPSE (Juste).

(LEIDEN, Franç. van Raphelengen, le jeune). 1613.

Ivsti LipsI De Constantia Libri Dvo, Qui alloquium præcipuè continent in Publicis malis. (*Même fleuron que sur le titre des éditions de [Leiden], 1602 et 1605, in-32°*). Ex Officina Plantiniana Raphelengii, M. D. CXIII.

In-32°, 15 ff. lim., 219 pp. chiffrées, 30 pp. non cotées et 1 p. blanche. Car. rom. Texte encadré.

Édition conforme à celles de (Leiden), 1602 et 1605, in-32°.

Munich : bibl. roy.
Iéna : bibl. univ.
Rostock : bibl. univ.

LIPSE (Juste).

ANVERS, v^e et fils de Jean Moretus. 1615.

Ivsti LipsI De Constantia Libri Dvo, Qui alloquium præcipuè continent in Publicis malis. Vltima editio.



Antverpiæ, Ex Officina Plantiniana, Apud Viduam & Filios Io. Moreti. M. DC. XV. Cum Priuilegiis Cæſareo & duorum Regum & Principum Belgarum.

Liège : bibl. univ.
Mons : bibl. comm.
La Haye : bibl. roy.
Gand : bibl. univ.

In-4°, 8 ff. lim., 86 pp. chiffrées, 9 pp. non cotées et 1 p. blanche. Notes marginales. Car. rom.

Les 9 pp. non cotées comprennent : ... *Preces* ..., l'index des chapitres, l'approbation non datée de Guill. Fabricius, les trois pièces de vers latins de Duicius, de Jean Dousa, fils, et de Franç. van Raphelengen, fils, les deux distiques grecs de Dom. Baudius, les privilèges généraux de l'Empereur, du roi d'Espagne, du roi de France, et des Archiducs, et la cession du privilège. Le reste du vol. est la réimpression fidèle des 8 ff. lim. et des 86 pp. chiffrées de l'édition d'Anvers, 1605, in-4°.

Édition tirée à 1000 exempl.

LIPSE (Juste).

FRANCFORT s/M., Egenolph Emmel. 1615.

Justi LipsI De Constantia Libri duo, Qvi Alloqvivm Praecipue continent in Publicis malis. (*Fleuron*).

Francofvrti Apud Egenolph. Emmelium. M. DC. XV.

In-12°, 7 ff. lim. (titre, bl. au v°, ... *Præſcriptio.*, dédicace au magistrat d'Anvers, et ... *De Consilio Meo* ...), 175 pp. chiffrées et probablement 3 pp. blanches. Car. rom. Titre entouré d'un encadrement composé d'ornements typogr.

Les pp. 1-155 contiennent le traité de la Constance; les pp. 156-175, ... *Preces* ..., l'interprétation des expressions grecques et des passages obscurs, les vers latins de J. Dousa, père, et de J. Dousa, fils, et la pièce de vers grecs de Bonav. Vulcanius.

Édition conforme à celle de Wittenberg, 1613, in-12°.

Darmstadt : bibl. gr. duc.

LIPSE (Juste).

WITTENBERG, Jean Gormann. 1621.

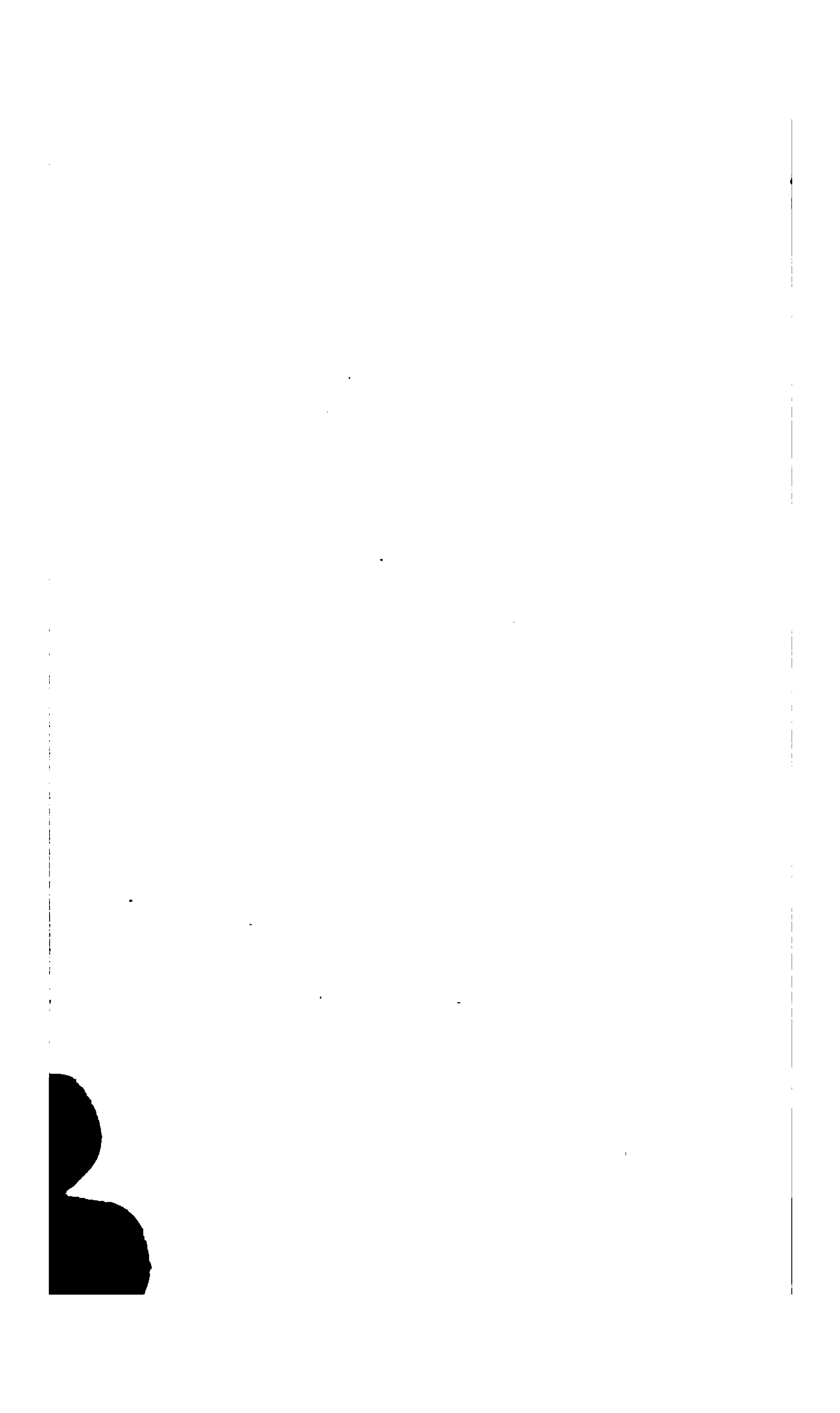
Justi LipsI De Constantia Libri Duo, Qui alloquium præcipuè continent in Publicis malis. (*Fleuron*).

Wittebergæ, Ex Officina Typographica Johannis Gormanni. Anno M. DC. XXI.

In-12°, 7 ff. lim., 176 (par erreur 786) pp. chiffrées et 1 f. blanc. Car. rom.

Réimpression fidèle de l'édition de Wittenberg, 1613, in-12°. La distribution des deux éditions est la même.

Louvain : bibl. univ.



LIPSE (Juste).

AMSTERDAM, Guill. Cæsius ou Blaeu. 1624.

Ivst. LipsI De Constantia Libri duo, Qui alloquium præcipuè continent in Publicis malis. (*Une petite sphère*).

Amfterodami Apud Guilj: Cæfium. Anno 1624.

In-32°, 9 ff. lim. (titre gravé en taille-douce et représentant la Constance, ... *Præfcriptio.*, dédicace au magistrat d'Anvers, et ... *De Consilio Meo* ...), 188 pp. chiffrées, 12 ff. non cotés et 1 f. blanc. Texte encadré. Car. rom.

Les ff. non cotés contiennent: ... *Preces*..., l'interprétation des expressions grecques, l'explication des passages obscurs, les deux pièces de vers latins de J. Dousa, père, et de J. Dousa, fils, et la pièce de vers grecs de Bonav. Vulcanius.

Édition faite sur une de celles de (Leiden), 1602, 1605 ou 1613, in-32°.

Gand : bibl. univ.



LIPSE (Juste).

ANVERS, Balth. Moretus, v^e Jean Moretus, et Jean Meursius. 1628.

Ivsti LipsI De Constantia Libri Dvo, Qui alloquium præcipuè continent in Publicis malis. Vltima editio. (*Même marque que sur le titre de l'édition d'Anvers,* 1615).

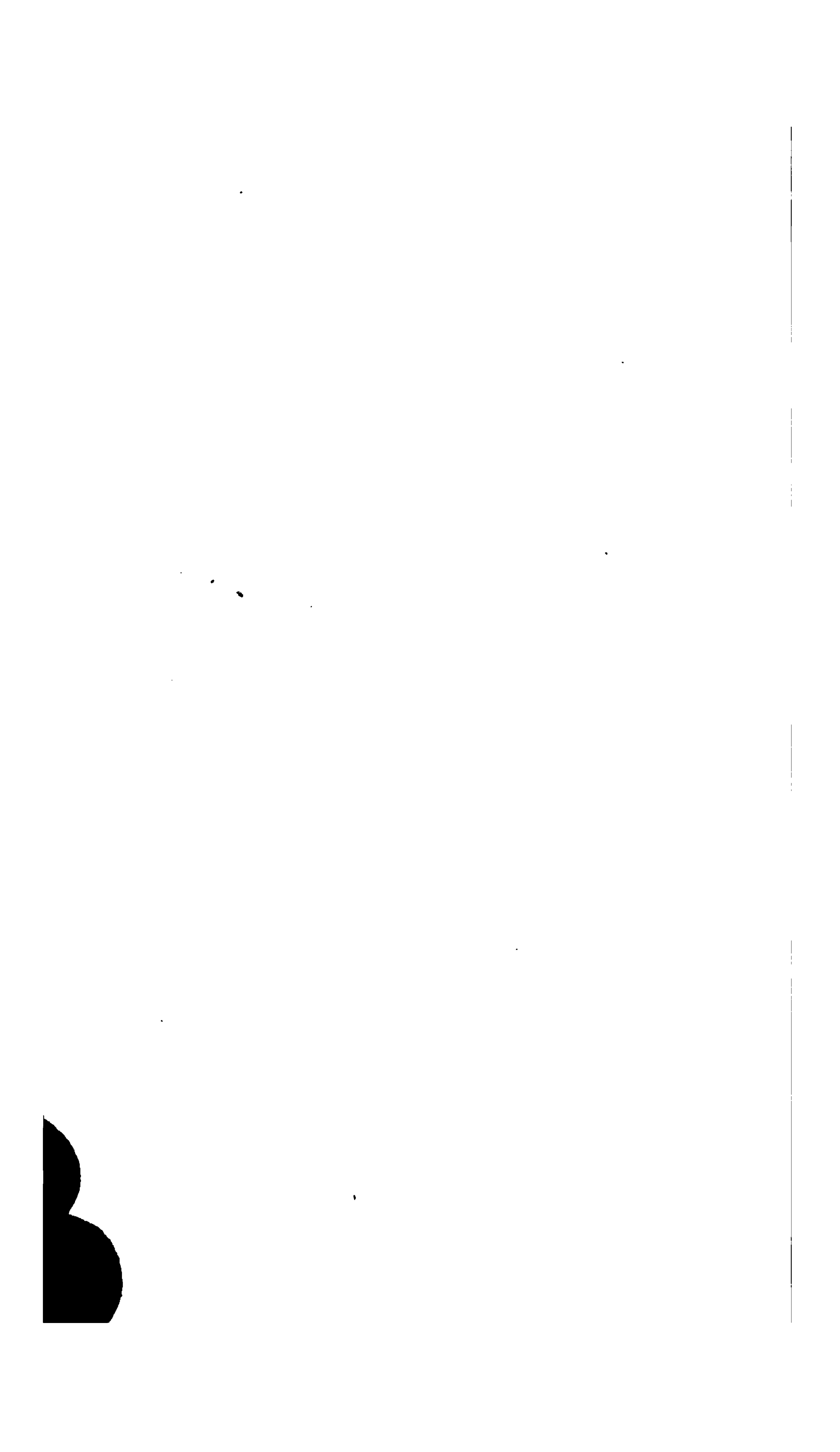
Antverpiæ, Ex Officina Plantiniana, Apud Balthaſarem Moretum, & Viduam Ioannis Moreti, & Io. Meurſium. M. DC XXVIII. Cum Priuilegiis Cæſareo & duorum Regum, & Principum Belgarum.

In-4°, 8 ff. lim., 86 pp. chiffrées, 9 pp. non cotées et 1 p. blanche. Notes marginales. Car. rom.

Réimpression, pour ainsi dire page par page, de l'édition d'Anvers, 1615, in-4°.

La bibliothèque de l'université de Gand possède de cette édition un exemplaire sur grand papier.

Bruxelles : bibl. roy.
Utrecht : bibl. univ.
Gand : bibl. univ.



LIPSE (Juste).

LEIDEN, Jean Maire. 1628.

Ivsti LipsI De Constantia Libri Dvo : Qui alloquium præcipuè continent in Publicis malis.



Lvgdvni Batavorvm, Ex officina Ioannis Maire. cIↃ IↃC XXVIII.

In-32°, 8 ff. lim. (titre, bl. au v°, ... *Præſcriptio.*, dédicace au magistrat d'Anvers, et ... *De Consilio Meo* ...), 151 pp. chiffrées et 25 pp. non cotées. Car. rom.

Les pp. non cotées contiennent : ... *Preces* ..., l'interprétation des expressions grecques, l'explication des passages obscurs, les vers latins de J. Dousa, père, et de J. Dousa, fils, et la pièce de vers grecs de Bonav. Vulcanius.

Dresde : bibl. roy.
Iéna : bibl. univ.
Munich : bibl. roy.



Édition conforme à celle d'Amsterdam, 1624, in-32°. C'est probablement l'édition qui est citée, par erreur, dans *la Bibliotheca realis philosophica* de Lipenius, I, p. 338, comme imprimée à Lyon, 1628, in-32°.

Vendu 3 fr. Pieters-Morel, 1864.

LIPSE (Juste).

LEIDEN, Jean Maire. 1652.

Ivsti LipsI De Constantia Libri Duo. Qui alloquium præcipue continent in Publicis malis.



Lvgdvni Batavorvm, Ex Offic. Ioannis Maire. cIↄ Iↄ c LII.

In-24°, 189 pp. chiffrées et 3 pp. blanches. Car. rom.

Le vol. contient : 1° (pp.[1-14]), le titre, la ... *Præſcriptio.*, la dédicace au magistrat et au peuple d'Anvers, et la préface : ... *De Consilio Meo ...*; 2° (pp. 15-168), les *De Constantia Libri Duo*; 3° (pp.

Leiden : bibl. univ.

169-189), les ... *Preces*..., l'interprétation des expressions grecques employées dans le texte, l'explication des passages obscurs, deux pièces de vers latins par Jean Dousa, père, et J. Dousà, fils, et une pièce de vers grecs par Bonav. Vulcanius.

Édition faite sur celle de Leiden, 1628, in-32°.

LIPSE (Juste).

AMSTERDAM, Louis Elzevier. 1652.

Justi LipsI De Constantia Libri Duo, Qui alloquium præcipue continent in Publicis malis. Editio ultima, & optimè correcta.

Amstelodami. Typis Ludovici Elzevirii, Sumptibus Societatis. 1652.

In-24°, 5 ff. lim. (titre gravé représentant la Constance, ... *Præscriptio.*, épître dédicatoire au magistrat et au peuple d'Anvers, ... *De Consilio Meo*...), 121 pp. chiffrées et 13 pp. non cotées. Car. rom.

Les 13 pp. non cotées comprennent la pièce de vers latins : ... *Preces* ..., l'interprétation des expressions grecques, l'explication des passages obscurs, deux pièces de vers latins par Jean Dousa, père, et J. Dousa, fils, et deux pièces de vers grecs par Bonav. Vulcanius.

La Haye : museum Meermanno-Westreenianum.

LIPSE (Juste).

AMSTERDAM, Louis Elzevier. — (LOUVAIN, Gilles Denique). 1652.

Justi LipsI De Constantia Libri Duo, Qui alloquium præcipuè continent in Publicis malis. Editio ultima, & optimè correcta. (*Vignette sur bois : deux génies soutenant une colonne surmontée d'une flamme. Au bas, les initiales :* I. V. A.).

Amstelodami. Typis Lvdovici Elzevirii Sumptibus Societatis 1652.

In-12°, 6 ff. lim., 143 pp. et 5 pp. non cotées. Car. rom.

Médiocre contrefaçon de l'édition d'Amsterdam de la même année, de 121 pp. sans les lim. et de format in-24°. La p. 143 et les 5 pp. non cotées contiennent la fin du second livre, les ... *Preces ...*, et l'index : *Locorum obfcuriorum ... Explicatio.* Une partie des exemplaires porte l'adresse : *Amstelodami. Typis Ludovici Elzevirii* 1652. *Veneunt Lovanii apud Æ. Denique.*

Vendu 12 fr. Ch. Pieters, 1864, n° 162.

La Haye : bibl. roy.
Gand : bibl. univ.

LIPSE (Juste).

IÉNA, P. Brösseln. — Ve Sam. Krebs, impr. 1680.

Justi LipsI De Constantia Libri Duo, Qui alloquium præcipuè continent in Publicis malis. Ultima editio, melior & Notis auctior. (*Marque typogr. de P. Brösseln; gravure en taille-douce*).

Jenæ, Apud Petrum Brösseln, Bibliop. Anno M DC LXXX.

In-12°, 12 ff. lim. (titre, deux épigrammes grecques de Bonav. Vulcanius, ... *Præscriptio.*, dédicace au magistrat d'Anvers, ... *De Consilio Meo...*, et vers latins de J. Dousa, père), 263 (par erreur 253) pp. chiffrées et 1 p. blanche. Notes margin. Car. rom.

Les pp. 1-236 contiennent le traité *De Constantia.*; les pp. [237]-263, les ... *Preces.* .., l'index des chapitres, les pièces de vers latins de F. Duicius, Ch. Rotcasius, Adr. v. Blyenburg, Dom. Baudius, J. Esychius, J. Gruterus, G. B. (Georges Benedicti), J. Dousa, fils, Franç. v. Raphelengen, fils, et Th. Esychius, les deux distiques grecs de Baudius, et la souscription : *Jenæ, Typis Viduæ Samuelis Krebsii.*

Édition conforme à celle de Nuremberg, 1594, in-8°.

Breslau : bibl. univ.
Prague : bibl. univ.
Karlsruhe : bibl. gr. duc.
Fribourg en Brisgau : bibl. univ.

LIPSE (Juste).

MUNICH, Matthias Riedl. 1705.

Justi LipsI De Constantia Libri Duo Qui alloquium præcipuè continent in Publicis malis. Juxta Exemplar Antuerpianum ex officina Plantiniana Raphelengij. M. DC. XIII. Cum facultate Superiorum recusum Monachij.

Typis, Mathiæ Riedl, Anno M. DCCV.

In-12o, 12 ff. lim., 213 pp. chiffrées, 1 p. non cotée et 1 f. blanc. Car. rom.

Les ff. lim. comprennent le portrait de Juste Lipse, le titre, blanc au vo, la biographie de l'auteur, la ... *Præſcriptio.*, la dédicace au magistrat d'Anvers, et le ... *De Consilio Meo* ... Le portrait de Juste Lipse, en médaillon, est gravé en taille-douce et sans nom de graveur. Au-dessus du portrait, la *Philosophia Christiana.*; à droite et à gauche, la science *(Hac Magiſtrâ)* et la Vertu *(Hac Duce)*; au-dessous : *Ivstvs Lipsivs Belga Virtvte Ac Doctrina Clarissimvs.* Sur le cadre du portrait, la devise de Lipse. Dans les quatre coins, les portraits en médaillon des philosophes *Zeno, Cleanthes, Seneca* et *Epictetus.* L'ensemble de ces figures signifie que Juste Lipse, instruit par la Science et guidé par la Vertu, a tiré

Munich : bibl. roy.
Fribourg en Brisgau : bibl. univ.

de la philosophie payenne une philosophie chrétienne.

La partie chiffrée du vol. contient : 1° (pp. 1-198), les *De Constantia Libri Duo.*; 2° (pp. 199-213), les ... *Preces* ..., l'interprétation des termes grecs, l'explication des passages difficiles, et un avis : *Monitio Ad Lectorem.*

Nouvelle édition, contenant de plus que les éditions antérieures, la biographie de Juste Lipse et la *Monitio* finale, mais sans les vers latins et les vers grecs des Dousa, de Vulcanius et autres. Elle a été parfois regardée comme étant sans nom de lieu, parce que, sur le titre, les mots *Monachij* et *Typis* sont à une certaine distance l'un de l'autre et séparés par un trait. D'après le titre, elle aurait été faite sur l'édition d'Anvers, 1613. On aurait dû dire sur l'édition de Leiden, 1613, car le nom de van Raphelengen prouve suffisamment que l'édition modèle n'est autre que celle sans nom de ville, avec l'adresse : *Ex Officina Plantiniana Raphelengii. M. D. CXIII.*

LIPSE (Juste).

LEIDEN, Christophe Plantin. 1584.

Twee Boecken || vande || Stantvasticheyt || Eerſt int Latijn gheſchreuen || door I. Lipsivs; || Ende nu ouergheſet inde Nederlantſche || taele door I. Movrentorf. ||



Tot Leyden, || By Chriſtoffel Plantijn / || M. D. LXXXIV. ||

In-8°, 12 ff. lim., 309 pp. chiffrées, 2 pp. non cotées et 1 p. blanche. Car. goth. ronds.

Les 12 ff. lim. comprennent le titre, blanc au v°, l'épître dédicatoire du traducteur : *Den Edelen,* || ... *Hee-||ren; Miin Heeren De* || *Hooftmans, Dekens,*

Leiden : bibl. univ.
Anvers : bibl. plant.



Ouder-||*mans ende Guldebroeders, der* || *ſeſſe gheſworen Ghulden der* || *Stadt Antwerpen.* ||, datée d'Anvers, le 25 juin 1584, et signée : *Ian Mourentorf.* ||, la préface ou dédicace, non datée, de Juste Lipse au magistrat d'Anvers, le *Brief Vanden* || *Avthevr, Tot Den* || *Leser; Inden Welcken* || *hy te kennen gheeft, tot wat eynde* || *dat ſijn ſchrijuen ſtreckende is.* ||, puis deux pièces de vers néerlandais : *Liedt* || *Op de Standtvaſticheyt* || ... *Ivsti Lipsii.* || et *Lof des Boeck-dichters* || *ende Ouer-ſetters.* ||, signées respectivement: *Hout en Wind* [sic] (Jean van Hout, secrétaire de la ville de Leiden) et *J. de Gruytere.*, les *errata* et 1 p. blanche. Le corps du vol. est occupé par les *Twee Boecken vande Stantvasticheyt.* Les pp. non cotées, à la fin, contiennent une pièce de vers néerlandais : *Ghebet Tot Godt* || *Wtghestort Voor De* || *Standtvaſticheyt int Iaer* 1579. *als* || *den Autheur* ... *met een ſware lanckduerighe* || *ſiecte lach, wt de Latijnſche dichten* || *ouergheſet.* ||

Il est plus que probable qu'il existe deux espèces d'exemplaires qui ne répondent pas complètement à la description donnée; la première n'a pas les quatre derniers ff. lim. qui comprennent les pièces de vers et les *errata* énumérées plus haut, la seconde est également dépourvue de ces quatre ff., mais possède à la fin un f. de plus, qui, blanc au v°, porte au r° la liste des *errata*. Cette liste est légèrement différente de celle qui fait partie des 4 ff. susdits.

Traduction néerlandaise des *De constantia libri*

duo, par Jean Moerentorf ou Moretus, un des gendres de Christophe Plantin.

Moretus nous explique, dans sa dédicace, comment il a été amené à entreprendre ce travail. Séduit par la lecture de la *Constantia*, il avait trouvé plaisir à traduire quelques chapitres en essayant de rendre en néerlandais les beautés de la diction latine. Plus tard les sollicitations de ses amis et l'espoir que Lipse se chargerait de la révision le décidèrent à traduire l'ouvrage en entier.

Avant de mettre son projet à exécution, Moretus soumit un *specimen* de sa traduction à l'appréciation de l'auteur. Celui-ci, dans une épître datée de Delft, le 3 des ides de septembre 1583, lui fit les observations suivantes : *Vidi enim ſpecimen, & probo. illud vellem, plus aliquid tibi permitteres, nec veſtigia uſquequaque ſermonis Latini premeres pede tam certo. Arta per hanc curam verſio, aſtricta, tenuis, ſæpe obſcura. Eſt ſuus videlicet cuique linguæ Genius, quem non auellas, nec temerè migrare iuſſeris in corpus alienum. Quàm multa Latinè breuiter ſcripſerim; quæ ſi totidem verbis transferas, ſententia nec plana ſatis, nec plena ſit? Quàm multa recte & erectè : quæ in aliâ linguâ iaceant aut vacillent? Quod iis præſertim euenit, quorum ſtilus paullò magis ab eruditione, & à curâ. Iam alluſiones illas, annominationes, flexus, & in vno ſæpe verbo imagines, quæ tam dextra mens vertat, vt eadem vis iis aut Venus? Exorbita igitur : & hoc erit rectam in vertendo viam tenêre, viam non tenêre ...*

Dirck Volckertsz. Coornhert, dans les premiers

mois de 1584, alors que le travail de Moretus touchait déjà à sa fin, conçut aussi le projet de traduire le *De constantia* en néerlandais, et il en demanda l'autorisation à Juste Lipse. Ce dernier non seulement la lui accorda dans une épître datée du 18 mars, mais, persuadé des difficultés de la tâche, il lui répéta en substance les conseils qu'il avait donnés au premier traducteur : *At de vertendo & interpretando eo ſcripto, quod mecum agis. quomodo id improbem, ſi tanti tamen videtur, ut in eo horas tuas ponas? ... Hoc te moneo (ſi laborem eum aggrederis) ut libertate quadam in vertendo utaris, quia lingua quaevis ſuas quaſdam phraſes & dictionis Genium habet; quæ ſtricte & ſerviliter non vult abduci in alienum ſolum. Itaque non ſolum phrasis ipſa interdum tibi commutanda eſt, ſed & ſententia diffundenda aut coërcenda, ut videbitur ex uſu & captu lectoris...*

Nous ne croyons pas que plus tard il ait encore été question de cette nouvelle traduction. Il est probable que Coornhert en abandonna l'idée par l'apparition du volume ici décrit. Les deux lettres de Juste Lipse à Moretus et à Coornhert se rencontrent l'une dans les différentes éditions de : *Ivsti Lipsii epistolarvm selectarvm centuria prima,* sous le nº LXXII, l'autre dans le *Sylloge epistolarum* de P. Burman, le vieux, I, p. 180.

LIPSE (Juste).

ANVERS, Christ. Plantin. (LEIDEN, Chr. Plantin, impr.). 1584.

Twee Boecken || vande || Stantvasticheyt || Eerſt int Latijn gheſchreuen || door I. Lipsivs; || Ende nu ouergheſet inde Nederlantſche || taele door I. Movrentorf. || (*Même marque que sur le titre de l'édition de Leiden, Christ. Plantin,* 1584).

t' Antwerpen, || By Chriſtoffel Plantijn/ || M. D. LXXXIV. ||

In-8°, 8 ff. lim., 309 pp. chiffrées, 2 pp. non cotées et 1 p. blanche. Car. goth. ronds.

Les 8 ff. lim. contiennent le titre, blanc au v°, l'épître dédicatoire du traducteur : *Den Edelen,* || ... *Hee-*||*ren ... der* || *ſeſſe gheſworen Ghulden der* || *Stadt Antwerpen.* ||, la préface ou dédicace de Juste Lipse au magistrat d'Anvers, et *Brief Vanden* || *Avthevr... Inden Welcken* || *hy te kennen gheeft, tot wat eynde* || *dat ſijn ſchrijuen ſtreckende is.*||. Le corps du volume est occupé par les *Twee Boecken vande Stantvasticheyt.* Les pp. non cotées, à la fin, comprennent la pièce de vers néerlandais : *Ghebet Tot Godt* || *Wtghestort Voor de* || *Standtvaſticheyt ...*

Il existe des exemplaires qui ont, à la fin, 1 f. non

Bruxelles : bibl. roy.
Leiden : bibl. nederl. letterk.
Anvers : bibl. comm.
Louvain : bibl. univ.
Gand : bibl. univ.

coté de plus, blanc au v°, et portant au r° la liste des fautes à corriger : *Feylen int Drucken.* || *Pag.* 31. *lin.* 13. *een miſt / leeſt, eenen miſt.* || ... Il y en a d'autres, sans ce feuillet, qui ont 4 ff. lim. de plus, sign. **-**3 [**4], et contenant deux pièces de vers néerlandais : *Liedt* || *Op de Standtvaſticheyt* || ... *Ivsti Lipsii.* ||, signé : *Hout en Wind* [sic]. (Jean van Hout), et *Lof des Boeck-dichters* || *ende Ouer-ſetters.* ||, signé : *J. de Gruytere.*, une liste des *errata* légèrement différente de celle que nous venons de mentionner : *Feylen int Drucken.* || *Pag.* 31. *lin.* 18. *beurijdt / voor, beuroydt.* || ..., et 1 p. blanche.

Ces trois espèces d'exemplaires sont de la même impression que les trois espèces d'exemplaires portant l'adresse : *Tot Leyden, By Chriſtoffel Plantijn / M. D. LXXXIV.* Ils n'en diffèrent que par l'adresse.

Vendu 13 fr. Serrure, 1872.

LIPSE (Juste).

ROTTERDAM, Franç. van Hoogstraeten. 1675.

Justus Lipsius van de Stantvastigheid, By t' Samenſpraeke verdeelt in twee Boeken, Waer in byzonderlijk over d'Algemeene tijdelijke zwarigheden gehandelt word. Nieuwelijks uit het Latijn vertaelt Door F. V. H. (*Fleuron*).

Tot Rotterdam, By Franſois van Hoogſtraeten, 1675.

In-18°, 12 ff. lim., 270 pp. chiffrées, 1 p. non cotée et 1 p. blanche. Car. rom.

Les ff. lim. comprennent le titre, blanc au v°, la *Verantwoording* (præscriptio) *van Justus Lipsius voor zijne Stantvastigheid, Aen den Lezer.*, la dédicace au magistrat d'Anvers, la préface ou *Juſtus Lipſius ... Belangende het einde en opzicht van zijn Schrijven.*, une pièce de vers néerlandais recommandant la traduction de l'ouvrage de Lipse, pièce datée de 1672, et signée : *J. Oudaan.*, enfin une phrase à l'éloge du même Lipse, extraite du *Gymnasium patientiæ* de Jérémie Drexel. La partie chiffrée du livre contient : 1° (pp. 1-267), *Justus Lipsius van de Stantvastigheyd...*; 2° (pp. 268-270),

La Haye : bibl. roy.

une pièce de vers néerlandais : *Gebed ... Om Stantvastigheid...*, et une épigramme latine de J. Dousa, fils. La p. non cotée, à la fin, porte une liste des livres du même format in-18o en vente chez Franç. van Hoogstraeten, à Rotterdam. La p. 261 est chiffrée par erreur 281.

Nouvelle traduction néerlandaise des *De constantia libri dvo* de Juste Lipse. Elle est supérieure sous tous les rapports à celle de Jean Moretus. Il faut cependant ajouter que F. V. H. a connu et mis à profit l'ouvrage de son devancier. Les lettres F. V. H. sont les initiales de François van Hoogstraeten, poète et libraire à Rotterdam, à qui l'on doit la traduction de plusieurs autres livres latins. La pièce de J. Dousa, fils, est celle qu'on trouve dans les éditions latines.

LIPSE (Juste).

LEIDEN, Christophe Plantin. 1584.

Deux Liures || De La Constance || De Ivste Lipsivs, || Mis en François par .de Nuyſement. || (*Marque typogr. reproduite à la fin, sous le n° 3*).

A Leyde, || En l'Imprimerie de Chriſto-phle Plantin. || M. D. LXXXIIII. ||

In-4°, 206 pp. chiffrées et 1 f. non coté. Quelques notes marginales. Car. rom.

Les 4 premières pp. comprennent le titre, un sonnet en français, et l'épître dédicatoire : ... *A Monseignevr* || *Le Dvc D'Espernon, Pair* || *De France, Et Collonel* || *De L'Infanterie Françoise.* ||, non datée et signée : *De Nuiſement.* ||. Le reste des pp. chiffrées contiennent : 1° (pp. 5-198), les *Deux Liures De La Constance*; 2° (pp. 199-206), un avis : *Christophle Plantin* || *Av Lectevr.* ||, une pièce de vers français : *Priere A Diev Povr* || *Obtenir La Constance* || ..., l'épître dédicatoire de Juste Lipse au magistrat et au peuple d'Anvers, la préface du même : *Av Lectevr,* || *Dv Conseil Et Intention* || *De Cet Escript.* ||. Le f. final non coté est blanc au v°, et porte au r° le privilège général du roi de France, daté de Fontainebleau, le 5 août 1582.

Première édition de la traduction française de

Leiden : bibl. univ.
Anvers : bibl. plant.



l'ouvrage de Juste Lipse : *De constantia libri dvo*, Leiden et Anvers, 1584. Les pièces liminaires, l'avis de Plantin et le privilège, sont nouveaux; la dédicace et la préface placées à la fin du volume, se rencontrent déjà dans les ff. lim. de l'original, du moins en latin. Ces derniers accessoires sont probablement de la traduction de l'imprimeur. En effet, Plantin, dans son avis au lecteur, nous apprend que ces deux pièces n'étant pas encore arrivées de la part de Nuysement, alors que l'impression du texte était déjà terminée, il a dû passer outre et les donner à la fin du volume *tellement quellement traduictes*.

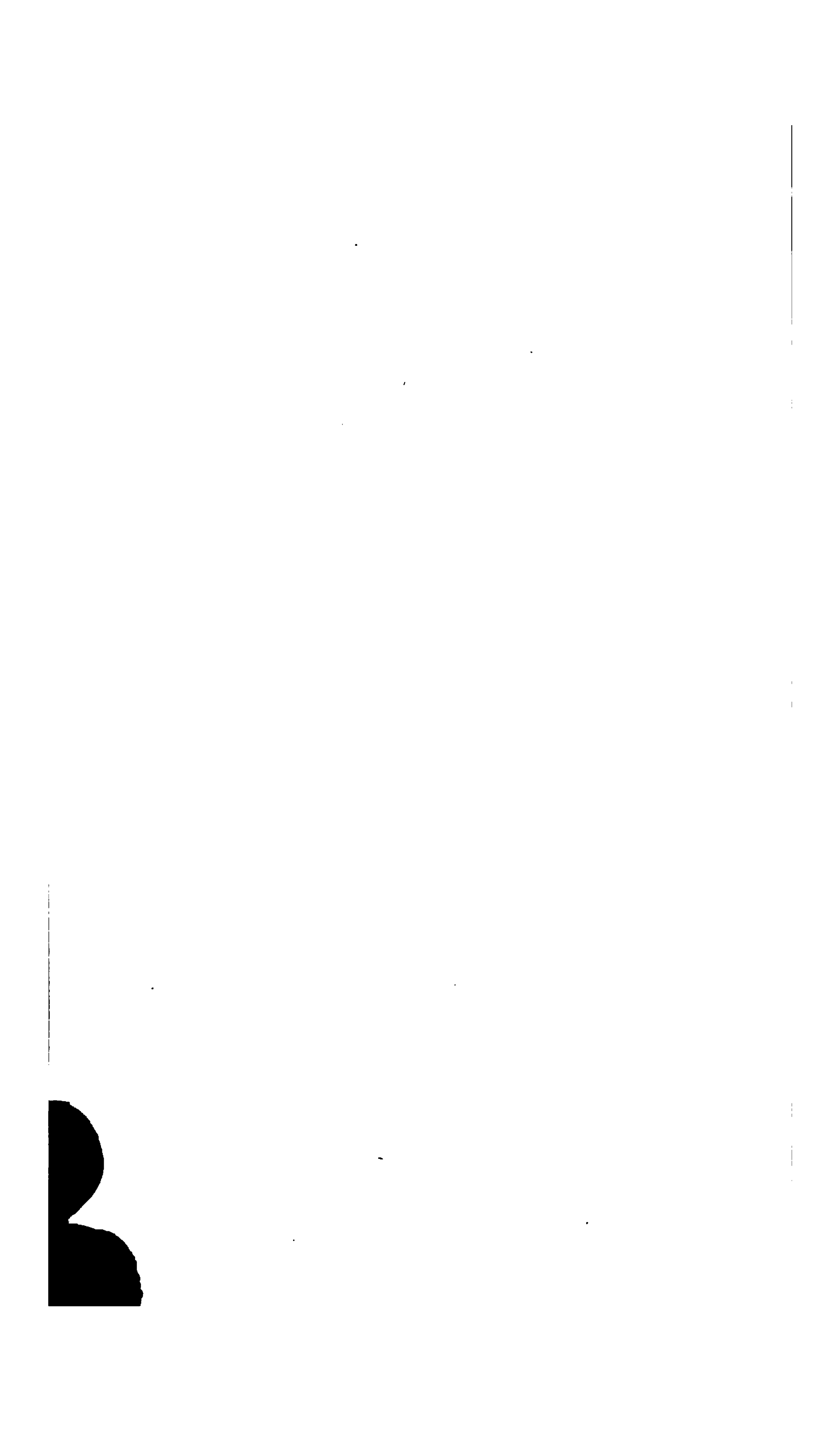
L'édition d'Anvers, Christophe Plantin, 1582, in-12°, citée par Barbier (*Dictionnaire des ouvrages anonymes*, III, col. 948), n'existe pas, l'original même n'ayant paru pour la première fois qu'en 1584. Cette erreur est probablement due à la date (5 août 1582) du privilège de l'édition ici décrite. Or cette pièce ne concerne pas les *Deux Liures De La Constance* en particulier. C'est un privilège général accordé à Plantin, et en vertu duquel il est défendu à tout imprimeur et libraire *de* || *vendre, debiter, & diſtribuer ne reimprimer aucune oeuure de nouuelle com-*||*poſition, laquelle non imprimée au parauant, aura par ledict Plantin, pre-*||*mierement & nouuellement eſté imprimée en tout ou partie deſdicts* || *liures, Sinon du vouloir & conſentement d'icelui, & ce pour le temps & terme* || *de* VI. *ans à commēcer dés la datte de la premiere impreſſion deſdicts liures* ...

Le traducteur est Clovis ou Loys (Louis) Hesteau,

sieur de Nuysement, secrétaire des chambres du roi Henri III et du duc d'Alençon. La *Nouvelle biographie générale* de Hoefer, XXIV, col. 588, donne quelques détails sur ce littérateur, mais ne cite pas, parmi ses œuvres, les *Deux Livres De La Constance.*

Le livre décrit sort des presses plantiniennes de Leiden.

Pierre Porret écrit de Paris le 4 janvier 1584 à Plantin : *Monsieur de Nuisement travaillie* (sic) *à la traduction du livre de Constantia, duquel vous aurés à présent receu* 8 *chapitres. Vous verrés si la traduction suit le sens du latin* (Arch. plantin., XCII. 43). Le 22 février 1585, il écrit : *Il y a plus de* 20 *jours que j'ay baillié mes lectres au messager d'Utrec qui disoit vouloir partyr incontinent. Je luy ay baillié la Constance corrigée par Nuisement pour l'imprimer comme il vous mande par vostre* (lectre) *qui est dedans le livre.* (Ibid., XCI. 155). (Note de Mr Max Rooses).



LIPSE (Juste).

ANVERS, Christ. Plantin. (LEIDEN, Chr. Plantin, impr.). 1584.

Deux Liures || De La Constance || De Ivste Lipsivs, || Mis en François par Nuyſement. || (*Marque reproduite à la fin, sous le nº 3*).

A Anvers, || En la maiſon de Chriſtophle Plantin. || M. D. LXXXIIII. ||

In-4º, 206 pp. chiffrées et 1 f. non coté. Quelques notes marginales. Car. rom.

Les 4 premières pp. comprennent le titre, blanc au vº, l'épître dédicatoire : *A Monsievr* || *De Bellegarde.* || ..., non datée et non signée, et un sonnet français. Le f. non coté, blanc au vº, porte au rº le privilège, daté de Fontainebleau, le 5 août 1582.

C'est l'édition de Leiden, 1584, in-4º, avec une variante dans le titre, une autre adresse et une dédicace différente. Le sonnet est le même, mais il n'est plus imprimé au vº du titre; puis il est à l'adresse de Monsieur de Bellegarde et non à celle du duc d'Épernon.

Anvers : bibl. plantin.

LIPSE (Juste).

PARIS, Math. Guillemot. — [Cl. de Monstroeil et J. Richer, impr.]. 1597.

Ivste || Lipsivs De || La Constance. || Traicté auquel en forme de deuis familier || eſt diſcouru des afflictions, & principale-|| ment des publiques, & comme il ſe faut || reſoudre à les ſupporter. || Augmenté outre les precedentes Impreſſions d'vn || Epitome & d'Annotations en la marge. || Troisiesme Edition. || (*Fleuron ou marque typogr. : un vase à fleurs avec les initiales :* I. R. [*Jean Richer ?*]).

A Paris. || Chez Matthiev Gvillemot, || au Palais, en la gallerie par ou || on va à la Chancellerie. || M. D. XCVII. ||

In-12°, 12 ff. lim. et 126 ff. chiffrés, dont le dernier est blanc au v°. Notes margin. Car. rom.

Les ff. lim. comprennent le titre, blanc au v°, la *Preface De I. Lipsivs* || *au Lecteur.* ||, l'épître dédicatoire du même au magistrat et au peuple d'Anvers, *Lipsivs Av Lectevr* || *touchant ſen* (sic) *intention & but* || *de ſon eſcrit.* ||, la table des chapitres et la table alphabétique des matières. Les ff. 1-119 contiennent

Darmstadt : bibl. gr. duc.



le traité de la Constance; les ff. 120-126 r°, *Epitome Ov Abrege || Des Devx Livres De La || Constance, que nous auons adiou-||sté, à fin que le Lecteur vist en vn || clin d'œil toute la suyte de ce dis-||cours. ||*

Cette édition, remaniement de la traduction de Clovis Hesteau de Nuysement, est la réimpression fidèle de l'édition de Tours, 1594, in-12°, que nous décrivons avec : Juste LIPSE, *les six livres des politiqves ov doctrine civile...,* Tours, 1594, in-12°.

La même impression, avec une autre adresse : *A Paris. Par Clavde De Monstr'oeil & Iean Richer. M. D. XCVII.,* figure comme partie accessoire à la suite de : Juste LIPSE, *les politiques ... Troisiesme edition,* Paris, Cl. de Monstroeil et Jean Richer, 1597. On peut donc admettre qu'il y a des exemplaires séparés du livre décrit avec cette autre adresse, et aussi que les deux traités réunis se rencontrent avec l'adresse de Guillemot. Le tout est imprimé par de Monstroeil et Richer.

LIPSE (Juste).

PARIS, Prault, fils. 1741.

De La Constance, Ouvrage Philofophique, En Forme D'Entretien Sur Les Maux Publics, Et fur l'ufage qu'on doit faire de fa Raifon dans les tems critiques. Traduit des Oeuvres Latines de Juste-Lipse. Par M. de L***, Avocat au Parlement. (*Gravure en taille-douce; médaillon :* Le Heros Chretien, *avec la légende :* A Vera Patientia Robur Et Constantia, *et la signature :* Cochin filius inv. et Sculpsit.).

A Paris, Chez Prault fils, Quai de Conty, vis-à-vis la defcente du Pont-Neuf, à la Charité. M. DCC. XLI. Avec Approbation & Privilége du Roy.

In-12°, 1 f. et xxvij pp. lim., 311 pp. chiffrées, 1 p. blanche, 9 pp. non cotées et 1 p. blanche. Notes marginales. Car. rom.

Le volume comprend : 1° ([1] f. et xxvij pp. lim.), le titre, blanc au v°, et la préface du traducteur; 2° (311 pp. ch.), la traduction de l'ouvrage *De constantia* de Juste Lipse; 3° (5 ff. non cotés), les *errata,* l'approbation datée de Paris, le 13 avril

Bruxelles : bibl. roy.



1741, le privilège daté de Paris, le 28 avril 1741, et le catalogue des livres en vente chez Prault, fils.

Nouvelle traduction, attribuée par Barbier (*Dictionnaire des ouvrages anonymes*, I, col. 730) à de La Grange, avocat au parlement. Elle a donné lieu à la publication de la pièce suivante : *Lettre anticritique, au sujet du livre de la constance. Avec quelques remarques ſur un point délicat de la langue françoiſe. Par M. S. N. à un de ſes amis, à ſa maiſon de campagne,* Paris, Jacq.-Nic. Le Clerc, P. Clément et J.-Franç. Morisset, 1742, in-12°.

LIPSE (Juste).

BRUXELLES et LEIPZIG, Henri Merzbach (librairie C. Muquardt). — BRUXELLES, M. Weissenbruch, impr. 1873.

Juste Lipse. Traité De La Constance Traduction Nouvelle Précédée D'Une Notice Sur Juste Lipse Par Lucien DU Bois.

Bruxelles & Leipzig C. Muquardt. Henry Merzbach, Éditeur Libraire De La Cour & De S. A. R. Le Comte De Flandre. 1873.

In-8°, 467 pp. chiffrées et 1 p. blanche. Car. rom. Titre en rouge et en noir.

Le vol. comprend : 1° (pp. [1-5]), le faux titre, en rouge et en noir : *Traité De La Constance.*, le titre reproduit, la marque typogr. de M. Weissenbruch



Bruxelles : bibl. roy.
La Haye : bibl. roy.
Liège : bibl. univ.
Gand : bibl. univ.

et la dédicace au baron d'Anethan; 2° (pp. [7]-106), une notice sur la vie et les œuvres de Juste Lipse; 3° (pp. [107]-447), *Traité De La Constance*, c'est-à-dire la traduction française des *De Constantia libri dvo* de Juste Lipse, avec le texte latin en regard. Les pp. [108]-129 contiennent les pièces lim. de l'auteur, également en deux langues : dédicace au magistrat et au peuple d'Anvers, *Ad Lectorem De Consilio Meo ...*, et *Ad Lectorem ... Præscriptio.*; 4° (pp. [448]-467), les *errata*, la liste des souscripteurs et la liste alphabétique des matières.

Il existe trois espèces d'exemplaires de cette impression : les petits papiers dont nous venons de donner la description; les grands papiers, qui portent au v° du faux titre les mots : *Edition Des Patriotes Belges.* imprimés en rouge, et enfin les exemplaires numérotés. Ces derniers, au nombre de 125, ont été réservés aux souscripteurs seuls.

LIPSE (Juste).

DANTZIG, Jacq. Rhodus. 1599.

Ivsti Lipsii || Von der Beſten=||digkeit || Zwey Bůcher || Darinnen das hỏchſte Stůck|| Menſchlicher Weiſsheit gehan=||delt wirđ. || Jtzt auſsm Latein ins Teutſche bracht. || Durch || Andream Viritivm. || (*Fleuron allongé*).

Gedruckt zu Dantzigk/ Durch || Jacobum Rhodum. 1599 ||

In-4°, 4 ff. lim., 92 ff. chiffrés, 3 pp. non cotées et 1 p. blanche. Notes margin. Car. goth.

Les ff. lim. comprennent le titre, entouré d'une bordure d'arabesques en 10 pièces, et blanc au v°, et la préface : *Vorrede an den* || *Leſer.* ||, datée de Dantzig, cal. de mai [15]99. Les ff. 1 r°-91 v° sont occupés par l'ouvrage mentionné sur le titre. Le f. 92 et les 3 pp. non cotées contiennent : *Ivstvs Lipsivs,* || *Dem Leſer.* || et les *errata.*

Première édition de la traduction allemande de l'ouvrage : *Iusti Lipsii de constantia libri dvo.* Presque toutes les citations de vers grecs et de vers latins y ont été rendues en prose. Les pièces accessoires de l'original ont été supprimées, sauf la nouvelle préface de la seconde édition : *Ad lectorem pro*

Copenhague : bibl. roy.
Upsal : bibl. univ.

constantia mea præscriptio, qui a été traduite et rejetée à la fin du livre, f. 92.

Le traducteur, André Viritius, rapporte dans sa préface : *Vorrede ...,* le magnifique éloge que David Chytræus fit de l'ouvrage de Juste Lipse devant ses élèves : *kauffets jhr Studenten / vnd || leſets / dann in tauſent Jahren iſt dergleichen || Buch in* Philoſophicis *nicht geſchrieben oder ge=||ſehen worden...* Il y promet aussi la publication prochaine de sa traduction des *Politicorum ... libri sex* du même auteur.

Selon Jöcher (*Gelehrten-Lexicon,* IV, col. 1645), Viritius était un ancien élève de Juste Lipse.

LIPSE (Juste).

LEIPZIG, Henning Grosse. (c. 1601?).

Ivsti Lipsii Von der Beſtendigkeit Zwey Bücher. Darinnen das höchſte Stück Menſchlicher weisheit gehandelt wird. Jetzt aufsm Latein ins Teutſche bracht / Durch Andream Viritivm. Sampt etlichen vorhergedruckten Epiſteln Iuſti Lipſij vnd D. Chytræi, von dieſer deutſchen verſion.

Leiptzigk Jn verlegung Henning Groſſen / Buchhändlers doſelbſten. Cum Privilegio.

In-8o, 14 ff. lim. et 152 ff. chiffrés. Notes marginales. Car. goth.

Les ff. lim. comprennent le titre, en rouge et en noir, encadré et blanc au vo, la préface du traducteur, l'épître dédicatoire au magistrat de la ville de Dantzig, datée de Dantzig, le 12 mai 1599, et signée : *Andreas Viritius.*, et quatre épîtres latines. Les quatre épîtres sont datées de Dantzig, le 6 des cal. d'octobre 1599, de Louvain, le 7 des cal. d'avril 1599 (nouveau style 1600), de Dantzig, le 16 avril 1599, et du (2 juin) 1599. La 1re et la 3e sont de Viritius, l'une à Juste Lipse, l'autre à David Chytræus; les deux lettres restantes sont les réponses de Lipse et de Chytræus. Le corps du livre con-

Munich : bibl. roy.
Stuttgart : bibl. roy.
Vienne : bibl. imp. roy.
Darmstadt : bibl. gr. duc.
Wolfenbüttel : bibl duc.
Breslau : bibl. univ.
Halle : bibl. univ.

tient : 1° (ff. 1 r°-149 v°), l'ouvrage mentionné sur le titre; 2° (ff. 149 v°-152 v°), *Ivstvs Lipsivs, Dem Leſer.*

Réimpression de l'édition de Dantzig, 1599, in-4°, comprenant de plus que celle-ci la dédicace et les quatre lettres des ff. lim. Elle a paru entre le 7 des cal. d'avril 1599 (1600), date de la plus récente des dites lettres, et le 10 nov. 1621, date de la mort de l'éditeur Henning Grosse. (Voir KAPPENS, *die so nöthig als nützliche Buchdruckerkunſt,* Leipzig, 1740, I, *Kurtzer Entwurf,* pp. 104 et 105). Vu les dates des quatre lettres ajoutées, nous croyons que la publication doit être placée plus près du premier terme que du second. Peut-être même que l'édition en question n'est autre que celle qu'on trouve citée comme étant de Leipzig, 1601.

LIPSE Juste.

HAMBOURG, Zach. Hertel. 1667.

Justi Lipsii Von der Beſtändigkeit Zwey Bücher. Darinnen das höchſte Stück Menſchlicher Weiſsheit gehandelt wird. Jetzt auſsm Latein ins Teutſche bracht: Durch Andream Viritium. Samt etlichē vorher gedruckten Epiſteln Juſti Lipſii und D. Chytræi, von dieſer teutſchen Verſion. (*Fleuron*).

Hamburg / Bey Zacharias Herteln / Buchhändlers (*sic*) daſelbſten. Anno M. DC. LXVII.

In-12°, 523 pp. chiffrées et 1 p. blanche. Notes marginales. Car. goth.

Le vol. comprend : 1° (pp. 1-32), le titre, blanc au v°, la préface du traducteur, l'épître dédicatoire au magistrat de Dantzig, et les épîtres de Viritius, de Lipse et de Chytræus; 2° (pp. 33-507), ... *Von der Beſtändigkeit...*; 3° (pp. 508-523), *Justus Lipsius Dem Leſer.*

Réimpression de l'édition de Leipzig, Henning Grosse, (1601 ?), in-8°.

Breslau : bibl. ville.
Munich : bibl. roy.
Breslau : bibl. univ.



LIPSE (Juste).

LEIPZIG, J.-Chrét. Martini. 1714.

Troſt=Redner über denen gemeinen Unglücks=Fällen Europæ, d. i. Jvsti Lipsii Zwey Bücher von der Beſtändigkeit / Darinnen nachdrückliche Troſt=Vorſtellungen bey fatalen Veränderungen derer Staaten, bey Krieg, Peſt, Theurung, Geld=Gaben ꝛc. Nebſt vielen ſchönen Neben=Discovrsen enthalten ſind, Bey Gelegenheit des jetzigen Zuſtandes Europæ, ſo mit den Zeiten des Autoris faſt gleich iſt, ins Teutſche überſetzet, Und mit curieuſen Anmerckungen erläutert, von Henrico Jttershagen, Sch. Tennſt. Colleg.

Leipzig, 1714. Bey Johann Chriſtian Martini.

In-8°, 8 ff. lim., 384 pp. chiffrées et 8 ff. non cotés. Car. goth.

Les ff. lim. comprennent le portrait de Lipse, le titre, en rouge et en noir et blanc au v°, et la préface, datée de Tennstädt, le 24 mars 1714, et signée : *Henricus Jttershagen*. Le portrait, en buste et en médaillon, est gravé en taille-douce. Au-dessous,

Fribourg en Brisgau : bibl. univ.



l'inscription : *Symb:* (ou devise) *Moribus Antiquis Ivstus. Lipsius Nascitur Iscano. XV. Kal. Nov. MDXLVII. Moritur Lovano* (sic). *X. Kal April MDCVI.* Dans le coin droit inférieur, la signature : *Kraus. ſc.* Le corps du livre contient : 1° (pp. [1]-381), *Troſt-Redner*; 2° (pp. 382-384), *Kurtze Lebens=Beſchreibung. Justi Lipsii.* Les 8 pp. non cotées sont occupées par l'index alphabétique des auteurs mentionnés dans l'ouvrage, l'index alphab. des matières et enfin les *errata.*

Nouvelle traduction allemande, annotée, des *De constantia libri dvo* de Juste Lipse. Plus complète que celle de Viritius, elle a été faite d'après l'édition latine d'Amsterdam, Louis Elzevier, 1652. Le traducteur et annotateur, Henri Ittershagen, était professeur à l'école de Tennstädt. Jöcher (*Bücher-Lexicon*, II, p. 2005), qui l'appelle *collega quartus* de l'école de Tennstädt, ne cite pas cette traduction parmi ses œuvres.

LIPSE (Juste).

LEIPZIG, Jean-Sam. Heinsius. 1802.

Juftus Lipfius von der Standhaftigkeit im Unglücke. Aus dem Lateinifchen mit vielen Anmerkungen von M. Friedr. Wilh. Jon. Dillenius Pfarrer zu Baltmannsweiler. Leipzig bei Joh. Sam. Heinfius 1802.

In-8o, XXXVI et 228 pp. chiffrées. Car. goth.

Les XXXVI pp. comprennent le titre, bl. au vo, la dédicace et la préface du traducteur, la dernière datée de Baltmannsweiler, le 12 mars 1802, une notice biographique sur l'auteur, une première préface : *Vorerinnerung* (Praescriptio) *des Lipfius ...*, une seconde préface : *An den Lefer. Ueber die Abficht und den Zweck diefer Schrift* (De consilio meo ...).

Nouvelle traduction, par Fréd.-Guill.-Jon. Dillenius, de : *Ivsti Lipsii de constantia libri dvo.* Elle a été faite sur l'édition latine de Francfort, 1591. Les citations empruntées à des poètes grecs et à des poètes latins ont été rendues en vers allemands. Les notes du traducteur sont imprimées au bas des pages.

Erlangen : bibl. univ.

LIPSE (Juste).

SÉVILLE, Matthias Clavijo. 1616.

Libro De La Constancia De Ivsto Lipsio. Tradvcido De Latin En Castellano, por Juan Baptiſta de Meſa; Natural de la Ciudad de Antequera. A Don Rodrigo De Tapia, Alarcon Y Luna Cauallero del abito de Santiago, Alcayde y Regidor perpetuo de la Ciudad de Loxa, Señor de la villa de Tapia, y Alarcon, Menino de la Reyna nueſtra ſeñora, &c. (*Marque typogr. avec la devise :* Frangit Non Frangitvr).

Con Previlegio Real. Impreſſo en Seuilla, Por Matias Clauijo, M. DC. XVI.

In-4°, 8 ff. lim., 166 pp. chiffrées, 11 pp. non cotées et 1 p. blanche. Notes margin. Car. rom.

Traduction espagnole de : *Ivsti Lipsii de constantia libri dvo...*

Les ff. lim. contiennent le titre, la *Tassa* fixant le prix du livre, la préface du traducteur, deux avis ou *Advertencia,* la *Præscriptio* ou ... *Prologo por mi Conſtancia al Lector.,* l'épître dédicatoire au magistrat et au peuple d'Anvers et le *De Consilio meo* ou *Al Lector Sobre El intento que tuue de eſcriuir eſte libro.*

Bruxelles : bibl. roy. (Incomplet).
Gand : bibl. univ.

Les 11 pp. non cotées comprennent l'*Oracion...* ou traduction en vers espagnols, des *Preces*, l'index des chapitres, l'approbation : *Con Licencia.*, et la souscription : *En Sevilla, Por Matias Clavijo. M. DC. XVI.*

Le premier avis nous apprend que dans cette traduction il a été tenu compte des corrections prescrites par l'index ou *Catalogo de la ſanta y general Inquiſition.*, que c'est là la cause de l'absence des chapitres XI et XII du premier livre.

Le second avis : *Tradvcion De Latin En lengua Caſtellana, de vna aduertencia, que por el Catalogo referido, ſe manda poner al principio deſte libro.*, peut être résumé par l'avis latin qui se rencontre dans l'index de Philippe IV, publié par Ant. de Sotomajor, Madrid, 1617, in-fol., p. 730, à la suite du titre des *De Constantia libri dvo: ...Lipſius, Cautè legendus in his, quæ de Fato ubiquè differit.* Il est possible qu'une édition antérieure de cet index contienne un avis plus détaillé, qui soit l'original de l'avis espagnol.

Le traducteur Jean-Baptiste de Mesa, notaire à Antequera, est aussi auteur d'un ouvrage intitulé : *Transito para la muerte.* Né à Antequera, il mourut le 7 mai 1620, à l'âge de 73 ans.



LIPSE (Juste).

WILNA, Jean Karcan. 1600.

Justa Lipsiusa O Stałości Księgi dwoie. Barzo roskoszne y użyteczne. Teraz świeżo z łacińskiego ná rzecz polską przełożone y annotácyámi krotkiemi obiáśnione przez Janusza Piotrowicza.

Nakładem Jozefa Korsaka sędzica ziemskiego połockiego. Drukowano w Wilnie u Jana Karcana r. 1600.

In-4°, 169 pp. chiffrées.

Traduction polonaise, par Jean Piotrowicz, des *De constancia libri duo* de Juste Lipse.

Cracovie : coll. prince Czartoryski.

LIPSE Juste.

CRACOVIE. Luc Kupisz. 1649.

Iusta Lipsiusa O Stałośći Ksiąg Dwoie, Bárzo rofkofzne y vżyteczne. Teraz świeżo z Láćińfkiego ná rzecz Polfką przełożone, y Annotácyámi krotkiemi obiáśnione Przez Ianusza Piotrowicza. Tłumácz do Czytelniká.

Author prośi ábyś to dwá kroć czytał : ále
Chcefsli dobrze zrozumieć co tu mowi w [mále /
Abyś y fześć kroć czytał / wiernie tobie [rádze /
Doznafs iż tą mową fwą pomagam / nie [wádze.

Cum Gratia & Priuil : S. R. M. (*Fleuron typogr.*).

W Krakowie, W Drukárni Lukaffá Kupiffá I. K. M. Typográphá, Roku Páńfkiego 1649.

In-4°, 2 ff. lim., 135 pp. chiffrées et 1 p. blanche. Car. goth.

Les 2 ff. lim. comprennent le titre, les armoiries de Stanislas Skarszewski, une pièce de vers polonais,

Dresde : bibl. roy. (Incomplet).
Cracovie : bibl. univ.



et l'épître dédicatoire au même Skarszewski, datée de Cracovie, le 8 août 1649, et signée : *Lvcas Kvpisz S. R. M. Typ.* Le corps du livre contient : *O Stáłośći Ksiag Dwoie.*

Traduction polonaise, par Jean Piotrowicz, des *De constantia libri dvo* de Juste Lipse. On y trouve, de plus que dans l'original, des notes explicatives ajoutées à la fin de plusieurs chapitres. Les pièces accessoires des éditions latines ont été supprimées. Les citations de vers grecs et de vers latins ont été traduites en distiques polonais. Selon le d^r Estreicher de Rosbierski, conservateur en chef de la bibliothèque de l'université de Cracovie, cette édition est conforme à celle de Wilna, 1600.

LIPSE (Juste).

Wilna, impr. de l'université des Jésuites. 1770.

Justa Lipsiusza O Stałosci Ksiąg dwoje, przełożył na polskie Janusz Piotrowicz 1599 r.

Przedrukowano w Wilnie, w drukarni Akademii Societ. Jesu 1770.

In-8°, 4 ff. lim. (titre et épître dédicatoire) et 192 pp. chiffrées.

Réimpression de l'édition de Cracovie, 1649.

Varsovie : bibl. univ.

LIPSE (Juste).

BERDYCZEW, imprim. de l'Ordre des Carmes déchaussés. 1783.

Rozumna Rada w nachylonej Ojczyźnie do upadku, rozumnemu obywatelowi ku ratowaniu się podana, to jest : Justa Lipsiusza Księgi dwie o męztwie i stałości umysłu, w r. 1599, gdy niegdyś Belgium całe powszechna nieszczęśliwość niszczyła, w łacińskim języku wydane, a teraz powtórnie, pomimo ciemne owegoż wieku tłumaczenie, jasniéj na polski język przez X. Ignacego Omiecińskiego prob. wielednick. 1783. przeniesione.

W Berdyczowie druk. fortecy Najśw. Maryi P. z przywilejem J. K. Mci. 1783.

In-8°, 110 et 126 pp. chiffrées et 24 ff. non cotés.

Traduction des *De constancia libri duo* de Juste Lipse. Le d[r] Charles Estreicher, le savant bibliothécaire de l'université de Cracovie, à qui nous devons cette description, dit au sujet de la traduction : *Ignatius Omieciński in hac editione inepte correxit antiquam translationem Joannis Piotrowicz anni* 1600, *substituendo minus feliciter in locum obsoletorum vocabula moderna et phrases.*

Lemberg : bibl. Ossolin.

Juste LIPSE.

Cruce (de) libri tres.

LIPSE (Juste).

ANVERS, v[e] Christ. Plantin et Jean Moretus. 1593-94.

Ivsti LipsI ‖ De Crvce ‖ Libri Tres ‖ Ad ſacram profanámque hiſtoriam ‖ vtiles. ‖ Vnà cum Notis. ‖



Liège : bibl. univ. Anvers : bibl. plant.
Mons : bibl. comm.



Antverpiae, || Ex Officina Plantiniana, || Apud Viduam, & Ioannem Moretum. || M. D. XCIII. || Cum Priuilegijs Cæſareo & Regio. ||

In-4°, 8 ff. lim., 120 pp. chiffrées et 4 ff. non cotés. Notes marginales. Car. rom. Avec 22 eaux-fortes.

Les ff. lim. comprennent le titre, blanc au v°, l'épître dédicatoire : *Ad* || *Tres Ordines* || *Brabantiae* || *Antistites* || *Nobiles* || *Magistratvs.* ||, datée de Louvain, la veille des nones de novembre 1592, l'avis de l'auteur : *Ad Lectorem.*, 3 pièces de vers latins à l'éloge de l'ouvrage par Jean Bochius, secrétaire de la ville d'Anvers, Michel vander Haghen, anversois, et Balthasar Moretus, fils de Jean, imprimeur du livre, enfin l'index des chapitres. Le corps du livre est consacré au traité *De Crvce*... (pp. 1-96); aux annotations précédées d'une *Allocvtio* ou préface (pp. 97-120), et à l'approbation datée de Louvain, 12 des calendes de décembre 1592, et signée : *Henricus Cuyckius D. Petri* || *Louanij Decanus*, ... (p. 120). Les 3 premiers ff. non cotés, à la fin, contiennent une épigramme latine signée de l'anagramme : *Anumam rex Delius indit.* || (Maximilien de Vriendt, secrétaire du magistrat de Gand), le privilège impérial, daté de Prague, le 1er août 1592, la cession du privilège à Jean Moretus par Juste Lipse, le privilège accordé par le roi d'Espagne à Jean Moretus (Bruxelles, 23 juin 1593), la liste des

errata et la souscription : *Antverpiæ,* || *Ex Officina Plantiniana,* || *Apvd Vidvam, Et Ioan-*||*nem Moretvm,* || *M. D. XCIIII.* ||. Le 4e et dernier f. non coté est blanc au vo, et porte au ro la marque qui suit :



Les figures, gravées par Pierre vander Borcht, sont intercalées dans le texte, aux pp. 9, 10, 12, 14, 17, 21, 51, 72, 74, 78, 81, 83, 91, 93, 95, 106, 109, 110, 111, 116 (2) et 117. Celle de la p. 93 représente une monnaie à l'effigie de l'empereur Héraclius. Certaines figures dans quelques exemplaires portent des retouches.

Traité du supplice de la croix chez les peuples de l'antiquité. L'auteur, dans ses notes, fait mention de quelques personnes avec qui il a été en rapport pour la composition de son ouvrage, notamment de Mart.-Ant. Delrio, Franç. van Raphelengen, père, Jean Boisot, Denis de Villers et Pierre Oranus ou D'heur.

La préface : *Ad Lectorem.* débute de la façon suivante : *Habes Lector quæ de Cruce ſcri-||pſimus, ſed germana. Anteà atque || alibi quæ edita (credes hoc nobis) || non ſunt noſtra. Quid ergo? non || illa dictauimus? Fortaſſe. ſed ô im-||peritiam! quaſi edendi illo fine. Reuerentior po-||ſteritatis ſum : & aliud ſcio eſſe Schedia, aliud || Opera; nec ſubitaria hæc noſtra dedicanda in || Memoriæ templo. Quid, quod alij grauiùs etiam || peccant? qui excipiunt aut intercipiunt dicta aut || oratiunculas noſtras, & in contumeliam mei || diuulgant. Aliter non accipio...* Les premières lignes font allusion à une édition du *De Cruce* faite d'après un cahier écrit sous la dictée de Lipse. Dans le catalogue de la bibliothèque communale de Malines se trouve citée, au nº 3326, une édition répondant parfaitement aux indications données par Lipse,

puisqu'elle est de Paris, 1592, in-8°. Nous avons demandé le volume à l'administration de la Bibliothèque, mais il n'a pas été retrouvé. Les dernières lignes font probablement allusion aux *Tractatus ad historiam romanam cognoscendam utiles* qui avaient paru en Angleterre avec la fausse adresse de Leiden, Franç. van Raphelengen, 1592, et peut-être aussi à l'*Oratio in funere Joh. Gulielmi ...* qui avait été reproduite en 1592 dans : Nic. Reusner, *parentalia s. charistia ill. princ. ac her. Johanni Friderico eiusque filio Joanni Wilhelmo habita ...*

Le catalogue manuscrit de l'imprimerie plantinienne porte sous l'année 1594 :

1500 *Justi Lipsii de Cruce Libri tres in*-4°, 23 *figures, f.* 18, *st.* 18. — 1350. *fl.*

1500 *Idem de Cruce, in*-8°, *st.* 11. — 825-10.

Dans le chiffre de 1500 sont compris probablement les exemplaires in-4° avec les millésimes 1593-94 et ceux avec le millésime 1594. Le catalogue de l'imprimerie plantinienne parle de 23 figures au lieu de 22. La 23e est sans doute la marque typogr. du titre, qui est de la même main que les autres figures.

L'édition in-8° mentionnée ci-dessus, est sans doute celle qui porte sur le titre le millésime 1595. En effet d'une part on ne trouve jamais cité une édition in-8° de 1594, et d'autre part, selon le témoignage de Mr Max Rooses, l'édition in-8° de 1595 n'est pas inscrite sur le catalogue manuscrit de l'imprimerie plantinienne.

Au mois d'octobre 1587, Plantin écrit à Arias Montanus : *Eumdem vero Lipsium librum de Cruce affectum habere intelligo, sed quem illic imprimi curare non audet nec propter pericula itinerum huc mittere quod se tamen tentaturum prima occasione pollicitus est.* [Arch. plant., X, 158 vo]. Le 14 juin 1592, Juste Lipse écrit de Spa, à Jean Moretus : *Assidue in nos peccatur, nec solum Lugduni omnia mea excudi ad nos scribitur, sed etiam in Anglia jam excusa esse dictata nostra de Magistratibus, de Censu, de Cruce, atque ea quae nunquam animus nobis divulgare. Quae hic perniciosa licentia est? Et quidem edita illa cum nomine et insigni Franc. Raphelengii. Nisi valde de probitate ejus confiderem res ea mihi causam det suspicandi quod tu intelligis. Velim te efficere ut horum exemplar unum habeamus.* [Ibid., LXXXVI, 411]. (Note de Mr Max Rooses).

La dernière note est d'accord avec ce que nous avons dit plus haut. Le *De magistratibus* et le *De censu* ne sont que des parties des *Tractatus ad historiam romanam cognoscendam utiles.*

LIPSE (Juste).

ANVERS, v^e Christ. Plantin et Jean Moretus. 1594.

Ivsti LipsI || De Crvce || Libri Tres || Ad facram profanámque hiftoriam || vtiles. || Vnà cum Notis. || (*Première marque reproduite dans la description de l'édition de* 1593-94).

Antverpiae, || Ex Officina Plantiniana, || Apud Viduam, & Ioannem Moretum. || M. D. XCIIII. || Cum Priuilegijs Cæfareo & Regio. ||

In-4°, 8 ff. lim., 120 pp. chiffrées et 4 ff. non cotés. Notes marginales. Car. rom. Avec 21 figg.

Au v° du 3e f. non coté, la souscription : *Antverpiæ,* || *Ex Officina Plantiniana,* || *Apvd Vidvam, Et Ioan-*||*nem Moretvm,* || *M. D. XCIIII.* ||. Le 4e f. non coté est blanc au v°, et porte au r° la seconde marque reproduite dans la description précédente.

C'est l'édition d'Anvers, 1593-94, avec un I de plus à la fin du millésime du titre. Beaucoup de figures portent des retouches que les exemplaires de 1593-1594 n'ont pas. Cependant dans quelques exemplaires il se rencontre des figures non retouchées qui correspondent à des figures retouchées dans certains exemplaires de 1593-94.

Anvers : bibl. plantin.
Gand : bibl. univ.

LIPSE (Juste).

Anvers, v^e^ Christ. Plantin et Jean Moretus.

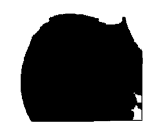
1595.

Ivsti LipsI || De Crvce || Libri Tres || Ad ſacram profanamq́ue hiſtoriam || vtiles. || Vnà cum Notis. || Secunda editio correctior. ||



Antverpiæ, || Ex officina Plantiniana, || Apud Viduam, & Ioannem Moretum. || M. D. XCV. || Cum Priuilegiis Cæſareo & Regio. ||

Anvers : bibl. plant.
Gand : bibl. univ.



In-8°, 137 pp. chiffrées, 6 pp. non cotées et 1 p. blanche. Notes marginales. Car. rom. Avec 22 figures.

Les 14 premières pp. comprennent le titre, blanc au v°, l'épître dédicatoire aux États de Brabant, l'avis de l'auteur : *Ad Lectorem.*, et quatre pièces de vers latins par Jean Bochius, Maximilien de Vriendt, Michel vander Haghen et Balth. Moretus. Le reste des pp. chiffrées contient : 1° (pp. 15-116), le traité *De Crvce...*; 2° (pp. 117-137), les annotations. Les 6 dernières pp. non chiffrées sont occupées par l'index des chapitres, l'approbation datée de Louvain, le 12 des cal. de décembre 1592, le privilège impérial daté de Prague, le 1er août 1592, la cession du privilège à J. Moretus, et le privilège du roi d'Espagne, daté de Bruxelles, le 23 juin 1593.

Les figures sont intercalées dans le texte, aux pp. 23, 24, 26, 28, 32, 36, 67, 87, 89, 93, 96, 98, 106, 108, 111, 122, 126, 127, 129, 133, 134 (2).

Réimpression de l'édition d'Anvers, 1593-94. Les figures sont des copies réduites et parfois en contre-partie de celles de cette édition antérieure. Une d'entre elles est sur bois; les autres sont des eaux-fortes gravées par P. vander Borcht.

LIPSE (Juste).

ANVERS, Jean Moretus. 1597.

Ivsti LipsI || De Crvce || Libri Tres || Ad ſacram profanamq́ue hiſtoriam || vtiles. || Vnà cum Notis. || Editio tertia, ſeriò caſtigata. ||



Antverpiæ, || Ex officina Plantiniana, || Apud Ioannem Moretum. || M. D. XCVII. || Cum Priuilegijs Cæſareo & Regio. ||

In-8º, 136 pp. chiffrées, 7 pp. non cotées et 1 p. blanche. Notes marginales. Car. rom. Avec figures.

Leiden : bibl. univ.
Anvers : bibl. plantin.
Gand : bibl. univ.

Les pp. [1-14] comprennent le titre, blanc au v°, l'épître dédicatoire aux États de Brabant, l'avis : *Ad Lectorem.* ||, et les quatre pièces de vers latins de J. Bochius, Maximilien de Vriendt, Michel vander Haghen et Balth. Moretus. Le reste des pp. chiffrées contient : 1° (pp. 15-112), le traité *De Crvce...*; 2° (pp. [113]-136), les annotations. Les 7 pp. non cotées sont occupées par l'index des chapitres, l'approbation datée de Louvain, le 12 des cal. de décembre 1592, le privilège de l'Empereur et du roi d'Espagne et la cession de privilège des éditions antérieures.

Les figures sont intercalées dans le texte, aux pp. 23, 24, 26, 28, 32, 36, 67, 87, 89, 93, 96, 98, 106, 108, 111, 122, 126, 127, 129 et 133.

Nouvelle édition, légèrement différente de celle d'Anvers, 1595. Les figures ne sont plus qu'au nombre de 20. Celle de la p. 133 et la première de la p. 134 de l'ancienne édition ont été supprimées, avec le texte correspondant, depuis les mots : SED ENIM || ... jusqu'aux mots : ... *vide & cogita.* La figure qui se trouvait auparavant à la p. 89, a été remplacée par une autre, et les dernières lignes du texte dont elle était précédée, ont été remaniées. Les figures restantes sont les mêmes; mais quelques-unes ont subi des retouches. La seconde note du chapitre VII du 1er livre est nouvelle.

LIPSE (Juste).

PARIS, Christophe Beys. 1598.

Ivsti LipsI || De Crvce || Libri Tres || Ad ſacram profanámque hiſtoriam || vtiles. || Vnà cum Notis. || Editio vltima, ſeriò caſtigata. ||

Lvtetiæ Parisiorvm, || Apud Chriſtophorum Beys, Plantini Nepotem, || via Iacobæa, ſub ſigno Circini Aurei || Coronati. cIↄ. Iↄ. IIC. ||

In-8°, 136 pp. chiffrées, 2 ff. non cotés et 2 ff. blancs. Notes marginales. Car. rom. Avec 20 figures, dont 1 sur bois.

Les pp. [1-14] comprennent le titre, blanc au v°, la dédicace aux États de Brabant, la préface : *Ad Lectorem.* ||, et les quatre pièces de vers latins de Bochius, de Vriendt, vander Haghen et Moretus. Le reste des pp. chiffrées contient : 1° (pp. 15-112), le traité *De Crvce*; 2° (pp. [113]-136), les annotations. Les 2 ff. non cotés sont réservés à l'index des chapitres et à l'approbation de Louvain, 12 des cal. de déc. 1592.

Les figures sont intercalées dans le texte aux pp. 23, 24, 26, 28, 32, 36, 67, 87, 89, 93, 96, 98, 106, 108, 111, 122, 126, 127, 129 et 133.

Contrefaçon de l'édition in-8° d'Anvers, 1597. Les privilèges ont été laissés de côté. Les figures en taille-douce sont des copies des eaux-fortes de l'édition imitée.

Louvain : bibl. univ.
Malines : bibl. comm.

LIPSE (Juste).

ANVERS, Jean Moretus. 1599.

Ivsti LipsI || De Crvce || Libri Tres || Ad ſacram profanamque hiſtoriam vtiles. || Vnà cum Notis. || Editio quarta, ſeriò caſtigata. || (*Marque typogr. se rapprochant beaucoup de celle qui est reproduite à la fin, sous le n°* 1).

Antverpiæ, || Ex Officina Plantiniana, || Apud Ioannem Moretum. || M. D. XCIX. || Cum Priuilegijs Cæſareo & Regio. ||

In-4°, 96 pp. chiffrées et 4 ff. non cotés. Notes marginales. Car. rom. Avec 19 figures sur cuivre et 1 fig. sur bois.

Les 12 premières pp. comprennent le titre, blanc au v°, la dédicace aux États de Brabant, l'avis : *Ad Lectorem.* ||, et les quatre pièces de vers latins de Bochius, de Vriendt, vander Haghen et Moretus. Le reste des pp. chiffrées contient : 1° (pp. 13-78), le traité *De Crvce*; 2° (pp. 79-96), les annotations et l'approbation de Louvain, le 12 des cal. de déc. 1592. Les 3 premiers ff. finals non cotés sont consacrés à l'index des chapitres, aux privilèges généraux de l'Empereur et du roi d'Espagne, à l'acte de cession du privilège du présent traité, et à la souscription : *Antverpiæ,* || *Ex Officina Plantiniana,* ||

Bruxelles : bibl. roy.
Louvain : bibl. univ.
Liège : bibl. univ.
Namur : bibl. sémin.
Gand : bibl. univ.



Apvd Ioannem Moretvm. || *M. D. XCIX.* ||. Le dernier f. non coté est blanc au v° et porte au r° la seconde marque reproduite dans la description de l'édition d'Anvers, 1593-94.

Les figures, à l'eau-forte, sont intercalées dans le texte, aux pp. 18, 19, 20, 22, 25, 27, 47, 61, 62, 65, 67, 68, 74, 76, 77, 85, 88 (2), 90 et 93.

Réimpression de l'édition d'Anvers, 1597, in-8°, et tirée à 1500 exemplaires. Les figures sont beaucoup plus grandes que celles de cette édition antérieure. La plupart sont tirées au moyen des cuivres, grossièrement retouchés, de l'impression d'Anvers, 1594, in-4°. Celles des pp. 61 et 62 sont des copies libres des deux figures correspondantes de l'édition de 1597, pp. 87 et 89. Elles nous semblent être de Pierre vander Borcht.

Nous avons vu trois exemplaires, et tous différaient entre eux par des retouches aux figures et par de petites particularités à la marque typographique du titre. L'une de ces marques, celle qui suit, se distinguait facilement des deux autres par son fond rayé.



Marque typograph. de l'imprimerie plantinienne.

LIPSE (Juste).

PARIS, Laurent Sonnius. 1602.

Ivsti Lipsi (*sic*) De Crvce Libri Tres Ad ſacram profanámque hiſtoriam vtiles. Vnà cum Notis. Editio vltima, ſeriò caſtigata. (*Un homme attaché à la croix, exposé aux bêtes sauvages*).

Parisiis, Apud Lavrentivm Sonnivm, via Iacobæa, ſub Signo Circini Aurei. 1602.

In-8°, 136 pp. chiffrées, 2 ff. non cotés et 2 ff. blancs. Avec 20 figures, dont 1 sur bois.

C'est l'édition de Paris, Christophe Beys, 1598, avec un titre rajeuni et une autre adresse.

Mons : bibl. comm.

LIPSE (Juste).

ANVERS, Jean Moretus. 1606.

Ivsti LipsI De Crvce Libri Tres Ad ſacram profanámque hiſtoriam vtiles. Vnà cum Notis. Editio vltima, ſeriò caſtigata. (*Variété de la marque typogr. reproduite à la fin, sous le n° 4*).

Antverpiae, Ex Officina Plantiniana, Apud Ioannem Moretum. M. DC. VI. Cum Priuilegiis Cæſareo & duorum Regum.

In-4°, 96 pp. chiffrées et 4 ff. non cotés. Notes marginales. Car. rom. Avec 19 figures sur cuivre et 1 fig. sur bois.

Réimpression, pour ainsi dire page par page, de l'édition d'Anvers, 1599. Les 12 premières pp. comprennent les anciennes pièces liminaires. A la p. 96, l'approbation de Louvain, 12 des cal. de décembre 1592. Les 3 premiers des ff. finals non cotés contiennent l'index des chapitres, les privilèges généraux de l'Empereur, du roi d'Espagne et du roi de France, la cession du privilège du présent traité, et la souscription : *Antverpiæ, Ex Officina Plantiniana, Apvd Ioannem Moretvm. M. DC. VI.* Le dernier f. est blanc au v°, et contient au r° la marque typogr. qui se trouve à la fin des éditions de 1593-94, 1594 et

Bruxelles : bibl. roy.
Leiden : bibl. univ.
Louvain : bibl. univ.
Anvers : bibi. plantin.
La Haye : bibl. roy.

1599, et qui a été reproduite dans la description de la première de ces éditions. Les figures sur cuivre sont des copies, la plupart en contre-partie, des planches du tirage de 1599.

Édition imprimée à 1600 exempl.



LIPSE (Juste).

ANVERS, Balthasar Moretus. 1629.

Ivsti LipsI De Crvce Libri Tres Ad ſacram profanámque hiſtoriam vtiles. Vnà cum Notis. Editio vltima, ſeriò caſtigata. (*Marque typographique; variété de celle qui est reproduite à la fin, sous le n° 4*).

Antverpiæ, Ex Officina Plantiniana Balthasaris Moreti. M. DC. XXIX. Cum Priuilegiis Cæſareo & duorum Regum, & Principum Belgarum.

In-4°, 96 pp. chiffrées et 4 ff. non cotés. Notes marginales. Car. rom. Avec 19 figures sur cuivre et 1 fig. sur bois.

Réimpression, page par page, de l'édition de 1606. Les 12 premières pp. sont consacrées aux anciennes pièces liminaires. Les 3 premiers ff. finals non cotés contiennent l'index des chapitres, les privilèges généraux de l'Empereur, du roi d'Espagne, du roi de France et des archiducs Albert et Isabelle, la cession du privilège du présent traité, et la souscription finale : *Antverpiæ, Ex Officina Plantiniana Balthasaris Moreti. M. DC. XXIX.* Le dernier f. non coté est blanc au v° et porte au r° une marque typogr. semblable à celle qui se rencontre à la fin

Liège : bibl. univ.
Utrecht : bibl. univ.

des éditions de 1593-94, 1594, 1599 et 1606, et qui a été reproduite dans la description de la première de ces éditions. La figure sur bois est celle des deux éditions antérieures. Les autres figures ont été tirées, en partie avec les cuivres de l'impression de 1599, et en partie avec les cuivres de l'impression de 1606. Les figures des pp. 18, 20, 47, 61, 74, 76, 77, 88, 90 et 93 appartiennent à la première catégorie; celles des pp. 19, 22, 25, 27, 62, 65, 67 et 68 appartiennent à la seconde. Quelques cuivres ont été retouchés.

Édition tirée à 450 exemplaires sur papier ordinaire, et à 50 sur papier de meilleure qualité.

LIPSE (Juste).

BRUNSWICK, André Duncker, pour Godefroid Müller. 1640.

Ivsti LipsI De Crvce Libri Tres Ad facram profanámq; hiftoriam utiles. Vnà cum Notis. Acceffit è prælectionibus GeorgI Calixti De verâ formâ crucis Appendix : Et GeorgI Cassandri in eamdem rem Epistola. (*Marque typogr. en taille-douce : Minerve. Devise :* In Prosperis Temperantia In Adversis Consantia [*sic*]).

Cum Gratia & Privil. S. Cæf. Maj. Brvnsvigae Typis Andreæ Dunckeri, Impenfis Godfridi Mülleri. cIↄ Iↄ CXL.

In-8o, 9 ff. lim., pp. chiffrées 9-200, 3 ff. non cotés, 20 pp. chiffrées et 4 ff. non cotés. Notes marginales. Car. rom.

Le vol. comprend : 1o (9 ff. lim.), le titre, la dédicace aux États de Brabant, l'avis : *Ad Lectorem.*, deux pièces de vers latins par Jean Bochius et Maximilien de Vriendt, deux ff. blancs, et deux pièces de vers latins par Michel vander Haghen et Balth. Moretus; 2o (pp. 9-153), le traité *De Crvce.*; 3o (pp. 154-200), les annotations; 4o (3 ff. non cotés),

Leiden : bibl. univ.



l'index des chapitres; 5° (20 pp. chiffrées), *De Vera Forma Crvcis Appendix E Prælectionibvs Georgii Calixti S. Theol. D. Et In Academia Ivlia Professoris.*; 6° (4 ff. non cotés), une explication de deux des figures, commençant par les mots : *Benevole Lector.*, puis l'épître : *Georgius Cassander. D. Richardo Coxio Episcopo Eliensi.*, non datée.

Les 23 figures intercalées dans le texte se trouvent aux pp. 20, 22, 25, 28, 33, 39, 83, 113, 116, 117, 123, 127, 130, 141, 144, 147, 166, 175, 176, 180, 191 (2) et 192. Les 2 figures hors texte occupent le r° et le v° d'un seul feuillet, inséré à la suite des 20 pp. chiffrées, immédiatement avant les 4 ff. non cotés.

Les n°s 1-4 forment une nouvelle édition du traité *De Crvce*. La figure de la p. 116 est la copie partielle d'une planche de l'édition d'Anvers, 1595, p. 89, et les lignes en car. italiques des pp. 116 et 117, la réimpression du texte qui accompagnait cette planche. Les lignes 2-7 de la p. 116 et la figure de la p. 117 sont celles qui, dans l'édition d'Anvers, 1697, ont remplacé la planche et le texte primitifs dont nous venons de parler. Le reste de l'ouvrage est conforme à l'édition de 1595, sauf à la p. 163, où l'on retrouve la note qui se rencontre pour la première fois dans l'édition de 1597. Les figures intercalées dans le texte, autres que celles des pp. 116 et 117, sont des copies des anciennes planches. Les 2 planches hors texte se rapportent à l'appendice commençant par les mots : *Benevole Lector.*

Cette édition est parfois regardée comme étant de 1611. La défectuosité de la dernière lettre du millésime du titre est la cause de cette erreur. A la fin de l'exemplaire de la bibliothèque de Breslau est collé un f. portant une pièce de vers latins manuscrite intitulée : *Justi Lipsij Manes ad Studiosam Juventutem.*

Coté 4 marcs, Rosenthal, 1880.

LIPSE (Juste).

AMSTERDAM, André Frisius. 1670.

Jvsti Lipsii De Crvce Libri Tres Ad ſacram profonamque (*sic*) hiſtoriam utiles. Unà cum Notis. Editio ultima, ſeriò caſtigata.



Amstelodami, Sumptibus Andreæ Frisii. M. DC. LXX.

In-12°, 12 ff. lim., 240 pp. chiffrées, 21 pp. non cotées et 3 pp. blanches. Notes margin. Car. rom. Avec 19 figg. en taille-douce et 1 fig. sur bois.

Les ff. lim. comprennent le frontispice, le titre

La Haye : bibl. roy.

typographié reproduit, l'un et l'autre blancs au v°, l'épître dédicatoire : *Nobiliſſimo ... Domino Dno. Theodoro De Wael, Domino ac Fautori meo ...*, non datée et signée : *Andream Frisivm.*, l'avis : *Jvstvs Lipsivs Ad Lectorem.*, la préface : *Andreas Frisivs Lectori.* et l'index des chapitres. Le frontispice, gravé en taille-douce, et signé : *A Bloteling ſculps.*, représente des anges soutenant une croix sur laquelle on lit le titre sommaire : *Lipsivs De Crvce.* Les pp. 1-174 contiennent le traité *De Crvce.*; les pp. 175-240, les annotations. Les pp. non cotées, à la fin, sont occupées par deux *indices* alphabétiques, celui des noms propres et celui des matières.

La figure sur bois et 9 des figures en taille-douce se rencontrent respectivement aux pp. 201, 17, 20, 23, 29, 37, 99, 215 et 229. Les autres planches en taille-douce, hors texte, sont chiffrées : *P:* 42, *P:* 136, *P:* 139, *P:* 144, *P:* 168, *Pag.* 171, *Pag.* 172, *P:* 211 et *P:* 211.

Édition faite sur celle d'Anvers, 1606, in-4°. Quelques pièces accessoires, qui étaient placées dans les ff. lim. et à la fin dans les ff. non cotés, ont été supprimées. La dédicace et la préface, ainsi que les deux *indices*, sont nouveaux.

Le volume se rencontre souvent séparément. On le trouve aussi réuni à trois autres ouvrages de même nature, savoir : Hon. NICQUET, *titvlvs sanctæ crucis ...*, Anvers, 1670; Thom. BARTHOLINUS, *de cruce Christi hypomnemata IV...*, Amsterdam, 1670 et Corn. CURTIUS, *de clavis dominicis liber*, Amster-

dam, 1670. Il forme dans ce recueil le premier volume avec l'ouvrage de Nicquet.

Ce dernier traité, avec une autre marque de Frisius,



porte l'adresse inexacte : *Antverpiæ, Sumptibus Andreæ Frisii. M. DC. LXX.* La présence du mot *Antverpiæ* serait-elle un indice que les quatre ouvrages publiés aux frais d'André Frisius, libraire à Amsterdam, ont été imprimés à Anvers? Nous ne le pensons pas, bien que la plupart des figures du traité de Juste Lipse aient été tirées au moyen de cuivres, retouchés, qui ont servi à l'édition anversoise de 1606. Cette impression nous semble sortir d'une officine hollandaise.

LIPSE (Juste).

WESEL, André van Hoogenhuysen. 1675.

Justi LipsI De Crvce Libri Tres Ad ſacram profanamque hiſtoriam utiles. Unà cum Notis. Editio ultima, ſeriò caſtigata. (*Marque typogr. d'André van Hoogenhuysen, imitation de la seconde marque qui figure sur l'édition d'Amsterdam,* 1670).

Vesaliæ, Typis Andreæ Ab Hoogenhuysen Anno 1675.

In-12°, 12 ff. lim. (frontispice gravé sur cuivre, titre typographié reproduit, épître dédicatoire d'André Frisius à Théod. de Wael, avis de l'auteur au lecteur, préface de Frisius et index des chapitres), 240 pp. chiffrées, 21 pp. non cotées pour deux *indices* alphabétiques, et enfin 3 pp. blanches. Notes margin. Car. rom. Avec 19 figures sur cuivre et 1 fig. sur bois.

Réimpression, pour ainsi dire page par page, de l'édition d'Amsterdam, 1670. On la rencontre séparément et encore dans un recueil, avec Thom. BARTHOLINUS, *de Cruce Christi...*, Wesel, 1673, Corn. CURTIUS, *de clavis dominicis...*, Wesel, 1675, et probablement encore avec Hon. NICQUET, *titulus sanctæ crucis ...*, Wesel, 1675 (?).

Gand : coll. du baron Bethune d'Ydewalle.

Au point de vue typographique, elle n'a rien de commun avec l'édition de 1675 que le même André van Hoogenhuysen publia dans les *Opera omnia* de Juste Lipse.

Le frontispice et les figures sont des copies en contre-partie de ceux de l'édition d'Amsterdam, 1670.

D'après un renseignement fourni par M^r le bibliothécaire en chef de la bibliothèque ducale de Gotha, cette édition aurait été, sans modification aucune, incorporée dans : *Fasciculvs primus opusculorum passionem crucemque dominicam ex antiquitate et philologia illustrantium*, Dusseldorf, 1732, in-24°.

LIPSE (Juste).

LEIDEN, Pierre vander Aa. 1695.

Jvsti Lipsii De Cruce Libri Tres Ad ſacram profanamque hiſtoriam utiles. Unà cum Notis, ac Figuris. Editio ultima, ſeriò caſtigata. (*Fleuron*).

Lugd. Batav. Apud Petrum Vander Aa. M D C XCV.

In-12°, 5 ff. lim. (faux titre : *Authores De Cruce.*, frontispice gravé en taille-douce et signé : *A. Blote-ling ſculps.*, le titre reproduit, en rouge et en noir, et l'index des chapitres), 240 pp. chiffrées, 21 pp. non cotées et 3 pp. blanches. Notes margin. Car. rom. Avec 19 figures en taille-douce et 1 fig. sur bois.

C'est l'édition d'Amsterdam, 1670, avec un titre rajeuni, une autre adresse et quelques modifications dans les lim. : réimpression de l'index des chapitres et suppression des autres pièces lim. On rencontre ces exemplaires ainsi modifiés, séparément et comme première partie des *Avthores De Cruce.* Ce dernier ouvrage n'est autre que le recueil des quatre traités de Lipse, de Nicquet, de Bartholinus et de Curtius de 1670, dont tous les titres ont été rajeunis et auquel on a ajouté le faux titre général cité.

Darmstadt : bibl. gr. duc.
Munich : bibl. roy.
Copenhague : bibl. roy.
Turin : bibl. nat.
Vienne : bibl. imp. roy.

Juste LIPSE.

Dispunctio notarum Mirandulani codicis ad C. Tacitum.

LIPSE (Juste).

ANVERS, Jean Moretus. 1602.

Ivsti LipsI Dispvnctio Notarvm Mirandvlani Codicis Ad Cor. Tacitvm.



Antverpiæ, Ex Officina Plantiniana, Apud Ioannem Moretum. cIↃ. IↃcII. Cum Priuilegiis Cæsareo & Regio.

In-4°, 4 ff. lim., 40 pp. chiffrées, 3 pp. non cotées et 1 p. blanche. Notes marginales. Car. rom.

Amsterdam : acad. roy. des sciences.
Liège : bibl. univ.
Leiden : bibl. univ.
Anvers : bibl. plant.

Les ff. lim. comprennent le titre, blanc au v°, l'épître dédicatoire à Charles de Croy, duc d'Arschot, datée de Louvain, le 8 des cal. de juillet 1602, et signée : *Ivstvs Lipsivs.*, et la préface : *Ad Lectorem.*, datée de Louvain, *poſtrid. Kalend. Maijas.* ∞. *IƆCII.* Les pp. chiffrées contiennent : 1° (pp. 1-38), la *Dispvnctio.*; 2° (p. 38), l'approbation datée du 3 juin 1602, et signée : *Guilielmus Fabricius ...*; 3° (pp. 39 et 40), une épître de Juste Lipse à Balthasar Moretus, datée du 4 des ides de juin 1602. Les 3 pp. non cotées sont consacrées aux privilèges généraux de l'Empereur et du roi d'Espagne, et à la cession, par Juste Lipse à Jean Moretus, du privilège spécial de la *Dispvnctio.*

Réponse de Juste Lipse aux attaques dont ses leçons du texte de Tacite (édition des *Opera* de Tacite, Leiden, 1595) avaient été l'objet dans : *Ivsti Lipsii in C. Cornelivm Tacitvm notae cvm manvscripto cod. Mirandvlano collatae a Pompeio Lampvgnano c. r. ad illuſtriſſimum Galeotum Mirandulæ comitem & concordiæ principem*, Bergamo, Vincent Vioti, 1602, in-8°. Pompeius Lampugnanus est un pseudonyme sous lequel on a cru reconnaître tour à tour Robert Titius, Freher ou Hippolyte Colli, à Colle ou à Collibus. L'*Allgemeine deutsche Biographie,* IV, p. 406, attribue la *collatio,* sans aucune réserve, au dernier. Il ressort d'une lettre de Balth. Moretus à Juste Lipse (*Sylloge epistolarum* de P. Burman, II, n° DCCCXL), que c'est Jean Gruterus qui, le premier, a désigné Hippolyte Colli comme étant l'auteur.

Pièce tirée à 1050 exempl.

Juste LIPSE.

Dissertatiuncula apud principes : item C. Plinii panegyricus liber Trajano dictus.



LIPSE (Juste).

ANVERS, Jean Moretus. 1600.

Ivsti LipsI || Dissertativncvla || Apvd Principes : || item C. PlinI Panegyricvs || Liber Traiano Dictvs, || Cum eiusdem LipsI perpetuo Commentario. || (*Variété de la marque typogr. reprod. à la fin, sous le n° 4*).

Antverpiæ, || Ex Officina Plantiniana, || Apud Ioannem Moretum. || cIↃ. IↃc. || Cum Priuilegijs Cæsareo ac Regio. ||

In-4°, 8 ff. non cotés, 170 pp. chiffrées et 3 ff. sans chiffres. Quelques notes marginales. Car. rom. et car. ital. La p. 1 est chiffrée par erreur 3.

Les 4 premiers ff. non cotés comprennent le titre, blanc au v°, l'épître dédicatoire aux archiducs Albert et Isabelle, datée de Louvain, la veille des ides d'Avril 1600, et la préface : *Ad Lectorem.*, portant la même date. Les 4 ff. non cotés suivants sont consacrées à : *Ivsti LipsI* || *Dissertativncvla* || *apud* || *Serenissimos* || *Albertvm* || *Et* || *Isabellam* || *Belgarvm Principes* || *extemporanea :* || *Poſtridie diei Auſpicalis, qui fuit ſeptimus* || *Kal. Decembrium, anni* CIↃ. IↃ. XCIX. ||. Les 170 pp. sont occupées par : *C. PlinI Secvndi* || *Panegyricvs* || *Liber,* || *Quem* || *Imp. Nervae Traiano* || *Optimo Principi* || *ſcripſit ſiue*

Liège : bibl. univ.
Louvain : bibl. univ.
Leiden : bibl. univ.
Gand : bibl. univ.

dixit : || *Et ad eum Ivsti LipsI* || *Commentarivs P. P.* ||. Les 10 premières pp. de cette partie contiennent les pièces lim., savoir : le titre spécial reproduit, la préface : *Ad Lectorem Mevm,* || *Cvi Salvs.* ||, datée de Louvain, le 16 des cal. de mars 1600, l'*Argvmentvm,* || *Cavssa, Tempvs* || *Hvivs Scripti.* || et quelques extraits d'auteurs à l'éloge du *Panegyricvs*. Les ff. non cotés, dont le dernier est blanc au v°, comprennent l'approbation, non datée et signée : *Gulielmus Fabricius...*, les privilèges généraux de l'Empereur et du roi d'Espagne, datés respectivement de Prague, le 1 août 1592, et de Bruxelles, le 14 février 1597, la cession du privilège du présent ouvrage à Jean Moretus par Juste Lipse, enfin la marque reproduite à la fin, n° 2.

Première édition, tirée à 1500 exemplaires.

La *dissertativncvla* est la leçon que Juste Lipse donna à l'université de Louvain, le 7 des cal. de décembre 1599, en présence des archiducs Albert et Isabelle, qui, étant de passage à Louvain à l'occasion de leur inauguration, avaient voulu faire une visite, avec une suite nombreuse, au célèbre professeur. Au moment où les augustes visiteurs entrèrent, Juste Lipse était occupé à expliquer à ses élèves la retraite des dix mille de Xénophon. Ayant appris que les princes désiraient de lui une petite improvisation en latin, il déposa aussitôt son auteur, prit le livre de Sénèque sur la clémence, puis, après avoir prononcé quelques paroles d'introduction, il lut un passage du chapitre III, et le commenta

ensuite. L'Archiduc vivement impressionné nomma Lipse le soir même membre de son Conseil d'État, et signa à cette occasion, avec sa femme, la grâce de 300 condamnés brabançons. Le 30 avril suivant ceux-ci allèrent en corps remercier leur sauveur, et tous les ans à la même date, ils lui portèrent, jusqu'à sa mort, un bouquet de tulipes, ses fleurs favorites. (Voir : A. DINAUX, *archives hist.*, IV, pp. 327-334, art. intitulé : *Une leçon de Juste-Lipse,* et signé : *Colin* DE *Plancy; Messager des sciences,* IX, pp. 141-148, même article, mais sans signature).

Ce récit a toutes les apparences d'une légende. Il contient une erreur manifeste, la nomination de Lipse comme membre du Conseil d'État n'ayant eu lieu que le 7 février 1605. Du reste, Gilles Du Faing, gentilhomme de bouche des Archiducs, etc., raconte cette visite d'une façon sensiblement différente, dans son *Mémoire de ce qu'a passé au voiage de la royne et de l'archiduc Albert depuis son partement des Pays-Bas pour Espaigne, et des choses succédées aux séjour et retour de Leurs Altesses Sérénissimes, mesmes aux entrées faictes en leurs pays et estats*... Il y dit : *Le 26 les Archiducs visitèrent l'Université où furent promuz et graduez quatre bâcheliers en théologie en présence de Leurs Altèzes, et, selon la coûtume, on donna des gans à tous : Juste Lipse, personnaige très-rare et de grande renommée, fist un discours en langue latine sur l'advenement de Leurs Altèzes et ce qui convient à ung prince de bien règner son peuple. Pour conclusion, l'ung de ceulx de l'Uni-*



versité, au nom de tous, remersia Leurs Altèzes et toute l'assemblée d'avoir assisté à ceste promotion. Le soir se présenta en court une comédie par estudiants. Le sujet estoit l'estat et causes de la guerre, avec espoir d'ung amendement par l'arrivée de Leurs Altèzes et une reduction de toutes choses en une paix. La comédie en question est probablement l'*Andromede* de J.-Bapt. Gramaye. Le *Mémoire* ... de Du Faing, manuscrit inédit, est conservé à la bibliothèque royale de Bruxelles.

LIPSE (Juste).

ANVERS, Jean Moretus. 1604.

Ivsti LipsI Dissertativncvla Apvd Principes : item C. PlinI Panegyricvs Liber Traiano Dictvs, Cum eiufdem LipsI perpetuo Commentario. Editio fecunda, auƈta & emendata. (*Variété de la marque reproduite à la fin, sous le n° 4*).

Antverpiæ, Ex Officina Plantiniana, Apud Ioannem Moretum. cIↄ. Iↄc. IV. Cum Priuilegiis Cæfareo & Regio.

In-8°, 8 ff. non cotés, 140 pp. chiffrées, 3 ff. non chiffrés et 1 f. blanc. Quelques notes marginales. Car. rom. et car. ital.

Le vol. contient : 1° (4 premiers ff. non cotés), le titre, blanc au v°, l'épître dédicatoire aux Archiducs, et la préface : *Ad Lectorem.*; 2° (4 ff. non cotés suivants), *Ivsti LipsI Dissertativncvla apud ... Belgarvm Principes extemporanea ...*; 3° (146 pp. chiffrées), *C. PlinI Secvndi Panegyricvs ... Et ad eum Ivsti LipsI Commentarivs P. P.*; 4° (3 ff. non chiffrés), l'approbation non datée de Fabricius, les privilèges généraux de l'Empereur et du roi d'Espagne, la cession du privilège du présent ouvrage, la souscription : *Antverpiæ, Ex Officina Plantiniana, Apvd*

Bruxelles : bibl. roy.
La Haye : bibl. roy.
Louvain : bibl. univ.
Mons : bibl. univ.
Gand : bibl. univ.



Ioannem Moretvm. M. DC. IIII., et la marque reproduite à la fin, sous le n° 2.

Réimpression corrigée de l'édition d'Anvers, 1600, et tirée à 1550 exemplaires. Les augmentations annoncées au titre, ne sont pas bien importantes : un examen, assez rapide il est vrai, ne nous a fait découvrir que quelques notes ajoutées au commentaire du *Panegyricvs*.

LIPSE (Juste).

Anvers, Balth. Moretus, v^e Jean Moretus, et Jean Meursius. 1622.

Ivsti LipsI Dissertativncvla Apvd Principes : item C. PlinI Panegyricvs Liber Traiano Dictvs, Cum eiufdem LipsI perpetuo Commentario. Editio tertia, aucta & emendata. (*Variété de la marque typogr. reproduite à la fin, sous le n° 4*).

Antverpiæ, Ex Officina Plantiniana, Apud Balthafarem Moretum, & Viduam Ioannis Moreti, & Io. Meurfium. M. DC. XXII. Cum Priuilegiis Cæfareo & duorum Regum, & Principum Belgarum.

In-4°, 8 ff. non cotés, 140 pp. chiffrées, 3 ff. non cotés et 1 f. blanc. Quelques notes marginales. Car. rom. et car. ital.

Réimpression de l'édition de 1604. Les 4 premiers ff. non cotés, les 4 ff. qui suivent, et les 140 pp. chiffrées répondent parfaitement, au point de vue du contenu, aux pp. et ff. correspondants de cette édition antérieure. Les 3 ff. non cotés, à la fin, contiennent l'approbation non datée de Fabricius, les privilèges généraux de l'Empereur, etc., la cession

Liège : bibl. univ.
Utrecht : bibl. univ.
Gand : bibl. univ.

du privilège du présent ouvrage, la souscription : *Antverpiæ, Ex Officina Plantiniana Balthasaris Moreti. M. DC. XXII.*, et la marque typogr. reproduite à la fin, sous le n° 2.

Tiré à 750 exemplaires sur papier ordinaire, et à 100 sur papier de meilleure qualité.



LIPSE (Juste).

UTRECHT, Gisbert van Zijll et Théod. van Ackersdijck. 1652.

C. PlinI CæcilI Secundi Panegyricus, Quem Imp: Nervæ Trajano Optimo Principi Dixit ſive ſcripſit : & ad eum Justi Lipsii Commentarius P. P. Cum ejuſdem Dissertatiuncula apud Principes Albertum & Isabellam.



Trajecti Ad Rhenum, Typis Gisberti à Zijll, & Theodori ab Ackerſdijck. A°. 1652.

In-12°, 263 pp. chiffrées et 1 p. blanche. Car. rom.

Gand : bibl. univ.

Les 252 premières pp. sont consacrées au *Panegyricus* de Pline. Le titre général et les pièces lim. de cette partie (épître dédicatoire à Gérard de Rheede de Renswoude, seigneur de Bornewal, non datée et signée : *Gisbertus à Zyll, & Theodorus ab Ackerſdijck.*, préface de Juste Lipse : *Ad Lectorem Meum ..., Argumentum, Caussa, Tempus Hujus scripti,* et quelques extraits à l'éloge du *Panegyricus*) occupent les pp. [1]-17. Les pp. [253]-263 contiennent : *Justi LipsI Dissertatiuncula extemporanea Apud Serenissimos Principes Albertum & Isabellam Poſtridie diei Auſpicalis, qui fuit ſeptimus Kal. Decembrium, anni CIƆ. IƆ. XCIX.*, commençant par le titre spécial et la préface : *Ad Lectorem.*

Nouvelle édition de : *Ivsti Lipsii dissertativncvla apvd principes : item C. Plinii panegyricvs liber Traiano dictvs, cum eiuſdem Lipsii perpetuo commentario,* Anvers, 1600, 1604 et 1622. L'ordre des pièces est changé.

JUSTE LIPSE.

Electorum liber primus (et liber secundus).

LIPSE (Juste).

ANVERS, Chr. Plantin. 1580.

Ivsti LipsI || Electorvm || Liber I. || In qvo, præter cenſuras, || varij priſci ritus. ||



Antverpiæ, || Ex officina Chriſtophori Plantini, || Architypographi Regij. || cIↃ. IↃ. LXXX. ||

In-8o, 191 pp. chiffrées, 1 p. blanche, 7 pp. non cotées et 1 p. blanche. Notes marginales. Car. rom.

Les 16 premières pp. comprennent le titre, le

Louvain : bibl. univ.
Leiden : bibl. univ.
Anvers : bibl. plant.



privilège daté d'Anvers, le 5 octóbre 1579, l'épître dédicatoire, non datée, à l'archiduc Matthias, gouverneur des Pays-Bas, la préface : *Ad Lectorem.*, et l'index des chapitres. Les pp. 17-191 contiennent l'*Electorvm Liber I,* suivi de l'approbation, non datée et signée : *Waltherus vander Steeghen, S. Theol. Licentiatus.* Les 7 pp. non cotées sont occupées par l'index alphabétique des matières et les *errata.*

Première édition. Il existe deux variétés d'exemplaires. Dans l'une la liste des *errata,* de 22 lignes, finit par le mot *recîdit;* les *errata* de l'autre comprennent 7 lignes de plus et finissent par le mot *ſpeciem.*

L'exemplaire de la bibliothèque de l'université de Leiden porte, en marge, des notes et des corrections manuscrites de la main de l'auteur. A la dédicace J. Lipse a ajouté la date : *XV. cal. Octobris ∞. IↃ. LXXIX.*

L'*Electorvm Liber I.* est un recueil d'études critiques sur des passages d'auteurs grecs et latins, et de petits articles sur divers points d'antiquités romaines. Les auteurs expliqués, corrigés ou discutés sont : Tacite, Tite Live, Suétone, Juvénal, Tertullien, Perse, Aur. Prudence, Plaute, Sénèque, Virgile, Xiphilin, Appien, Martial, Aulu-Gelle, M. Caton, Salluste, Pline le Jeune, Plutarque, Jules Capitolin, Stace, Horace, Spartien, Cornelius Nepos, Properce, Ausone, etc. Parmi les articles sur les antiquités romaines on peut citer : *Stipendia militaris initia, & progreſſus.,* — *Mos antiquus de lucernis ad*

humanæ, ad fenestras, ad arbores, ad lupanaria noua. — *Ritus adducendi cadaueris.*, — *De frumentatione, annonaria collectanea.*, — *Ritus in scenam producendi fabulæ.* — *De vestitu Romano conlectanea.*, — *De Lectica & Sella prisci ritus.*, etc.

Le chapitre V est composé du *Pervigilivm Veneris* et du *Floridi De Qvalitate Vitæ*, accompagnés des notes de Lipse. Ces deux poèmes latins annotés se retrouvent dans l'édition de 1585 des *Electa*; dans Dom. BAUDIUS, *amores edente Petro Scriverio*, Leiden, 1638, in-12°, pp. 179-190 et 213-216, etc. Lipse se servit, pour son travail, de la première édition, annotée et publiée en 1577 par P. Pithou, qui avait trouvé les pièces dans le *Cod. Thuanus* (Bibl. nat. de Paris, lat. 8071, fol. 52, et V, fol. 56). Voir la liste sommaire des œuvres de Lipse au mot *Pervigilium*; *Revue de philologie de littér. et d'hist. anc.*, nouv. série, IX, p. 124 (article de H. Omont); Juste LIPSE, *epistolarum select. centuria prima*, Leiden et Anvers, 1586, épître XXVII.

LIPSE (Juste).

LEIDEN, Christ. Plantin. 1585.

a) Ivsti LipsI || Electorvm || Liber Primvs. || In quo, præter cenſuras, || varij priſci ritus. || Multis locis auctus nunc & correctus. || (*Marque typogr. reproduite à la fin, sous le nº* 3).

Lvgdvni Batavorvm, || Ex officina Chriſtophori Plantini. || cIↃ. IↃ. LXXXV. ||

In-4º, 157 pp. chiffrées et 7 pp. non cotées. Notes margin. Car. rom.

Les 16 premières pp. comprennent le titre, blanc au vº, l'épître dédicatoire à l'archiduc Matthias, datée de 1580, la préface : *Ad Lectorem.*, une pièce de vers latins à l'éloge des *Electa,* par Jean Gruterus, et l'index des chapitres. Les pp. 17-157 sont occupées par l'*Electorvm Liber Primvs.* Les pp. non cotées contiennent l'index alphabétique des matières, et les approbations générales de l'Empereur et du roi de France, l'une datée de Vienne, le 21 février 1565, l'autre de Fontainebleau, le 5 août 1582.

Réimpression de l'édition d'Anvers, 1580, in-8º. L'ancien privilège a été remplacé par deux autres. La liste des *errata* est supprimée. La dédicace a été

Stockholm : bibl. roy. (2e partie seule).

munie de la date. Le poème de Gruterus est nouveau.

b) Ivsti LipsI || Electorvm || Liber Secvndvs. || In quo mixtim Ritus || & Censuræ. || (*Même marque que sur le premier titre*).

Lvgdvni Batavorvm, || Ex officina Christophori Plantini. || cIↃ. IↃ. LXXXV. ||

In-4°, 8 ff. lim., 99 pp. chiffrées, 4 pp. non cotées et 1 p. blanche. Notes margin. Car. de la première partie.

Les ff. lim. comprennent le titre, l'épître dédicatoire à Jean Dousa, père, et à Jean van Hout, secrétaire de la ville de Leiden, datée de Leiden, cal. de février 1585, deux poèmes latins en l'honneur de Juste Lipse par Jean Dousa, père, et F. vander Kammen, enfin l'index des chapitres. Le corps du livre est réservé à l'*Electorvm Liber Secvndvs*. Les 4 pp. non cotées, à la fin, contiennent l'index alphabétique et le privilège général du roi de France, qui figure dans la première partie.

Un exemplaire de la seconde partie se trouve à la bibliothèque royale de Stockholm. La première partie, avec l'adresse *Lvgdvni Batavorvm* ..., n'est citée nulle part. Nous croyons cependant qu'elle a vu le jour, d'autant plus que tout l'ouvrage a été imprimé par Plantin pendant son séjour à Leiden.

L'édition de 1582 des *Electorum libri II*, mentionnée par de Reiffenberg, n'existe pas, le second livre n'ayant paru pour la première fois qu'en 1585.

LIPSE (Juste).

ANVERS, Christ. Plantin. 1585.

a) IVsti LipsI || Electorvm || Liber Primvs. || In quo, præter cenſuras, || varij priſci ritus. || Multis locis auctus nunc & correctus. || (*Marque typogr. reproduite à la fin, sous le n° 3*).

Antverpiæ, || Apud Chriſtophorum Plantinum. || cIↃ. IↃ. LXXXV. ||

In-4°, 157 pp. chiffrées et 7 pp. non cotées. Notes margin. Car. rom.

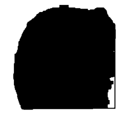
b) Ivsti LipsI || Electorvm || Liber Secvndvs. || In quo mixtim Ritus || & Cenſuræ. || (*Même marque que sur le premier titre*).

Antverpiæ, || Apud Chriſtophorum Plantinum. || cIↃ. IↃ. LXXXV. ||

In-4°, 8 ff. lim., 99 pp. chiffrées, 4 pp. non cotées et 1 p. blanche. Notes margin.

C'est l'impression de Leiden, 1585, in-4°, avec une autre adresse sur le titre des deux parties. On la rencontre séparément et dans : *Ivsti Lipsii opera omnia qvæ ad criticam proprie spectant* ..., Anvers, 1585.

Anvers : bibl. plant.
La Haye : bibl. roy.
Gand : bibl. univ.



Juste LIPSE.

Epistolarum select. centuria prima.

LIPSE (Juste).

Leiden, Christophe Plantin. 1586.

Ivsti LipsI || Epistolarvm || Selectarvm, || Centuria prima. ||



Lvgdvni Batavorvm, || Ex officina Chriſtophori Plantini. || cIↄ. Iↄ. lxxxvi. ||

In-8o, 8 ff. lim., 254 pp., 1 p. non cotée et 1 p. blanche. Notes marginales. Car. rom.

Les ff. lim. comprennent le titre, deux petites pièces de vers latins signées : *Fr. Raphel. filius* (van Raphelengen). ||, et *Th. Eſ.* (Esychius), l'épître dédicatoire au magistrat de la ville d'Utrecht, datée de Leiden, ides de novembre 1585, la préface non datée : *Lectorem Mevm* || *Salvere Ivbeo.* ||, et l'index alphabétique des personnes auxquelles les lettres

Louvain : bibl. univ.
Utrecht : bibl. univ.

sont adressées. Le corps du livre contient les épîtres suivies de la liste des *errata*. La p. finale non cotée porte le privilège du roi de France, datée de Fontainebleau, le 5 août 1582.

Les épîtres comprises dans le livre, sont, comme l'indique le titre, au nombre de cent, dont 86 dues à Juste Lipse et 14 à d'autres savants.

Les premières sont adressées à : Corneille Valerius ou Wouters, Victor Ghiselin, médecin (5 lettres); Jean Dousa, père (4), Gérard Falckenburg, Étienne Wijnants Pighius, Joseph Scaliger, Guill. Breugel, membre du Conseil de Brabant et parent de Juste Lipse, André Ellinger, médecin, Alexandre Ratlo(2), Jean Lernutius (5), Mart.-Ant. Delrio, conseiller du roi d'Espagne, Évrard Pollio (2), Ogier Ghiselin de Busbecq (2), Théod. ou mieux Diederik (Thierry) van Leeuwen, conseiller (7), Jérôme Berchemius, jurisconsulte, Philippe de Lannoy, Georges Rataller, président du Conseil d'Utrecht, Jean Lernutius et Victor Ghiselin, Franç. Modius, Nicolas Florentius, Josias Mercier, Franç. van Raphelengen, père, Jean Sambucus, Jean Guilielmius, de Lubeck (3), Gottschalck Steewechius, Dirck Canter, Gasp. Schuermannus, Gabriel Roelandius ou Roeland, Charles de L'Écluse, Jean Hautenus ou van Hout, Franç. Benci, Abr. Ortelius, Henri Wiltius ou Wiltsius (2), le magistrat d'Anvers, Mart. Lydius (2), Corn. Prunius ou Pruynen, Dominique Lampsonius, secrétaire du prince-évêque de Liège, Liévin Torrentius (2), Bonav. Vulcanius, Corn. van Egmond vander

Nyenburg, André Dammius, Jean Moerentorf ou Moretus, Georges Benedicti [Werteloos], Joachim Camerarius, médecin, Hugues Doneau, Franç. van Raphelengen, fils (2), Roland Wincelius, Paul Melissus ou Schede, R. de Pince, Éric Memmius, Henri, comte de Rantzau, gouverneur du Schleswig-Holstein, Paul Buys, Florent Thin, syndic d'Utrecht, André Dudith, conseiller impérial à Breslau, Jean Gruterus, Adolphe van Meetkercke, président du Conseil de Flandre, Valère Collin, Jean Rotarius, Radermacher ou Rademaecker, et Pierre Egmond.

Les 14 épîtres restantes, toutes adressées à Juste Lipse, sont de : Joseph Scaliger (2), Ant. Muret (2), Ogier Ghiselin de Busbecq (2), Georges Rataller, Jean Guilielmius, Gabr. Roelandius, Ch. de L'Écluse, Philippe de Marnix de Ste-Aldegonde, R. Pincæus ou de Pince, André Dudith et Liévin Torrentius.

La lettre adressée à *Philippo Lanoyo. Nobi-||lissimo iuueni...*, pp. 53-65, et celle qui porte l'en-tête : *Iane Havtene.*, pp. 116-140, méritent une mention spéciale. L'une fut plusieurs fois réimprimée dans d'autres ouvrages, tantôt sous le titre de : *Justi Lipsii epistola ad Philippum Lanoyum, nobilissimum juvenem iter in Italiam cogitantem ...*, tantôt sous celui de : ... *De ratione cum fructu peregrinandi præsertim in Italia.* L'autre (*Laus elephantis*) se retrouve, en latin, dans les éditions de 1638, 1644 et 1677 du recueil : *DISSERTATIONUM lvdicrarvm et amœnitatvm, scriptores varij ...*, en français, dans : *Le chois des epistres de Lipse ... traduit ... par A. Brun*, Lyon,

1619, et, en néerlandais, dans l'ouvrage : *Veeler* WONDERENS *wonderbaarelijck lof* ..., Amst., 1664, in-12°. (Voir notre liste des œuvres de Juste Lipse, au mot *Epistolæ*).

Le volume contient une foule de renseignements intéressants. Quelques-uns d'entre eux méritent d'être signalés spécialement. D'après les circonstances, nous résumons le texte, ou nous le reproduisons :

Epist. III. Lugdunum Bat. Iano DOVSÆ ..., datée de Louvain, nones d'avril 1577. — Victor Ghiselin et Jean Lernutius se sont mariés vers la même époque, peu avant le mois d'avril 1577.

Epist. IV. Vbios. Gerarto FALKENBVRGIO ..., datée d'Overyssche ou Isque, cal. d'août 1575. — Juste Lipse, après son retour de Iena, alors qu'il habitait la maison paternelle à Overyssche, reçut une lettre de Falckenburg, qui lui conseillait de revenir à Cologne et de fuir un pays gémissant sous la plus dure servitude. Il répond qu'il est décidé à rester dans sa patrie, combat les arguments de son ami, et expose la règle de conduite qu'il compte suivre. Cette lettre jette une certaine lumière sur les opinions politiques et religieuses de notre savant : ... *Quod autem his & ad Pulmannum litteris || iteras & pungis de ſeruitute : audi quæſo libe-||rè & diffuſius paullò meum ſenſum. Ego qui || ſtatus patriæ huius ſit, nec ignoro mi Falken-||burgi, nec nego. (aſpera in eo multa fateor, || intenta, rigida, præter mores, præterque le-||ges.) ſed hoc quoque ſcio, qui meus. Apud || me ecce*

& in rusculo meo viuo : cur angar, || quid Cotta aliquis aut Carus moliantur in || aulâ? Vim aliis inferunt? nondum mihi. || opes delibant aut diripiunt? pereunt eæ-||dem absenti. Ad impium aliquid adigunt? || numquam. Mentem enim istam liberam || quis tyrannus mihi artat? internam senten-||tiam quis cogit? cultum metumq. diuinum || è pectore isto quis eripit? Et si velint: ecce || sacram ancoram, || Τίς ἐστὶ δοῦλος τοῦ θανεῖν ἄφροντις ὤν? || *Hoc enim firmum aduersus externa omnia || telum, non timere propter quod timen-||tur. Sic Socrates adfectus, qui Athenas non || deseruit, infessas non vno sed triginta tyran-||nis : sic Seneca, qui sub Nerone, imò cum || Nerone vixit : sic Heluidius, sic Thraseas, || ... Me cur in || alia vocas? Animo diffidis, aut annis? noli. || Nos enim mi Falkenburgi in iuuenili hoc || pectore sic adfecti vt deum, virtutem, & || me constanter colam : non aduler imperan-||tibus, sed nec irritem : & cum Corneliano il-||lo Lepido.* inter abruptam contumaciam & || deforme obsequium, pergam iter ambitione ac || periculis vacuum. *Periculis inquam, quo-||rum non ego (humanitus quantum licet) || occasio aut caussa. Quod si aliunde & ab || externâ vi ingruant, quomodo aut vbi ex-||cludam? Non Vbij vestri ab iis me liberent, || non liberæ omnes Imperij vrbes. Sed reuera || (dicendum est) peccamus multi in hanc par-|| tem. prouocamus pericula, & lacessimus sæ-||pe imperantes vanâ quâdam specie aut su-||perbæ libertatis, aut incautæ pietatis. Mo-||destia autem est quæ deo placita, & his qui || dij in terris. Reges vt fulmina esse didici : || dura frangere, mollibus plerumque illæsis. || Itaque*

hæc tempora, vt nimbum, habeo : || donec desæuierint, latito & me tego ... Sed || hæc seriora fortasse quàm pro epistolâ. oc-||casio tamen iis ex iteratâ tua accusa-tiun-||culâ ...

Epist. X. Ienam. Andreæ Ellingero medico..., datée de Francfort sur le M., cal. d'avril 1574. — Jusqu'ici on ignorait pourquoi Juste Lipse avait quitté l'université de Iéna. Les uns l'attribuaient aux difficultés que lui suscitait la jalousie de ses collègues; les autres au désir de profiter de l'espèce d'accalmie qui, en Belgique, avait suivi la retraite du duc d'Albe; d'autres encore à des mécontentements soulevés parmi les étudiants et le clergé luthérien par son discours *De concordia,* prononcé le 28 juillet 1573. Juste Lipse, dans cette lettre, explique lui-même à André Ellinger, son ami intime et son ancien collègue à Iéna, les raisons de sa conduite, et il est vraiment étonnant que cela n'ait pas encore été relevé : ... *Devs mihi testis,* dit-il, *quàm ani-||mus meus etiam nunc apud vos hæreat len-||to vinclo. & iure. quia quidquid extraneo || homini benè aut benignè dici, fieri, potuit: || dictum à vobis & factum. Princeps in me || benignus, proni ciues, iuuentus amans imò || ardens : tu inter omnes verè amicus, id est, in || æstu curarum omnium aura, in fluctu cogi-||tationum portus. Hæc quomodo libens re-||liquerim? ne nunc quidem, si liber & mei || iuris. Non enim voluntas abduxit me pro-||fectò, sed Fatum abripuit ... Cui quomodo re-||lucter, aut qui me eluctер? victus vinctus-que || sum ô Ellingere, (ne diu obuoluam, quod ||*

efferendum eſt ſemel:) & *quod verecundiâ* || *quadam obſcurè tibi diſcedens inieceram,* || *apertè nunc profiteor, Ligauit me Iuno.* || *Vxorem duxi : nec eam vllâ vi aut ſuadâ ad-*||*traho ad penita hæc loca. Deſerere autem* || *nefas. ... Scholam veſtram amo,* & *omnia* || *cupio. vtinamq́ ſubſellium meum inſeſſum* || *doctore aliquo nouo audiam, non è plebe* || *illâ, ſed ex equite noſtro aut Senatu! gaude-*||*rem. De me, inquiram certè* & *conabor.* || ... Il est vrai que cette explication satisfaisante pour le destinataire, ne l'est pas pour tout autre lecteur, lequel comprendra bien le fait principal, savoir que Juste Lipse s'est démis de ses fonctions à cause de sa femme, mais ne pourra se rendre exactement compte des circonstances dans lesquelles ce fait s'est accompli. Heureusement on trouve d'utiles renseignements complémentaires dans quelques autres pièces de l'époque, notamment dans les épîtres IIX et IX imprimées à la suite de : *Ivsti Lipsii C. Svetonii Tranqvilli tres posteriores libros commentarii,* Offenbach, 1610, et dans les épîtres II et IV de la *Sylloge* de Pierre Burman. Les trois premières nous apprennent que, en septembre 1573, le professeur de Iéna fit une absence pendant laquelle il visita Cologne. La dernière épître, envoyée par André Ellinger, le 12 des calendes d'avril 1574, à Francfort, où Juste Lipse, démissionnaire à Iéna et en route pour Cologne, devait s'arrêter, est précisément la lettre qui provoqua la réponse à laquelle nous avons emprunté le passage reproduit. Si l'on rapproche de ces renseignements accessoires

le passage en question, en tenant compte du fait généralement connu du mariage de Lipse à Cologne, on doit nécessairement arriver à la conclusion que J. Lipse se rendit une première fois de Iéna à Cologne, en sept. 1573, pour y épouser Anne vanden Calstere, qu'ensuite sa femme ne pouvant se résoudre à s'établir à Iéna, il y retourna tout seul, reprit provisoirement ses fonctions, et s'en alla définitivement quelques mois après, ne confiant son secret à son ami le plus intime que lorsqu'il était déjà à Francfort.

La même épître datée des calendes d'avril 1574, contient un autre passage intéressant concernant l'*Oratio in fvnere illvstrissimi principis ... Iohannis Guilielmi, ducis Saxonię ...*, discours dans lequel Juste Lipse se montre franchement luthérien. Nous y reviendrons plus tard dans la description de la première édition de l'*Oratio*. Il nous suffit d'ajouter ici que c'est à cause de ce passage, devenu gênant pour son auteur, que la lettre a été laissée de côté dans les diverses réimpressions de la *Epistolarum... centuria prima*.

Epist. XIII. Brugas. Iano Lernvtio ..., datée de Louvain, ides de juin 1577. — J. Lipse fait probablement partie de la garde bourgeoise, car il doit, dit-il, terminer brusquement sa lettre pour aller monter la garde.

Epist. XIX. Hagam. Theod. Leewio ..., datée de Leiden, 3 des ides de nov. 1582. — J. Lipse, plus

tard ami dévoué des Espagnols, les considère comme des ennemis et traite les Français du duc d'Alençon comme des alliés.

Epist. XXVII. Brugas. Lernvtio, Et Giselino., datée de Leiden, cal. d'avril 1579 (1578?). — Lipse est avec sa femme à Leiden, où il espère obtenir une chaire à l'université. Il n'a pas l'intention de s'y établir définitivement; il y restera jusqu'à la fin des guerres qui désolent la Belgique.

Epist. XXVIII. Herbipolim. Francisco Modio..., datée de Leiden, nones d'août 1582. — Georges Rataller, président du conseil d'Utrecht, est mort subitement, il y a sept mois, dans l'exercice de ses fonctions. Sept mois avant les nones d'août 1582, cela nous ramène au 5 du mois de janvier de l'année 1581, v. s. ou 1582, n. s., dates qui ne sont nullement d'accord avec la date donnée par Valère André et Suffridus Petri (6 oct. 1581), ni avec celle fournie par Sweertius (1er oct. 1580).

Epist. XL. Brugas. I. Lernvtio ..., datée de Leiden, 3 des nones de févr. 1584. — Lipse a l'intention d'aller dans 15 jours à Anvers. Il serait charmé d'y trouver Lernutius, qui pourrait ensuite l'accompagner en Hollande. D'après Eloy (*Dictionnaire hist. de la médecine,* II, p. 352), « on tâcha en vain d'attirer Victor Ghiselin dans l'Université de Leyde pour y enseigner la médecine, et quoiqu'on lui offrît des appointements considérables pour l'engager à s'y rendre, il préféra d'aller à Berg-Saint-

Winoc, près de Dunkerque, où il remplit la charge de Médecin pensionné. » Un passage de la même lettre à Lernutius nous fait croire au contraire que Ghiselin a sollicité une place de professeur à Leiden, mais que les démarches faites en sa faveur ont échoué : ... *De* || *Giſelini re, omnia hactenus nequidquam.* || *& nonnihil turbellarum inter Magiſtratum* || *& Curatores, occaſione profeſſoris cuiuſ-*||*dam admiſſi Senatu inconſulto*... Au surplus dans la lettre XLV, adressée, en date du 1er déc. 1583, à Ghiselin lui-même, Lipse nous semble exposer les difficultés que rencontre cette candidature : *Fidem tamen libero : & ſcribam ea quæ* || *ad cauſſam tuam pertinent, etſi non li-*||*benter.* * * *diem vnvm hîc* (à Leiden) *fuit. egi* || *cum illo de Victore meo, vt debui, amicè* || *& fortiter. Nihil peregi. Tricari ille. velle* || *non poſſe, inopiam ærarij cauſſari: & plura* || *tegimēta, quæ huiuſmodi mimis nunquam* || *deſunt.* * * *item egit, effectu pari. nec* || *aliud ad extremum quam illam de Gallo* || *cantilenam rettulit, & medico aulæ* ... *Meam ſententiam, con-*||*tra animi mei ſententiam non celo : quæ eſt,* || *Nil mouere. Suſpenſa enim hîc omnia &* || *ſuſpecta* ...

Epist. LVII. Antuerpiam. Philippvs Marnixivs D. Lipsio ..., datée d'Anvers, 19 déc. 1583. — Lipse a l'intention d'écrire un ouvrage intitulé : *Thraseas sive de contemptu mortis.*

Epist. LXIV. Leodium. Lævino Torrentio..., datée de Leiden, 2 janv. 1585. — Le mauvais état de sa santé a empêché Lipse de s'occuper de son ouvrage (resté inédit et peut-être à l'état de simple projet) :

De recta institutione juventutis, dialogue entre Philippe de Lannoy et André Papius.

Epist. LXX. Brugas. Victori Giselino..., sans date. — Juste Lipse a préparé une édition d'Aulus Gellius, *seuerè & anxiè correctam*, mais, quoiqu'il ait déjà envoyé le manuscrit à Plantin depuis quatre mois, il n'a pas encore appris ce que l'imprimeur compte en faire. Il est assez disposé à renoncer à la publication, parce qu'Obert Gifanius ou Hubert van Giffen a sous presse un ouvrage pareil, auquel il a travaillé pendant 15 ans.

Epist. LXXIII. Cantabrigam. Georgio Benedicti., datée de Leiden, 1584. — Georges Benedicti Werteloos (qui mourut en 1588, à l'âge de 25 ans, à Heidelberg, où il étudiait sous François Junius) était, en 1584, à Cambridge; il y suivait les cours de philosophie et de théologie.

Epist. LXXVI. Lugd. Bat. Hvgo Donelle..., sans date. — Hugues Doneau est atteint d'un érésipèle opiniâtre. Juste avait eu le même mal à Iéna, à la suite d'une fièvre qui s'était déclarée le jour même de son arrivée dans cette ville. Son futur collègue André Ellinger l'avait guéri par une simple saignée.

Epist. LXXVII. Lutetiam. I. Lipsivs Fr. Raphelengio Francisci F. ..., datée de Leiden, le 16 des cal. de janvier 1584. — François van Raphelengen, jeune, fait ses études à Paris (au collège de France). Lipse lui conseille de s'attacher surtout à Jean Passerat, *vna columna labenti Scholæ*.

Epist. LXXXII. ..., adressée au même et datée du 3 des cal. de déc. 1584. — Juste y donne force conseils à van Raphelengen concernant sa conduite, ses études et les précautions à prendre pour se garantir de la peste qui sévissait alors à Paris. Il le charge de remettre de sa part un livre et une lettre à de Busbecq, lui recommande de s'acquitter convenablement de cette commission, et le gronde doucement d'avoir en voyage trop peu ménagé son argent. Les instructions données pour la visite à de Busbecq sont empreintes de tant de sollicitude paternelle que nous ne pouvons résister au désir de les reproduire : ... *ſi ita Porreto viſum fuerit, tu illi* || *meo nomine dabis* [librum et epistolam]. *Sed vide vt tales viros* || *conuenias honeſtè & modeſtè. Hoc æta-*|| *tem tuam, hoc inſtitutionem decet. Inter* || *loquendum (moneo enim nunc, quia for-*||*taſſe non alius tibi monitor) caue tua verba* || *præcipites, ne ſint cum Homero* ἔπεα πτε-||ρόεντα. *vitium tuum noſti : quod nunc aut* || *numquam corrige & effer ſermones tuos,* || *clarè, articulatè, diſtinctè* ...

Epist. LXXXIX. Delfos. Pavlo Bvsio ..., Leiden, 4 des ides de juillet 1583. — Juste Lipse profite de la nomination de Paul Buys, comme curateur de l'université, pour lui proposer deux réformes dans l'enseignement. Il voudrait qu'on y donnât à l'étude de la philosophie la place d'honneur qui lui appartient, qu'on y ramenât Aristote, mais Aristote lui-même et non ses commentateurs obscurs et subtils. Il suffit, dit-il, de lire cet auteur et de le comprendre,

surtout dans ses traités qui maintenant ne se lisent plus. On fait beaucoup de cas de la logique, qui peut-être est conçue par Aristote, mais n'a jamais été écrite par lui telle que nous la connaissons. Par contre personne ne touche aux *Politica,* ni à l'ouvrage *De animalibus;* et quant à l'éthique, on ne fait que l'effleurer, et l'on se conduit comme si rien n'intéressait moins la philosophie que ce qui est salutaire pour les mœurs. Aristote ne doit pas être étudié seul. Il ne doit être que le porte-étendard de la philosophie. A côté de lui il faut Platon, Epictète, Plutarque et Sénèque. La seconde réforme proposée est l'établissement d'un collège où une trentaine ou une quarantaine de jeunes gens placés sous un seul chef, logeant dans le même bâtiment et mangeant à la même table, puissent recevoir leur éducation. Ce collège, destiné à être une pépinière d'hommes voués au service de la Religion et de l'État, ne serait accessible qu'aux indigènes. Si pareille fondation était regardée comme devant entraîner trop de dépenses, on pourrait se contenter d'établir une table commune, à l'exemple de ce que certains princes allemands font dans leurs universités, en faveur de jeunes gens peu favorisés de la fortune. Ils fournissent à leurs frais un modeste bâtiment. Ils y établissent un personnel de service avec un économe, dont la seule obligation est de s'occuper du ménage. Ils lui fournissent annuellement autant de blé pour le pain, autant de bierre comme boisson, et journellement l'économe reçoit à sa table quarante ou

cinquante jeunes gens, qui, en dehors de leurs frais de logement en ville, n'ont pour toute dépense que la légère redevance à payer par semaine pour l'*obsonium*. On détermine la quantité et la qualité des aliments à fournir par l'économe. Le recteur et les professeurs décident sur les admissions et les renvois, et quatre examens par an servent à désigner ceux qui continueront à jouir des libéralités du prince.

Epist. XCIV. Antuerpiam. Adolpho Metkercho ..., datée de Leiden, le 3 des ides de nov. 1582. — Christophe Plantin a exhorté Juste Lipse à composer une grammaire latine destinée à être employée dans toutes les écoles des Pays-Bas, et il se flatte que dans la suite les États pourraient être amenés à en rendre l'usage obligatoire. Lipse non seulement ne partage pas cette opinion, mais ne désire d'aucune façon entreprendre un pareil travail, qui ne répond ni à à ses goûts ni à son talent. Il reconnaît cependant que la grande diversité des grammaires est le plus grand obstacle au progrès des écoliers. Lui-même en a pâti suffisamment dans son enfance. Il a fréquenté, de l'âge de 8 à 13 ans, trois écoles différentes, et chaque fois il a employé une autre grammaire. Il a ainsi mis des années à apprendre de telle manière ce qu'il avait appris déjà d'une autre manière. Si ces cinq années avaient été consacrées à l'exercice du style et à d'autres matières utiles, quels fruits n'en aurait-il pas retiré!

Voir, sur les différentes éditions de la *Epistolarvm ... centuria prima*, la liste des œuvres de Juste Lipse.

LIPSE (Juste).

ANVERS, Christ. Plantin. 1586.

Ivsti LipsI || Epistolarvm || Selectarvm, || Centuria prima. ||



Antverpiæ, || Apud Chriſtophorum Plantinum. || cIↃ. IↃ. LXXXVI. ||

In-8o, 8 ff. lim., 254 pp. chiffrées, 1 p. non cotée et 1 p. blanche. Notes margin. Car. rom.

C'est l'impression de Leiden, 1586, à laquelle on a fait subir les changements suivants : le titre porte une autre adresse; l'épître LXVII. : ... *Cornelio Ab Egmont* || *Niewenbvrgio S. D.* ||, a été remplacée par une autre épître : *Iacobo Cviacio I. C. S. dico.* ||, et l'index a été mis en rapport avec le contenu ainsi modifié.

Anvers : bibl. plantin.

L'exemplaire de la bibliothèque plantinienne à Anvers porte, sur la p. blanche à la fin, une approbation manuscrite autographe, datée d'Anvers, le 12 mars 1586, et signée : *Henricus Zebertus a Dunghen.*

Le 17 décembre 1585, Plantin écrit à Arias Montanus : *Mitto aliquot folia Epistolarum Lipsii quae sunt sub praelo, reliqua missurus ubi ea recepero. Leidae siquidem imprimuntur, ubi auctoris praesentia non parum solidae utilitatis affert, modo plus tribuatur ipsi rei quam volatili famae vel suspicionibus aut calumniis. In Hollandia siquidem plurimi reperiuntur bonae conscientiae homines, alii quoque qui libenter audiunt bene loquentes de obedientia reddenda S. M. N. Ecclesiae cath. romana Regique nostro legitimo, id quod expertus dico.* (Archiv. plant., X, 63).

Le 4 mai 1586, Plantin écrit à de Breugel, conseiller du roi, la lettre suivante :

Monsigneur Monsieur de Breugel, conseiller du Roy en son Conseil de Brabant.

Monsigneur, combien que je sois triste que le lieu du domicile de mon bon signeur et amy (Juste Lipse) *empesche que ne puissiés obtenir acte pour ses livres : si est ce que je me contente remerciant grandement V. S. en mon particulier, et au nom de l'amy, de la peine qu'elle y a prins, la suppliant davantage de me vouloir advertir, si je pourroy bien vendre lesdicts livres comme ils sont imprimés* Antverpiae Apud Christophorum Plantinum, *par lesquels il s'entend que je ne les ay pas imprimés, mais bien qu'ils*

sont à vendre à Anvers en nostre bouticque, ou bien s'il faudra changer cela ou s'abstenir du tout de les vendre, car je ne voudrois contrevenir à l'intention, ne volonté de monsigneur le Chancelier ni d'autre du Conseil. Cependant j'envoie icy deux exemplaires des Épistres, l'ung pour monsigneur le Chancelier, au lieu de celuy soussigné (que je désire ravoir, pourveu que ce soit son plaisir et le vostre) l'autre pour donner à qui il vous plaira. Or j'attends de toutes les autres oeuvres dudict amy par la voye de Francfort; les quelles ayant receues, je ne faudray d'en envoyer de chacunne sorte deux exemplaires, l'un pour mondict Signeur le Chancelier, puisque il s'en délecte, l'autre pour V. S. en la bonne grâce de laquelle je désire estre tousjours recommandé, priant Dieu la nous vouloir conserver en toute prospérité. D'Anvers en nostre imprimerie, ce 4 may 1586.

(Archiv. plant., X, 92). (Notes de Mr Max Rooses).

La dernière lettre nous explique pourquoi Plantin ne pouvait obtenir, pour les ouvrages de Lipse, le privilège du roi d'Espagne. Elle permet aussi d'entrevoir la raison pour laquelle un certain nombre d'exemplaires de ces ouvrages, bien qu'imprimés à Leiden, portent l'adresse d'Anvers.

LIPSE (Juste).

ANVERS, Christ. Plantin. 1586.

Ivsti LipsI || Epistolarvm || Selectarvm, || Centuria prima. || Iterata editio, emendatior. || (*Marque typographique de l'édition in-8° de la même année*).

Antverpiæ, || Apud Chriſtophorum Plantinum. ∞ . IↃ. LXXXVI. ||

In-16°, 377 pp. chiffrées, 4 pp. non cotées et 3 pp. blanches. Notes margin. Car. rom.

Les 18 premières pp. comprennent le titre, blanc au v°, l'épître dédicatoire au magistrat d'Utrecht, la préface : *Lectorem Mevm* || *Salvere Ivbeo.* || et l'index alphabétique. Les pp. 19-375 contiennent le corps de l'ouvrage; les pp. 376 et 377, les deux pièces de vers latins par Fr. van Raphelengen, fils, et Th. Esychius. Les 4 pp. non cotées sont consacrées à deux privilèges, datés respectivement de Vienne, le 21 févr. 1565, et de Fontainebleau, le 5 août 1582.

Édition faite sur la *Centuria prima* de 1586 qui porte l'adresse : *Antverpiæ,* || *Apud Chriſtophorum Plantinum.* || ... Les deux pièces de vers latins sont celles qui occupaient auparavant le v° du titre. Le premier privilège est nouveau.

Anvers : bibl. plantin.



LIPSE (Juste).

FRANCFORT s/M., Jean Wechel. 1590.

Ivsti LipsI || Epistolarvm || Selectarvm, || Centuria prima. || (*Marque typograph. de J. Wechel*).

Francofvrdi || Apud Ioannem Wechelum. || M D XC. ||

In-8o, 11 pp. lim., 168 pp. chiffrées et 1 p. blanche. Notes margin. Car. rom.

Au vo du titre, les deux pièces de vers latins de Franç. van Raphelengen, fils, et Th. Esychius. Les autres pp. lim. comprennent l'épître dédicatoire au magistrat d'Utrecht, la préface : *Lectorem...*, et l'index alphabétique. Les pp. 1-168 contiennent le corps de l'ouvrage.

Édition faite sur la *Centuria prima* de 1586 qui porte l'adresse : *Antverpiæ*, || *Apud Chriftophorum Plantinum.* || ... Elle n'en diffère que par la suppression de la liste des *errata* et du privilège, à la fin du volume. Elle est souvent suivie de la *Centvria secvnda* de Francfort s/M., Wechel et Fischer, 1591. Ces deux impressions forment alors un ouvrage conforme, au titre général près, aux *Epistolarvm centvriae dvæ* de Francfort, 1591, et 1591-92.

Utrecht : bibl. univ.



Juste LIPSE.

Epistolarum centuriae duae.

LIPSE (Juste).

LEIDEN, François van Raphelengen. 1590.

Ivsti LipsI || Epistolarvm || Centvriae || Dvæ : || Quarum prior innouata, altera noua. || (*Marque typogr. reproduite à la fin, sous le nº 1*).

Lvgdvni Batavorvm, || Ex officina Plantiniana, || Apud Francifcum Raphelengium. || cIↃ. IↃ. xc. ||

In-4º, 2 parties. Notes marginales. Car. ital.

PREMIÈRE PARTIE : *Centuria Prima*, sans titre spécial. 4 ff. lim. et 164 pp. chiffrées. Les ff. lim. comprennent le titre général, blanc au vº, l'épître dédicatoire au magistrat d'Utrecht, datée de Leiden, ides de novembre [1589], la préface : *Lectorem Mevm* || *Salvere Ivbeo.* ||, et l'index alphabétique des personnes auxquelles les lettres sont adressées.

SECONDE PARTIE : *Ivsti LipsI* || *Epistolarvm* || *Centvria* || *Secvnda :* || *Nunc primùm edita.* || (Même marque que sur le titre principal). *Lvgdvni Batavorvm,* || *Ex Officina Plantiniana,* || *Apud Francifcum Raphelengium.* || *cIↃ. IↃ. XC.* ||. 6 ff. lim., 111 pp. chiffrées et 1 p. blanche. Les ff. lim. comprennent le titre spécial, blanc au vº, l'épître dédicatoire au baron Thomas Burg, gouverneur de Brielle, datée

Louvain : bibl. univ.
Anvers : bibl. plant.

du 3 des ides d'avril 1590, la préface : *Ad Lectorem.*, l'index alphabétique des personnes auxquelles les lettres sont adressées, et un f. blanc.

La première partie est une nouvelle édition, modifiée, de la *Epistolarvm selectarvm centuria prima,* Anvers, 1586, in-8o et in-16o. Toutes les épîtres qui n'étaient pas de Lipse, ont été supprimées, de même que les lettres x, xxx, xlv, lxix, lxxvi, adressées à : André Ellinger, Nic. Florentius, Vict. Ghiselin, André Dammius et Hugues Doneau. Elles ont été remplacées par d'autres lettres, écrites à Pierre Pithou, Jean Lernutius (2), Jean Guilielmius, Jean Grotius, Guill. Cambden, Theobaldus Teelinck, Nic. Biesius, Jean Johnston, André Schott, Év. Pollio, Jean Vivien, M. Antonius, à Rome, Adrien vander Burch, Mart. Lydius, Jacq. Cujas, Dirck Canter, Ch. de L'Écluse et Jean Dousa, père (nos vii, x, xi, xvii, xxiv, xxix, xxx, xxxiv, xxxviii, xlv, xlvi, xlix, liii, lvii, lxix, lxxvi, lxxxiv, xci et xcvi). L'ancienne lettre ix, à Victor Ghiselin, a été remplacée par une autre adressée au même, et dans la lettre xv à Dousa on a supprimé la partie accessoire qui occupe les pp. 38-42 de la première édition. Cette partie accessoire et toutes les lettres supprimées, sauf les deux adressées à Victor Ghiselin, ont été reproduites dans : *I. Lipsii ad C. Svetonii Tranqvilli tres posteriores libros commentarii. Eivsdem epistolarvm prætermissarvm decades sex ...,* Offenbach, 1610, pp. 140, 105, 108, 111, 113, 117, 119, 124,

126, 131, 132, 136, 139, 149, 151, 153, 159, 161, 163, 168, 177, 179, 182 et 186. Le poème compris dans la lettre à Dammius, p. [illegible], se retrouve dans : *Iusti Lipsii epistolarum quae in centuriis non extant decades XIII* .... Harderwijk, 1621, p. 226 et *Iusti Lipsii epistolarum selectarum* ..., Francfort s. M., 1627, p. 1023.

La seconde partie est une première édition. Les 100 lettres qu'elle contient, sont toutes, sauf deux, de Juste Lipse. Elles sont à l'adresse de : Adrien Turnèbe, fils. Victor Giselin. Jacques-Aug. de Thou (2 lettres). Pierre Villerius, fils, Jacq. Cornelii, le vieux. Lambert vander Burch, Franç. van Raphelengen, fils (2). Henri Wilhelmi (2). Jean Lernutius (4). Pierre Villerius, père, Jérémie Grosiorius Lysiaeus. Elbert Leoninus, chancelier de Gueldre, Jean Dousa, père (2). Jean van Hout, Jean van Hemme, Pierre Colve. Ev. Pollio (2). Franç. Junius, Dominique Lampsonius (3). Dierick van Leeuwen (2). Jacq. Cujas. Emile van Rosendael. Adrien Saravia (2). Joseph Scaliger. Pierre Regemorterus (2). Dominique Baudius (2). Ch. de L'Ecluse. Jean Arcerius (2), Martin Lydius (2). Abr. vander Myle. Christ. Plantin (2), Théod. Marcilius, Paul Melissus, Josias Mercier. Jean Drusius. Denis Godefroy. Nicodème Frischlin, Franç. Nansius, Abr. Ortelius (2). Mathieu Dresser. Pierre Abstanus ou van Abst (2), Mich. Neander (3). Théod. Bernardi. Jean Dousa, fils. Jérôme Mercurialis, Lambert Cuilenius ou Ter Cuile. Jean Gruterus, Marie Gornacensis ou de



Gournay, Henri de Bourbon, prince de Dombes, Pierre Pauw, Dirck Canter (2), Joseph Consalves, Mich. Hurault de L'Hospital, Pierre de Brach, Frédéric Morel, jeune, Franç. Hildesheimius, Franç. Benci, Gérard van Tuningen, Jacq. Monavius, Liévin Caluart ou Calvart, Michel Forgacz, baron de Gimes, Guill. Cripius, fils, Isaac Casaubon, Phil. de Marnix de Ste-Aldegonde, Gaspard van Vosbergen, Nath. Chytraeus, Regnier Gruterus, Nic. Oudaert, Hugues Blotius, Évrard Reidanus ou van Reydt, et Lancelot Brunius. Les épîtres XLIX et L sont de Joseph et de Jules-Cés. Scaliger, l'une à l'adresse de François Vertunianus, l'autre à l'adresse de Ferrerius.

L'épître XIX de la seconde centurie, adressée à Dominique Lampsonius, contient à la fin : *Lipsiani Horti* || *Lex* || *In Ipso Aditv, Svb Persona* || *Bifrontis Iani.* ||. C'est une inscription en style lapidaire que Juste Lipse, par fantaisie, avait placée à l'entrée de son jardin. Elle a été réimprimée dans toutes les éditions de la centurie en question, ainsi que dans : *Ivsti Lipsii flores,* Cologne, 1620; *Ivsti Lipsii epistolarum ... decades XIIX ...*, Harderwijk, 1621, et Ren. RAPIN, *hortorum lib. IV. ...*, Utrecht, 1672. Dans ce dernier ouvrage, elle figure sous le titre de *Leges hortenses.*

Les lettres XIII, XIV, XV et XVI, écrites par Lipse entre le 3 des nones d'octobre et le 3 des cal. de novembre 1586, pendant un voyage qu'il tenta à travers l'Oldenbourg et la Westphalie pour aller

prendre les eaux dans une ville d'Allemagne, contiennent plusieurs passages fort humiliants pour ces deux contrées, tels que : *In Scytharum eremiâ mihi videor, nec inter || homines ſatis certò. Omnes hîc Suillij, Scrofæ, Porcij, &, || vno verbo, tui Hermanni.,* — *Oldenbur-||gum ecce vêni ... & vndi-||que cingunt nos equites peditéſque, qui in Belgium paran-||tur. Manendum in nidulo illo fuit ... Omitto moleſtias, & tædia hoſpitiorum || præſertim, quæ hîc pluſquam Germanica. Crede mihi, ami-||ce, barbaria nulla barbaria eſt, præ hac Weſtphaliâ.,* — *... cibi, non dicam barbari, ſed vix hu-||mani ... Ecce autem in hoſpitiis (sic ap-||pellabo : etſi reuerâ ſtabula illa aut haræ potius) primo initu || poculum aliquod obtruſum cereuiſiæ olentis aut tenuis, & || ſæpe à recenti coctione calentis. nec recuſare fas, niſi elegiſſes || expelli ... Intereà || menſa ſternebatur, (nec dicam de mappâ. noſti.) & iam || calor meus inhiabat in cibum : ſed, heu, primum ferculum è || larido ſpiſſo, pingui; & addo, crudo ... poſcere aliud nefas. Specto igitur & taceo, || & bucellas aliquot panis frango. atque vtinam panis! ... Ater ille, grauis, acidus, || & formatus in maſſam quaternos aut quinos pænè pedes || longam, quam ego nec eleuaſſem ... Hæc in mensâ. vis etiam le-||ctum? planè electum. Lecticæ pleræque in ordinem ad || vtrumque latus. iuxta eas vaccæ, equi, vituli : ſuprà, pulli || & gallinæ : ſubter (teſtor Fidem) porci ...* Ces boutades, par lesquelles se manifestait la mauvaise humeur de Juste Lipse empêché de continuer son voyage à cause des soldats qui infestaient le pays, froissèrent l'opinion en

Allemagne et surtout en Westphalie, d'autant plus que le mécontentement provoqué par la *Satyra menippœa* du même savant, y était à peine calmé. Jean Domann, d'Osnabrück, plus tard syndic de la Hanse, publia, pour venger l'honneur de sa patrie, un pamphlet virulent intitulé : *Pro Westphalia ad cl. v. Ivstvm Lipsivm apologeticvs*, 1591. On y trouve à la fin, comme pièces à l'appui, les quatre lettres incriminées. Juste dédaigna de répondre aux attaques de Domann. Il se contenta de se justifier auprès de son ami Jean Monavius, dans une lettre datée de Liège, nones de janvier 1592. Quoique non destinée à la publicité, comme le dit Lipse lui-même, cette lettre fut bientôt imprimée en Allemagne sous le titre de : *Justi Lipsii ad Iacobvm Monavivm epiſtola, qva ad præcipva apologetici Domanni cuiuſdam carptim reſpondetur*, 1592, in-8°. Lipse trouvant cette édition incomplète et peu correcte, en publia dans le courant de la même année une autre, Anvers, Plantin, in-4°, augmentée d'une préface : *Typographus Lectori* ..., et de deux lettres à Abraham Ortelius. Par égard pour les Allemands, il omit les quatre lettres concernant la Westphalie dans toutes les éditions subséquentes de la seconde centurie, et les remplaça par les quatre pièces qui composent l'édition in-4° de l'*Epistola* à Monavius.

Voir, pour les différentes éditions de ces quatre lettres supprimées, notre liste sommaire des œuvres de Lipse.

LIPSE (Juste).

FRANCFORT s/M., Jean Wechel et Pierre Fischer. 1591.

Ivsti LipsI || Epistolarvm || Centvriae || Dvæ : || Quarum prior innouata, altera noua. || (*Marque typogr. de J. Wechel*). Francofvrti || Apud Ioannem Wechelum & Pe-||trum Fifcherum confortes, || cIɔ. Iɔ. XCI. ||

In-8o, 2 parties. Notes margin. Car. rom.

PREMIÈRE PARTIE : *Centuria prima,* sans titre spécial. 152 pp. chiffrées, dont les 10 premières sont consacrées aux pièces lim. : titre, blanc au vo, épître dédicatoire au magistrat d'Utrecht, préface et index alphabétique.

SECONDE PARTIE : *Ivsti LipsI* || *Epistolarvm* || *Centvria* || *Secvnda: Nunc primùm edita.* || (Même marque que sur le titre principal). *Francofvrdi* || *Apud Ioannem Wechelum, & Pe-*||*trum Fifcherum, confortes.* || *cIɔ. Iɔ. XCI.* ||. 109 pp. chiffrées et 3 pp. blanches. Les 6 premières pp. contiennent les lim. : titre, blanc au vo, épître dédicatoire au baron Thomas Burg, gouverneur de Brielle, et préface : *Ad Lectorem.* ||. Les pp. 7-107 sont occupées par la *Centvria Secvnda* proprement dite; les pp. 108 et 109 portent l'index alphabétique.

Iéna : bibl. univ.
Oxford : bibl. univ.
Stuttgart : bibl. roy.
Munich : bibl. roy.
Breslau : bibl. univ.
Lubeck : bibl. ville.
Vienne : bibl. imp.
Upsal : bibl. univ.
Rostock : bibl. univ.
Prague : bibl. univ.
Darmstadt : bibl. gr. duc.
Goettingue : bibl. univ.

Réimpression des *Epistolarvm centvriae dvæ* de Leiden, 1590, in-4°. Les expressions : *Quarum prior innouata, altera noua.* et *Nunc primùm edita.*, qui se trouvent sur les titres, ne sont donc pas exactes. La même remarque s'applique aux éditions subséquentes. La *Centvria secvnda* se rencontre parfois comme seconde partie à la suite de la *Centuria prima* de Francfort, J. Wechel, 1590, in-8°.

LIPSE (Juste).

LEIDEN, François van Raphelengen. 1591.

Ivsti LipsI || Epistolarvm || Centvriæ || Dvæ : || Quarum prior innouata, altera noua. ||



Lvgdvni Batavorvm, || Ex officina Plantiniana, || Apud Francifcum Raphelengium. || cIↃ. IↃ. XCI. ||

In-8°, 2 parties. Notes marginales. Car. rom.

PREMIÈRE PARTIE : *Centuria prima*, sans titre spécial. 5 ff. lim. (titre général, blanc au v°, dédicace au magistrat d'Utrecht, préface et index alphabétique), 172 pp. chiffrées et 1 f. blanc.

SECONDE PARTIE : *Ivsti LipsI* || *Epistolarvm* || *Centvria* || *Secvnda :* || *Nunc primùm edita.* || (Même

Louvain : bibl. univ.
Mons : bibl. comm.
Anvers : bibl. plant.
La Haye : bibl. roy.

marque que sur le titre principal). *Lvgdvni Batavorvm,* || *Ex officina Plantiniana,* || *Apud Franciſcum Raphelengium.* || *CIↃ. IↃ. XCI.* ||. 4 ff. lim. (titre spécial, blanc au v°, dédicace à Thomas Burg, préface et index alphab.), 117 pp. chiffrées et 3 pp. blanches.

Nouvelle édition des *Epistolarvm centvriæ dvæ.* Dans la seconde partie, l'épître xxx à Martin Lydius a été remplacée par une lettre à Jean-Guill. Stuck.

LIPSE (Juste).

FRANCFORT s/M., J. Wechel & P. Fischer.
1591-92.

Ivsti LipsI || Epistolarvm || Centvriae || Dvæ : || Quarum prior innouata, altera noua. || (*Marque typogr. de J. Wechel*).

Francofvrti || Apud Ioannem Wechelum & Pe-||trum Fifcherum confortes, || cIↄ. Iↄ. XCI. ||

In-8o, 2 parties. Notes margin. Car. rom.

PREMIÈRE PARTIE : *Centuria prima*, sans titre spécial. 152 pp. chiffrées. C'est l'édition qui figure comme première partie dans les *Epistolarvm centvriae dvæ* de Francfort, 1591, in-8o.

SECONDE PARTIE. Titre : *Ivsti LipsI Epistolarvm Centvria Secvnda, Nunc primum edita.* (Même marque que sur le titre principal). *Francofvrti* || *Apud Ioannem Wechelum*, & *Pe-*||*trum Fifcherum, confortes.*||*cIↄ. Iↄ. XCII.* ||. 107 pp. chiffrées, 2 pp. non cotées et 3 pp. blanches. Quelques erreurs dans la pagination. Les 6 premières pp. comprennent le titre, l'épître dédicatoire à Thomas Burg et la préface. Les pp. 7-107 contiennent la *Centvria secvnda;* les 2 pp. non cotées, l'index alphabétique. Cette partie est la réimpression de la seconde centurie des *Epistolarvm centvriae dvæ* de Francfort, 1591, in-8o. Nous n'avons trouvé citée nulle part une édition de 1592 de la *Centvria prima.*

Berlin : bibl. roy.
Breslau : bibl. ville.
Erlangen : bibl. univ.
Munich : bibl. roy.
Hambourg : bibl. ville.

LIPSE (Juste).

Lyon, de Gabiano, frères. — Guichard Jullieron, impr. 1592.

Ivsti LipsI ‖ Epistolarvm ‖ Centvriæ ‖ Dvæ : ‖ Quarum prior innouata, altera noua. ‖ His iuncta eſt eiuſdem Inſtitutio ‖ Epiſtolica. ‖ (*Marque typogr. de Hugues de La Porte*).

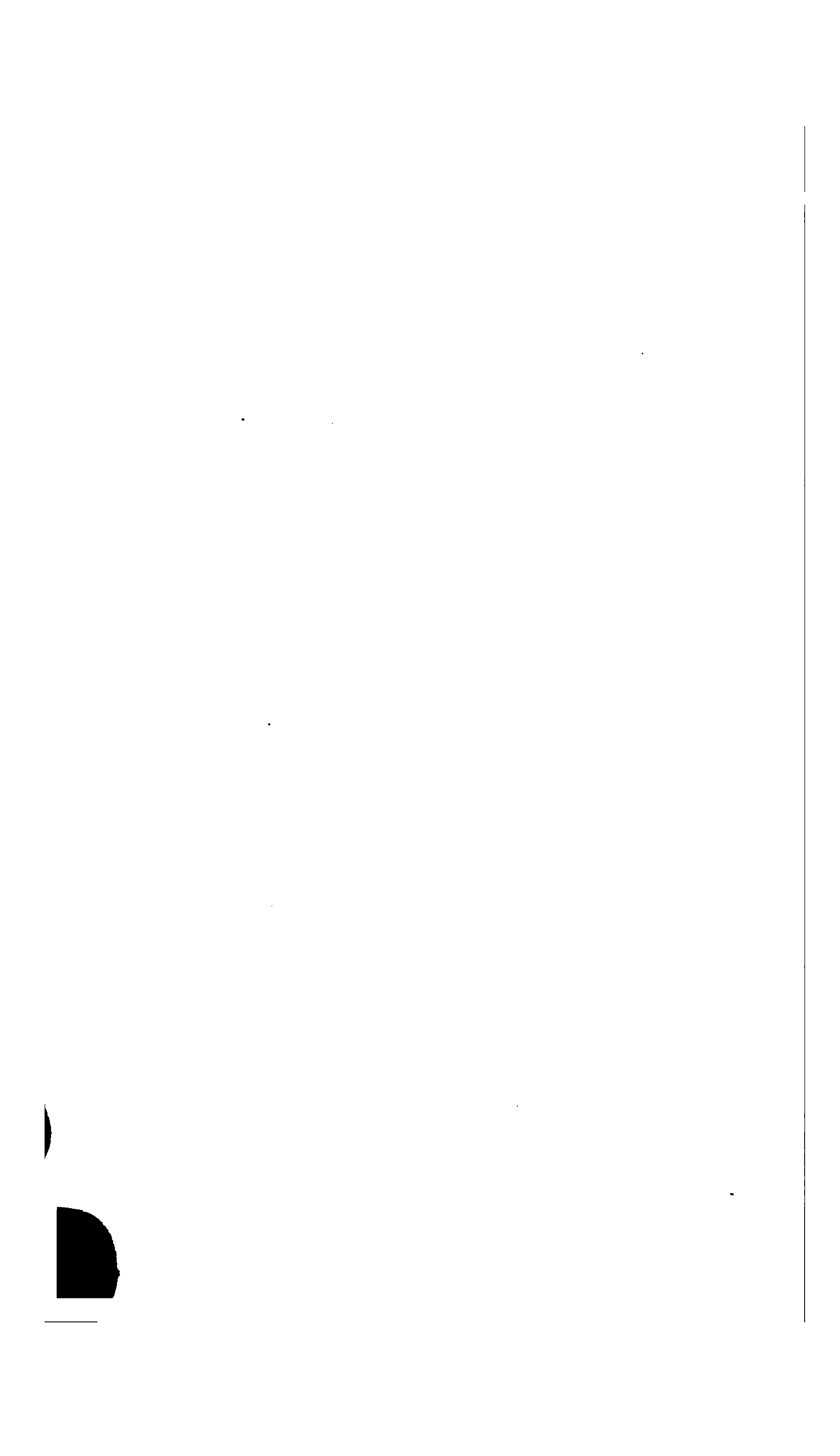
Lvgdvni, ‖ In Officina Q. Hvg. A' Porta, ‖ Apvd Fratres De Gabiano. ‖ cIↄ. Iↄ. xↄII (*sic*). ‖

In-8°, 8 ff. lim. (titre, blanc au v°, dédicace au magistrat d'Utrecht, préface de la 1re centurie et index alphabétique des deux centuries), 312 et 34 pp. chiffrées, 1 p. non cotée et 3 pp. blanches. Notes margin. Car. rom.

La partie chiffrée du vol. contient : 1° (pp. 1-182), la première centurie, sans titre spécial; 2° (pp. 183-312), *Ivsti LipsI* ‖ *Epistolarvm* ‖ *Centvria* ‖ *Secvnda :* ‖ *Nunc primùm edita.* ‖; 3° (34 pp. chiffrées), *Ivsti LipsI* ‖ *Epistolica* ‖ *Institvtio,* ‖ *Excepta è dictantis eius ore,* ‖ ... *Adiunctum eſt Demetrij Phalerei* ‖ *eiuſdem argumenti ſcriptum.* ‖. La p. finale non cotée porte la souscription : *Lvgdvni,* ‖ *Excvdebat Gvighardvs* (sic) ‖ *Ivllieron anno* 1592. ‖

Nouvelle édition. Elle comprend de plus que les éditions antérieures la partie mentionnée sous le n° 3.

Breslau : bibl. univ.
Munich : bibl. roy.



LIPSE (Juste).

LONDRES, Georges Bishop. 1593.

Ivsti LipsI || Epistolarvm || Centvriæ || Dvæ : || Quarum prior innouata, || altera noua. || *** || (*Fleuron*).

Londini, || Excudebat Georgivs || Bishop, Regiæ Ma-||ieſtatis Typographi || Deputatus. || *** || Anno ſalutis humanæ, || 1593. ||

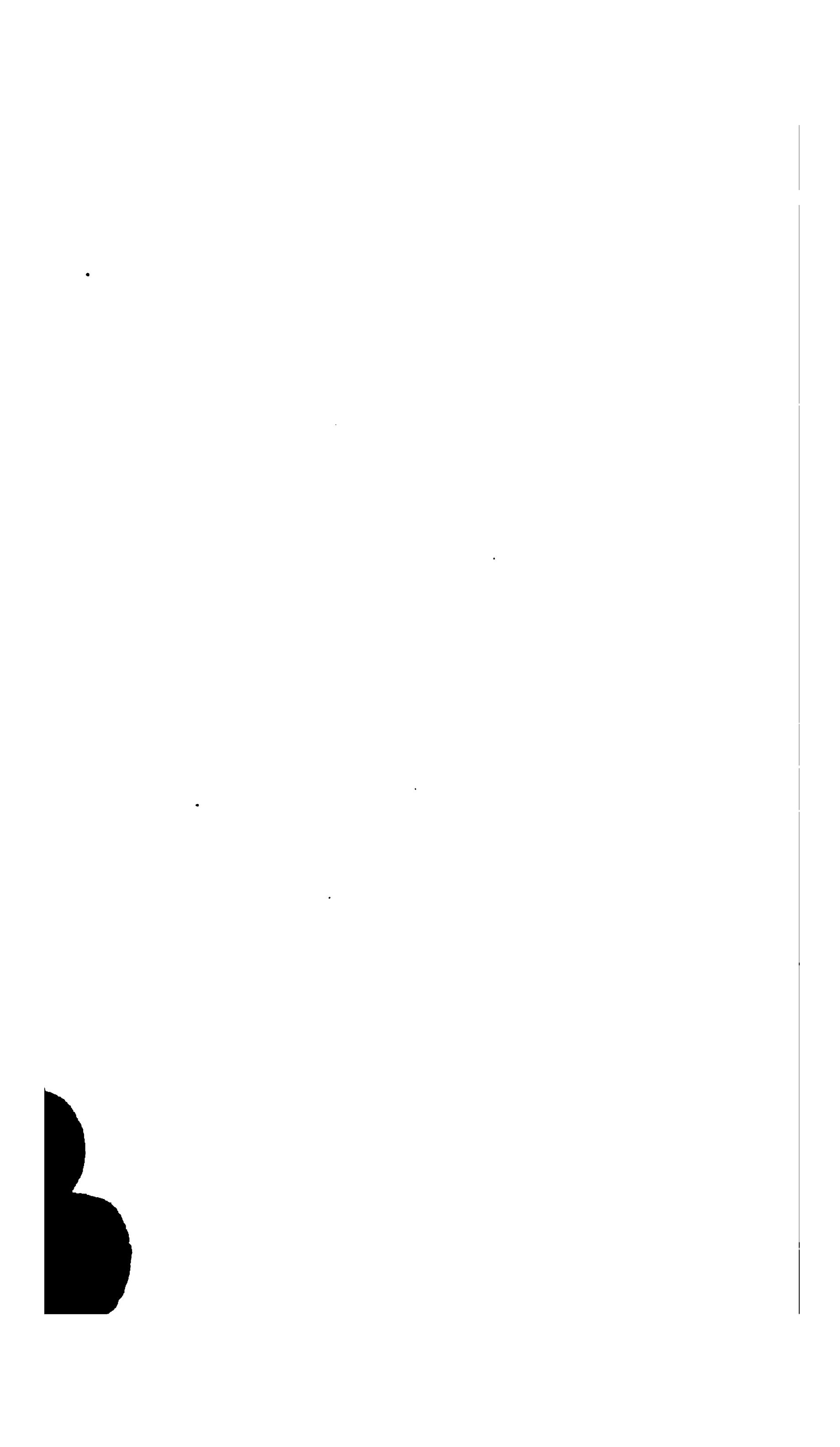
In-8°, 2 parties. Notes margin. Car. rom.

PREMIÈRE PARTIE : *Centuria prima*, sans titre spécial. 4 ff. lim. (titre général encadré, blanc au v°, et épître dédicatoire, préface et index alphabétique de la première partie), et 120 pp. chiffrées. L'encadrement du titre, gravé sur bois, comprend entre autres les armes d'Angleterre.

SECONDE PARTIE. Titre : *Ivsti LipsI* || *Epistolarvm* || *Centvria* || *Secvnda :* || *Nunc primùm edita.* || (Marque typogr. de Georges Bishop). *Londini,* || *Impenſis Georg. Biſhop.* || *cIↄ. Iↄ. XC.* ||. 3 ff. lim. (titre, bl. au v°, épître dédicatoire à Thom. Burg, préface et index alphabétique), et 82 pp. chiffrées.

Réimpression des *Epistolarvm centvriae dvæ* de Leiden, 1590, in-4°. Le millésime du second titre est probablement fautif.

Heidelberg : bibl. univ.



LIPSE (Juste).

PARIS, v^e Gabriel Buon. — Arn. Cotinet, impr. 1599.

Ivsti LipsI || Epistolarvm || Centvriæ Dvæ : || Quarum prior innouata, altera noua. || His acceſſerunt eiuſdem Inſtitutio || Epiſtolica : Epiſtola ad Iac. || Monauium, cum duabus ad || Abr. Ortelium. || (*Marque typographique*).

Parisiis. || Apud viduam Gabrielis Buon || in Clauſo Brunello, ſub ſigno || D. Claudij. || cIↃ. IↃ. XCIX. ||

In-12°, 12 ff. lim., 223 ff. chiffrés et 1 f. non coté. Notes marginales. Car. rom.

Les ff. lim. comprennent le titre général, blanc au v°, l'épître dédicatoire au magistrat d'Utrecht et la préface de la première partie, et les *indices* de la première et de la seconde partie. Le corps du livre contient : 1° (ff. 1-136), ... *Epistolarvm* || *Centvria I.* ||; 2° (ff. 137-191), ... *Epistolarvm* || *Centvria II.* ||. Les ff. 137 et 138 sont occupés par l'épître dédicatoire à Thomas Burg et par la préface; 3° (ff. 192-214), *Ivsti LipsI* || *Epistolica* || *Institvtio* || *Excerpta è dictantis eius ore,* || *Anno* ∞. *IↃ. LXXXVII.* || *menſe Iunio.* || *Adiunctum eſt Demetrij Pha-*||*lerei eiuſdem*

Breslau : bibl. univ.
Rome : bibl. nat.

argumenti || *ſcriptum.* ||; 4o (ff. 215-223), *Ivsti LipsI* || *Ad Iacobvm* || *Monavivm* || *Epistola,* || *Ipſius permiſſu correctior nunc* || *edita, cum duabus Ad* || *Abr. Ortelivm.* ||, suivi de l'extrait de L. Apulée. Le f. final non coté porte, au ro, l'approbation de la quatrième partie (Brux., 4 août 1592), et, au vo, la souscription : *Parisiis,* || *Excudebat Arnoldvs* || *Cotinet Typographus,* || *die 27. Septembris.* || 1599. ||

Les nos 1, 2 et 3, avec leurs pièces lim. sont la réimpression des *Epistolarvm centvriæ dvæ* de Lyon, 1592, in-8o. Le no 4, avec les deux pièces dont il est suivi, est ajouté ici pour la première fois; il ne diffère de l'édition séparée d'Anvers, 1592, in-4o, que par la suppression du privilège.

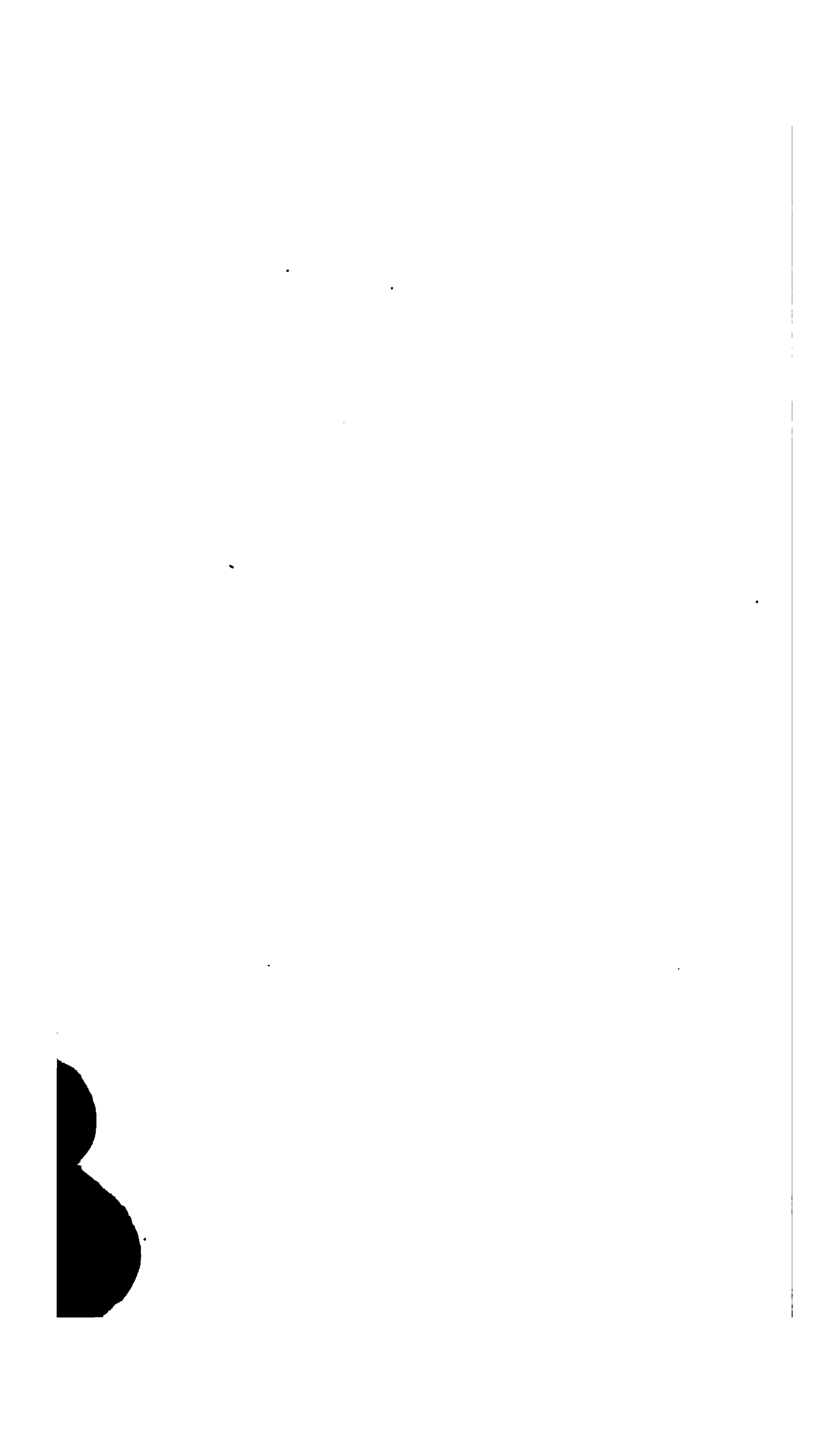
Juste LIPSE.

Epistola ad Jacobum Monavium.

Epistola qua Francisco Bentio rejectam à se haereticorum doctrinam perscribit.

Epistola scripta 18 julii 1596.





LIPSE (Juste).

S. l. ni nom d'impr. (Allemagne). 1592.

Jvsti LipsI || Ad Iacobvm || Monavivm || Epiſtola, || Qva Ad Præcipva || Apologetici Domanni || cuiuſdam carptim reſpon-||detur. || (*Armes de l'Électeur palatin*).

In gratiam nominis, illibatæq́ autoris fa=||mæ, ab elegantioris doctrinæ ſtudioſo in lu-||cem recens edita. || A. P. O. R. || cIↃ IↃ XCII. ||

In-8°, sans chiffres, sign. a3-b2, 10 ff. Car. rom. Le v° du titre est blanc. Les ff. 2-9 contiennent l'*Epiſtola*, datée de Liège, nones de janvier 1592. Le dernier f., blanc au v°, porte, au r°, l'extrait : *L. Appuleius 1. Floridorum*.

Justification de Juste Lipse contre les attaques de : Jean DOMANN, *pro Westphalia ad cl. v. Ivstvm Lipsivm apologeticvs*, s. l., 1591, in-8°. Cette première édition fut publiée en Allemagne à l'insu de l'auteur. Voir Juste LIPSE, *epistolarum centuriae duæ*, Leiden, 1590, in-4°.

Gand : bibl. univ.

LIPSE (Juste).

ANVERS, ve Christophe Plantin et Jean Moretus. 1592.

Ivsti LipsI || Ad Iac. Monavivm || Epistola, || Ipſius permiſſu correctior nunc edita, || cum duabus Ad Abr. Ortelivm. ||



Antverpiæ, || Ex officina Plantiniana, || Apud Viduam, & Ioannem Moretum. || M. D. XCII. ||

La Haye : bibl. roy.
Anvers : bibl. plant.
Louvain : bibl. univ.
Mons : bibl. comm.
Gand : bibl. univ.

In-4°, sans chiffres, sign. A2-B2[B4], 8 ff., dont le dernier est blanc au v°. Notes marginales. Car. rom.

Les 2 premiers ff. comprennent, outre le titre, blanc au v°, la préface : *Typographvs* || *Lectori S. D.* ||, datée d'Anvers, calendes de septembre 1592. Les ff. 3-7 contiennent la lettre à Monavius et les deux lettres à Abraham Ortelius, respectivement datées de Liège, nones de janvier, 3 des ides de janvier et 6 des calendes de juillet 1592, et enfin un passage de L. Apulée. Le r° du f. 8 porte l'approbation (Brux., 4 août 1592) et le privilège (Brux., 5 août 1592).

Seconde édition, corrigée et augmentée. Elle comprend de plus que la première, la préface et les deux lettres à Ortelius. Elle a été tirée à 1000 exemplaires. Voir, pour les différentes éditions postérieures : Juste LIPSE, *epistolarum centuriæ duæ*, Leiden, 1590, in-4°, et la liste sommaire, 1re série, au mot *Epistolæ*.

LIPSE (Juste).

CRACOVIE, Lazarus. 1596.

Ivsti LipsI || Epistola. || Qva Francisco Bentio, || viro, ex Societate Iesu, illuſtri, reiectam à ſe || ſalſam recentium hæretico-rum doctrinam || perſcribit. || (*Vignette : un obélisque*).

Cracoviæ, || In Officina Lazari. Anno Domini, || M. D. XCVI. ||

In-4o, sans chiffres, sign. A2-A3 [A4], 4 ff. Car. rom.

Le vo du titre est blanc. Le f. *A2* porte l'épître dédicatoire : *Ioanni Tarnovio,* ||*Reg. Pol. Vicecancell.*|| ..., datée de Cracovie, la veille des calendes de janvier 1596, et signée : *Staniſlaus Nie-*||*goſſewski.* ||. Les ff. *A3* et *A4* ro contiennent l'épître de Juste Lipse à François Benci, datée de Mayence, le 11 des cal. de mai 1591.

Juste Lipse informe Benci qu'il vient de rompre complètement avec les protestants, qu'il a quitté la Hollande et séjourne actuellement à Mayence, chez les Pères de la Compagnie de Jésus. Il ajoute qu'il est sur le point de partir, pour se rendre chez les Jésuites à Cologne où il a reçu son éducation, et il supplie son ami de prier Dieu pour qu'il puisse persévérer

Cracovie : bibl. univ.
Hambourg : bibl. ville.

dans la bonne voie. Le passage capital de la pièce est celui où Lipse proclame avoir toujours été fidèle de cœur à la religion catholique : ... *verè & coram Deo hoc teſtor, in ſenſum de || religione nunquam ſteti apud prauos : priſca || religio ſemper mihi proba; egimus tamen in || locis in quibus aliter : sed bella hæc noſti, & || quàm facilè fluctu aut turbine aliquo abripi-||amur eò, vnde ægrè redeamus ad portum.* ||

Dans la lettre il est question du jésuite Jean Busæus ou Buys, qui a fait, à Rome, la connaissance de Benci, et d'un van Raphelengen (Christophe) qui a remis à Lipse, à Francfort, une lettre du même Benci.

Nous n'avons trouvé aucun renseignement sur Stanislas Niegossewski, l'éditeur de l'opuscule. Il devait être encore bien jeune, à en juger par la conclusion, présomptueuse et naïve tout à la fois, de son épître dédicatoire : *hoc quid-||quid eſt muneris mitto ad te, Magne Tarnoui : || non vt legitimum donum; ſed inſtar ſponſoriæ || tabellæ. Sunt alia mihi, Te & me digna, quæ da-||bo, dicabo : ſed nolo videant lucem ita præpro-||perè, & ante legitimos dies partionis; prodibūt|| tamen : & quò diutiùs creſcent, eò firmiorem || ferent ætatem. Tu interim, Vir Magne, iuuabis : || & efficies, ne cum Petroniano illo piſcatore, ſine || ſpe prædæ in ſcopulo morer...*

L'opuscule décrit est la seule édition séparée que nous connaissions de cette épître de Lipse. Elle fait défaut dans les recueils de lettres publiés par l'auteur et par ses amis, mais elle a été reproduite dans : *Ivsti Lipsii ad C. Svetonii Tranqvilli tres posteriores libros commentarii ...*, Offenbach, 1610, pp. 213-215; et dans : P. BURMAN, *sylloge epistolarum ...*, Leiden, 1727, I, p. 73.

LIPSE (Juste).

S. l. ni n. d'impr. (1596?).

Ivsti Lipsii Epistola, Scripta 18. Iulij 1596.

In-4°, sans chiffres, sign. A2-A3[A4], 4 ff. Car. rom.

Épître adressée à Philippe, comte de Solre, chevalier de la Toison d'or et gouverneur de Tournai. Elle traite du même sujet que la célèbre épître destinée à François de Saint-Victor. Quoique écrite une année seulement après celle-ci, l'auteur y développe des idées bien différentes. Il conseille la continuation des hostilités en France, où l'archiduc Albert, le nouveau gouverneur, vient d'obtenir quelques avantages sur l'ennemi. Il recommande aussi une guerre offensive contre l'Angleterre, qui est la cause première de toutes les difficultés que l'Espagne rencontre en Europe, et qu'on doit d'abord vaincre pour attaquer ensuite les provinces rebelles du côté de la mer, seul moyen efficace pour les réduire. Avec la Hollande il veut une trêve, non plus pour soumettre les rebelles plus sûrement, mais pour les amener à une paix définitive : *vt ... duræ illæ mentes ad || pacem magis inclinent ...* Il regarde pour le moment la paix comme impossible, parce que même une paix défavorable et honteuse pour l'Espagne ne

Bruxelles : bibl. roy.

serait pas acceptée par les Hollandais : *da indecoram* [pacem] *nos* || *admittere da iniquam; illi non accipient, &* || *pertinaciter bellum hoc ſuum voluent. Ita* || *exteri et exules ſuadent : ita duces, et qui militię* || *præſunt, ſed et ij qui ciuilibus rebus pręſunt, vi-*||*les aut extremi ferè hominum, et non niſi per* || *turbas et in ijs grandes ...*

Cette lettre n'est pas telle que Lipse l'avait rédigée. On a supprimé l'en-tête : *Philippo, Comiti Solrano, Equiti Aurei Velleris, Gubernatori Tornacenſi.*, une dizaine de lignes d'introduction, et cinq ou six lignes à la fin. Dans ces dernières lignes l'auteur exprimait le désir que sa lettre ne fût communiquée qu'à un nombre restreint de personnes : *iſta abunde ſatis & largiter, quæ rogo ut tibi, aut certe paucis, a me ſint ſcripta. Volitare per manus epiſtolas noſtras nec expedit, nec ſit decorum ...*

La lettre se retrouve au complet dans le *Sylloge epistolarum* de P. Burman, I, pp. 761-763.

L'édition séparée, ici décrite, a paru probablement encore dans le courant de l'année 1596. La pièce fit peu de bruit, si peu que nous n'en avons trouvé mention nulle part. L'exemplaire de la bibliothèque royale de Bruxelles est le seul qui nous ait été signalé.

JUSTE LIPSE.

Epistolarum select. III centuriae.

LIPSE (Juste).

ANVERS, Jean Moretus. 1601.

Ivsti LipsI Epistolarvm Selectarvm III. Centvriæ : E quibus Tertia nunc primùm in lucem emiſſa. (*Variété de la marque repro-reproduite à la fin, sous le n° 4*).

Antverpiæ, Ex officina Plantiniana, Apud Ioannem Moretum. cIↄ. Iↄ cI. Cum Priuilegiis Cæſareo & Regio.

In-4°, 4 ff. lim., 208 pp. chiffrées, 3 pp. non cotées et 1 p. blanche, puis 4 ff. lim., 92 pp. chiffrées, 3 pp. non cotées et 1 p. blanche. Notes marginales. Car. rom.

Le volume comprend :

1°, *Centuria prima*, 4 ff. lim. (titre général, dédicace au magistrat d'Utrecht, préface et index alphabétique des personnages auxquels les lettres sont adressées), et pp. 1-116.

2°, *Ivsti LipsI Epistolarvm Centvria Secvnda.*, pp. 117-208 et 3 pp. non cotées. Les pp. 117-124, consacrées aux liminaires, comprennent le titre spécial, la dédicace à Th. Burg, la préface et l'index. Les 3 pp. non cotées sont réservées à un extrait d'Apulée, à l'approb. de Brux., 4 août 1592, et à la souscription : *Antverpiæ, Ex Officina Plantiniana, Apvd*

Louvain : bibl. univ.
Namur : bibl. du musée archéol.
Gand : bibl. univ.

Ioannem Moretvm. M. DCI., suivie de la marque de l'imprimerie plantinienne :



3° *Ivsti LipsI Epistolarvm Selectarvm Centvria Singvlaris Ad Italos & Hiſpanos, quíve in iis locis.* (Variété de la marque typogr. reproduite à la fin, sous le n° 4). *Antverpiæ, Ex Officina Plantiniana,*

Apud Ioannem Moretum. CIↃ. IↃCI. *Cum Priuilegiis Cæsareo & Regio.*, 4 ff. lim. (titre, dédicace au cardinal Fréd. Borromée, datée de Louvain, 31 décembre 1600, préface et index alphabétique des noms), 92 pp. chiffrées, 3 pp. non cotées et 1 p. blanche. Les pp. non cotées sont occupées par les privilèges généraux de l'Empereur et du roi d'Espagne, et par la cession du privilège.

Les deux premières centuries sont une nouvelle édition, modifiée, de : Juste LIPSE, *epistolarum centuriae duæ* ..., Leiden, 1591, in-8°. Les anciennes lettres XIII, XIV, XV et XVI de la seconde centurie, qui avaient provoqué la réplique acerbe de Domann ont été supprimées, et, pour porter le nombre des lettres de nouveau à 100, on a ajouté à la fin les trois lettres et la préface : *Typographvs Lectori* ... qui avaient paru, ensemble, en 1592, à Anvers, sous le titre : *Ivsti Lipsii ad Iac. Monavivm epistola, ipsius permissu correctior nunc edita, cum duabus ad Abr. Ortelivm.* La troisième partie est nouvelle. On la rencontre souvent séparée des deux autres, tant à cause de sa pagination spéciale que de son titre particulier qui ne se rattache par rien au titre principal. La preuve qu'elle est bien réellement la troisième partie de l'ouvrage, se trouve dans sa préface et dans son titre de départ : *Ivsti LipsI Epistolarvm Centvria III.*

Les épîtres de la nouvelle partie sont adressées à : Jérôme Mercurialis (4 lettres); Ferdinand Diaz, portugais; Jacq. Sirmond, jésuite; Ben. Arias Montanus,

théologien; Lupus Soärezius ou Suarez, évêque de Portalègre; Alph. Ciaconius ou Chacon; Ant. Covarruvia (3); César Baronius, cardinal (3); Val. Acidalius (2); Franç. Benci; Stanisl. Rescius, ambassadeur du roi de Pologne; Paul Monelia, gentilhomme génois (3); J.-Bapt. Sacco (6); les restaurateurs de l'université de Padoue; Jean Michaelius, procurateur de Saint-Marc, à Venise; Ulysse Aldrovandi (2); Flam. Morus (3); Fréd. Borromée, cardinal (3); Innocent Malvasia, nonce apostolique (2); Franç. Leoninus; Æneas Vizani, médecin; Melchior Zoppi; Jacq.-Marie Campanacius, secrétaire de la ville de Bologne; Ang. Spanochi, jurisconsulte; Jean Costeo, médecin (2); Nicolas Damant, chancelier de Brabant; Jean Idiaquez, conseiller intime du roi d'Espagne (2); Pierre Pendasius; Martin Idiaquez, secrétaire du roi d'Espagne; André Schott, jésuite; Octave Frangipanus Myrtus, évêque de Tricarico; Franç. Oranus ou D'heur; Ascanio Colonna, cardinal (3); Pedro Henriquez, comte de Fuentès, gouverneur des Pays-Bas; Jean Verasteguis (?); Gabriel Paleotti, cardinal; Gaston Spinola, gouverneur du Limbourg (4); Fulv. Ursinus; Jean-Ferd. de Velasco, connétable de Castille (2); Louis Perez; Matth. Ovando, docteur en théologie; Franç. Sforza, cardinal (2); Jean Ramirez d'Arellano, jurisconsulte; Lupus-Dionys. à Castella; Bonaventura Calataieronensis, général des Franciscains; Erycius Puteanus (2 lettres, dont la seconde contient deux pièces de vers composées par Lipse, à l'occasion de l'inaugu-

ration des Archiducs à Louvain); Nic. Micault, fils (2, dont la première est accompagnée d'une pièce de vers latins intitulée : ... *Nicolao Micavltio Nicolai F. cùm Sacra Lavrea donaretur, Ode Syncharistica.*); Garcias Figueroa, chambellan du roi d'Espagne; Ant. Possevin, jésuite; Thomas Segetus; Jean-Vinc. Pinelli (2); Pierre Pantin, doyen de Ste-Gudule, à Bruxelles; Jean Hollandius, Hollantius ou ab Hollandt; Franç. Hovius; Ch. Lafaillius (della Faille?); Jul.-Cés. Velius; Balth. de Zuniga, ambassadeur du roi d'Espagne (2); Nunnez Mendoza, chambellan de l'archiduc Albert; Gasp. Scioppius ou Schoppius; Emmanuel Sarmiento de Mendoza, docteur en théologie; J.-Bapt. Hansenius; Philippe Pigafetta; Jean Woverius (2); Emmanuel Correa, portugais; Cynthius Aldobrandini, cardinal; Rob. Bellarmin, cardinal, et Guill. Scarbergerus.

Nous devons faire observer que très souvent les *III. Centvriæ* sont accompagnées d'une autre pièce de Lipse, non mentionnée sur le titre, notamment de l'*Epistolica institvtio* imprimée la même année par le même imprimeur.

Le 3 des ides de mai 1598 (13 mai), Juste Lipse écrit à Jean Moretus : *Epistolas meas colligo et dispono, si tempora patientur edi. Si non, post mortem fiet.* (Archiv. plant., LXXXVI, 453).

Le 12 septembre 1600, Balth. Moretus écrit à Jean Woverius, à Séville : *Justi Lipsii ex operibus antehac editis solae epistolae recudendae nobis restant. Quas quidem incepimus, sed ualde instamus ut novam*

unam atque alteram centurias conjungat, quas simul emittamus. Quarum spem nec plenam adhuc dedit, nec vero sustulit. (XII, 119).

Le 14 octobre 1600, il écrit au même : *Binas tuas X Kal. Sept. et VII Octob. datas recte accepi; utinam te postremas meas prid. Id. Sept. quibus de Cl. Lipsii ad nos adventu abunde scripseram, et quae ad Senecam ejus philosophum. Addideram et de epistolis ejusdem, priores duas centurias nos recudere, et plures ab eo in commune bonum flagitare. Aegre annuit propter tempora haec et mores non pro sensu suo aut voto. Tertiam tamen nunc addixit; quae tota (scire tua hoc refert) ad solos Italos erit aut Hispanos. Alias Belgis nobis communes nec promisit hactenus nec negavit.* (XII, 123).

Le 17 octobre 1600, J. Lipse écrit de Louvain à Jean Moretus : *Quant à la troisiesme centurie, je la reverray si tost que le temps le permettra.* (LXXXVI, 481).

Dans le catalogue manuscrit des publications plantiniennes de l'année 1600, nous lisons :

1500	*Justi Lipsii epistolarum centuriae duae*, in-4°, f. 28, st. 14 1/2	st. 23 1782-10
1500	— — *epistolarum centuria tertia nova*, f. 17, st. 7	
1500	— — *epistolica institutio*, in-4°, f. 3, st. 1 1/2	

(Notes communiquées par Mr Max Rooses).

LIPSE (Juste).

ANVERS, Jean Moretus. 1601.

Ivsti LipsI Epistolarvm Selectarvm III. Centvriæ : E quibus Tertia nunc primùm in lucem emiſſa.



Antverpiae, Ex officina Plantiniana, Apud Ioannem Moretum. cIↄ. Iↄ cI. Cum Priuilegiis Cæſareo & Regio.

In-8°, 284 pp. chiffrées, 3 pp. non cotées et 1 p. blanche, puis 130 pp. chiffrées, 5 pp. non cotées et 1 p. blanche. Notes marginales. Car. rom.

Le volume comprend : 1° (pp. [1] - 166 des 284 pp. chiffrées), la *Centuria prima*, sans titre spécial, les pièces lim. occupant les 10 premières pages; 2° (pp. [167]-284 et 3 pp. non cotées), *Ivsti LipsI Epi-*

Louvain : bibl. univ.
Gand : bibl. univ.

stolarvm Centvria Secvnda. Les 8 premières pp. de cette partie contiennent les lim.; les 3 dernières pp. non cotées, un extrait d'Apulée, l'approbation, la souscription et la marque suivante :



3º (130 pp. chiffrées et 5 pp. non cotées), *Ivsti LipsI Epistolarvm Selectarvm Centvria Singvlaris Ad Italos & Hiſpanos, quive in iis locis*. (Même marque que sur le titre principal). *Antverpiæ, Ex Officina Plantiniana, Apud Ioannem Moretum. cIↃ. IↃCI. Cum Priuilegiis Cæſareo & Regio*. Les 10 premières pp. sont réservées aux pièces lim.; la p. 130 et les 5 pp. non cotées contiennent les privilèges généraux de l'Empereur et du roi d'Espagne, la

cession du privilège et la souscription : *Antverpiae, Ex Officina Plantiniana, Apvd Ioannem Moretvm. M. DCI.*

Édition conforme à celle tirée in-4° qui parut également en 1601, chez le même imprimeur. Comme dans cette dernière, la 3e partie est aussi souvent mal placée, et se rencontre parfois séparément.

Tiré à 2000 exemplaires.

LIPSE (Juste).

PARIS, Nicol. Lescuyer. 1602.

Ivsti LipsI Epistolarvm Selectarvm III. Centvriæ. E quibus tertia nnnc (*sic*) primùm in lucem emiſſa. (*Marque typogr. de Nicol. Lescuyer, reproduite dans l'ouvrage de Silvestre, au n°* 986).

Parisiis, Apud Nicolaum Leſcuyer. CIↃ IↃ CII.

In-12°, 12 ff. lim., 223 ff. chiffrés et 1 f. non coté, puis 210 pp. chiffrées, 5 pp. non cotées et 1 p. blanche. Quelques notes margin. Car. rom. Plusieurs fautes dans la pagination.

Les 12 premiers ff. sont consacrés aux lim. : titre général, bl. au v°, dédicace et préface de la première centurie, et *indices* alphabétiques des centuries I et II. Les 223 ff. chiffrés comprennent : 1° (ff. 1-136 v°, avec titre de départ), ... *Epistolarvm Centvria I.*; 2° (ff. 137-191 v°, avec titre de départ au f. 139 r°), ... *Epistolarvm Centvria II.* Les deux premiers ff. de cette partie portent la dédicace à Thomas Burg et la préface; 3° (ff. 192-214 v°, avec titre spécial), *Ivsti LipsI Epistolica Institvtio Excerpta è dictantis eius ore... Adiunctmm* (sic) *eſt Demetrij Phalerei eiuſdem argumenti ſcriptum.*, commençant par

Lyon : bibl. munic.

l'épître ordinaire à Franç. van Raphelengen, père; 4° (ff. 215-223 r°, et 1 f. non coté, bl. au v°), *Ivsti LipsI Ad Iacobvm Monavivm Epistola, Ipsius permissu correctior nunc edita, cum duabus Ad Abr. Ortelivm.*, commençant par la préface : *Typographvs Lectori S. D.*, et finissant par l'extrait d'Apulée et l'approbation de Bruxelles, 4 août 1592.

Les 210 pp. chiffrées sont occupées par l'...*Epistolarvm Centvria III.*, recueil identique à celui intitulé : *Ivsti Lipsii epistolarvm selectarvm centvria singvlaris ad Italos & Hispanos, quive in iis locis.* Les 5 pp. non cotées à la fin contiennent l'index alphabétique de la 3me centurie.

Le livre décrit n'est autre chose que les *Epistolarvm centvriæ dvæ*, Paris, ve Gabr. Bruon, 1599, in-12°, dont on a changé et rajeuni le titre, réimprimé les ff. lim. et l'approbation, supprimé la souscription, et auxquelles on a ajouté ensuite une 3me centurie de lettres. Comme nouvelle édition des *Epistolarvm selectarvm III. centvriæ*, elle diffère sensiblement de celle d'Anvers, 1601, in-4o et in-8o. L'épître à Jacques Monavius et les deux épîtres à Abraham Ortelius, qui, précédées d'une préface de l'imprimeur, ont été mises à la fin de ces dernières éditions en remplacement de quatre autres lettres (voir la description précédente), se trouvent ici plus en arrière et forment une partie séparée intitulée : ...* *Ad Iacobvm Monavivm Epistola ... cum duabus Ad Abr. Ortelivm.* Les quatre lettres en question se trouvent à leur place primitive. La partie signalée sous le

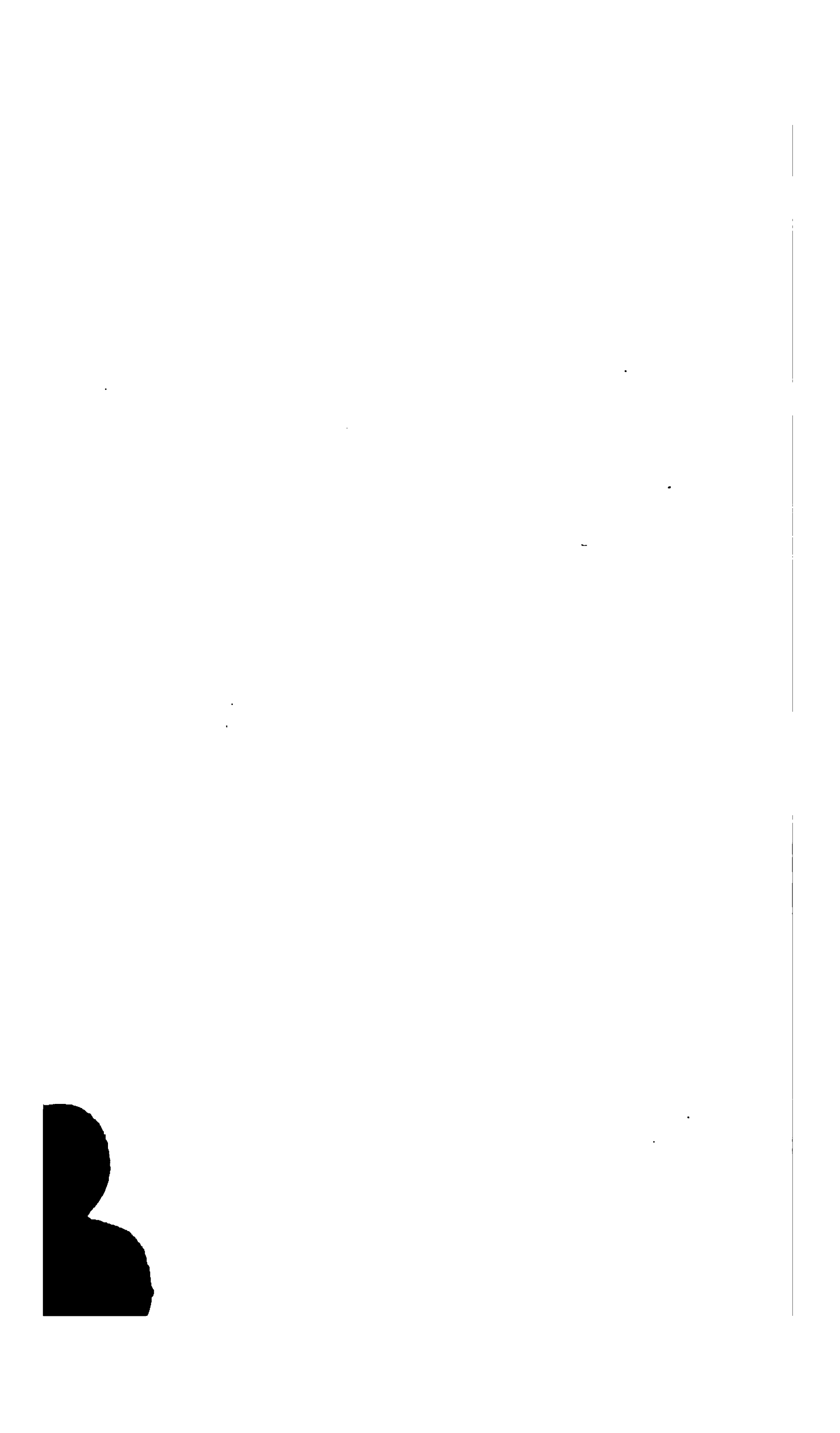
no 3, réimpression de l'*Epistolica institvtio* d'Anvers, 1601, in-8o, est ici en plus. La dédicace et la préface de la *Centuria III* ont été supprimées, de même que les privilèges qui figuraient auparavant à la fin de l'ouvrage.

JUSTE LIPSE.

Epistolarum select. centuria singularis ad Italos et Hispanos.

Epistolarum select. centuria singularis ad Germanos et Gallos.

Epistolarum select. centuria miscellanea.



LIPSE (Juste).

ANVERS, Jean Moretus. 1604.

Ivsti LipsI Epistolarum Selectarvm Centvria Singvlaris Ad Italos & Hifpanos, quíve in iis locis. (*Variété de la marque reproduite à la fin, sous le n° 4*).

Antverpiæ, Ex Officina Plantiniana, Apud Ioannem Moretum. cIↃ. IↃCIV. Cum Priuilegiis Cæfareo & Regio.

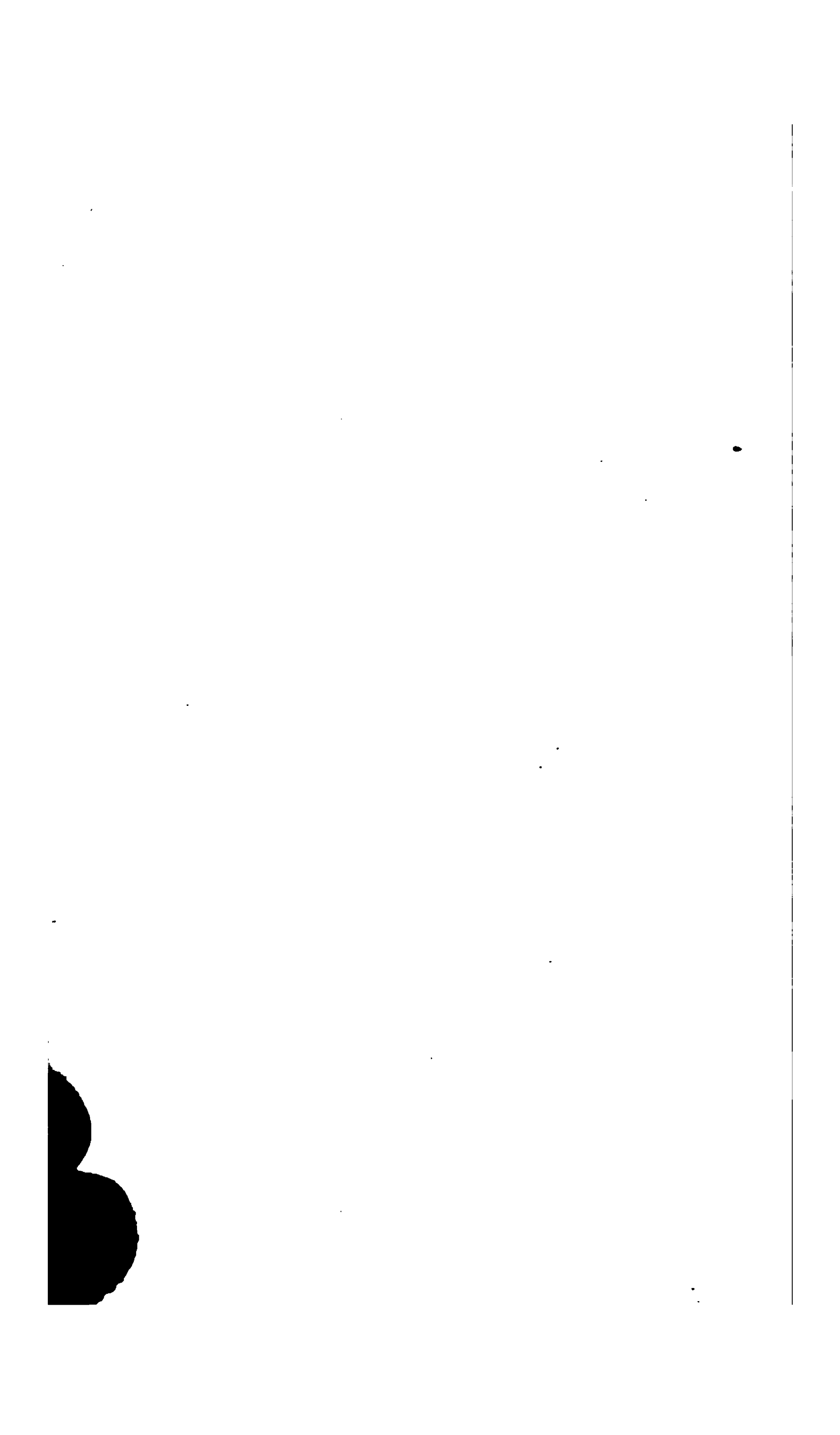
In-4°, 4 ff. lim. (titre, blanc au v°, dédicace au cardinal Frédéric Borromée, préface et index alphabétique), 92 pp. chiffrées, 3 pp. pour les privilèges généraux de l'Empereur et du roi d'Espagne et pour la cession du privilège, enfin 1 p. blanche. Notes marginales. Car. rom.

Réimpression, pour ainsi dire page par page, de l'édition d'Anvers, 1601, y compris l'approbation non datée de Guill. Fabricius au bas de la p. 92. La liste des *errata* a été supprimée dans les ff. lim., les fautes ayant été corrigées. L'édition de 1601 forme la 3e partie de : *Ivsti Lipsii epistolarvm selectarum III. centvriæ ...*, Anvers, 1601, in-4°.

Édition tirée à 1550 exemplaires.

Louvain : bibl. univ.
Mons : bibl. comm.
Leiden : bibl. univ.
Namur : bibl. du musée archéol.
Gand : bibl. univ.





LIPSE (Juste).

ANVERS, v^{e} et fils de Jean Moretus. 1613.

Ivsti LipsI Epistolarvm Selectarum Centvria Singvlaris Ad Italos & Hifpanos, quíve in iis locis. (*Variété de la marque reproduite à la fin, sous le n° 4*).

Antverpiæ, Ex officina Plantiniana, Apud Viduam & Filios Io. Moreti. cIↄ. Iↄc. XIII. Cum Priuilegijs Cæfareo & duorum Regum & Principum Belgarum.

In-4°, 4 ff. lim., 93 pp. chiffrées, 5 pp. non cotées et 1 f. blanc. Notes marginales. Car. rom.

Les 5 pp. non cotées contiennent les privilèges de l'Empereur, du roi d'Espagne, du roi de France et de l'Archiduc, la cession du privilège, et la marque typogr. reproduite à la fin, sous le n° 2. Le reste du vol., qui a été tiré à 1400 exemplaires, dont 100 sur papier fin, est la réimpression des 4 ff. lim. et des 92 pp. chiffrées de l'édition d'Anvers, 1604, in-4°.

Bruxelles : bibl. roy.	Liège : bibl. univ.
La Haye : bibl. roy.	Utrecht : bibl. univ.
Mons : bibl. comm.	Anvers : bibl. plant.

LIPSE (Juste).

ANVERS, Jean Moretus. 1602.

Ivsti LipsI Epistolarvm Selectarvm Centvria Singvlaris Ad Germanos & Gallos. (*Variété de la marque reproduite à la fin, sous le n°* 4).

Antverpiæ, Ex officina Plantiniana, Apud Ioannem Moretum. cIↃ. IↃ CII. Cum Priuilegiis Cæſareo & Regio.

In-4°, 4 ff. lim., 79 pp. chiffrées et 1 p. blanche. Notes marginales. Car. rom.

Les ff. lim. comprennent le titre, bl. au v°, l'épître dédicatoire : *Illmo ... D. Octavio Frangipano Myrto Episcopo Tricaricensi Nvncio Apostolico cum poteſtate Legati Lateralis.*, datée de Louvain, le 3 des ides de février 1602, la préface : *Ad Lectorem.*, et l'index alphabétique des personnes auxquelles les lettres sont adressées. Le corps du livre contient la *Centvria* mentionnée sur le titre, suivie de l'approbation non datée de Guill. Fabricius.

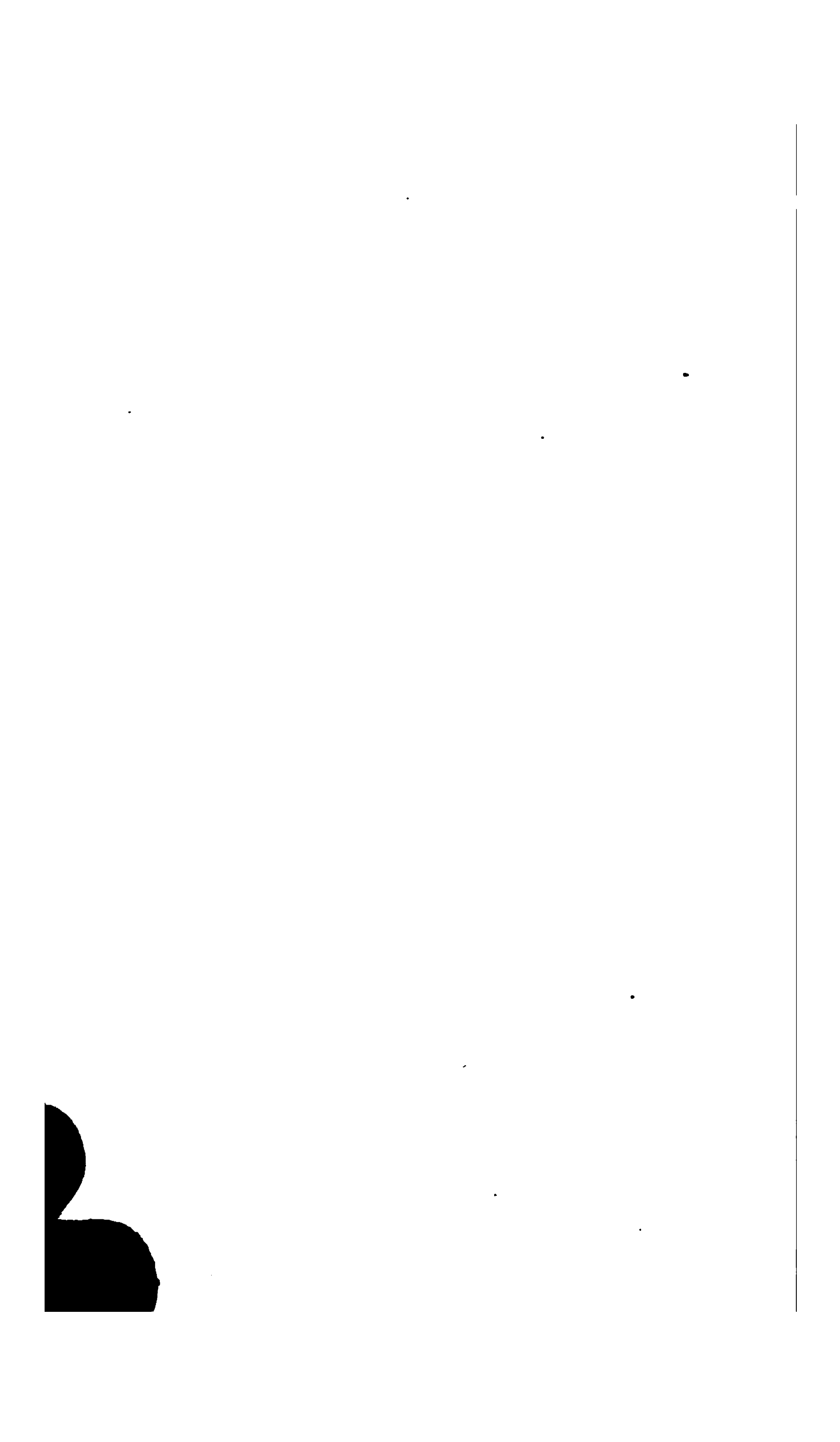
Première édition, tirée à 1500 exemplaires.

Les épîtres sont adressées aux personnages suivants : Marcus Velserus (14 lettres); Henri, comte de Rantzau; Jean Wowerenus, de Hambourg; Marquard Freher, jurisconsulte; Philippe de Bavière,

Louvain : bibl. univ.
Namur : bibl. du musée archéol.

évêque de Ratisbonne, et Ferdinand de Bavière; Jean Gruterus; André Jerin, de Reutlingen, évêque de Breslau (2); Simon Toelmann, jurisconsulte; Liévin de Succa; Richard, baron de Starnberg (Starhemberg?); Jacq. Monavius (2); Jos. Scaliger (6); Christ. de Harlay; Fronton Ducæus ou du Duc, jésuite; Pierre Pithou, jurisc.; Jacq. Bongars; Florim. Ræmundus ou de Rémond (2); Jean Oslev von Lewenheim; Jean Buchaerius ou Boucher, théologien; Marie Gornacensis (de Gournay); Jean Barvitius, secrétaire de l'empereur Rodolphe II; Louis Schwartzmaier, conseiller impérial; Étienne Wijnants Pighius; Adrien Turnèbe; Jacq.-Aug. de Thou (4); Blaise Hueterus, secrétaire des Archiducs; Nicol. Redinger (Rechdiger?); Paul Moræus (Moreau?) (2); Isaac Casaubon (3); Nicol. Brulart, seigneur de Sillery (2); René de Pince, conseiller au parlement de Paris; David Hilchen, secrétaire du roi de Pologne; Démétrie Solikov, archevêque de Lemberg (2); Sébast. Rolliard, jurisc. (4); Rombaut Mortierius; Jean Hollandius; Claude Boucault (2); Dominique Baudius; Claude Groulart; Thom. Mermann, médecin et conseiller du duc de Bavière (2); Guill. Barclay; André Viritius; Phil. Cospæanus ou Cospeau; François van Aerssen; Antoine Faber Boderius ou Le Fèvre de La Boderie, ambassadeur du roi de France (3); Hermann, comte de Manderscheidt et de Blanckenheim, ambassadeur de l'Empereur; le magistrat de Francfort sur le Main; Frédéric Lindebrog;

Fréd. Morel; Bernard de Percin de Montgaillard, théologien; Mart.-Ant. Delrio, jésuite (2); Jérôme Ferrerius; Cyrille Lucar, grand archimandrite d'Alexandrie; Jean Alnpeck; Ant. Faber, jurisc.; Franç. Pithou, jurisconsulte; Nicol. Rigault; Jean Dyenbergius de Remen; Adam-Gall. Poppel, baron de Lobkowitz; Robert Denyæus ou Denyau; Barth. Buchovius et François Leisting.



LIPSE (Juste).

ANVERS, Jean Moretus. 1605.

Ivsti LipsI Epistolarvm Selectarvm Centvria Singvlaris Ad Germanos & Gallos. (*Variété de la marque reproduite à la fin, sous le n°* 4).

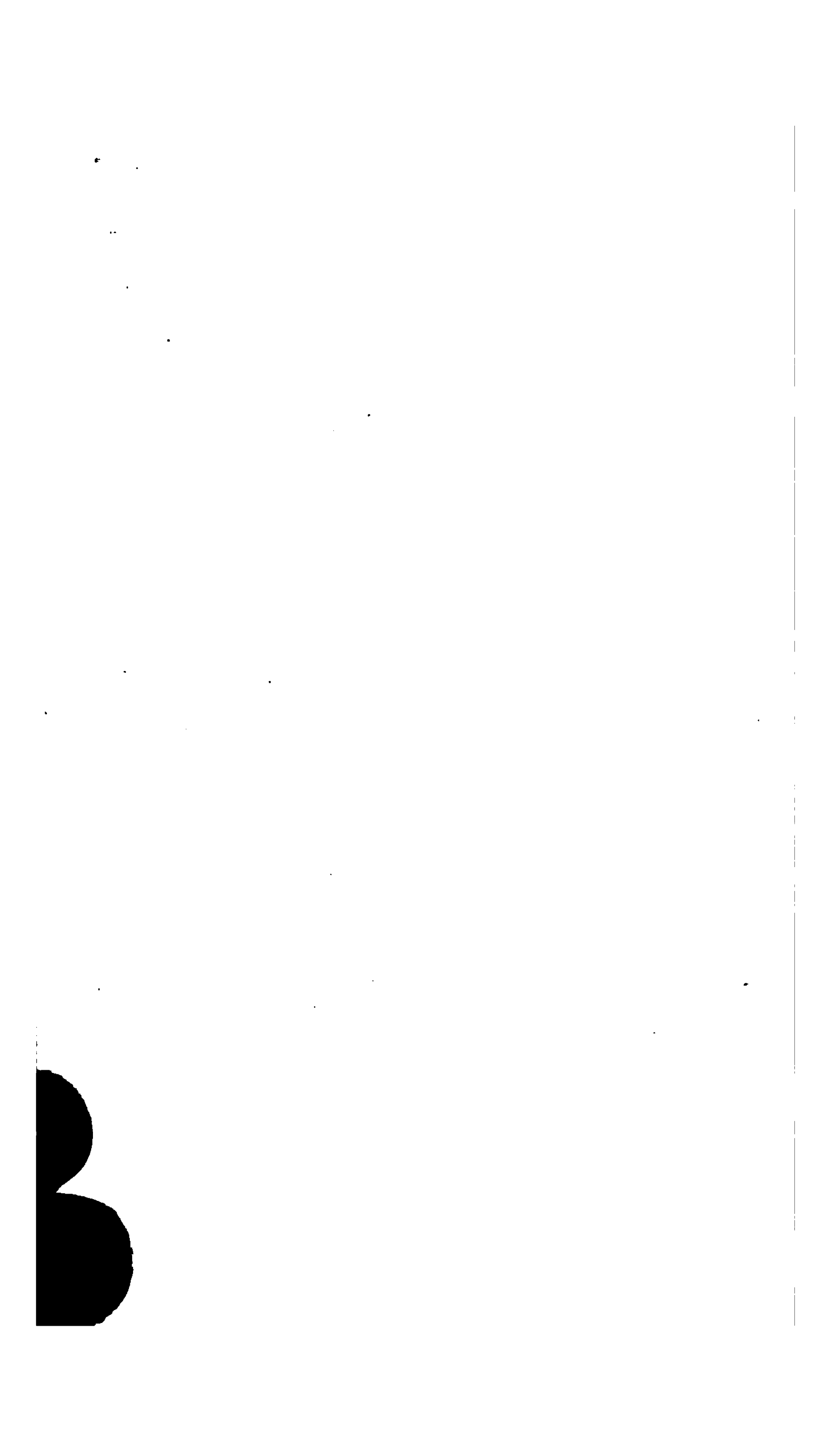
Antverpiæ, Ex Officina Plantiniana, Apud Ioannem Moretum. M. DC. V. Cum Priuilegiis Cæſareo & Regio.

In-4°, 4 ff. lim. (titre, blanc au v°, dédicace à l'évêque Octavius Frangipanus Myrtus, préface et index alphab.), 79 pp. chiffrées et 1 p. blanche. Au bas de la p. 79, l'approbation non datée de Guill. Fabricius. Notes marginales. Car. rom.

Réimpression fidèle de l'édition d'Anvers, 1602, in-4°, et tirée à 1550 exemplaires.

Louvain : bibl. univ.
Mons : bibl. comm.
Leiden : bibl. univ.
Gand : bibl. univ.





LIPSE (Juste).

ANVERS, v^e et fils de Jean Moretus. 1614.

Ivsti LipsI Epistolarvm Selectarvm Centvria Singvlaris Ad Germanos & Gallos. (*Marque reproduite à la fin, sous le n° 5*).
Antverpiae, Ex officina Plantiniana, Apud Viduam & Filios Ioannis Moreti. cIↄ. Iↄc. xiv. Cum Priuilegijs Cæfareo & duorum Regum & Principum Belgarum.

In-4°, 4 ff. lim., 79 pp. chiffrées et 1 p. blanche. Notes marginales. Car. rom.

Réimpression des éditions d'Anvers, 1602 et 1605, in-4°. Tirée à 950 exemplaires.

Bruxelles : bibl. roy.
Mons : bibl. comm.
Liège : bibl. univ.
Utrecht : bibl. univ.
La Haye : bibl. roy.



LIPSE (Juste).

ANVERS, Jean Moretus. 1602.

Ivsti LipsI Epistolarvm Selectarvm Centvria Miscellanea. (*Variété de la marque reproduite à la fin, sous le nº* 4).

Antverpiæ, Ex officina Plantiniana, Apud Ioannem Moretum. cIↄ. Iↄcii. Cum Priuilegijs Cæſareo & Regio.

In-4º, 4 ff. lim., 109 pp. chiffrées, 6 pp. non cotées et 1 p. blanche. Notes marginales. Car. rom.

Les ff. lim. contiennent le titre, blanc au vº, l'épître dédicatoire : ... *D. Ioanni Drenckwairto Eqviti, Toparchæ Dormaliæ, ſupremo Belgicæ Theſaurario.*, datée de Louvain, le 5 des cal. de mars 1602, et l'index alphabétique des personnes auxquelles les lettres sont adressées. Le corps du livre est consacré à la *Centuria* annoncée sur le titre. Les 6 pp. non cotées contiennent l'approbation non datée de Guill. Fabricius, les privilèges généraux de l'Empereur et du roi d'Espagne, la cession du privilège, la souscription : *Antverpiæ, Ex Officina Plantiniana, Apvd Ioannem Moretvm, cIↄ. Iↄ c II.* et la marque typogr. reproduite à la fin, sous le nº 2.

Première édition, tirée à 1500 exemplaires.

Les épîtres sont adressées aux personnages suivants : Jean Moretus, imprimeur (2 lettres); Jacques

Louvain : bibl.univ.
Namur: bibl. du musée archéol.

Carondelet, chancelier et chanoine à Liège; Jacques Campius, archidiacre et chanoine à Mayence; Pierre Oranus ou D'heur, jurisc. (4); Nicol. Serarius, jésuite; Daniel Susius; Liévin Torrentius, évêque d'Anvers; Claude Froissard de Broissia; Math. Wacher, chancelier de Silésie; Jean Drenckwairt (12); Abrah. Ortelius; Othon Hartius, jurisc. (2); Corn. Prunius ou Pruynen; Hubert Giffanius ou van Giffen, jurisc.; Ch. de l'Écluse, botaniste; Guill. Beeckmann, jurisc.; Franç. Modius; Léonard Lessius ou Leys, jésuite; Jean Brant, greffier de la ville d'Anvers (2); Jacq. Marchantius; Herman Malleanus; Guill. Michiels, jurisc.; Ch. Utenhove; Jean Bernaerts, jurisc. (3); Math. Rader, jésuite; Franç. Schottus; Évrard Pollio, jurisconsulte; Guill. Barclay; Jacq. Pontanus ou Spanmuller, jésuite; Étienne Turnèbe, frère d'Adrien; Hubert Audejantius ou Oudejans (2); Adrien vander Burch, père (2); Jean-Ch. Ænobarbus; Pierre Lafaillius ou della Faille; Jean Woverius, d'Anvers (4); Jean Oranus, jésuite; Henri Uwens, jurisconsulte; Baudouin Junius (3); Guill. Scarbergerus (2); François Oranus (2); J.-Bapt. Perezius Baronius, jurisc. (4); Guill. Richardot; Antoine Richardot (2); Corn. Anchemant (2); Phil. Rubens; Gédéon T'Serhendrix (Hendricksz., ou Heyndricx), de Gand, amateur de plantes; Nicol. Oudaert; Franç. Billiodus; Adr. vander Burch, fils; Wybrand Anskema; Nicol. de Hacqueville; Erycius Puteanus (2); Pierre Pantin, doyen de Ste-Gudule, à Bruxelles (2, à la 2e épître est ajouté une pièce de

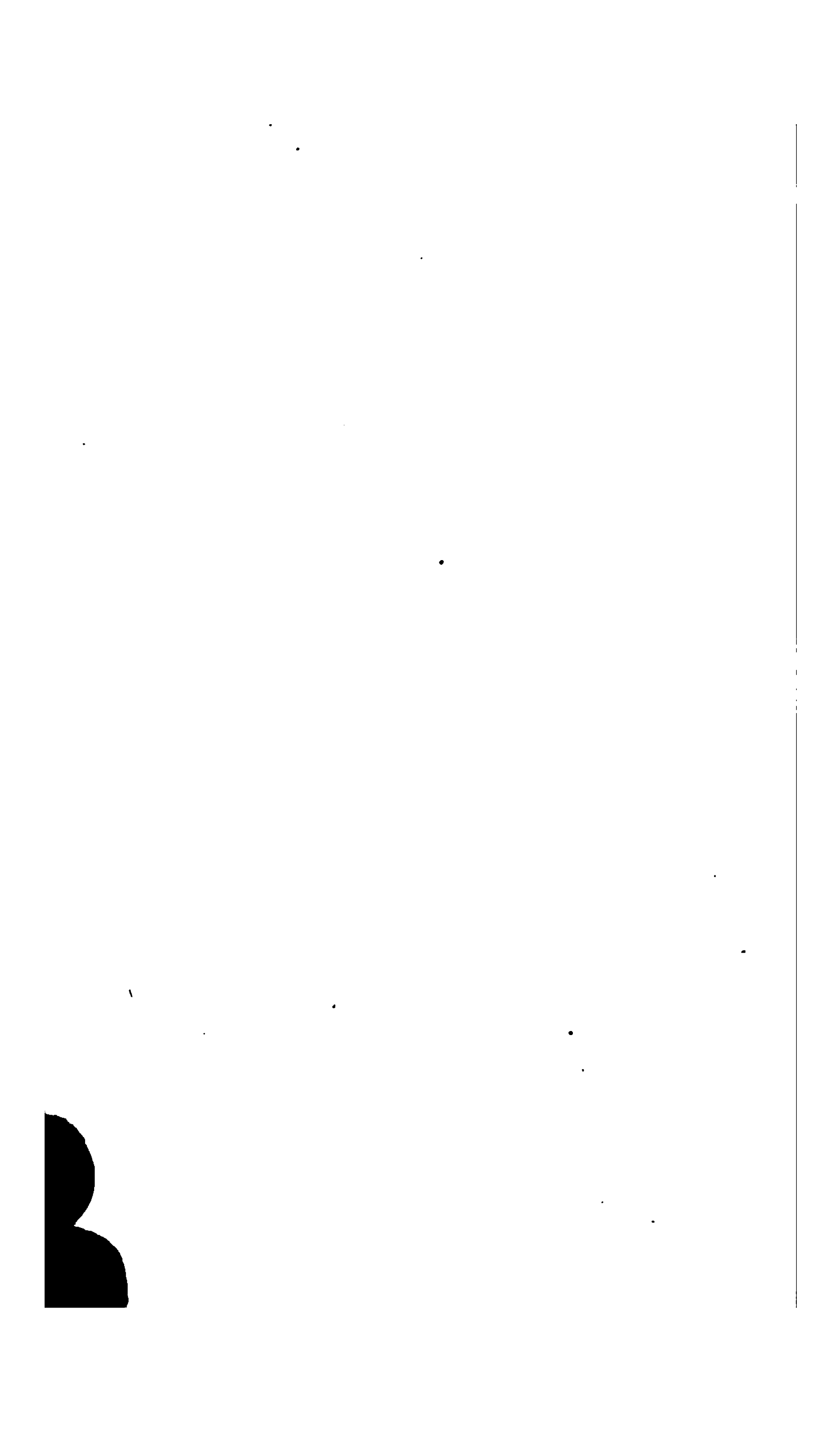
vers latins : *I. LipsI Svper SS. Patrvm Syntagmate nouiter à Petro Pantino ... vulgato, & eruditè verso, Phaleuci.*); Remacle Roberti; Isaac Casaubon; Jean Bezancenot; Nicol. de Weerdt, jurisc., et parent de Juste Lipse (2); Jean Seurius, secrétaire de l'ambassadeur d'Espagne; Dirck Canter; Jean Lernutius; Balth. de Robiano; Luc vanden Wyngaerden; Denis de Villers; Gilles Schoondonck, jésuite; Gérard Buytenweg ou Buytewech; Jean Hemelaers; François de Montmorency; Balth. Moretus; Jacques d'Enghien, seigneur de Kestergat; Jean Hollandius; Jules Salinerius; Henri Schultetus, et Hugues de Groot ou Grotius.

La lettre LXXXVII, à J. Woverius, contient une autobiographie de Lipse, qui a servi de base à l'ouvrage d'Aubert Miræus : *Vita Ivsti Lipsii sapientiae et litterarvm antistitis ...*

Les épîtres XXXIX *(De distinctione et interpunctione; ad Aubertum Audejantium epistola)* et LXI *(De ratione legendi historiam, ad Nicolaum Hacquevillium epistola)* ont été réimprimées plus d'une fois dans d'autres ouvrages. De cette dernière épître il existe en outre jusqu'à trois éditions séparées.

JUSTE LIPSE.

Epistolarum select. centuria prima ... centuria secunda ... centuria tertia ad Belgas.



JUSTE LIPSE.

Epistolarum select. centuria prima ... centuria secunda ... centuria tertia ad Belgas.



LIPSE (Juste).

ANVERS, Jean Moretus. 1602.

a) Ivsti LipsI Epistolarvm Selectarvm Centvria Prima Ad Belgas. (*Variété de la marque typogr. reproduite à la fin, sous le nº 4*).

Antverpiæ, Ex officina Plantiniana, Apud Ioannem Moretum. cIↃ IↃ CII. Cum Priuilegiis Cæfareo & Regio.

In-4º, 4 ff. lim., 102 pp. chiffrées et 1 f. blanc. Notes marginales. Car. rom.

Les ff. lim. comprennent le titre, blanc au vº, l'épître dédicatoire à Balth. de Zuniga, ambassadeur du roi d'Espagne, datée de Louvain, le 9 des cal. de mars 1602, la préface, une pièce de vers latins : *In Novam Editionem Epistolarvm Ivsti LipsI V. C.*, par Ant. Vacquerius, et l'index alphabétique des personnes auxquelles les lettres sont adressées. Les 102 pp. chiffrées sont occupées par la *Centvria Prima Ad Belgas*.

b) Ivsti LipsI Epistolarvm Selectarvm Centvria Secvnda Ad Belgas. (*Même marque que sur le titre de la* 1[re] *partie*).

Antverpiæ, Ex officina Plantiniana, Apud

Louvain : bibl. univ.

Anchemant, jurisc. (3); Baudouin Junius (2); Hubert Audejantius ou Oudejans (3); Philippe Ayala, ambassadeur (2); Ch. Malinæus ou van Male, *à consiliis maritimis;* Jean Hemelaers (2); Jacq. Bonfræus ou Bonfrère, jésuite; Jean Dullardus, chanoine et archidiacre à Liège; César Baronius, cardinal; Nicol. de Weerdt, jurisc. et parent de Juste Lipse (3); Octavius Frangipanus Myrtus, évêque de Tricarico et nonce apostolique; Louis Septalius, médecin (2); Claude Dausquius ou d'Ausque, jésuite (à la fin de cette épître, une pièce de vers latins : *In D. Basilii Selevciensis Orationes versas à Clavdio Davsqvio Soc. Iesu, I. Lipsii Epigrammation.*); Remacle Roberti (3); Ant. Beffa Negrini; M.-Aur. Vallensis, auditeur du nonce apostolique à Bruxelles; Nicol. Brandt, conseiller à Bruxelles (à la fin quelques vers latins : *In Pinvm Arborem Ex Opaco Et Obsito In Hortvm Svvm Translatam.*); Marc Velserus ou Velser; Gasp. Taius, Taye ou de Taey; Cynth. Aldobrandini, cardinal; Henri Vannetten, président de la Cour des comptes de Brabant; J.-Bapt. Sacco; Jos. Martius; François de Montmorency (2); Philippe de Croy, comte de Solre, gouverneur de Tournai et du Tournaisis; Louis Tribaldos de Toledo; Erycius Puteanus (2); Pierre Jardinus (Du Gardin?), recteur de l'école d'Ath; Marcello-Vestrio Barbiani, secrétaire du pape Innocent IX; Georges d'Autriche, prévôt de l'église de St-Pierre à Louvain et chancelier de l'université; Nicol. Damant, chancelier de Brabant; Richard, baron de Starrenberg (Starhem-

berg?); Fréd. Taubmann; Dominique Lampsonius; Jean Richardot, membre du Conseil privé (12); Guill. d'Assonleville, fils de Christophe; Jacq. Varicius ou van Varick, jurisc.; Ch. Billeus ou de Billehé, conseiller de l'archevêque-électeur de Cologne (4); Henri van Cuyck, évêque de Ruremonde; André Hoyus ou van Hoye; Pierre Coret, chanoine à Tournai; Héribert Rosweyde, jésuite; Ant. de ou van Winghe, prieur de l'abbaye de Liesses ou Liessies; Jacq. Uwen; Wybrand Anskema; Ferdin. de Salinas (2); Nicol. Micault; Jean Oranus, jésuite; Claude Cabeitius, jurisc.; Ant. Besancenot; Luc vanden Wyngaerden (à la fin quelques vers latins : *In AvgerI Gisleni BvsbeqvI Tristem Mortem, Et Sitvm.*); Maximilien Tsestich, chanoine; Ch. Brooman; Barth. Petri ou Peeters, d'Op-Linter, théologien; Henri d'Oultreman, membre du magistrat de Valenciennes; Pierre Carlerius (Carlier?), jésuite; J.-Clém. Xandrinus, jurisc. et chanoine; Pierre Scriverius; Lambert vander Burch, doyen à Utrecht; Jean Dousa, fils (épître qui contient une pièce de vers latins : *In Tres Poetas A Iano Dovsa Filio Illvstratos Ivstvs Lipsivs* ἐσχεδίαζε.); Alvarus Nonius ou Nonnius, médecin à Anvers; Liévin Torrentius, évêque d'Anvers (2); Franç. van Aerssen (2); Franç. Sweertius (3); Jean Brant, greffier de la ville d'Anvers (3); Jean Bochius ou Boghe, secrétaire de la ville d'Anvers; Jean Livineius ou Lievens, chanoine à Anvers; Abrah. Ortelius (3); Henri Uwen, jurisc. (6); Guill. Cripius Secundus; Jérôme Rovelaskus;

Gér. Sandelin (2, dont la 1re contient, à la fin, une pièce de vers latins de Lipse : *Ad Gerardvm Sandelinvm Icti Titvlo Et Honore Donatvm.*); Balth. Moretus (4); Balth. de Robiano, membre du magistrat d'Anvers (3); Corn. Kiliaen (à la fin, quelques vers latins : *In Cornelii Kiliani ... Etymologicon.*); Henri van Halmale; François Hovius (2); André Schott, jésuite (6); Jérôme de Francia, prévôt à Aire; Ch. de L'Écluse, botaniste; Godefr. Vereycke, médecin à Anvers; Henri Schotti, jurisc. et syndic de la ville d'Anvers; Jean Moretus, imprimeur (2); Gilles Schoondonck, jésuite (3); Aubert Miræus ou Le Mire (2, dont la 2e contient, à la fin, quelques vers latins : *In Avberti Miræi R. V. Elogia Belgica Scazon I. LipsI*); Jean Chokier; Nicolas Rockox, échevin à Anvers (2); François Buisseret, évêque de Namur; François Villerius, franciscain (2); Arnold Cordesius; Ch. Hovius (2); Hugues de Groot ou Grotius; Gérard Buytewech, jurisc.; Jacques Colius Ortelianus, ou Jacq. Cools, neveu d'Abr. Ortelius; Engleb. Maes, membre du Grand Conseil de Malines; Otho Vænius ou Octave van Veen; Ch. della Faille, jurisc.; Michel vander Haghen; Ignace Basseliers, jésuite; Ch. Scribani, jésuite; Ant. Vacquerius, et Baudouin Bucquius, chanoine.

L'épître XXVII de la première centurie *(De notis, & notariis veterum, ad Leonardum Lessium epistola)* et l'épître XLVIII de la deuxième centurie *(De recitatione in conventu publico & privato, ad Othonem Hartium epistola)* ont encore été réimprimées dans

d'autres ouvrages que ceux de Juste Lipse; de la première des deux il existe même une édition séparée. Voir à ce sujet notre liste des œuvres de l'auteur, au mot *Epistolæ*.

Dans la lettre XLIV de la troisième partie, adressée à Henri Schotti, Juste Lipse s'attache à prouver que la thèse du fameux Becanus, qui fait de la langue néerlandaise la langue primitive de l'humanité, n'est pas soutenable. Pour défendre son opinion, Becanus s'était basé surtout sur des ressemblances toutes fortuites entre les noms d'Adam, d'Ève, etc. et certains mots néerlandais. Lipse prétend que ces ressemblances n'existaient pas autrefois, et il le prouve en montrant les transformations subies par notre langue pendant le cours des six derniers siècles. Dans son épître, il donne une assez longue liste de mots néerlandais de l'époque de Charles le Chauve. Ces mots sont extraits d'un ancien psautier manuscrit qu'il avait vu chez Arnold van Wachtendonck, à Liège, et qui contenait, avec le texte latin, une traduction thioise interlinéaire.

LIPSE (Juste).

ANVERS, Jean Moretus. 1605.

a) Ivsti LipsI Epistolarvm Selectarvm Centvria Prima Ad Belgas. (*Variété de la marque reproduite à la fin, sous le n°* 4).

Antverpiæ, Ex officina Plantiniana, Apud Ioannem Moretum. cIↃ. IↃc. v. Cum Priuilegiis Cæfareo & Regio.

In-4°, 4 ff. lim., 102 pp. chiffrées et 1 f. blanc. Notes marginales. Car. rom.

b) Ivsti LipsI Epistolarvm Selectarvm Centvria Secvnda Ad Belgas. (*Même marque que sur le titre de la première partie*).

Antverpiæ, Ex officina Plantiniana, Apud Ioannem Moretum. cIↃ. IↃc. v. Cum Priuilegiis Cæfareo & Regio.

In-4°, 4 ff. lim., 99 pp. chiffrées et 1 p. blanche. Notes marginales.

c) Ivsti LipsI Epistolarvm Selectarvm Centvria Tertia Ad Belgas. (*Même marque que sur le titre de la première partie*).

Antverpiæ, Ex Officina Plantiniana,

Louvain : bibl. univ.
Mons : bibl. comm.
Leiden : bibl. univ.
Anvers : bibl. plant.
Gand : bibl. univ.



Apud Ioannem Moretum. M. DC. V. Cum Priuilegiis Cæſareo & Regio.

In-4°, 4 ff. lim., 118 pp. chiffrées et 1 f. blanc. Notes marginales.

Seconde édition des trois parties. Dans la 1re centurie, la lettre qui était auparavant LVIe, est devenue LIIe; dans la 3e centurie, la lettre LXIII, à J.-Bapt. Perezius Baronius, plus les 4 vers latins de la p. 61 et les 2 lignes qui précédent, sont nouveaux, tandis que l'ancienne lettre XCIII, à Scribani, est supprimée. Les autres épîtres n'ont subi de déplacement que pour autant que les modifications ci-dessus le rendaient nécessaire. Les pièces accessoires, liminaires et autres, répondent à celles de la 1re édition; elles se suivent dans le même ordre et occupent la même place.

La lettre LXIII à J.-B. Perezius Baronius est extraite de : *Ivsti Lipsii epistolarvm selectarvm centvria miscellanea,* Anvers, 1602, in-4°, pp. 105-107, où elle figure pour la première fois.

Édition tirée à 1550 exemplaires.

LIPSE (Juste).

ANVERS, vᵉ et fils de Jean Moretus. 1614.

a) Ivsti LipsI Epistolarvm Selectarvm Centvria Prima Ad Belgas.



Mons : bibl. comm.
Bruxelles : bibl. roy.
La Haye : bibl. roy.
Utrecht : bibl. univ.

Antverpiae, Ex officina Plantiniana, Apud Viduam & Filios Ioannis Moreti. cIↃ. IↃC. XIV. Cum Priuilegijs Cæſareo & duorum Regum & Principum Belgarum.

In-4°, 4 ff. lim., 102 pp. chiffrées et 1 f. blanc. Notes marginales. Car. rom.

b) Ivsti LipsI Epistolarvm Selectarvm Centvria Secvnda Ad Belgas. (*Même marque que sur le titre de la première partie*).

Antverpiae, Ex officina Plantiniana, Apud Viduam & Filios Ioannis Moreti. cIↃ. IↃC. XIV. Cum Priuilegijs...

In-4°, 4 ff. lim., 99 pp. chiffrées et 1 p. blanche. Notes marginales.

c) Ivsti LipsI Epistolarvm Selectarvm Centvria Tertia Ad Belgas. (*Même marque que sur le titre de la première partie*).

Antverpiae, Ex officina Plantiniana, Apud Viduam & Filios Ioannis Moreti. cIↃ. IↃC. XIV. Cum Priuilegijs...

In-4°, 4 ff. lim., 118 pp. chiffrées et 1 f. blanc. Notes marginales.

Troisième édition des trois parties, conforme de tout point à la seconde. Elle a été tirée à 950 exemplaires.

JUSTE LIPSE.

Epistola ad Andream Schoneum.

Epistolae duae, ad Joannem comitem in Tenczin et ad Andream Schoneum.



LIPSE (Juste).

CRACOVIE, Lazarus. 1602.

Ivsti Lipsii viri doctſsimi (*sic*), Ad Andream SchonevM, in Academia Cracouienſi Theologum, Epiſtola erudita. (*Fleuron*).

Cracoviæ, In Officina Lazari. Anno Domini, M. DC. II. (*Petit fleuron*).

In-4°, 3 ff. non chiffrés et 1 f. blanc. Car. ital. et car. rom.

Au v° du titre, une petite préface : *Typographus Studioſæ Iuuentuti S.* Le deuxième f. est occupé par la lettre de Juste Lipse, datée de Louvain, le lendemain des ides de mars 1602. Le troisième f. porte une pièce de vers latins : *Elogium de Iuſto Lipſio, Ex Fido Comite Andreæ Schonei Ad Illuſtrem Comitem Ioannem Tenczinium in Belgium proficiſcentem.*

L'éloge est un extrait du poème : *Fidus Comes ...*, que Schonæus composa à l'occasion du voyage du comte de Tenczin dans les Pays-Bas, et dont celui-ci présenta un exemplaire à Juste Lipse à Louvain. La pièce dont il est précédé est la lettre de remerciement que Lipse envoya en réponse à l'auteur. Cette lettre a été réimprimée dans les différentes éditions de la série : *Iusti Lipsii epistolarum selecta-*

Cracovie : bibl. univ.

rum centuria prima (secvnda, tertia, qvarta et qvinta) miscellanea, partie IV, épître VII.

André Schonæus, docteur en droit et en théologie, professeur de théologie et vice-chancelier de l'université de Cracovie, fonda dans cette ville, à ses frais, une chaire de langue grecque.

LIPSE (Juste).

CRACOVIE, André Petricovius. 1602.

Ivsti LipsI Viri Doctissimi Epistolæ duæ. Ad Illvstrem Dominvm D. Ioannem Comitem in Tenczin. & Ad Andream Schoneum, Theologiæ & I. V. Doctorem. Adiunctus est his Fidvs Comes, eiusdem Andreæ Schonei auctior.

Cracoviæ, In Officina Andreæ Petricouij. Anno Domini 1602.

In-4°, sans chiffres, sign. A2-B4 [B6], 10 ff., dont le dernier est blanc au v°.

Les ff. [A] et *A2* comprennent le titre, les armoiries de Jean, comte de Tenczin, une pièce de vers latins concernant ces armoiries, par André Schonæus, et une épître dédicatoire adressée par Christophe Falenkus, docteur en droit, au même Schonæus, et datée : *Ex Morauiciis Kalendis Iunij.* 1602. Les lettres annoncées au titre, l'une et l'autre datée de Louvain, le lendemain des ides de mars 1602, occupent les ff. *A3* r°-*A4* r°. Le reste du livre est occupé par le poème latin : *Fidus Comes Andreæ Schonei, In Academia Cracouiensi Theologiæ Professoris. Ad Illustrem & magnanimum Iuuenem ac Dominum D. Ioannem Comitem in Tenczin, in Belgium primùm, deinde in Ungariam proficiscentem.*

Cracovie : bibl. univ.
Dresde : bibl. roy.

L'opuscule décrit est une nouvelle édition de : *Ivsti Lipsii ... ad Andream Schonevm, in academia cracouienſi theologum, epiſtola erudita*, Cracovie, 1602, in-4o. Le poème *Fidvs Comes* dont on n'avait donné auparavant qu'un extrait, s'y trouve en entier. Les quatre premières pièces mentionnées dans la description, après le titre, sont nouvelles. Dans la quatrième, Lipse informe le comte de Tenczin qu'il vient d'envoyer une lettre de remerciement à l'auteur du *Fidvs Comes*.

JUSTE LIPSE.

Epistolarum select. quinque centuriae.

Epistolarum select. centuriae VIII.

LIPSE (Juste).

PARIS, Rol. Thierry. 1602.

Ivsti LipsI Epistolarvm Selectarvm Qvinqve Centvriæ. Quarum prima ad Germanos & Gallos, ſecunda, tertia & quarta ad Belgas, & quinta Miſcellanea. (*Fleuron*).

Parisiis, Apud Rolinum Thierry Typographum, via Iacobæa, ſub inſigne Cochlearis, cIↃ. IↃ. CII.

In-8°, 383 ff. chiffrés et 1 f. blanc. Notes margin. Car. rom.

Les 5 premiers ff. comprennent le titre général, bl. au v°, et les lim. de la 1re partie, savoir : l'épître dédicatoire : *Illmo ... D. Octavio Frangipano Myrio Episcopo Tricaricensi, Nvncio Apostolico cum potestate Legati Lateralis.*, datée de Louvain, le 3 des ides de février 1602, la préface et l'index alphabétique des personnes auxquelles sont adressées les lettres.

Le corps du vol. contient : 1° (ff. 6-61, avec titre de départ), ... *Epistolarvm Centvria Singvlaris Ad Germanos Et Gallos.*, finissant par l'approbation non datée de Guill. Fabricius. Cette partie, avec ses pièces accessoires, est la réimpression de l'édition séparée d'Anvers, 1602; 2° (ff. [62]-139, avec titre spécial), ... *Ivsti LipsI Epistolarvm Selectarvm*

Namur : bibl. du sémin.



Centvria Prima Ad Belgas. (Fleuron du titre principal). *Parisiis, Apud Rolinum Thierry ... cIↃ. IↃ. cII.*; 3° (ff. [140]-214, avec titre spécial) ... *Epistolarvm Selectarvm Centvria Secvnda Ad Belgas.* (Fleuron du titre principal). *Parisiis, Apud Rolinum Thierry ... cIↃ. IↃ. cII.*; 4° (ff. [215]-300 r°, avec titre spécial), ... *Epistolarvm Selectarvm Centvria Tertia Ad Belgas.* (Fleuron des titres antérieurs). *Parisiis, ... Thierry ... cIↃ. IↃ. cII.* Les nos 2, 3 et 4, y compris leurs lim. et autres pièces accessoires, sont la réimpression de la série qui parut pour la première fois, avec les mêmes titres, à Anvers, en 1602, in-4°; 5° (ff. [301]-383), ... *Epistolarvm Selectarvm Centvria Miscellanea.* (Fleuron des titres antérieurs). *Parisiis, ... Thierry ... cIↃ. IↃ. cII.*, suivie de l'approbation sans date de Fabricius. La première édition de cette partie parut, séparément et sous le même titre, à Anvers, en 1602, in-4°.

Le vol. décrit est cité parfois sous le titre abrégé de : *Epistolæ selectæ,* ce qui doit le faire confondre avec plusieurs autres recueils de lettres du même auteur. Le baron de Reiffenberg (*De Justi Lipsii vita et scriptis commentarius,* p. 177) cite une édition d'*Epistolæ selectæ* de Paris, 1601, in-12°, que nous ne sommes pas parvenus à trouver. Ce livre, s'il existe, doit être une édition des *III Centvriæ,* et non des *Qvinqve centvriæ.*

LIPSE (Juste).

AVIGNON. 1603.

Ivsti LipsI Epistolarvm Selectarvm Centvriæ VIII. E quibus tres pridem ad Belgas, Germanos, Gallos, Italos, Hiſpanos. Quarta, ſingularis ad Germanos & Gallos. Quinta, Miſcellanea. Tres poſteriores ad Belgas. Eiuſdem Lipſij Epiſtolica Inſtitutio. Acceſſit in gratiam ſtudioſæ iuuentutis, Rerum aliquot inſignium, & elegantiſſimarum Similitudinum, quæ in nonnullis Epiſtolis explicantur, index locupletiſſimus. (*Fleuron*).

Avenione, Anno MDCIII.

In-8°, 6 ff. lim., 446 pp. chiffrées et 1 f. blanc, puis 534 pp. chiffrées, 13 pp. non cotées et 3 pp. blanches. Notes margin. Car. rom. La pagination est très incorrecte.

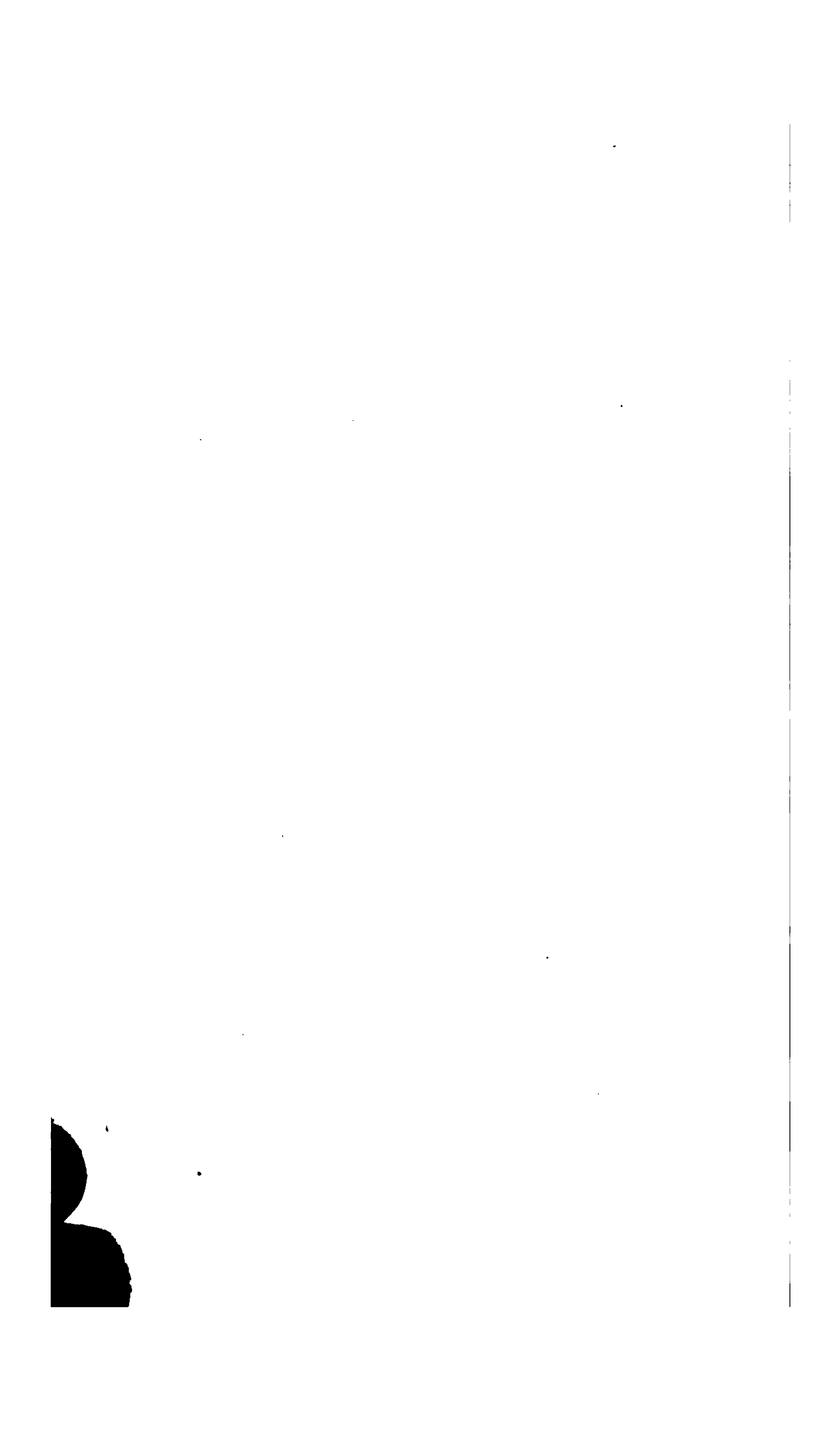
Les ff. lim. comprennent le titre général, blanc au v°, et les pièces lim. de la première partie, savoir : la dédicace au magistrat de la ville d'Utrecht, la préface : *Lectorem Mevm Salvere Ivbeo.*, et l'index alphab. des noms. La partie chiffrée du vol. contient : 1° (pp. 1-132 des 446 pp.), ... *Epistolarvm Centvria I.* Cette partie est une nouvelle édition de : ... *Epistolarvm selectarvm centuria prima,* Leiden,

Gand : bibl. univ.

1586, in-8o; 2o(pp. [133]-[236] des 446 pp.),... *Epistolarvm Centvria Secvnda.* Les pp. 135-141 sont consacrées à l'épître dédicatoire au baron Thomas Burg, à la préface : *Ad Lectorem.*, et à l'index alphab. La p. [236] porte un texte de L. Apulée. La première édition du no 2 a paru comme seconde partie de : ... *Epistolarvm centvriae dvæ...*, Leiden, 1590, in-4o. Les nos 1 et 2, ensemble, sont une nouvelle édition des mêmes *Epistolarvm centvriæ dvæ*, Leiden, 1590; 3o (pp. [237]-349 des 446 pp.), ... *Epistolarvm Selectarvm Centvria Singvlaris Ad Italos & Hiſpanos, quíve in iis locis.*, avec les lim. ordinaires. Les nos 1-3 sont la réimpression de : ... *Epistolarvm selectarvm III. centvriæ* ..., Anvers, 1601, in-4o; 4o (pp. [351]-446 des 446 pp.), ... *Epistolarvm Selectarvm Centvria Singvlaris Ad Germanos & Gallos.*, commençant par les lim. ordinaires. Réimpression de l'édition d'Anvers, 1602; 5o (pp. [1]-129 des 534 pp.), ... *Epistolarvm Selectarvm Centvria Miscellanea.*, avec les lim. ordinaires comme dans toutes les parties qui suivent. La première édition de cette partie parut, séparément et sous le même titre, à Anvers, en 1602, in-4o; 6o (pp. [131]-252 des 534 pp.), ... *Epistolarvm Selectarvm Centvria I. Ad Belgas.*; 7o (pp. [253]-371 des 534 pp.), ... *Epistolarvm Selectarvm Centvria II. Ad Belgas.*; 8o (pp. [373]-508 des 534 pp.), ... *Epistolarvm Selectarvm Centvria III. Ad Belgas.* Les nos 6, 7 et 8 sont la réimpression de la série qui parut pour la première fois, avec les mêmes titres, à Anvers, en 1602, in-4o; 9o (pp. [509]-

534), *Ivsti LipsI Epistolica Institvtio, Excepta è dictantis eius ore, Anno ∞.Iↄ. LXXXVII. mense Iunio. Adiunctum est Demetrij Phalerei eiusdem argumenti scriptum.* Édition conforme aux éditions séparées. Les 13 pp. non cotées, à la fin, sont consacrées à deux *indices* alphabétiques généraux.

Ce recueil est parfois relié en deux volumes. Il contient de plus que les *Epistolarvm selectarvm qvinqve centvriæ* ..., Paris, 1602, les nos 1, 2, 3 et 9.



LIPSE (Juste).

VIRY EN CHAROLAIS (?), Guill. Gribaldus.
1604.

Ivsti LipsI Epistolarvm Selectarvm Centvriæ VIII. E quibus tres pridem ad Belgas, Germanos, Gállos, Italos, Hifpanos. Quarta, fingularis ad Germanos & Gallos. Quinta, Mifcellanea. Tres pofteriores ad Belgas. Eiufdem Lipfij Epiftolica Inftitutio. Acceffit in gratiam ftudiofæ iuuentutis, Rerum aliquot infignium, & elegantiffimarum Similitudinum ... Index locupletiffimus. (*Fleuron*).

Viriaci, Apud Guilielmum Gribaldum. Anno MDCIIII.

In-8°, 6 ff. lim., 446 pp. chiffrées et 1 f. blanc, puis 534 pp. chiffrées, 13 pp. non cotées et 3 pp. blanches. Notes marginales. Car. rom.

C'est l'édition d'Avignon, 1603, avec un titre rajeuni et modifié. L'ouvrage est parfois relié en deux volumes.

La Haye : bibl. roy.



LIPSE (Juste).

GENÈVE, Jean de Tournes. 1639.

Ivsti Lipsii Epistolarvm Selectarvm Centvriæ VIII. E quibus tres pridem ad Belgas, Germanos, Gallos, Italos, Hifpanos. Quarta, fingularis ad Germanos & Gallos. Quinta, Mifcellanea. Tres pofteriores ad Belgas. Eivsdem Lipsii Epistolica Institvtio. Acceffit, Rerum aliquot infignium, & elegantiffimarum Similitudinum, quæ in Epiftolis explicantur, Index locupletiffimus. (*Marque typogr. de Jean II de Tournes, ressemblant à celle reproduite par Silvestre, au n°* 188 *de son ouvrage*).

Genevæ. Sumptibus Ioannis DE Tovrnes Reip. & Academiæ Typographi. M. DC. XXXIX.

In-8°, 6 ff. lim., 1019 pp. chiffrées, 16 pp. non cotées et 1 p. blanche. Notes margin. Car. rom.

Les ff. lim. comprennent le titre général, bl. au v°, et les pièces lim. de la première partie, savoir : la dédicace, la préface et l'index alphab. des noms. Le corps du volume contient : 1° (pp. 1-137), ... *Epistolarvm Centvria I.*; 2° (pp. 138-243), ...*Episto-*

Namur : bibl. du musée archéol.

larvm Centvria Secvnda.; 3° (pp. 243-360), ... *Epistolarvm Selectarvm Centvria Singvlaris Ad Italos & Hispanos* ...; 4° (pp. 361-461), ... *Centvria Singvlaris Ad Germanos & Gallos.*; 5° (pp. 461-598), ... *Epistolarvm Selectarvm Miscellanea.*; 6° (pp. [599]-728), ... *Epistolarvm Selectarvm Centvria I. Ad Belgas.*; 7° (pp. 729-854), ... *Centvria II. ad Belgas.*; 8° (pp. 855-998), ... *Centvria III. ad Belgas.*; 9° (pp. [999]-1019), ... *Epistolica Institvtio, Excepta è dictantis eius ore, Anno* ꝏ. *IↃ. LXXXVII. menſe Iunio.* Les 16 dernières pp. non cotées sont consacrées aux deux *indices* alphabétiques généraux.

Nouvelle édition. On y a supprimé, à la suite de l'*Epistolica Institvtio*, la pièce accessoire : *Demetrij Phalerei eiuſdem argumenti ſcriptum.*

LIPSE (Juste).

(GENÈVE), Jacq. Crespin. 1639.

Ivsti Lipsii Epistolarvm Selectarvm Centvriæ VIII. E quibus tres pridem ad Belgas, Germanos, Gallos ... Eivsdem Lipsii Epistolica Institvtio. Acceſſit, Rerum aliquot inſignium, & elegantiſſimarum Similitudinum, quæ in Epiſtolis explicantur, Index locupletiſſimus. (*Marque typogr. de Jean de Tournes*).

Sumptibus Iacobi Crispini. M. DC. XXXIX.

In-8o, 6 ff. lim., 1019 pp. chiffrées, 16 pp. non cotées et 1 p. blanche.

C'est l'édition de Genève, Jean de Tournes, 1639, avec une autre adresse sur le titre.

Karlsruhe : bibl. gr. duc.
Munich : bibl. roy.
Copenhague : bibl. roy.
Wolfenbüttel : bibl. duc.
Rostock : bibl. univ.
Hambourg : bibl. ville.

LIPSE (Juste).

(GENÈVE), Pierre Chouet. 1639.

Ivsti Lipsii Epistolarvm Selectarvm Centvriæ VIII. E quibus tres pridem ad Belgas, Germanos, Gallos ... Eivsdem Lipsii Epistolica Jnstitvtio. Acceſſit, Rerum aliquot inſignium, & elegantiſſimarum Similitudinum ... Index locupletiſſimus. (*Marque typogr. de Jean II de Tournes*).

Sumptibus Petri Chovet. M.DC.XXXIX.

In-8°, 6 ff. lim., 1019 pp. chiffrées, 16 pp. non cotées et 1 p. blanche.

C'est l'édition de Genève, Jean de Tournes, 1639, avec une autre adresse sur le titre.

Gand : bibl. univ.

LIPSE (Juste).

MUNICH, v[e] et hér. de J.-Herm. von Gelder.
— J.-Luc Straub, impr. 1694.

Justi Lipsij Epistolarvm Selectarvm Centuriæ VIII. Unacum (*sic*) Institvtione Epistolica. Opvs Diu defideratum, nunc in gratiam omnium hujus ftyli amantium denuò recufum. Pars I. In qua continentur Centuriæ tres ad Belgas & una Mifcellanea. Cum Gratia & Privilegio Sac. Cæfareæ Majeftatis, & Sereniffimi Electoris Bavariæ.

Monachii, Sumptibus, Joannis Hermanni à Gelder Viduæ, & Hæredum. Typis Joannis Lucæ Straubii, 1694.

In-8o, 2 parties.

PREMIÈRE PARTIE. 12 ff. lim., 569 pp. chiffrées et 3 pp. non cotées. Les ff. lim. comprennent le titre reproduit, en rouge et en noir et blanc au vo, et l'index alphabétique des matières. Les 569 pp. contiennent : 1o (pp. 1-153), ... *Epistolarum Selectarum Centvria I. Ad Belgas.*; 2o (pp. 154-300), ... *Centvria II. Ad Belgas.*; 3o (pp. 301-431), ... *Centvria III. Ad Belgas.*; 4o (pp. 432-569), ... *Epistolarum Selecta-*

Munich : bibl. roy.
Stuttgart : bibl. roy.
Frib. en Brisgau : bibl. univ.

rvm Centuria Miscellanea. Les 3 pp. finales non cotées sont consacrées à l'index alphabétique des noms des personnes auxquelles les lettres de la dernière centurie sont adressées. Un index pareil se trouve à la fin de chacune des trois centuries précédentes.

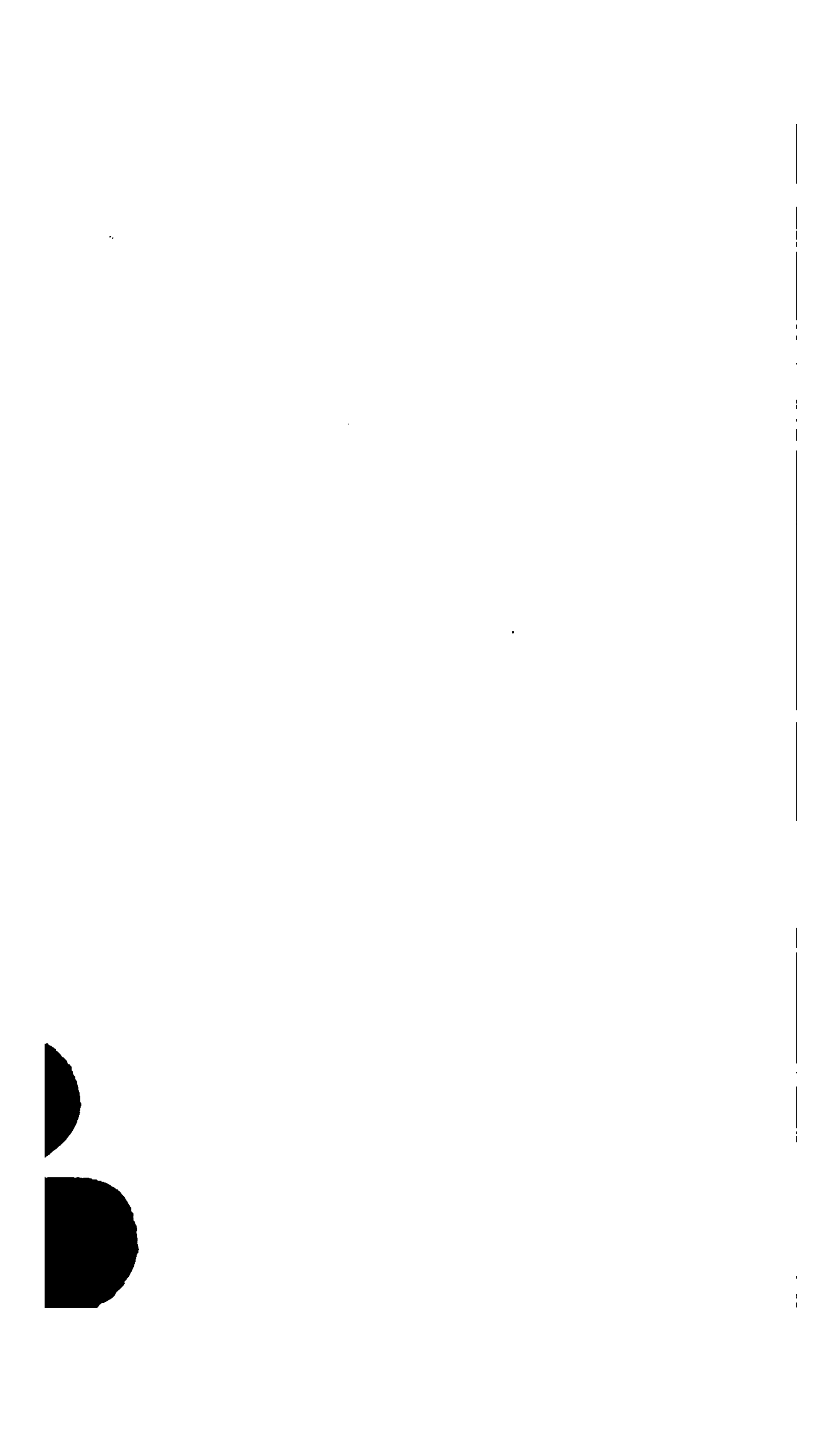
SECONDE PARTIE. Titre : *Justi Lipsij Epistolarvm Selectarvm Pars II. In qua continentur Centuriæ tres Miſcellaneæ, & una ad Germanos Gallóſve, una cum inſtitutione Epiſtolica. Cum Gratia & Privilegio ... Sumptibus, Joannis Hermanni à Gelder Viduæ, & Hæredum. Typis Joannis Lucæ Straubii,* 1694. 15 ff. lim. et 564 pp. chiffrées. Les ff. lim. renferment le titre et l'index alphabétique des matières. Le corps du volume contient : 1º (pp. 1-[180]), ... *Epistolarum Centvria I.*, suivie de l'index alphabétique des noms; 2º (pp. 181-[303]), ... *Epistolarum Centvria II.*, avec index alphabétique. Ces deux centuries sont une nouvelle édition des ... *Epistolarum centvriæ dvæ* ..., Leiden, 1590, in-4º; 3º (pp. 304-[430]), ... *Epistolarvm Centvria III.* [*ad Italos et Hispanos* ...], avec index alphabétique; 4º (pp. 431-[541]), ... *Epistolarum Centvria Singularis Ad Germanos & Gallos.*, avec index alphabétique; 5º (pp. 542-564), ... *Epistolica Institutio.* Le contenu de la seconde partie, comme on voit, n'est pas conforme au titre.

Nouvelle édition, ressemblant le plus à celle de Genève, Jean de Tournes, 1639, in-8º. La pièce accessoire de Démétrie de Phalère y fait également défaut. Elle diffère de l'édition de Genève par les

deux particularités suivantes : les centuries dont elle est composée se suivent dans un autre ordre; toutes les pièces lim. ont été supprimées, sauf les *indices* alphabétiques des destinataires des lettres, lesquels ont été rejetés à la fin des différentes centuries.

JUSTE LIPSE.

Epistolarum select. centuria prima miscellanea ... centuria secunda miscellanea ... centuria tertia miscellanea ... centuria quarta miscellanea postuma ... centuria quinta miscellanea postuma.



LIPSE (Juste).

ANVERS, Jean Moretus. 1605-1607.

a) Ivsti LipsI Epistolarvm Selectarvm Centvria Prima Miscellanea. (*Variété de la marque reproduite à la fin, sous le n°* 4).

Antverpiæ, Ex officina Plantiniana, Apud Ioannem Moretum. cIɔ. Iɔc. v. Cum Priuilegiis Cæſareo & Regio.

In-4°, 4 ff. lim. (titre, blanc au v°, épître dédicatoire au magistrat d'Utrecht, préface : *Lectorem Mevm Salvere Ivbeo.*, et index), pp. chiffrées 1-119 et 1 p. blanche. Notes marginales. Car. rom.

b) Ivsti LipsI Epistolarvm Selectarvm Centvria Secvnda Miscellanea. (*Parfois la marque reproduite à la fin, sous le n°* 4, *parfois celle reproduite sous le n°* 5).

Antverpiæ, Ex officina Plantiniana, Apud Ioannem Moretum. cIɔ. Iɔc. v. Cum Priuilegiis Cæſareo & Regio.

In-4°, pp. chiffrées [121]-213, 2 pp. non cotées et 1 p. blanche. Notes marginales.

Les pp. [121]-128 contiennent le titre, blanc au v°, l'épître dédicatoire au baron Thomas Burg, la préface au lecteur et l'index; les 2 pp. non cotées,

---

Louvain : bibl. univ.
Leiden : bibl. univ.
Mons : bibl. comm.
Anvers : bibl. plantin.

un extrait d'Apulée, l'approbation datée de Bruxelles, le 4 août 1592, et la marque qui suit :



c) Ivsti LipsI Epistolarvm Selectarvm Centvria Tertia Miscellanea. (*Marque reproduite à la fin, sous le n° 5*).

Antverpiæ, Ex officina Plantiniana, Apud Ioannem Moretum. cIɔ. Iɔc. v. Cum Priuilegiis Cæſareo & duorum Regum.

In-4°, 4 ff. lim. (titre, bl. au v°, épître dédicatoire à Jean Drenckwairt, et index), 108 pp. chiffrées, 3 pp. non cotées et 1 p. blanche. Notes marginales.

Les pp. chiffrées contiennent, outre la *Centvria Tertia*, l'approbation non datée de Guill. Fabricius. Les 3 pp. non cotées comprennent les privilèges généraux de l'Empereur, du roi d'Espagne et du roi de France, et la cession du privilège.

d) Ivsti LipsI Epistolarvm Selectarvm Centvria Qvarta Miscellanea Postvma. (*Une des deux marques qui figurent tour à tour sur le titre de la partie* b).

Antverpiæ, Ex Officina Plantiniana, Apud Ioannem Moretum. cIↄ. IↄC. VII. Cum Priuilegiis Cæſareo & duorum Regum.

In-4°, 6 ff. lim. (titre, blanc au v°, épître dédicatoire par Jean Woverius, d'Anvers, à Jean-André Prochnizki, évêque de Kaminiec, et index), 83 pp. chiffrées, 3 pp. non cotées et 1 f. blanc. Notes marginales.

Les pp. chiffrées sont occupées par la *Centvria Qvarta* et par l'approbation, datée du 20 décembre 1606, et signée : *Egbertus Spitholdius S. T. L. Canonicus & Plebanus Antuerpienſis*. Les 3 pp. non cotées sont réservées aux trois privilèges généraux et à la cession du privilège.

e) Ivsti LipsI Epistolarvm Selectarvm Centvria Qvinta Miscellanea Postvma. (*Une des deux marques qui alternent sur le titre des parties* b *et* d).



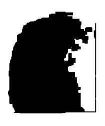
Antverpiæ, Ex Officina Plantiniana, Apud Ioannem Moretum. cIↄ Iↄc. VII. Cum Priuilegiis Cæſareo & duorum Regum.

In-4o, 6 ff. lim. (titre, bl. au vo, épître dédicatoire : ... *Thomæ Samoscio Magni Ioh. F. Veteris Ac Novi SamoscI Domino* ..., non datée et signée : *Lipsiani Testamenti Curatores; Nicolavs Ovdartvs, Canonicus & Officialis Mechl. Gvilielmvs Wargnirivs, Canonicus D. Petri Louan. Ioannes Woverivs Antuerpienſis.*, et index), 112 pp. chiffrées, 3 ff. non cotés et 1 f. blanc. Quelques notes marginales.

Les pp. chiffrées contiennent : 1o (pp. 1-100), les XCIX premières lettres de la *Centvria Qvinta;* 2o (pp. 101-112), *Ivsti LipsI De Calvmnia Oratio*, précédée d'une préface de Jean Woverius. Cette *Oratio* est donnée en lieu et place de la dernière lettre de la centurie. Les 3 ff. non cotés comprennent l'approbation, datée d'Anvers, le 12 des cal. de juillet 1607, et signée : *Laurentius Beyerlinck* ..., les trois privilèges, la souscription : *Antverpiæ, Ex Officina Plantiniana, Apud Ioannem Moretum. cIↄ. Iↄc. VII.*, et la répétition de la marque reproduite ci-haut.

Les parties *a* et *b* sont la réimpression de : *Ivsti Lipsii epistolarvm centvriae dvæ* ..., Leiden, 1590, in-4o, et 1591, in-8o, ou mieux des deux premières centuries de : *Ivsti Lipsii epistolarvm selectarvm III. centvriæ* ..., Anvers, 1601, in-4o et in-8o. La partie *c* est une nouvelle édition de : *Ivsti Lipsii epistolarvm selectarvm centvria miscellanea*, Anvers, 1602, in-4o, nouvelle édition où l'on trouve, à la p. 105,

à la place de l'ancienne lettre à J.-Bapt. Perezius Baronius, une épître à Jean Gruterus. Les parties *d* et *e* sont des œuvres posthumes de Lipse publiées ici pour la première fois par ses exécuteurs testamentaires. Les 200 lettres dont elles se composent, sont adressées aux personnes suivantes : Maximilien de Vriendt (3 lettres); Jean Bernaerts; Balth. de *Zuniga*, ambassadeur du roi d'Espagne; André Schott, jésuite (2); Guill. Richardot (4); Phil. Rubens (5); André Schonæus, docteur en droit et en théologie; Pierre Pantin, doyen à Bruxelles (5); Jacques Resta, à Milan; Denis de Villers (4); Gérard Buytewech (3); Franç. Sweertius (2); Jean Buchærius ou Boucher, docteur en théologie; Henri d'Oultreman, membre du magistrat de Valenciennes (4); Barth. Peeters d'Op-Linter, docteur en théologie (3); Nicol. de Montmorency, seigneur de Vendegies; Henri Laurensz. Spiegel, à Amsterdam; Philippe Boskhier ou Bosquier, franciscain; Mart.-Ant. Delrio, jésuite; Pierre Latorrius (de La Torre?) Quintanadveñas, à Bruxelles; Henri Uwens, jurisc. (4); Jacq.-Aug. de Thou; Lupercio-Léonardo d'Argensola, à Madrid (2); Nunnez Mendoza, chambellan de l'archiduc Albert; Pierre Peck, fils, membre du Grand Conseil de Malines (2); Jean Moretus; Balth. Moretus (4); Philippe d'Arenberg, baron de *Z*evenberg; Maximilien de Vignacourt; Adrien de Saisseval, français; Ch. Clusius ou de L'Écluse, botaniste; J.-Bapt. Baronius ou Perezius Baronius, à Anvers et à Rome (6, dont la dernière contient une pièce



de vers latins : *Ad Gvilielmvm Richardotvm, Io. Baptistam Baronivm, Philippvm Rvbenivm, olim & nunc Svos, ſed iam Romæ ſiſtentes, Phaleuci.*); François van Raphelengen, père; Guill. Grevius, fils de la sœur de Juste Lipse; Marquard Freher, jurisc.; Héribert Rosweyde, jésuite; Ant. Richardot, à Bruges; Nicol. Oudaert, chanoine à Malines (4); Jean Woverius, d'Anvers (7); Rémacle Roberti, à Bruxelles (2); Marc-Ant. Perez, à Anvers; Jean Buisson, conseiller et syndic des États du Hainaut (2); Henri van Etten, président de la Cour des comptes de Brabant; Marc Velser ou Velserus, à Augsbourg (7, dont la 5e contient quelques vers latins : *Ad ... Marcvm Velservm II. virum Auguſtæ Vindeliciæ.*); Godefroid Hertel, à Cologne; Erycius Puteanus, à Milan (4); Georges Uwens, à Anvers; Louis Septalius, à Milan; Corn. van Dale, à Leiden; Charles, duc de Croy et d'Arschot (3, dont la seconde contient quelques vers latins : *In Hevriam Illmi Principis Prætorium Carmen.*); Jean Seurius ou de Seur, greffier de la Chambre des comptes à Lille (3); Jacq. Carondelet, prévôt à Liège; Jean Vergerius Auranus, à Louvain (3, dont la dernière est en partie en vers latins); Gomez de Amescua, jurisc. à Palerme; Barth.-Leonardo d'Argensola, à Madrid; André Chiocco, médecin à Vérone (4); Dominique Baudius, à Leiden; Jérémie Pierssenæus, jurisc. à Ypres; Ch. Billeus ou de Billehé, conseiller intime de l'évêque de Liège; Ferdinand de Salinas, conseiller de l'archiduc Albert; François Tregianus, anglais de

passage à Bruxelles; Jean Hemelaers, à Rome; M.-Ant. Bonciarius, à Pérouse (4); Jul.-César Caraccioli, à Naples; Jean Lernutius, à Bruges; Gilles Martinius, syndic de la ville de Bruxelles; Maximilien Plouvier, à Bruxelles; Sébast. Rolliard, jurisc. à Paris; Curce Pichena, à Florence (2); François Pola, jurisc.; Abr. Bibranus ou von Bibran, gentilhomme silésien séjournant à Paris; Pierre de Brach, à Bordeaux; Jean-André de Prochnizki, ambassadeur du roi de Pologne à Naples (3); Eust. Wolowiczius, lithuanien; Jean Samosky, chancelier du roi de Pologne; Balth. de Robiano, bourgmestre d'Anvers (on trouve dans cette épître une petite pièce de vers latins : *Ad Antverpiam, & inibi Amicos.*); Claude d'Ausque, jésuite; Fréd. Morel, à Paris; Aubert Le Mire, chanoine (2); Nicol. de Hacqueville; J.-Bapt. Sacco, à Milan; Matthias Hovius, archevêque de Malines; Gilles Schoondonck, à Saint-Omer; Dominique Avengochea, jurisc. à Saragosse; Léonard Lessius ou Leys, jésuite; Démétrie Solicov, archevêque de Lemberg; Bern. Macieiowskius ou Macziowski, évêque de Cracovie; Georges de Magna Concice Minschez, capitaine général de Lemberg, Sambor, etc.; Jean de Chokier, jurisc. à Liège; Pierre Oranus ou D'heur, idem; Franç.-Marie Sagri, illyrien; Séraphin Olivarius, auditeur et cardinal à Rome (2); Ant. Persius, à Rome; Pierre Colins; Jean Aguilar de Alvarado; Jean Gruterus; Augustin Valiero, cardinal; Franç. de Harlay, abbé de St-Victor, à Paris; Emmanuel

Pio, cardinal; Louis Nonius ou Noens, médecin à Anvers; Sébast. Maccio, de Castel-Durante; François-Gomez de Quevedo, à Pincia; J.-Bapt. de Salazar, à Cadix; Simon Simonides, polonais; David Hilchen, secrétaire du roi de Pologne; Géry Rivius, jurisc. et avocat; Ascanio Colonna, cardinal; Florent vander Haer, chanoine et trésorier à Lille; Jean Richardot, président du Conseil privé à Bruxelles (2); Ch.-Phil. de Rodoan, évêque de Bruges; Louis Beccatelli, à Rome; Henri vanden Eede, parent de Juste Lipse; Boniface Bevilaqua, cardinal; Jean Gaverellius, jurisc.; Gasp. Diemen ou van Diemen; J.-Bapt. Silvaticus, à Milan; Stanislas Krzistanowicius, à Mayence; Fréd. Taubmann; Frédéric Borromée, cardinal et archevêque de Milan; Jean Miræus ou Le Mire, évêque d'Anvers (2); Charles, archiduc d'Autriche, à Grätz; Henri van Halmale, à Anvers; Paul V, pape, et Adrien de Fléron, jurisc. à Liège.

La lettre à André Schonæus (*Centuria IV*, nº VII) est la réimpression de : *Ivsti Lipsii ... Ad Andream Schonevm, in academia cracouienſi theologum, epiſtola erudita*, Cracovie, 1602, in-4º.

Les deux dernières parties ont parfois été remplacées par la *Centvria qvarta* et la *Centvria qvinta* de 1611 qui font généralement partie de l'édition des *Centvriæ qvinqve miscellaneæ* de 1614. C'est ainsi qu'on trouve parfois mentionné du recueil ici décrit une édition d'Anvers, 1605-1611.

Tiré à 1550 exemplaires.

LIPSE (Juste).

ANVERS, v^e et fils de Jean Moretus. 1614.

a) Ivsti LipsI Epistolarvm Selectarvm Centvria Prima Miscellanea. (*Variété de la marque typogr. reproduite à la fin, sous le n° 4*).

Antverpiae, Ex officina Plantiniana, Apud Viduam & Filios Ioannis Moreti. cIↄ. Iↄc. XIV. Cum Priuilegijs Cæſareo & duorum Regum & Principum Belgarum.

In-4°, 4 ff. lim., pp. chiffrées 1-119, et 1 p. blanche. Notes marginales. Car. rom.

b) Ivsti LipsI Epistolarvm Selectarvm Centvria Secvnda Miscellanea. (*Marque typogr. reproduite à la fin, sous le n° 5*).

Antverpiae, Ex officina Plantiniana, Apud Viduam & Filios Ioannis Moreti. cIↄ. Iↄc. XIV. Cum Priuilegijs ...

In-4°, pp. chiffrées [121]-213, 2 pp. non cotées et 1 p. blanche. La seconde page non cotée porte la marque reproduite dans la description de la partie *b* de l'édition plantinienne de 1605-1607.

c) Ivsti LipsI Epistolarvm Selectarvm

Mons : bibl. comm.
Bruxelles : bibl. roy.
Liège : bibl. univ.
La Haye : bibl. roy.
Louvain : bibl. univ.
Utrecht : bibl. univ.

Centvria Tertia Miscellanea. (*Même marque que sur le titre de la partie* b).

Antverpiae, Ex officina Plantiniana, Apud Viduam & Filios Ioannis Moreti. cIↄ. Iↄc. xiv. Cum Priuilegijs ...

In-4°, 4 ff. lim., 108 pp. chiffrées, 3 pp. non cotées et 1 p. blanche. Les 3 pp. non cotées contiennent les privilèges généraux de l'Empereur, du roi d'Espagne et du roi de France, la cession du privilège et le privilège général des Archiducs.

d) Ivsti LipsI Epistolarvm Selectarvm Centvria Qvarta Miscellanea Postvma. (*Même marque que sur le titre précédent*).

Antverpiæ, Ex Officina Plantiniana, Apud Viduam & Filios Ioannis Moreti. cIↄ. Iↄc. xi. Cum Priuilegijs ...

In-4°, 6 ff. lim., 83 pp. chiffrées, 4 pp. pour les pièces accessoires signalées dans la description de la partie *c*, et 1 p. blanche.

e) Ivsti LipsI Epistolarvm Selectarvm Centvria Qvinta Miscellanea Postvma. (*Même marque que sur le titre précédent*).

Antverpiæ, Ex Officina Plantiniana, Apud Viduam & Filios Ioannis Moreti. cIↄ. Iↄc. xi. Cum Priuilegijs ...

In-4°, 6 ff. lim., 112 pp. chiffrées, 7 pp. non cotées

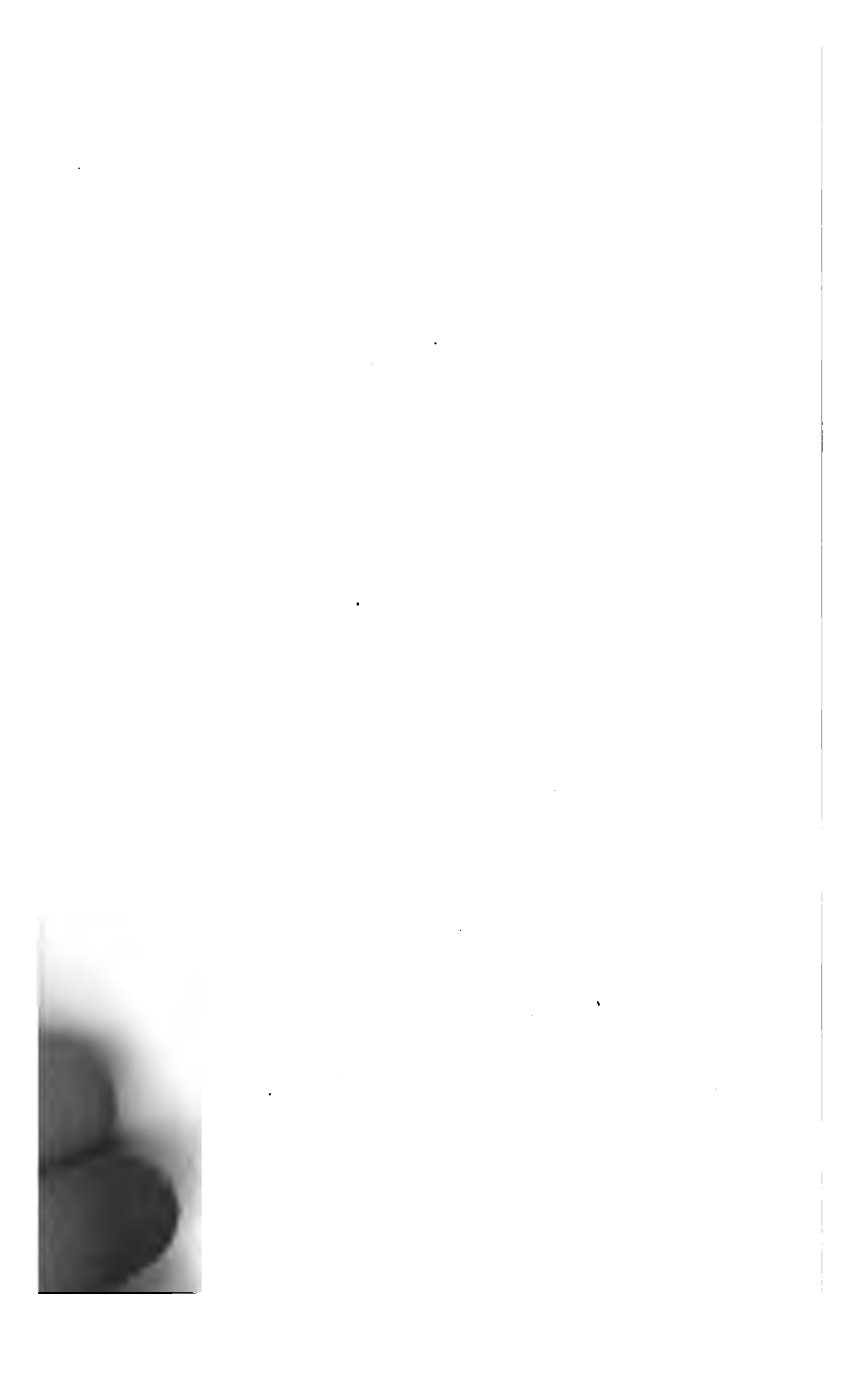


pour l'approbation datée d'Anvers, le 12 des cal. de juillet 1607, pour la réimpression des pièces accessoires qui se trouvent dans les pp. non chiffrées à la fin de la partie *d*, pour la souscription : *Antverpiæ, Ex Officina Plantiniana, Apvd Vidvam Et Filios Ioannis Moreti. M. DC. XI.*, et pour la marque reproduite dans l'édition précédente, enfin 1 p. blanche.

L'ensemble des 5 parties est la réimpression de la série qui parut de 1605 à 1607, sous les mêmes titres particuliers. Les deux éditions sont conformes, tant pour les pièces accessoires que pour les parties principales. Il est seulement à remarquer que la seconde édition comprend en plus, dans les pp. non cotées à la fin de chacune des trois dernières parties, l'approbation générale des Archiducs.

L'exemplaire de la bibliothèque de l'université de Louvain ne répond pas à la description qui précède. Le corps et les ff. finals non cotés des trois premières centuries appartiennent à l'édition de 1605. Tout le reste est de l'édition de 1614, mais les titres des quatre dernières centuries y portent toutes la marque typographique de la centurie *a*.

Édition tirée à 950 exemplaires.



JUSTE LIPSE.

Epistola quâ respondet cuidam viro principi deliberanti bellumne an pax an potius induciae expediant regi Hispaniarum.

LIPSE (Juste).

S. l. ni n. d'impr. 1608.

Ivsti Lipsii Epistola, quâ respondet cuidam viro Principi deliberanti Bellvmne an Pax an potius Indvciae expediant Regi Hispaniarum cum Gallo, Angla, Batavo. Scripta III. Januarij, M. D. XCV. Nunc primùm edita. (*Grand fleuron*).

Anno CIↃ IↃ C VIII.

In-4°, sans chiffres, sign. A2-A3 [A4], 4 ff. Car. rom. Titre blanc au v°.

Signes distinctifs autres que ceux qui ressortent de la description : le mot final de la 6me ligne du titre est *An-*; le v° du dernier f. porte 13 lignes, non compris le titre courant.

D'après le titre, cette lettre a été écrite par Juste Lipse à un grand seigneur qui l'avait consulté pour savoir si, dans les circonstances d'alors, il était de l'intérêt du roi d'Espagne de faire la guerre ou de conclure une paix ou une trève avec l'Angleterre, la France et la Hollande. Lipse se montre adversaire convaincu de la prolongation des hostilités. Il conseille sans réserve la paix avec le premier de ces trois états. D'après lui, la reine Élisabeth ne demanderait pas mieux que d'en arriver à un arrangement, son

Gand : bibl. univ.

LIPSE (Juste).

S. l. ni n. d'impr. 1608.

Ivsti Lipsii Epistola, quâ refpondet cuidam viro Principi deliberanti Bellvmne an Pax an potius Indvciae expediant Regi Hifpaniarum cum Gallo, Angla, Batavo. Scripta III. Januarij, M. D. XCV. Nunc primùm edita. (*Grand fleuron*).

Anno CIƆ IƆ C VIII.

In-4°, sans chiffres, sign. A2-A3 [A4], 4 ff. Car. rom. Titre blanc au v°.

Signes distinctifs autres que ceux qui ressortent de la description : le mot final de la 6me ligne du titre est *An-*; le v° du dernier f. porte 13 lignes, non compris le titre courant.

D'après le titre, cette lettre a été écrite par Juste Lipse à un grand seigneur qui l'avait consulté pour savoir si, dans les circonstances d'alors, il était de l'intérêt du roi d'Espagne de faire la guerre ou de conclure une paix ou une trève avec l'Angleterre, la France et la Hollande. Lipse se montre adversaire convaincu de la prolongation des hostilités. Il conseille sans réserve la paix avec le premier de ces trois états. D'après lui, la reine Élisabeth ne demanderait pas mieux que d'en arriver à un arrangement, son

Gand : bibl. univ.

trésor étant entamé, son peuple aimant avant tout le commerce et la liberté, et elle-même continuant la lutte plutôt par crainte que par haine de l'Espagne. La paix avec la France ne rencontrerait pas plus de difficultés, mais comme il ignore les dispositions du roi d'Espagne et qu'il ne veut point pénétrer dans ses plus intimes desseins, il se prononce pour la trève, qui donnerait aux populations un repos momentané, tout en laissant survivre les anciens projets. Quant à la conduite à tenir vis à vis de la Hollande, l'auteur, qui sait bien que c'est là le point capital de la consultation, traite la question plus en détail. Après avoir rappelé les vaines tentatives des Espagnols pour soumettre les provinces septentrionales par les armes, il montre la vanité de l'espoir d'obtenir plus de succès dans un avenir prochain. Les rebelles sont en possession de toutes les places fortes, pour la plupart admirablement situées; leurs soldats sont exercés, vaillants et enhardis par de récentes victoires; enfin leur administration et leurs finances sont en ordre. Il ne saurait être question de paix avec eux, car il est fort à craindre que pour le moment la seule paix possible ne soit celle qui détacherait définitivement les provinces soulevées de leur légitime souverain. Dans ces conjonctures il faut encore choisir la trève, qui, tout à l'avantage de l'Espagne, doit être fatale à la puissance de ses adversaires. Les rapports entre les rebelles et les populations fidèles seront repris, les esprits se rapprocheront peu à peu du roi, et beaucoup de gens

reviendront insensiblement à l'ancienne religion. Jusqu'ici tous les cœurs ont été unis en face de l'Espagne, mais la guerre une fois finie, les haines et les factions qui existent à l'état latent, éclateront au grand jour, et le pays affaibli par des dissensions intestines retombera de lui-même sous la domination de son ancien maître.

La lettre fut écrite quelques jours seulement avant la séance des États-Généraux à Bruxelles, dans laquelle se manifestèrent les désirs de paix qui travaillaient la Belgique. Était-ce une lettre tout à fait privée, écrite pour le destinataire seul? Les phrases finales établissent le contraire et portent à croire qu'elle avait pour but de soutenir les partisans de la paix : *Habes uno calore & tenore ſcripta, quæ mihi ſunt viſa ; quæ premes aut communicabis, quædam aut omnia, ut tibi erit viſum. Epiſtola enim tua eſt : utere, ſed non abutere ; & ſi pro amicitia hoc quoque potes. Non enim niſi verba ſunt : ſi aliqua incauta, excuſet amor in patriam, & libertas, quæ conſulenti ſemper data eſt.* La lettre était-elle destinée à la publicité, c'est-à-dire à l'impression? La conduite ultérieure de Lipse prouve le contraire, aussi bien que le contenue de la pièce elle-même, qui, rendue publique, ne pouvait avoir pour conséquence que de rendre les Hollandais encore plus intraitables qu'ils ne l'étaient, en leur montrant qu'une trêve devait leur être hautement nuisible. Quoiqu'il en soit, l'épître, traduite en français, ayant été imprimée et répandue, nous ne savons dans quelle intention, fut très mal accueillie



dans les Pays-Bas. Dans les provinces du Nord on reprochait à l'auteur de contribuer, par ses écrits, à l'asservissement d'un pays où il avait reçu l'hospitalité pendant plus de dix ans. En Belgique, le parti militaire, composé presque exclusivement d'étrangers, était mécontent de la tendance de l'écrit et supportait mal les critiques qui s'y trouvaient à l'adresse de l'administration espagnole et des débordements de l'armée. Nous ignorons comment Lipse fit sa paix avec le parti de la guerre, qui l'emporta et qui devint bientôt tout puissant lorsque le comte de Fuentès, leur chef, devint gouverneur général après la mort de l'archiduc Ernest. Auprès de ses amis de Hollande il se tira d'affaire avec plus d'adresse que de sincérité. Il avoua avoir préconisé la nécessité de conclure une trève, mais sa lettre, écrite en latin, était bien différente de la traduction française. Quoique destinée à la seule personne à laquelle elle était adressée, elle ne contenait rien qui ne fût loyal à l'égard des provinces soulevées. Quant à la traduction française, qu'il connaissait par l'exemplaire que Guillaume Hespelius lui avait communiqué à Spa, il ne pouvait la reconnaître pour son œuvre; elle était défigurée, sotte, arrogante, injurieuse et tout à fait en désaccord avec son caractère bien connu. Seulement quand on lui demandait une copie du texte original, il prétendait que la chose était impossible, vu que la lettre rédigée à la hâte avait été expédiée immédiatement au destinataire, sans être transcrite.

L'original latin n'a paru qu'après la mort de

l'auteur, en 1608, lors de la négociation de la trève de douze ans. La traduction française doit être très rare, car nous ne l'avons trouvé signalée nulle part.

Burman (*Sylloge epistolarum*, I, notes des pp. 207, 720 et 723), nous apprend qu'il a trouvé la même lettre latine parmi des épîtres autographes de Juste Lipse. Elle diffère du texte généralement connu par deux particularités : 1°, la présence du nom du destinataire en tête : *Francisco a Sancto Victore.*, 2°, l'absence de toute une partie à la fin. Burman, a cru bien faire de reproduire, dans son ouvrage, p. 720, le texte complet, en utilisant l'en-tête en question.

Il importe encore de signaler les erreurs qu'on rencontre au sujet de cette lettre dans le livre de G.-H.-M. Delprat : *Lettres inédites de Juste Lipse concernant ses relations avec les hommes d'état des Provinces-Unies des Pays-Bas principalement pendant les années* 1580-1597 ..., Amsterdam, 1858, in-4°, p. 18. D'après cet auteur, Lipse, dans son *Epistola* aurait conseillé « à l'Angleterre, à la France et spécialement aux Provinces-unies de conclure une trève avec l'Espagne ». Le titre même de la pièce est en contradiction avec cette assertion. Delprat regarde à tort le nom de François de St-Victor comme un pseudonyme. Jacques Le Roy dans sa *Topographia historica Gallo-Brabantiæ* ..., Amsterdam, 1692, in-fol., p. 244, fait mention d'un François de St-Victor, seigneur de Bomelette, fils de François de St-Victor et d'Anne de Chincilla Figueroa, marié

à Marie de Steenlandt et mort le 18 octobre 1596. Delprat avance que Lipse, dans une lettre à François van Raphelengen en date du 11 septembre 1595, nie positivement avoir osé tenir vis à vis de la France le langage que l'*Epistola* lui attribue. La lettre à van Raphelengen ne contient rien de pareil; elle ne fait mention de la France qu'à propos du frère de van Raphelengen qui se rendait dans ce pays. L'erreur de Delprat s'explique assez facilement. Dans le passage cité ci-après, il a perdu de vue que le destinataire de la lettre était Hollandais et non Français, et il a lu *Principem* et *vide* au lieu de *Principium* et *vidi* : ... *At enim quae in epiſtola iſta Gallicana ſcribuntur, ſi mea eſſe omnia dicam, mentiar. Principium modo tuum vidi in eo quam aliena a modeſtia & frigore illo noſtro? non ſic damnamus aut loquimur, etiam cum manifeſte damnandum, & ſcito ſuperba aut contumelioſa illa verba non eſſe mea. Ex iſto de caeteris judicato. & tecum, ſi quis nos amat.*

Voir, sur l'*Epistola* : Bor, *nederl. oorlogen*, 1679-84, IV, p. 6; van Meteren, *hist. der nederlandscher ... oorlogen*, édit. de 1623, p. 360; édit. de 1748, VI, p. 245; Wagenaar, *vaderlandsche historie*, 1771, VIII, p. 415; P. Burman, *sylloge epistolarum*, I, pp. 207, 720-723; J. Lipse, *lettres inédites ... publ. ... par G.-H.-M. Delprat*, pp. 18 et 77-78. Dans Burman (p. 720) la pièce est reproduite en entier.

En 1618, à l'approche de la fin de la trêve de 12 ans,

on publia, probablement à propos de la réimpression de l'*Epistola* dans la *De indvciis belgicis dissertatio politica* ... d'Erycius Puteanus, les deux pièces que voici : *Practycke van den spaenschen raedt, dat is : clare vertooninghe dat den raedt door I. Lipsium, Er. Puteanum, ende Fran. Campanellam ghegeven, om de vereenighde Nederlanden wederom te brenghen onder 't gebiedt van den coningh van Spangjen, in alle hare deelen ofte alreede in 't werck gestelt is, ofte noch daghelijcks in 't werck ghestelt wordt...*, s. l. ni n. d'impr., in-4°; et Joan. GAEL, *refutatio epistolæ Justi Lipsii scriptæ Lovanii 3 jan.* 1595, Haarlem, 1618, in-4°.

LIPSE (Juste).

S. l. ni n. d'impr. 1608.

Ivsti Lipsii Epistola, quâ reſpondet cuidam viro Principi deliberanti Bellvmne an Pax an potius Indvciæ expediant Regi Hiſpaniarum cum Gallo, Angla, Batavo. Scripta III Ianuarij, M. D. XCV. Nunc primùm edita. (*Fleuron*).

Anno CIↃ IↃC VIII.

In-4°, sans chiffres, sign. A2-A3 [A4], 4 ff. Car. rom. Titre blanc au v°.

Signes distinctifs : le mot final de la 6me ligne du titre est *Gallo;* le v° du dernier f. porte 14 lignes, non compris le titre courant.

Gand : bibl. univ.

LIPSE (Juste).

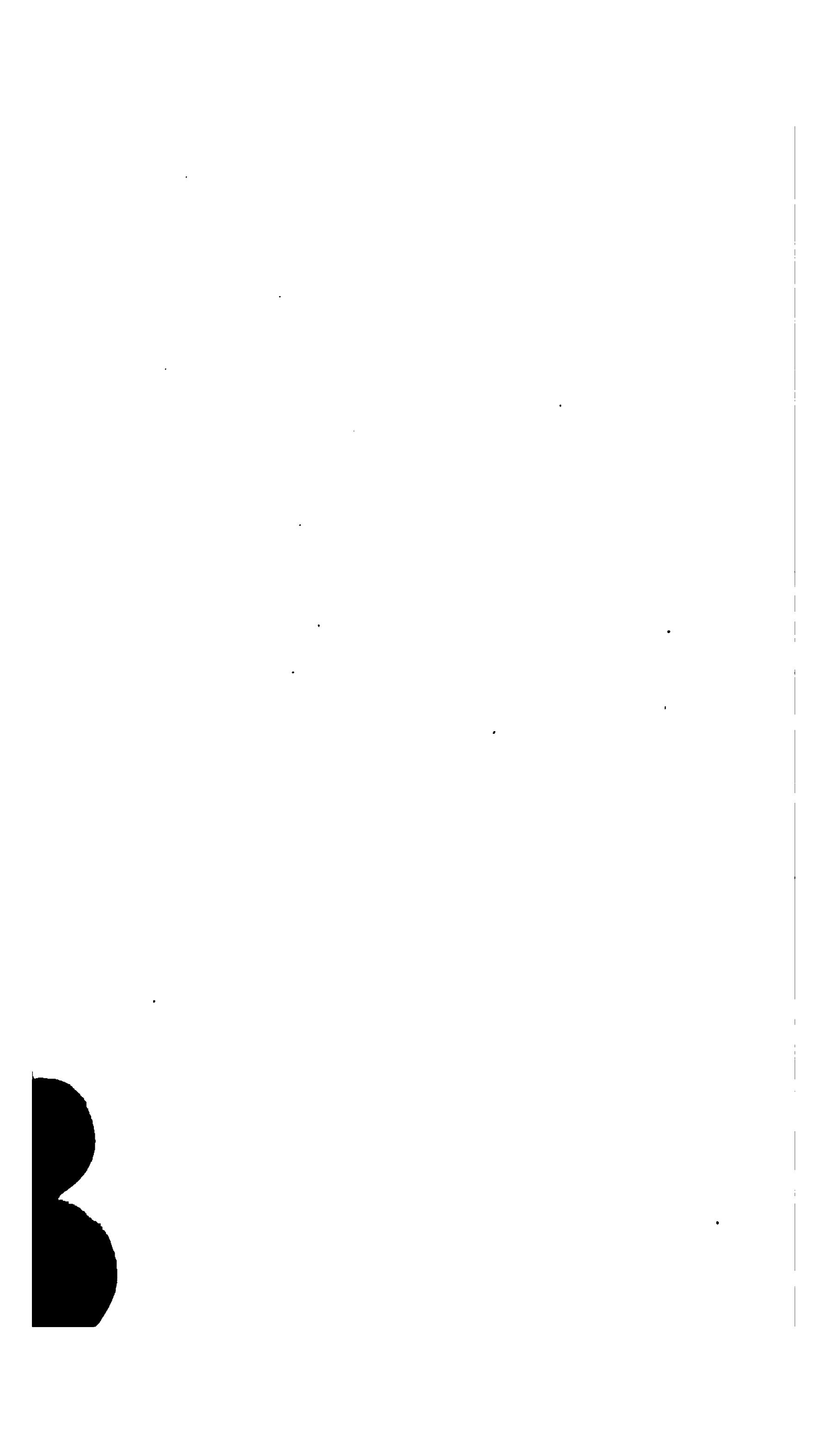
S. l. ni n. d'impr. 1608.

Ivsti LipsI Epistola, Quâ Refpondet cuidam viro Principi, deliberanti, Bellumne an Pax, an potiùs Induciæ expediant Regi Hifpaniarum cum Gallo, Anglâ, Batavo. Scripta 3. Januarii, MDXCV. Nunc primùm edita. (*Vignette représentant, en contre-partie, l'entourage d'une marque typogr. de Plantin, moins la devise*).

Anno M D C VIII.

In-4°, 1 f. pour le titre, bl. au v°, 5 pp. chiffrées et 1 p. blanche. Car. rom. La dernière page porte, outre le chiffre de la pagination, 13 lignes d'impression et un fleuron.

Berne : bibl. ville.



LIPSE (Juste).

PARIS, David Douceur. 1608.

Ivsti Lipsii Epistola, Qva Refpondet cuidam viro Principi deliberanti Bellvmne an Pax an potius Indvciae expediant Regi Hifpaniarum cum Gallo, Angla, Batauo. Scripta III. Ianuarij, M. D. XCV. Nunc primùm edita. (*Marque typogr. de David Douceur*).

Lvtetiae. Apud Davidem Dovcevr. M. D. CVIII.

In-8°, 8 pp. chiffrées. Car. rom. Titre blanc au v°. Réimpression de l'une des éditions in-4° de la même année.

Louvain : bibl. univ.

LIPSE (Juste).

S. l. ni n. d'impr. 1619.

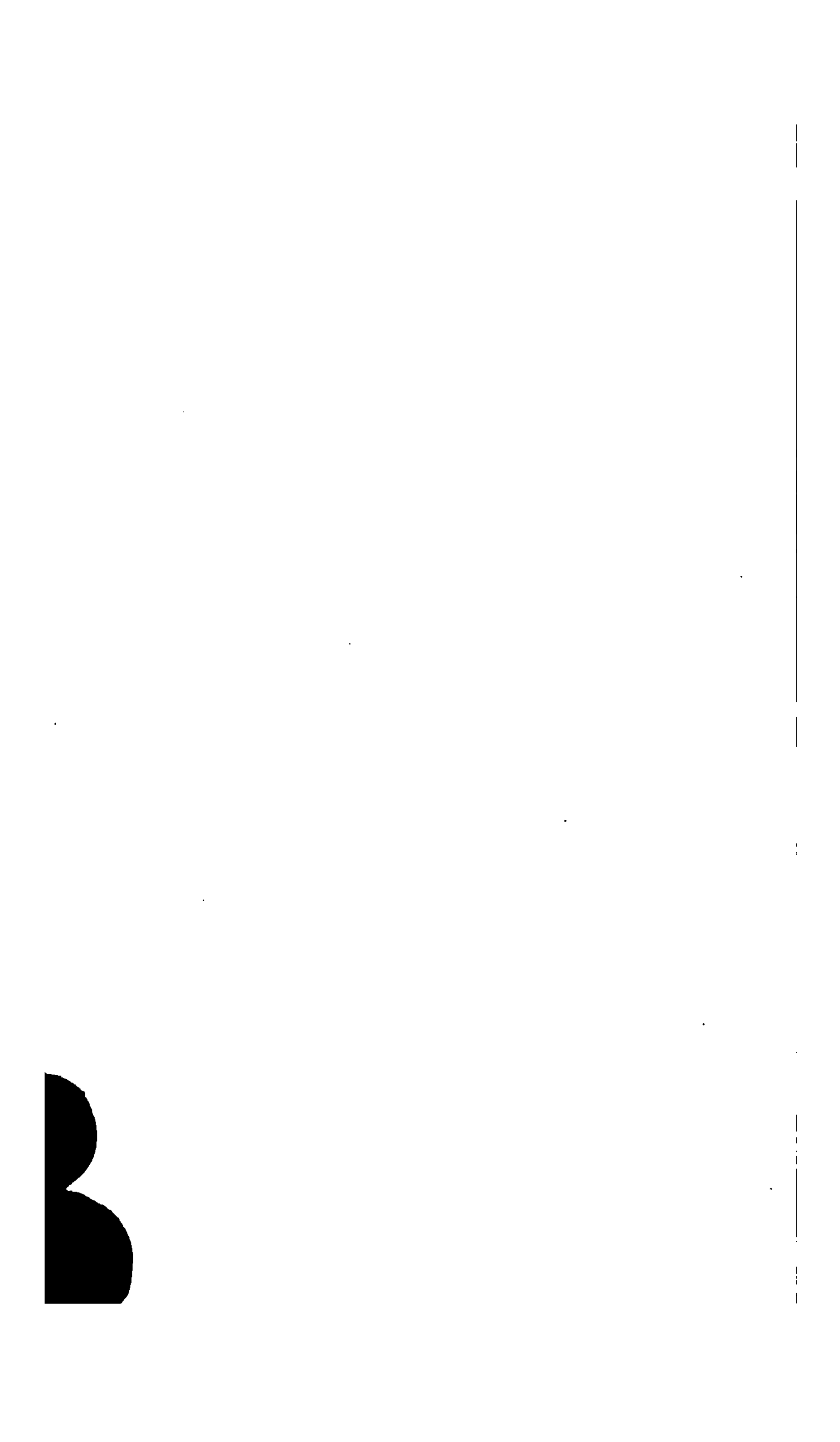
Ivsti LipsI Epistola. Quâ refpondet cuidam viro Principi, deliberanti, Bellum'ne an Pax, an potiùs Induciæ expediant Regi Hifpaniarum cum Gallo, Anglâ, Batavo. Scripta 3. Januarii, MDXCV. Ideò excufa, ut confilio eventus refpondiffe videatur. (*Fleuron*).

Anno MDCXIX.

In-4°, 8 pp. chiffrées. Car. rom. La dernière page porte, outre le chiffre 8, 9 lignes d'impression et un fleuron.

Édition conforme aux éditions antérieures. Elle a été publiée en prévision de la fin de la trève de douze ans.

Iéna : bibl. univ.
Breslau : bibl. univ.



LIPSE (Juste).

S. l. ni nom d'impr. S. d.

Ivsti Lipsii Epistola, quâ Refpondet cuidam viro Principi deliberanti Bellvm' ne an Pax an potius Indvciae expediant Regi Hifpaniarum cum Gallo, Angla, Batauo. Scripta III. Ianuarij, M. D. XCV.

In-4o, sans chiffres, sign. A2-A3 [A4], 4 ff. Car. ital.

Signes distinctifs : le titre n'a en tout que 8 lignes; le vo du dernier f. en a 9, sans le titre courant.

Bruxelles : bibl. roy.

LIPSE (Juste).

S. l. ni n. d'impr. S. d.

Ivsti Lipsii Epistola, Qua refpondet cuidam viro Principi, deliberanti; Bellvm ne, an Pax, an potius Indvciæ, expediant Regi Hifpaniarum, cum Gallo, Angla, Batauis.

In-4°, sans chiffres, sign. *—*ij, 2 ff. Car. rom. La pièce n'a pas de titre proprement dit, mais seulement un titre de départ. Il est difficile de décider si elle a paru séparément, ou bien comme accessoire d'un autre ouvrage.

Gand : bibl. univ.

LIPSE (Juste).

DUSSELDORF, Werner vander Horst. (Hollande). 1608.

Ivsti Lipsii Sent-brief, In welcke Hy antwoorde gheeft aen een ſeker groot Heer / op de vraghe / welck van dryen den Coning van Hiſpaengien beſt gheraden ware / Oorloghe oft Peys, oft liever Beſtant met den Franſman / Engelſche ende Hollander. Gheſchreven den derden Ianuarij M. D. XCV. Ghetrouvvelijck uyt den Latijn in Nederduyſche (*sic*) tale over-gheſet, ende (ſoo veel alſt moghelijcken is) den ſtijl ghevolcht. (*Fleuron*).

Ghedruct tot Duſſeldorp, by Wernar vander Horſt. Anno CIↃ. IↃ. C. VIII.

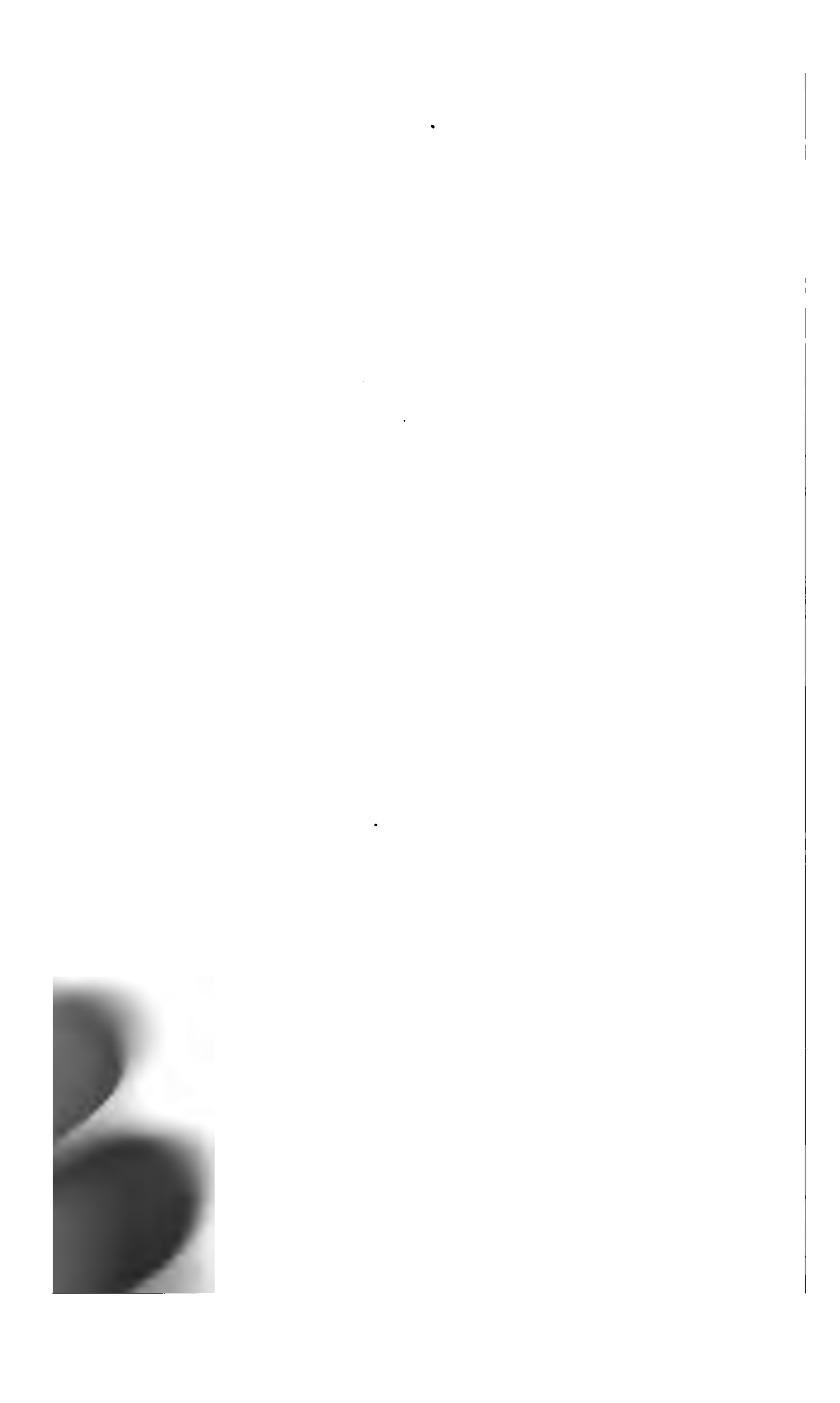
In-4°, sans chiffres, sign. A2-A3 [A4], 4 ff., dont le dernier est blanc au v°. Car. goth. Titre blanc au v°.

Signes distinctifs : le titre est en partie en car. rom., en partie en car. goth.; le r° du dernier f. porte, outre le titre courant, 26 lignes, suivies d'un fleuron.

Cette pièce est évidemment imprimée en Hollande. Dusseldorf est un nom de ville supposé.

Le *Sent-brief* a été reproduit dans : BOR, *nederl. oorlogen*, 1679-84, IV, p. 6.

Gand : bibl. univ.



LIPSE (Juste).

DUSSELDORF, Werner vander Horst. (Hollande). 1608.

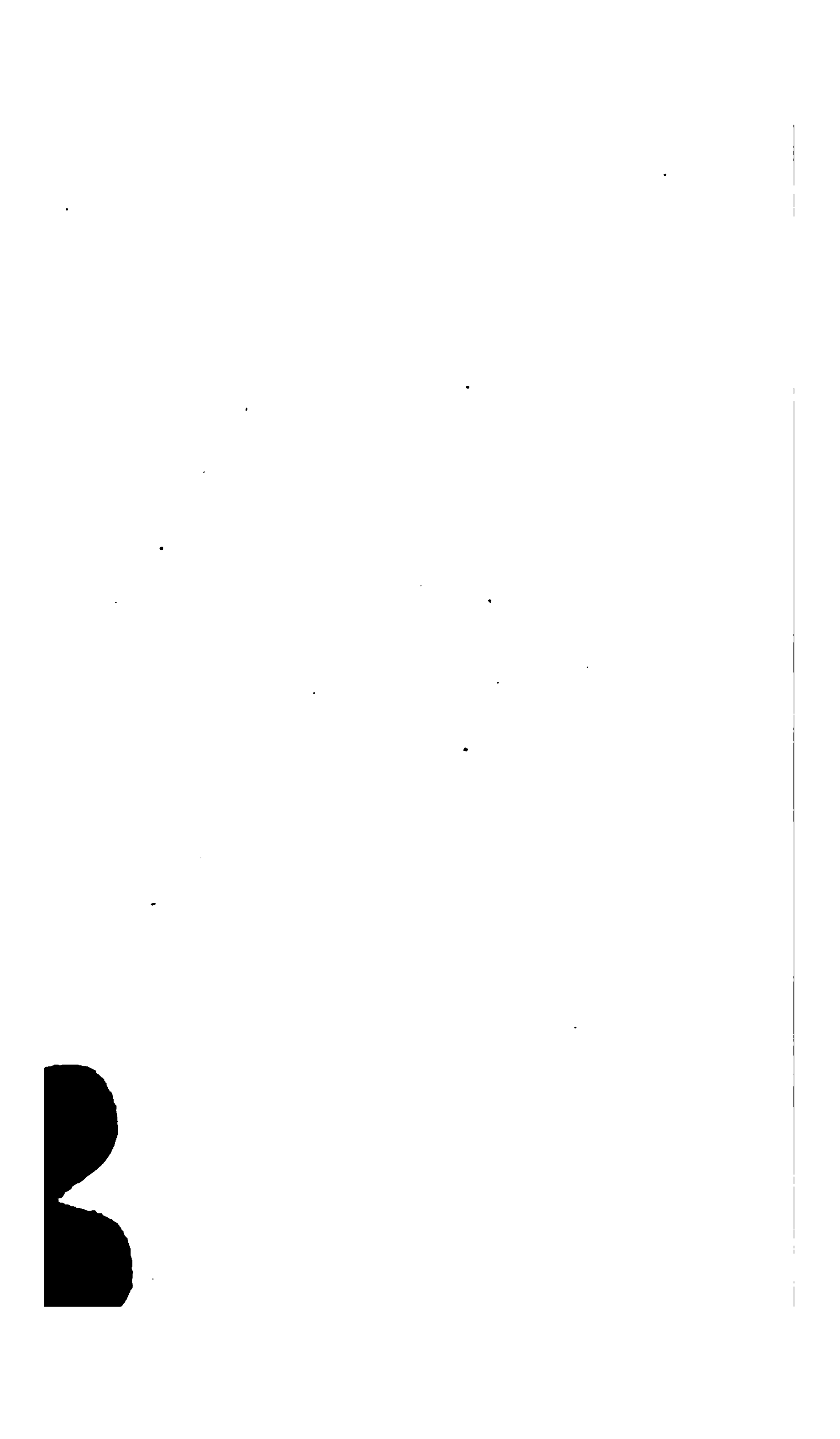
Ivsti Lipsii Sent-brief, In welcke Hy antwoorde gheeft aen een ſeker groot Heer op de vraghe / welck van dryen den Coninck van Hiſpaengien beſt gheraden ware / Oorloghe oft Pays oft liever Beſtant met den Franſman / Engelſche ende Hollander. Gheſchreven den derden Ianuarij M. D. XCV. Ghetrouvvelijck uyt den Latijn in Nederduytſche tale over-gheſet, ende (ſoo veel alſt moghelijcken is) den ſtijl ghevolcht. (*Fleuron*).

Ghedruckt, tot Duyſſeldorp, By Werner vander Horſt. Anno CIↃ. IↃ. C. VIII.

In-4°, sans chiffres, sign. Aij-Aiij [Aiv], 4 ff., dont le dernier est blanc au v°. Car. goth. Titre blanc au v°.

Édition ressemblant beaucoup à celle décrite sur le bulletin précédent, et par son titre et par ses différentes pages, dont la dernière (r° du f. 4) porte aussi, outre le titre courant, 26 lignes suivies d'un fleuron. Elle s'en distingue : 1°, par l'orthographe de quelques mots du titre et de l'adresse; 2°, par les mots : *eyghentlijcken vraecht*, placés au commencement du f. 3 r°, au lieu de : *dat ghy eygentlicken vraecht;* 3°, par la dimension moindre du fleuron final.

Liège : bibl. univ. Anvers : bibl. plant.
Gand : bibl. univ.



LIPSE (Juste).

S. l. ni n. d'impr. 1608.

Jufti Lipfij Sent=brief / in welcke hy antwoorde gheeft aen een feker groot Heer / op de vraghe / welck van dryen den Coningh van Hifpaengien beft gheraden ware / Oorloghe oft Peys / oft liever Beftant met den Franfman / Enghelfche ende Hollander. Ghefchreven den derden Januarij. M. D. xcv. Getrouwelick uyt den Latijn in Nederduytfche tale overghefet / ende (fo veel alft moghelijcken is) den ftijl ghevolcht. (*Fleuron*).

Nae de Copye gedruckt tot Duffeldorp / By Wernar vander Horft. Anno M. DC. VJJJ.

In-4°, sans chiffres, sign. Aij-Aiij [Aiv], 4 ff. Car. goth.

Signes distinctifs : le titre est entièrement en car. goth.; la pièce a un titre courant; le v° du dernier f. porte 31 lignes, y compris le titre courant et la date.

Amsterdam : acad. roy. des sciences.
Anvers : bibl. plant.
Gand : bibl. univ.

LIPSE (Juste).

S. l. ni n. d'impr. 1608.

Ivsti Lipsii Sendtbrief / In VVelcke Hy Antwoorde gheeft / aen een ſeker groot Heere / op de Vraghe : VVelc van drien den Coninc van Hiſpaengien beſt gheraden vvare, Oorlooghe oft Peys, ofte liever Beſtant met den Franſ-man, Enghelſche ende Hollander. Gheſchreven den derden Ianuarij M. D. XCV. Ghetrouwelijck uyt den Latijn in Nederduytſche tale overgheſet / ende (ſoo veel alſt moghelijcken is) den Stijl ghevolght. (*Fleuron*).

Na de Copye, Ghedruckt Tot Duyſſeldorp, By VVerner vander Horſt. Anno M. VI^C. VIII.

In-4o, sans chiffres ni signatures, 4 ff. Car. goth.

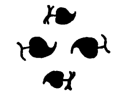
Signes distinctifs : le titre est en partie en car. rom., en partie en car. goth.; la pièce est sans titre courant; le vo du dernier f. ne porte que 16 lignes, y compris le mot *Finis*.

Anvers : bibl. plant.
Gand : bibl. univ.

LIPSE (Juste).

S. l. ni n. d'impr. 1608.

Iufti Lipfij Send=brief / in welcke hy antwoorde gheeft aen een feker groot Heer / op de vraghe / welck van dryen den Coninck van Hifpaengien beft gheraden ware / Oorloge oft Peys / oft lieuer Beftant met den den (*sic*) Franfman / Engelfche ende Hollander. Ghefchreven den 3. Januarij, 1595. Ghetrouwelick wt den Latijn in Nederduytfche tale ouergefet, ende (foo veel alft mogelick is) den ftijl ghevolcht.

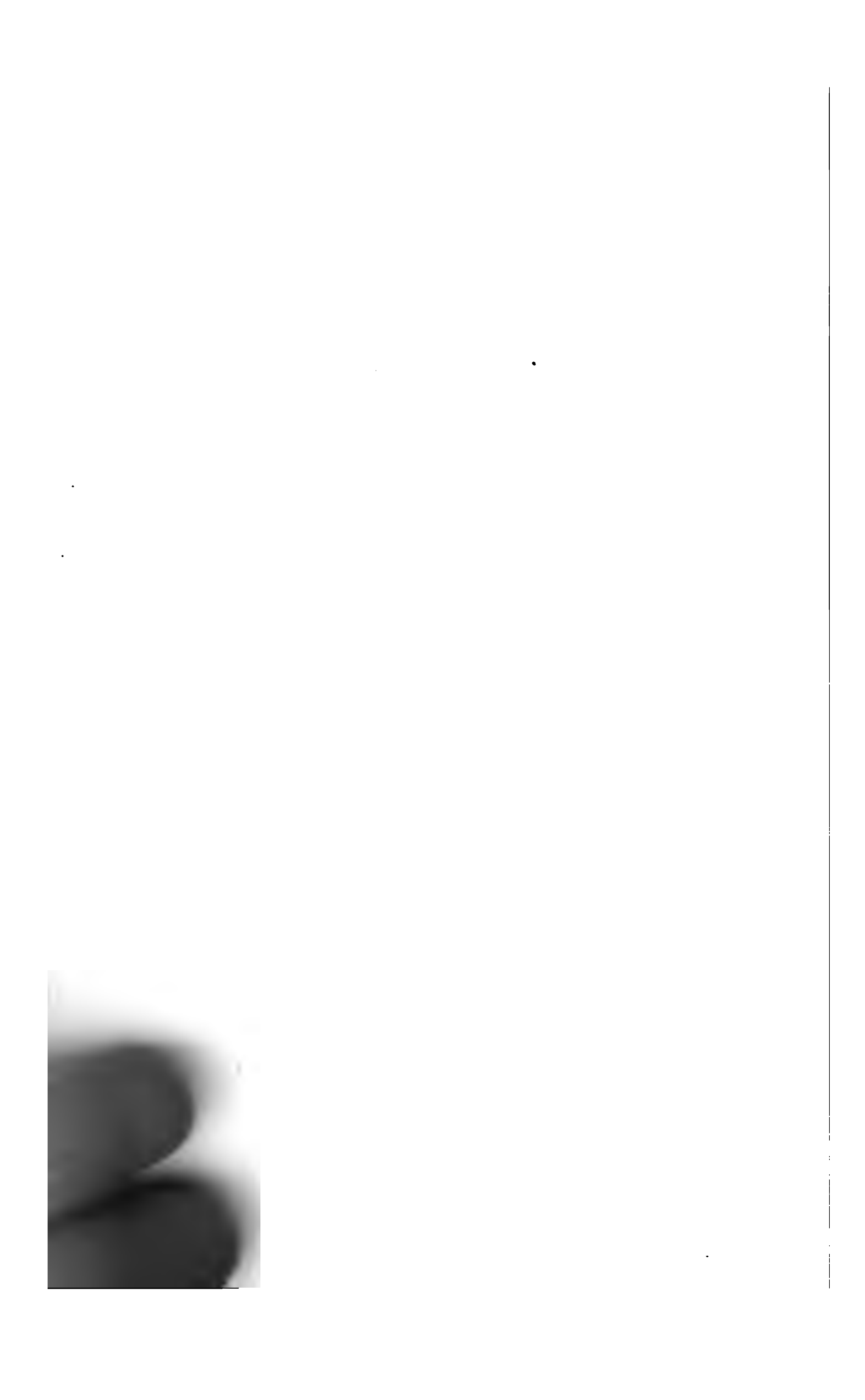


Na de Copije gedruct tot Diffeldorp, By Wernar vander Horft, Anno 1608.

In-4°, sans chiffres, sign. Aij-Aiij [Aiv], 4 ff. Car. goth.

Signes distinctifs : titre encadré; le v° du dernier f. porte 31 lignes, y compris le titre courant, le signe (.?.), la date : ¶ *Jn Loven den tweeden Ianuarij,* et le millésime 1595., qui occupent chacun une ligne spéciale; le millésime est suivi d'une bordure composée des mêmes ornements typogr. que ceux qui entourent le titre.

Brux. : bibl. roy.
Gand : bibl. univ.



LIPSE (Juste).

S. l. ni n. d'impr. S. d.

Jufti Lipfij Sendt-brieff / Jn welcke hy antwoorde gheeft aen een feker groot Heer / op de vrage / welck van dryen den Coningh van Hifpaengien beft gheraden ware / Oorloghe oft Peys / oft liever Beftant met den Franf-man / Enghelfche ende Hollander. (*Grand portrait en médaillon de Juste Lipse; gravure en taille-douce avec la légende :* Moribvs Antiquis — Ætatis — 38 — Anno — 1585 —).

Ghetrouw. uyt den Latijn in Nederduytfche tale overghefet.

In-4°, sans chiffres, sign. A2-A3 [A4], 4 ff. Car. goth.

Cette édition a probablement été publiée vers 1608, comme celles avec date. Nous n'avons pas osé l'assimiler à l'édition qui est signalée par P.-A. Tiele dans la *Bibliotheek van Nederlandsche pamfletten*, n° 380 (et n° 701, en note), comme ayant paru à La Haye, chez Albert Heindricksz., en 1595, et comme étant une traduction de l'*Epistola*, différente des éditions du *Sent-brief* de 1608. En effet, bien

Amsterdam : acad. roy. des sciences.

qu'elle réponde à première vue à la description donnée au n° 380, elle en diffère essentiellement en ce qu'elle est conforme aux pièces qui portent la date de 1608.

Quant au *Sent-brief* même, dont il est question aux n°s 380 et 701 de la *Bibliotheek...*, nous doutons qu'il ait été imprimé avant l'original latin ou plus spécialement en 1595. La traduction française a été, à la vérité, publiée cette année, mais contre le gré de l'auteur et désavouée par lui. Le texte latin non seulement n'a pas paru à cette époque, mais une simple copie manuscrite n'était pas même accessible aux amis intimes que Lipse avait en Hollande. Comment, dans ces conjonctures, le traducteur néerlandais se serait-il procuré une pareille copie pour son travail, *ghetrouw. uyt den latijn in nederduytſche tale overgheſet?*

LIPSE (Juste).

FRANCFORT s/M., Jonas Rose. 1621.

Ivsti LipsI Des hochberümbten Politici, Send=Brieff. Darinnen Er antwortet einem fürnehmen Herren / der zu wiſſen begerte / Ob der Krieg / oder der Fried / Oder aber vielmehr der Anſtandt mit Franckreich / Engellandt / vnd Hollandt zuträglicher vnd erſpriefslicher (*sic*) ſeye? Geſchrieben den 3. Januarij 1595. vnd jetzo erſt aufs dem Latein in die Hoch Teutſche Sprach transferiret. (*Marque typogr. de Jonas Rose*).

Franckfurt / in Jonæ Roſen S. Buchladen zn (*sic*) finden. Anno ∞.IↃC. XXI.

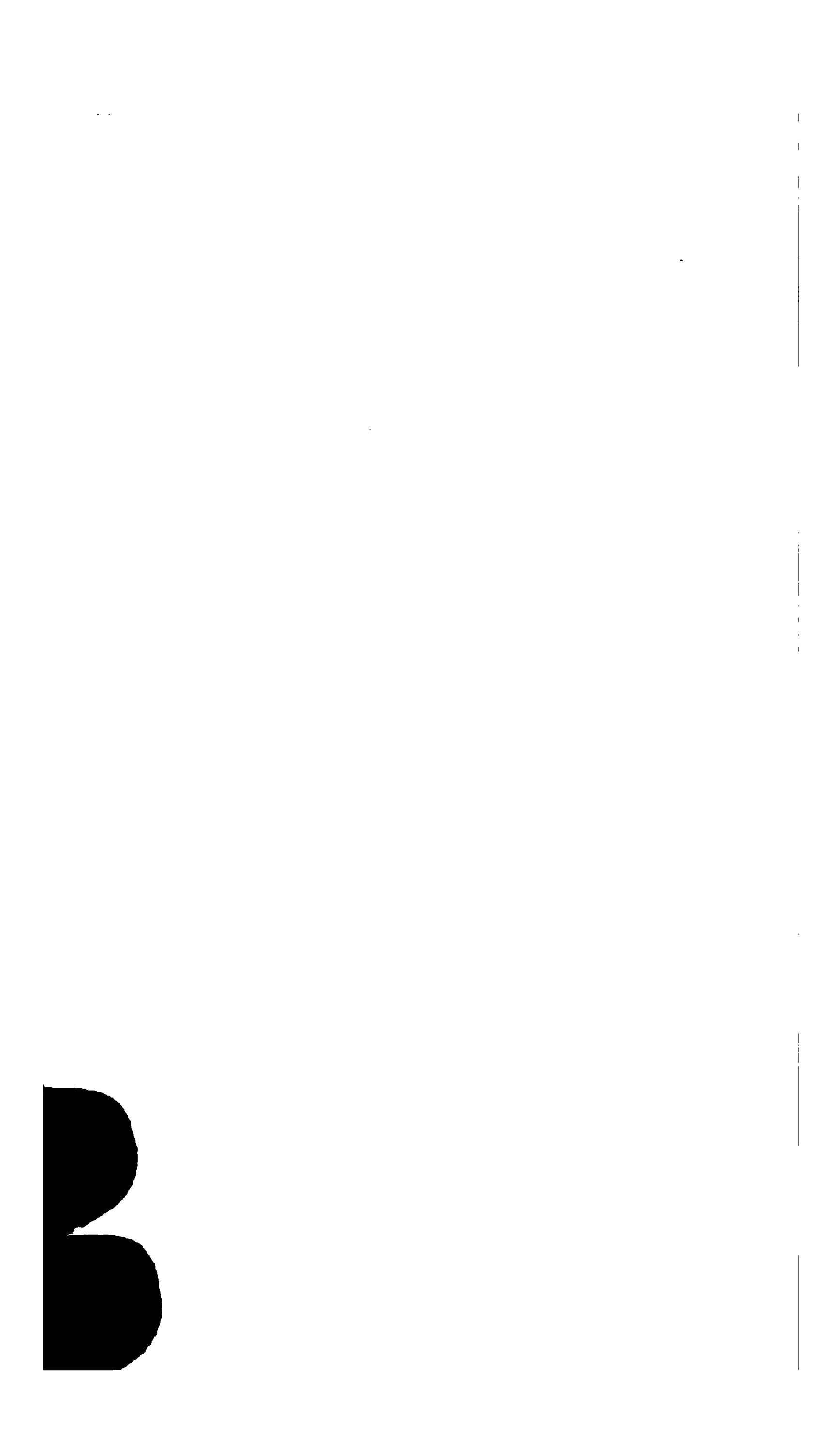
In-4°, sans chiffres, sign.)(ij-)(iij [)(iv], 4 ff. Car. goth. Le titre et le dernier f. sont blancs au v°.

Traduction allemande de : *Ivsti Lipsii epistola, quâ reſpondet cuidam viro principi deliberanti bellvmne an pax an potius indvciae expediant regi Hiſpaniarum cum Gallo, Angla, Batavo...*, 1608. Elle a été publiée à l'occasion de la fin de la trève de 12 ans.

Dresde : bibl. roy.
Breslau : bibl. ville.
Weimar : bibl. gr. duc.

JUSTE LIPSE.

Epistolarum selectarum chilias.


B

LIPSE (Juste).

AVIGNON. 1609.

Ivsti LipsI Epistolarvm Selectarvm Chilias, (*Petit fleuron*) In qua I. II. III. Centuriæ ad Belgas, Germanos, Gallos, Italos, Hiſpanos. IV. Singularis ad Germanos & Gallos. V. Miscellanea. VI. VII. VIII. ad Belgas. IX. & X. Miſcellaneæ Poſtumæ. Epistolica Institvtio eiuſdem LipsI. Acceſſit in gratiam ſtudioſæ Iuuentutis, Rerum aliquot inſignium, & elegantiſſimarum Similitudinum, quæ in nonnullis Epiſtolis occurrunt, Index Locupletiſſimus. (*Fleuron*).

Avenione, Anno M. DC. IX.

In-8o, 8 ff. lim., 1078 pp. chiffrées, 9 ff. non cotés et 1 f. blanc. Notes margin. Car. rom.

Les 8 premiers ff. comprennent le titre général, bl. au vo, les pièces lim. de la première partie : dédicace au magistrat d'Utrecht, préface, index alphabétique des destinataires des lettres, et ode latine de Dom. Baudius, puis, entre l'index et l'ode en question, deux autres *indices* alphabétiques qui se rapportent à l'ouvrage en entier, savoir : l'index des

Weimar : bibl. gr. duc. — Breslau : bibl. univ.
Hambourg : bibl. ville. — Rostock : bibl. univ.
Munich : bibl. roy. — Prague : bibl. univ.

matières et l'index des auteurs au sujet desquels un jugement a été émis dans les épîtres de Lipse.

Le corps du livre contient :

1° (pp. [1-]116), *Ivsti LipsI Epistolarvm Centvria I.*

2° (pp. [117]-[209]), ... *Epistolarvm Centvria Secvnda.*, commençant par l'épître dédicatoire au baron Thomas Burg, la préface : *Ad Lectorem.*, et l'index, et finissant par un extrait d'Apulée.

3° (pp. [210]-311), ... *Epistolarvm Selectarvm Centvria Singvlaris Ad Italos & Hispanos, quive in iis locis.* Les pp. chiffrées 211-218 sont réservées aux pièces lim. : dédicace à Frédéric Borromée, préface et index.

Les nos 1, 2 et 3 sont la réimpression des *Epistolarvm selectarvm III centvriæ* d'Anvers, 1601, in-4°. Les privilèges sont supprimés, ici comme dans toutes les parties qui suivent.

4° (pp. [312]-395), ... *Epistolarvm Selectarvm Centvria Singvlaris Ad Germanos & Gallos.* Les pp. chiffrées 313-318 contiennent l'épître dédicatoire : ... *Octavio Frangipano Myrto Episcopo Tricaricensi, Nvncio Apostolico ...*, la préface et l'index. Réimpression de l'édition d'Anvers, 1602, in-4°. L'approbation, ici comme partout, a été supprimée.

5° (pp. [396]-511), ... *Epistolarvm Selectarvm Centvria Miscellanea.* Les pp. chiffrées 396-401 sont consacrées à l'épître dédicatoire à Jean Drenkwairt, seigneur de Dormael, et à l'index. Réimpression de l'*Epistolarvm selectarvm centvria miscellanea* d'Anvers, 1602, in-4°.

6o (pp. [513]-622), ... *Epistolarvm Selectarvm Centvria I. Ad Belgas.* Les pp. chiffrées 515-521 contiennent la dédicace à Balthasar de Zuniga, ambassadeur du roi d'Espagne, la préface, quatre distiques latins par Ant. Vacquerius, et l'index.

7° (pp. [623]-727), ... *Epistolarvm Selectarvm Centvria II. Ad Belgas.* Les pièces lim., dédicace au Conseil privé de l'Archiduc et index, occupent les pp. chiffrées 624-627.

8o (pp. [728]-847), ... *Epistolarvm Selectarvm Centvria III. Ad Belgas.* Aux pp. chiffrées 729-732, la dédicace au magistrat et au peuple d'Anvers, et l'index.

Les nos 6, 7 et 8 sont la réimpression de la série in-4° qui parut avec les mêmes titres à Anvers, en 1602.

9° (pp. [849]-937), ... *Epistolarvm Selectarvm Centvria IIII. Miscellanea Postvma.* Les pp. chiffrées 851-856 sont consacrées à la dédicace de Jean Woverius à Jean-André Prochnizki, évêque de Kaminiec, et à l'index.

10o (pp. [939]-1056), ... *Epistolarvm Selectarvm Centvria Qvinta Miscellanea Postvma.*, y compris *Ivsti LipsI De Calvmnia Oratio.* Aux pp. chiffrées 941-946, l'épître dédicatoire de Nic. Oudaert, Guill. Wargnirius et Jean Woverius à Thomas Samoscius ou Zamosky, et l'index.

Les nos 1, 2, 5, 9 et 10 sont la réimpression de la série : ... *Epistolarvm selectarvm centvria prima miscellanea ... centvria secvnda miscellanea ... cen-*

tvria tertia miscellanea ... centvria quarta miscellanea postvma et *centvria quinta miscellanea postvma ...*, Anvers, 1605-1607, in-4°.

11° (pp. [1057]-1078), *Ivsti LipsI Epistolica Institvtio, ... Adiunctum est Demetrij Phalerei eiusdem argumenti scriptum*. La p. [1058] est occupée par la pièce lim., l'épître de Lipse à Franç. van Raphelengen, père. Cette édition est conforme à toutes les éditions antérieures.

Les 9 ff. non cotés à la fin sont réservés à l' : *Alter Index, Similium ...*

Ce recueil contient de plus que les ... *Epistolarvm selectarvm centvriæ VIII*, Avignon, 1603, les n° 9 et 10.

LIPSE (Juste).

S. l., Franç. Helvidius. 1611.

Ivsti LipsI Epistolarvm Selectarvm Chilias, In qua I. II. III. Centuriæ ad Belgas, Germanos, Gallos, Italos, Hifpanos. IV.Singularis ad Germanos & Gallos. V.Mifcellanea. VI. VII. VIII.ad Belgas. IX. & X.Mifcellaneæ Poftumæ. Epistolica Institvtio eiufdem LipsI. Acceffit ... Index Locupletiffimus. (*Fleuron*).

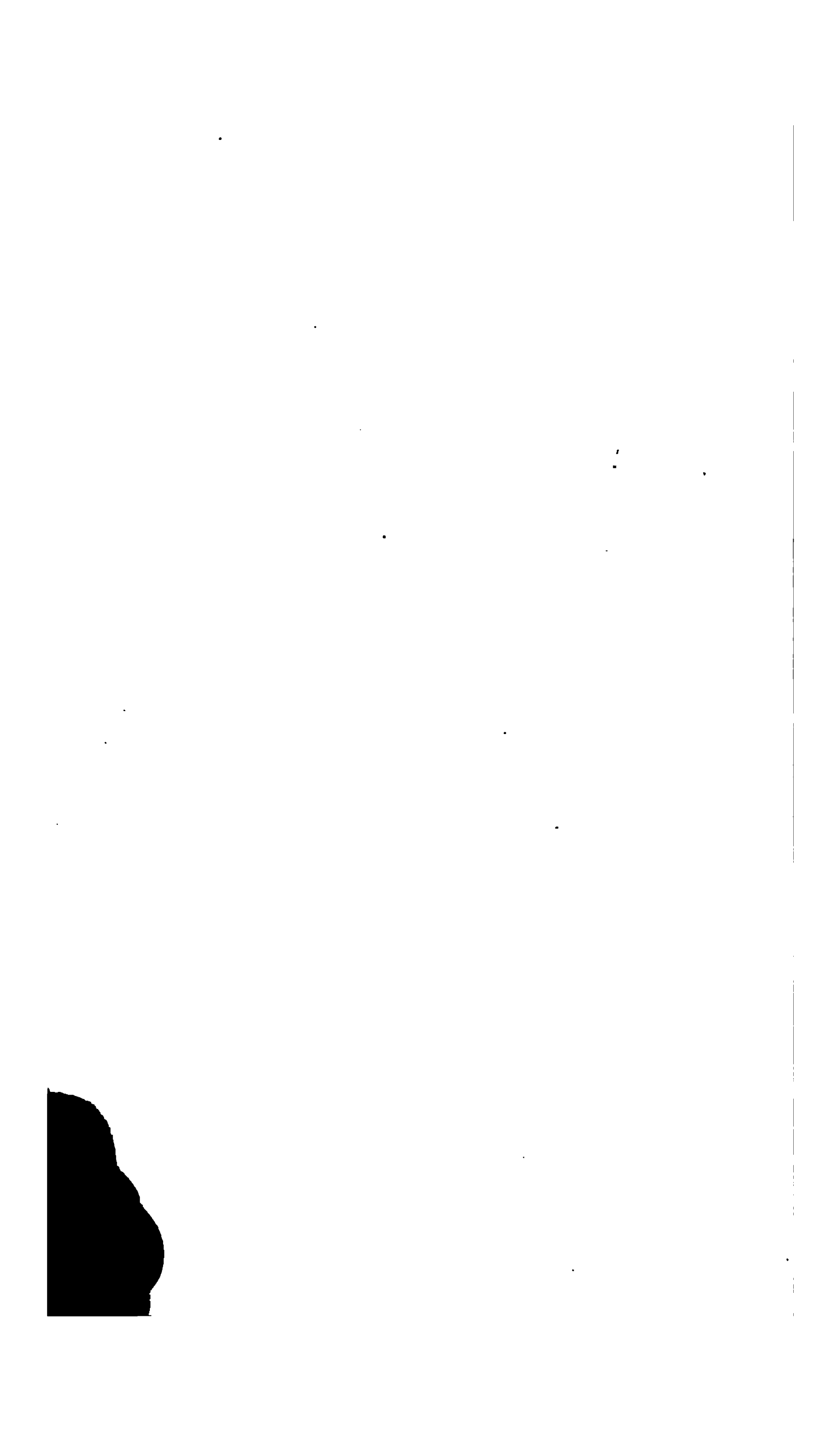
Apud Franciscvm Helvidivm. M. DC. XI.

In-8°, 8 ff. lim., 1078 pp. chiffrées et 9 ff. non cotés. Notes margin. Car. rom.

Réimpression de l'édition d'Avignon, 1609, in-8°. La distribution est la même.

Strasbourg : bibl. univ.
Lyon : bibl. munic.
Lubeck : bibl. ville.
Vienne : bibl. imp. roy.
Karlsruhe : bibl. gr. duc.
Florence : bibl. nat.
Munich : bibl. roy.





LIPSE (Juste).

S. l. ni n. d'impr. 1613.

Justi LipsI Epistolarum Selectarvm Chilias, In qua I. II. III. Centuriæ ad Belgas, Germanos, Gallos, Italos, Hifpanos. IV. Singularis ad Germanos & Gallos. V. Mifcellanea. VI. VII. VIII. ad Belgas. IX. & X. Mifcellaneæ Poftumæ. Epistolica Institutio ejusdem LipsI. Acceffit ... Index locupletiffimus. (*Même fleuron que sur le titre de l'édition de* 1611).

Anno M. DC. XIII.

In-8°, 8 ff. lim. (titre général, blanc au v°, et pièces lim. de la première partie : dédicace au magistrat d'Utrecht, préface, trois *indices* alphabétiques et vers latins de Dom. Baudius), 1207 pp. chiffrées, 25 pp. non cotées et 1 f. blanc. Notes margin. Car. rom. Plusieurs erreurs dans la pagination.

Le corps du livre est divisé comme suit : 1° (pp. [1]-135), ... *Epistolarvm Centuria I.*; 2° (pp. [136]-234), ... *Centvria Secunda.*; 3° (pp. [235]-346), ... *Epistolarvm Selectarvm Centuria Singularis Ad Italos & Hifpanos, quive in iis locis.*; 4° (pp. [347]-440), ... *Centuria Singularis Ad Germanos & Gallos.*; 5° (pp. [441]-571), ... *Centuria Miscellanea.*; 6° (pp.

Bonn : bibl. univ.	Wolfenbüttel : bibl. duc.
Goettingue : bibl. univ.	Munich : bibl. roy.
Darmstadt : bibl. gr. duc.	Breslau : bibl. ville.
Copenhague : bibl. univ.	Breslau : bibl. univ.
Erlangen : bibl. univ.	

[572] - 694), ... *Centuria I. Ad Belgas.*; 7° (pp. [695] - 813), ... *Centuria II. Ad Belgas.*; 8° (pp. [814]-948), ... *Centuria III. Ad Belgas.*; 9° (pp. [949]-1048), ... *Centuria IV. Miscellanea Postvma.*; 10° (pp. [1049] - 1181), ... *Centuria V. Miscellanea Postvma.*; 11° (pp. [1182] - 1207), ... *Epistolica Institvtio ... Adjunctum est Demetrij Phalerei ejusdem argvmenti scriptum.*

Les 25 dernières pp. non cotées sont consacrées à l' ... *Index Similium* ...

Réimpression des éditions de 1609 et de 1611. Les pp. qui comprennent la pièce de Démétrie de Phalère, ne sont plus à deux col., une pour le texte et une pour la traduction. Le texte grec occupe les pp. 1203-1205; la traduction latine suit, pp. 1205-1207.

LIPSE (Juste).

GENÈVE, Antoine Merauld. 1616.

Ivsti LipsI Epistolarvm Selectarvm Chilias, In qua I. II. III. Centuriæ ad Belgas, Germanos, Gallos, Italos, Hiſpanos. IV. Singularis ad Germanos, & Gallos. V. Miſcellanea. VI. VII. VIII. ad Belgas. IX. & X. Miſcellaneæ Poſtumæ. Epiſtolica Inſtitutio eiuſdem LipsI. Acceſſerunt in gratiam ſtudioſæ Inuentutis (*sic*), quatuor Indices. I. Onomaſticus. II. Philologicus. III. Gnomologicus. IV. Parabolicus. (*Fleuron*).

Coloniæ Allobrogvm. Apud Antonivm Meravldvm. M. DC. XVI.

In-8o, 8 ff. lim. (titre général, bl. au vo, dédicace et préface de la première partie, deux épitaphes de Lipse, la première composée par lui-même, âge et date de la mort de Lipse, vers latins de Dom. Baudius et index alphabétique des destinataires des lettres de la première centurie), 1078 pp. chiffrées et 33 ff. non cotés, dont le dernier est blanc au vo. Car. rom. Pagination très incorrecte.

Les 22 ff. non cotés comprennent l'index alpha-

Leiden : bibl. univ.
Bruxelles : bibl. roy.

bétique général des personnes auxquelles les lettres sont adressées, l'*Index Philologicvs*, l'index des personnes au sujet desquelles il a été émis une appréciation dans le livre, l'*Index Gnomologicvs* et l'*Index Parabolicvs, Sev Similivm.*

Édition se rapprochant le plus de celles de 1609 et de 1611. Les deux épitaphes de Lipse, l'indication de son âge et de la date de sa mort, et le premier et le quatrième index des 33 ff. non cotés sont nouveaux. La distribution du corps du volume est, à peu de chose près, la même que dans ces deux éditions antérieures. Le premier des *indices* cités fait double emploi avec les *indices* alphabétiques placés devant les diverses parties. Le deuxième et le troisième sont les deux *indices* généraux qui figurent dans les ff. lim. de l'édition d'Avignon, 1609. Le cinquième est l'index, un peu augmenté, qui se trouve à la fin de cette même édition.

Dans le titre de départ de la p. 396 et dans celui de la p. 938, on lit : ... *Epistolarvm Selectarvm Centvria Qvarta, Miscellanea.* et ... *Epistolarvm... Centvria IIII. Miscellanea Posthvma.* Au lieu de *Qvarta* et *IIII*, il faut lire *Tertia* et *Qvinta.*

LIPSE (Juste).

LYON, Ant. Merauld. 1616.

Ivsti LipsI Epistolarvm Selectarvm Chílias ... Epiſtolica Inſtitutio eiuſdem LipsI. Acceſſerunt ... quatuor Indices ... (*Fleuron*).
Lvgdvni. Apud Antonivm Meravldvm. M. DC. XVI.

In-8°, 8 ff. lim., 1078 pp. chiffrées et 33 ff. non cotés, dont le dernier est blanc au v°.

C'est l'édition de *Colonia Allobrogvm*, 1611, avec un autre nom de ville à l'adresse.

Iéna : bibl. univ.
Goettingue : bibl. univ.
Breslau : bibl. univ.



LIPSE (Juste).

GENÈVE, Ant. Merauld. 1616.

Ivsti LipsI Epistolarvm Selectarvm Chilias ... Epiſtolica Inſtitutio eiuſdem LipsI. Acceſſerunt ... quatuor Indices ... (*Fleuron, suivi d'une bordure*).

Apud Antonivm Meravldvm. M. DC. XVI. Genevæ.

In-8°, 8 ff. lim., 1078 pp. chiffrées et 33 ff. non cotés, dont le dernier est blanc au v°.

C'est l'édition : *Lvgdvni. Apud Antonivm Meravldvm. M. DC. XVI.*, dont l'adresse a été changée; le mot *Lvgdvni* a été couvert d'une bordure imprimée à la main, et, à la suite du millésime, on a ajouté le mot *Genevæ* imprimé de la même manière.

Lyon : bibl. munic.

LIPSE (Juste).

S. l. ni n. d'impr. 1618.

Justi LipsI Epistolarum Selectarum Chilias, In 'qua I. II. Centuriæ Mifcellaneæ. III. Singularis ad Italos & Hifpanos. IV. Singularis ad Germanos & Gallos. V. Mifcellanea tertia. VI. VII. VIII. ad Belgas. IX. & X. Mifcellaneæ, quarta & quinta Poftumæ. Epiftolica Inftitutio ejusdem LipsI. Immigrarunt in hanc editionem tres Indices abfolutiffimi : I. Nominum eorum, ad quos fingulæ fcriptæ. II. Elogiorum quibus fcriptores tum veteres tum recentiores infigniti. III. Non rerum duntaxat, fententiarū & fimilium, fed verborum quoq; & phrafium minus ufitarum. Antiquis (*même fleuron que sur le titre de l'édition de* 1611) Moribus.

Anno M. DC. XVIII.

In-8°, 8 ff. lim., 1044 pp. chiffrées et 22 ff. non cotés. Notes margin. Car. rom.

Les 8 premiers ff. comprennent le titre général, blanc au v°, la dédicace et la préface de la première partie, les deux épitaphes qui figurent dans l'édition

Lubeck : bibl. ville.	Vienne : bibl. imp. roy.
Breslau : bibl. ville.	Iéna : bibl. univ.
Breslau : bibl. univ.	Berlin : bibl. roy.
Copenhague : bibl. univ.	Hambourg : bibl. ville.
Lyon : bibl. munic.	Munich : bibl. roy.

de 1616, l'indication de l'âge de Lipse, la date de sa naissance et de sa mort, un petit passage de la lettre LXXII de la *Centur. IV. Miscell.*, la pièce de vers latins de Dom. Baudius, et quelques extraits d'auteurs à l'éloge de Juste Lipse.

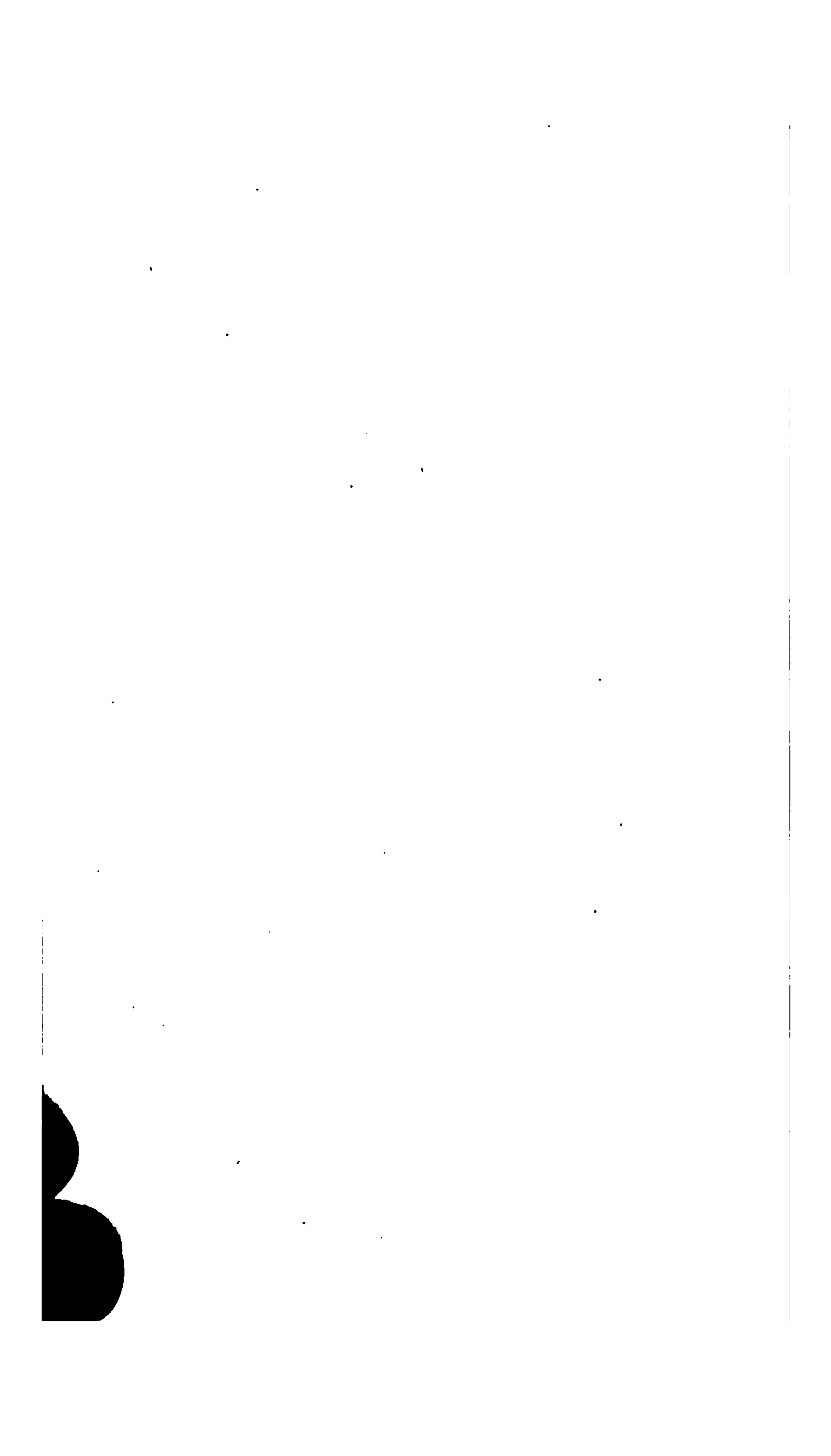
Le corps du livre est divisé comme suit : 1° (pp. [1]-124), ... *Epistolarvm Centuria I.*; 2° (pp. 125-210), ... *Centuria Secunda.*; 3° (pp. 211-306), ... *Epistolarum Selectarum Centuria Singularis Ad Italos & Hispanos*...; 4° (pp. 307-386), ... *Centuria Singularis ad Germanos & Gallos.*; 5° (pp. 387-499), ... *Centuria III. Miscellanea.*; 6° (pp. 500-604), ... *Centuria. I. Ad Belgas.*; 7° (pp. 605-707), ... *Centuria. II. Ad Belgas.*; 8° (pp. 708-828), ... *Centuria III. Ad Belgas.*; 9° (pp. 829-912), ... *Centuria. IV. Miscellanea Poſtüma.*; 10° (pp. 913-1024), ... *Centuria V. Miscellanea Poſthuma.*, y compris *De Calumnia Oratio*...; 11° (pp. 1025-1044), ... *Epistolica Intsitutio* (sic) ... *Adjunctum eſt Demetrij Phalerei ejuſdem argumenti ſcriptum.*

Les 22 ff. à la fin comprennent l'... *Index Onomasticus* ..., l'... *Index Encomiasticus* ..., et l'... *Index Philologicus Et Philosophicus* ..., la liste des *errata* et une p. blanche.

Nouvelle édition ressemblant le plus à celle de Genève *(Colonia Allobrogvm)*, 1616. Elle en diffère par les *indices* finals. Le premier index final de l'édition de 1616 correspond ici à l'*Index Onomasticus.*; le second et le troisième, remaniés et complétés, sont devenus *Index Philologicus Et Philoso-*



phicus et *Index Encomiasticus.*; les deux derniers ont été supprimés. Il reste à signaler une dernière particularité distinguant les deux éditions. C'est la suppression, dans la dernière, des *indices* qui figuraient auparavant au commencement des différentes centuries. Conservés, ils auraient fait double emploi avec l'*Index Onomasticus* général.



LIPSE (Juste).

FRANCFORT s/M., J. Thim. (1627?).

Iusti LipsI Epistolarum Selectarum Chilias nunc Centuriâ Novâ Poematis Indicibusq; abſolutiſsimis auctior & locupletior. Francof: impenſis Ioannis Thimii CIↃ. IↃ. XXVII.

In-8°, 16 ff. lim., 1072 pp. chiffrées, 25 ff. non cotés, 91 pp. chiffrées et 3 pp. non cotées.

Les 6 premiers ff. lim. comprennent le titre, gravé en taille-douce, un passage de J.-Is. Pontanus concernant les épîtres de Lipse, un autre de Fréd. Taubmann concernant son style, les deux mentions : *Vita, Scripta ... LipsI ab Ipſomet conſcripta extant epiſt. XXCVII. Cent. III. Miſc.* et *Stilus Ejus Et Dictio Asserta epiſt. XXVIII. Cent. III. ad Belg. & ep. II. Cent. II. Miſc.*, et plusieurs pièces se rencontrant déjà, pour la plupart, dans les lim. de l'édition de 1618, telles que : deux épitaphes, indication de l'âge, de la naissance et de la mort de l'auteur, ode latine de Baudius et plusieurs extraits d'auteurs à l'éloge de Lipse. L'encadrement du titre comprend les figures *Modestia, Gloria, Fama, Virtvs* et *Doctrina*, la devise de Lipse : *Moribvs Antiqvis*, et la signature du graveur : *Petrus Rollos fecit Berolini.*

Strasbourg : bibl. univ.
Karlsruhe : bibl. gr. duc.
Darmstadt : bibl. gr. duc.
Erlangen : bibl. univ.
Fribourg en Brisgau : bibl. univ.

Le reste du vol. contient : 1o (ff. lim. 7-16), ... *Epistolica Institutio ... Adjunctum est Demetrii Phalerei ejusdem argumenti scriptum.*; 2o (pp. chiffrées 1-946), l'*Epistolarum Selectarum Chilias* proprement dite; 3o (pp. 947-1027), *Justi LipsI Epistolarum Centuria Ad Familiares Posthuma Recens adjecta*; 4o (pp. 1028-1072), *Justi LipsI Poematia Quædam Selecta.*; 5o (24 ff. non cotés suivants), les trois *indices*, légèrement augmentés, de l'*Epistolarum ... Chilias* de 1618, plus deux épîtres de Jos. Scaliger à Juste Lipse, la liste des *errata*, et 1 p. blanche; 6o (25e f. non coté et 91 pp. chiffrées), *Justi LipsI Orationes Decem partim ex Scriptis illius collectæ, partim aliunde, antehac erutæ, & editæ. Deus aliàs aliam mentem nobis donat. Lips. cent. ad Famil. ep.* 79., commençant par l'index du contenu et un extrait de la vie de Lipse par Aubert Le Mire; 7o (3 pp. non cotées finales), *Fridericus Taubmannus, de stilo Lipsiano in Dissertat. de Lat. L.* [lingua] *pag.* 48.

Les 6 premiers ff. lim., les parties 1 et 2 et les *indices* mentionnées au no 5 sont une nouvelle édition de l'*Epistolarum Selectarum Chilias,* ne différant de celle de 1618 que par l'adjonction de quelques pièces accessoires au commencement, par le déplacement de l'*Epistolica Institutio* et par la suppression de la *De Calumnia Oratio* à la fin de la *Centuria V. Miscellanea Posthuma,* qui a fait place à une 100e lettre, adressée à Pierre de Villars, archevêque et comte de Vienne en Dauphiné.

Les parties 3 et 4 sont des augmentations. Les 100 lettres sont adressées à : Jean Marquis, médecin (2 lettres); Jean Gruterus; Fréd. Taubmann, professeur; Maximilien II, empereur; Henr. Laurensz. Spiegel (2); Dirck Volkertsz. Coornhert; le recteur et les professeurs de l'université de Leiden; Théod. van Leeuwen, à La Haye; Ét. Wijnants Pighius; Philippe Sidney, neveu de Leicester; Paul V, pape; Balth. Moretus; J.-Is. Pontanus; Mart. Lydius; Franç. van Raphelengen, fils; Jean Dousa, père, et J. van Hout; P. Scriverius (2); J. Dousa, père, Paul Buys et Abr. van Almonde (2); Matthias, archiduc d'Autriche; Jos. Scaliger (13); Abr. Ortelius; de Vertain d'Everberg, grand veneur de Brabant; J. Dousa, père (20); Jean van Hout; Jean van Heurne; P. Colve; J. Dousa, fils (9); J. Dousa, père et fils; Georges et Franç. Dousa; Ét. Dousa; Jean Sambucus; Franç. van Raphelengen, père; Dom. Baudius (8); Vict. Ghiselin; Hugues Doneau; André Ellinger; M.-Val. Collin; Franç. de Saint-Victor (la célèbre épître : *Viro Nobili ... Deliberanti, Bellumne an pax, an potius induciæ expediant Regi Hisp. cum Gallo, Angla, Batavis.*); les États de Hollande; P. Delbenius, et Dirck Canter (9). La plupart de ces épîtres sont extraites de : *Ivsti Lipsii epistolarvm (quæ in centurijs non extant) decades XIIX. Quibus accedunt poemata eivsdem ...*, Harderwijk, 1621, in-8°.

La 4e partie est une nouvelle édition des *Mvsæ errantes*, de 1610, de Juste Lipse, ou des *poematia*

des *Decades XIIX* dont nous venons de parler. On n'y trouve pas les pièces qui figurent aux pp. suivantes de ce dernier recueil : pp. 259-261 incl., 274, 279 (2e pièce), 281, 284, 285, 287, 294, 300 (sur la mort de Busbecq), 303, 304, 304 (bis), 305, 307 (1re p.), 308, 311 (2e p.), 312-320 incl., et 323-345 incl.

Les deux épîtres signalées au no 5 sont nouvelles, de même que la partie marquée 6 : *Justi LipsI Orationes Decem ...* Ces *Orationes* sont : *Oratio I. De Calumnia.*, dont nous avons déjà parlé; ... *Dissertatiuncula Apud ... Albertum & Isabellam ...*, imprimée auparavant plusieurs fois avec le *Panegyricus* de Pline le jeune; *Oratio III. Utrum Jurisprudentia, An Medicina plus boni hominibus attulerit?*; *Oratio IV. De obitu ... Principis, Johannis-Guilielmi Ducis Saxoniæ.*, précédée de la dédicace, et suivie des deux pièces de vers latins ordinaires, qui se trouvent déjà dans la partie 4, parmi les *Poematia*, pp. 1033-1035; *Oratio V... Habita Jenae Anno* 1572. *Cum inciperet publicè interpretari Cornelium Tacitum.*; *Oratio VI. Habita Jenæ ... De ratione interpretandi Ciceronis.*; *Oratio VII. De Concordia. Habita Jenæ ...*; *Oratio IIX. Pro defendendo Cicerone ...*; *Oratio IX. Utrum à ſolo Cicerone petenda ſit eloquentia.*; *Oratio X. Utrum duæ illæ adverſariæ Orationes, quæ nuper in his Scholis, Ciceronis et Saluſtii eſſe adſertæ ſunt*; *revera ſint Saluſtii aut Ciceronis.* Les huit derniers discours sont la réimpression des *Orationes octo*, Darmstadt, 1607, in-8o, et autres éditions.

L'extrait de Taubmann à la fin du volume est nouveau.

La partie 6 se rencontre parfois séparément.

Le millésime du titre : *CIↃ. IↃ. XXVII.* est fautif. Dans l'exemplaire de la bibliothèque grand-ducale de Darmstadt, le premier *X* a été changé à la plume en *C*, de sorte que le volume est signalé comme étant de 1617. C'est plutôt un *C* qui a été omis. Le livre, dans tous les cas, a été imprimé postérieurement à la *Chilias* de 1618.

Juste LIPSE.

Epistolae selectae et seriae.
Centuria singularis.



LIPSE (Juste).

PARIS, Sébast. Cramoisy. 1610.

Ivsti LipsI Epistolæ Selectæ Et Seriæ. Centvria Singularis. (*Marque typograph. de l'imprimerie Nivelle*).

Parisiis, Ex Officina Nivelliana. Apud Sebastianvm Cramoisy, via Iacobæa, ſub Ciconijs. M. DC. X. Cvm Privilegio Regis.

In-12°, 8 ff. lim., 554 pp. chiffrées, 2 ff. non cotés, et probablement 1 f. blanc. Notes marginales. Car. rom.

Les ff. lim. comprennent le titre, blanc au v°, la préface : *ad Lectorem.*, la liste sommaire des œuvres de Juste Lipse, et l'index alphabétique des personnes auxquelles les lettres contenues dans le vol. sont adressées. Les 2 derniers ff. non cotés sont occupés par l'*Index Rervm Memorabilium*.

Recueil de 100 lettres, extraites des différentes centuries d'épîtres de Juste Lipse. Elles sont à l'adresse de : Guill. Breugel, Dirck van Leeuwen (3 lettres), Phil. de Lannoy, Jean van Hout, Paul Buys, Liévin Torrentius, Jean Rotarius, Pierre Pauw, Jacq.-Aug. de Thou, Joseph Gonsalves, Jacq. Monavius, Ferd. Diaz, Benoît Arias Montanus, Stanisl. Rescius, J.-Bapt. Sacco, Ascanio Colonna, Gabr. Paleotti,

---

Louvain : bibl. univ.
Gand : bibl. univ.

Louis Perez, Nicol. Micault, Pierre Pantin (2), Gaston Spinola, J.-Bapt. Hansenius, Philippe Pigafetta, Philippe et Ferdinand de Bavière, Pierre Pithou, Blaise Hueterus, Jean Hollantius, Isaac Casaubon, Nicol. Brulart de Sillery, Jean Vivien, Jean Boisot, Jérôme Berchemius ou van Berchem (2), Léonard Lessius ou Leys, Franç. Oranus ou D'heur (3), J.-Bapt. Perezius Baronius (4), Guill. Richardot (3), Ant. Richardot(3), Guill. Scarbergerus (3), Corn. Anchemant (3), Jean Woverius (7), Baudouin Junius (3), Phil. Rubens (4), Hubert Audejans (4), Ch. Malinæus, Denis de Villers (2), Louis Tribaldus, Georges d'Autriche, Jean Richardot (2), Guill. d'Assonleville, Christ. d'Assonleville, Otton Hartius (2), Nicol. de Weerdt, Nic. Oudaert, Jean Bernaerts, Pierre Oranus ou D'heur, Henri Uwens, Franç. Sweertius, Henri Schotti, Balth. de Robiano (3), Otton Vænius ou Octave van Veen, Abr. Ortelius, Ch. Utenhove, Évrard Pollio, Nicol. de Hacqueville, Jean Hemelaers, Franç. de Montmorency, Erycius Puteanus, André Schott, Lupercio-Leonardo d'Argensola, Pierre Peck, fils, Phil. d'Arenberg, Franç. van Raphelengen, père, Remacle Roberti, Marc Velserus, J. Vergerius Auranus, Charles, duc de Croy et d'Arschot (2), Charles de Billehé, Jean-André Prochnizki, Barth. Peeters, Franç. de Harlay, Louis Nonnius ou Noens, Balth. Moretus, Florent vander Haer, Aubert Miræus ou Le Mire, Stanislas Krzistanowicius, Fréd. Borromée, Jean Miræus ou Le Mire, Charles, archiduc d'Autriche, et Paul V, pape.

Parmi ces lettres il y en a qui doivent être mentionnées d'une façon spéciale. Ce sont celles qui ont été ou traduites, ou imprimées séparément, ou bien encore reproduites dans d'autres ouvrages.

Nos III *(Epistola ad Philippum Lanoyum ... iter in Italia cogitantem ...)*;

V (*Laus elephantis,* à Jean van Hout);

XIII *(Ad Iac. Monavivm epistola)*;

XXXV *(De notis & notariis veterum, ad Leonardum Lessium epistola)*;

XXXVI *(De canum robore ingenio, vigilantia & fide)*;

XLVI *(De recitatione in conventu publico & privato, ad Othonem Hartium epistola)*;

LXII *(De distinctionibus epistola ad Hub. Audejantium)*;

LXIV *(Epistola de historia, ad Nicol. Hacquevillium)*.

Voir la liste des œuvres de Lipse, au mot *Epistolæ*.

JUSTE LIPSE.

(Epistola). Von wunderbarer Natur und Eygenschafft der Hunde.

Epistola de historiarum lectione.



LIPSE Juste.

[illegible] l'impr.

[illegible] Wunderbarer Natur [illegible] Eygen-[illegible] der Hunde. [illegible] Epistel [illegible] der Edlen [illegible] Des Edlen Hochgelehrten [illegible] Herrn [illegible] Königlichen [illegible] auf der [illegible] Universitet Loven : aus dem Latein in Teutsch [illegible] gesetzt [illegible] welche [illegible] Hund haben [illegible] à [illegible]

[illegible]

Anno M. D. C. XIV.

In-4°. [illegible] Car. goth.

[illegible] une petite préface : [illegible] Carol. [illegible] Septembris Anno [illegible] et signée : [illegible]

Traduction allemande d'une épître latine dans laquelle Juste Lipse fait l'éloge de la race canine, dont il était grand amateur. L'original latin de cette

Breslau : Bibl. ville.

LIPSE (Juste).

S. l. ni n. d'impr. 1614.

Von Wunderbarer Natur / vnd Eygenſchafft der Hunde : Die vier vnd viertzigſte Epiſtel / der Erſten Centurien an die Belgas geſchrieben / Deſs Edlen / Hochgelehrten / vnd Vortreflichen Herrn Iuſti Lipſii, Königlichen Geſchichtſchreibers / vnd Profeſſorn auff der weitberümbten Vniverſitet Löven : Auſs dem Latein in Teutſch den Narrenköpffen entgegen geſetzt / welche / ſo nicht vnchriſtlich / doch vnerbar / vnd vnweiſslich ſeyn / vermeinen / Hund halten / ſpeiſen / vnd vmb ſich leiden. à Canisio Procyone. (*Fleuron*).

Anno M. D. C. XIV.

In-4°, 26 pp. chiffrées. Car. goth.

Au v° du titre, une petite préface : *Salue ô Miſocyon !*, datée :... *è Cœnob. noſtro D. Hipponi Epiſcopo ſacro. Menſe Septembri Anno* CIↃ. IↃ CXIII., et signée : *Tuus amicus-non amicus Canisivs Procyon.*

Traduction allemande d'une épître latine dans laquelle Juste Lipse fait l'éloge de la race canine, dont il était grand amateur. L'original latin de cette

Breslau : bibl. ville.



épître : *Ad contvbernales svos, Franciscum Oranum. Jo. Baptistam Pereziū Baronium. Guilielmum Richardotum. Antonium Richardotum. Guilielmum Scarbergerum. Cornelium Anchemannum. Io. VVouerium. Balduinum Iunium. Philippum Rubenium. Hubertum Audeiantium.*, figure, sous le n° XLIV, dans les différentes éditions de la première partie de la série : *Epistolarvm selectarvm centvria prima ... centvria secvnda ... centvria tertia ad Belgas,* Anvers, 1602, 1605, etc. Le traducteur, qui se cache sous un pseudonyme emprunté au sujet traité, a rendu en vers allemands les trois pièces de vers latins que l'auteur avait consacrées à ses trois chiens, *Saphyrus, Mopsulus* et *Mopsus,* mais il a supprimé la pièce accessoire finale, intitulée : *Corollarivm, Ex Sexto Empirico Lib. I. Pyrrhon. Hypot. cap. XIIII.*

LIPSE (Juste).

HELMSTADT, Jacq. Lucius. 1615.

V. Cl. Ivsti Lipsii Epistola, De Historiarvm Lectione. (*Marque typogr. : fleur de lis héraldique*).

Helmaestadi, Typis Iacobi Lvci. Anno cIↄ Iↄ cXV.

In-8°, sans chiffres, sign. A2-A5[A8], 8 ff. Car. ital.

Au v° du titre, l'en-tête : *I. Lipsij Epistola De Historia : quotuplex ea, quo ordine & cura legenda, & quæ ex illa excerpenda.*

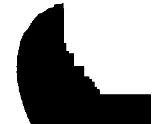
Première édition séparée de l'épître LXI de : *Iusti Lipsii epistolarvm selectarvm centvria miscellanea,* Anvers, 1602, in-4°.

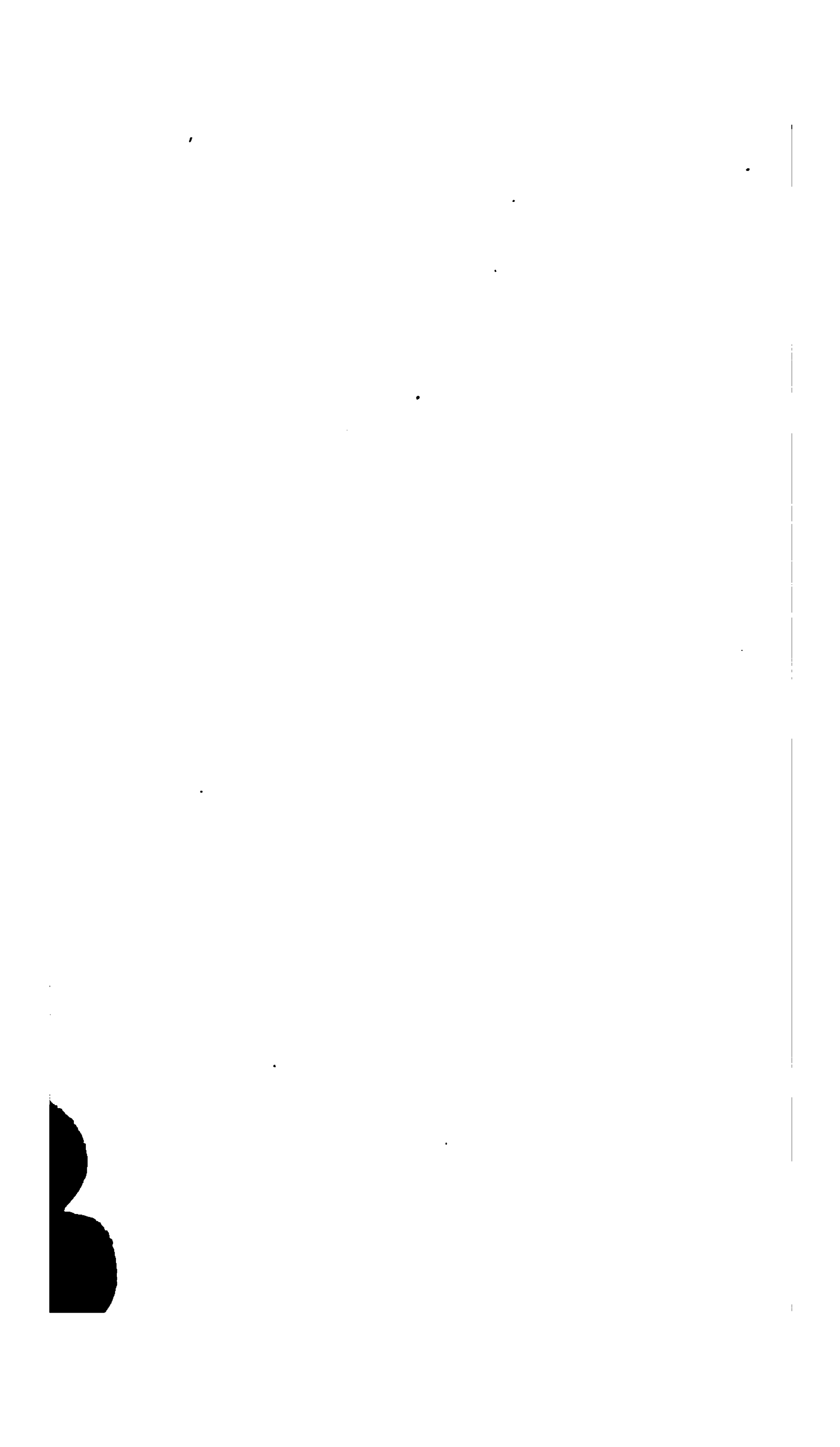
Cette épître est adressée à Nicol. de Hacqueville.

Voir, pour les autres éditions, la liste des œuvres de Lipse, au mot *Epistolæ.*

A la suite de l'exemplaire des *De constantia libri duo ...*, Wittenberg, 1613, in-8°, appartenant à la bibliothèque de la ville de Breslau, nous avons rencontré un résumé manuscrit de cette pièce, résumé qui porte l'en-tête : *J. Lipſii judicium de legendis Hiſtoricis, ex Cent.* 3 *epiſt. miſcell. ep.* 61. *N. B. Non verba ſemper, nec contextum, sed sensum Lipsii carptim hîc t's.*

Wolfenbüttel : bibl. duc.
Hanovre : bibl. roy.
Stockholm : bibl. roy.





LIPSE (Juste).

HELMSTADT, Henning Müller. 1641.

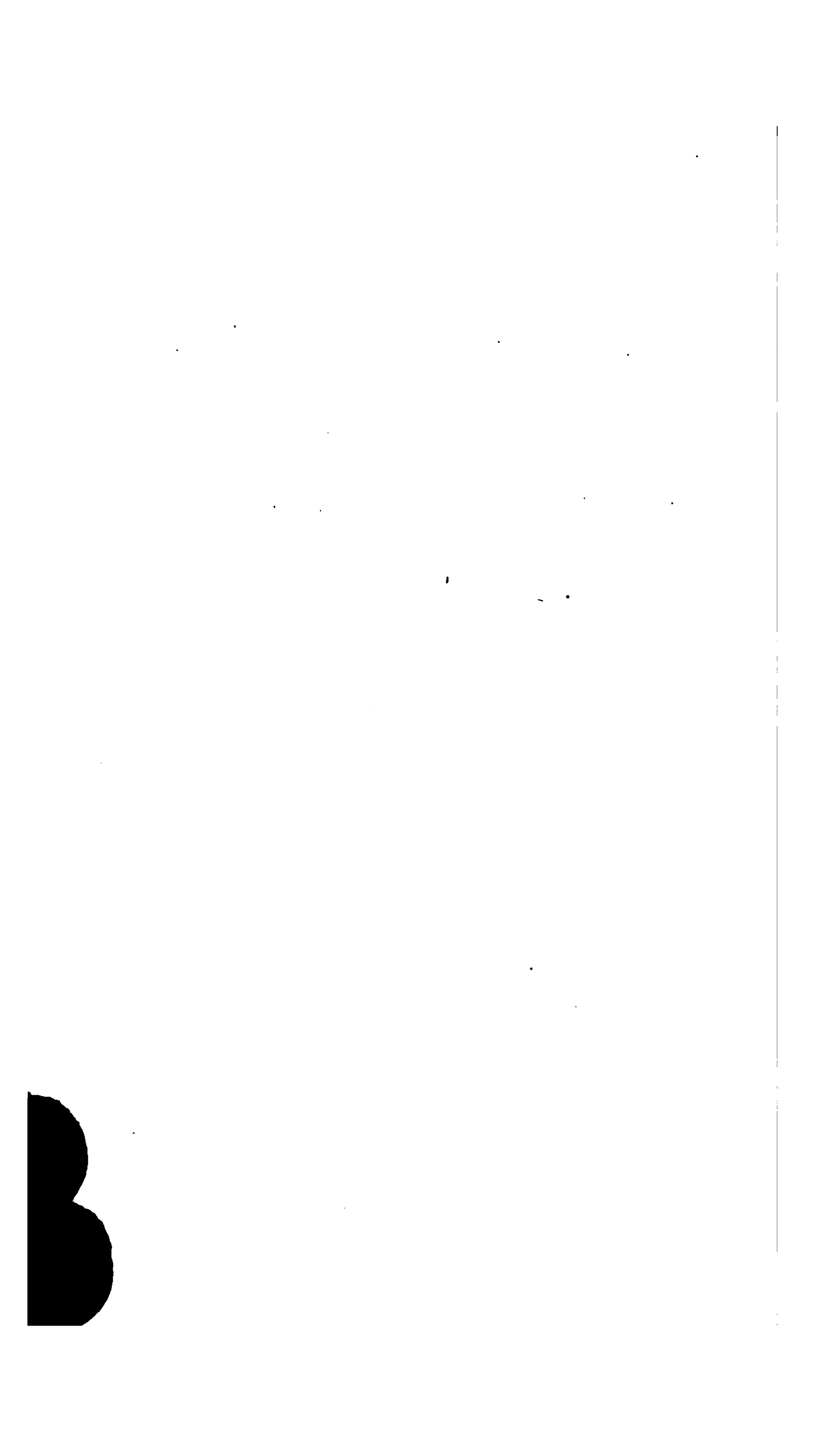
V. Cl. Ivsti Lipsii Epistola, De Historiarvm Lectione. (*Marque typogr. : pellican*).
Helmæstadl, Apud Henningvm Mvllervm, cIↃ IↃ XLI. (*sic*).

In-8°, sans chiffres, sign. A 2 - A 5 [A 8], 8 ff. Car. ital. Le v° du titre est blanc.

Réimpression de l'édition de Helmstadt, 1615, in-8°. Dans le millésime du titre, il manque un *C*.

L'exemplaire de la bibliothèque de la ville de Lubeck porte des notes marginales manuscrites.

Berlin : bibl. roy.
Lubeck : bibl. ville.


B

LIPSE (Juste).

HELMSTADT, Henning Müller. 1659.

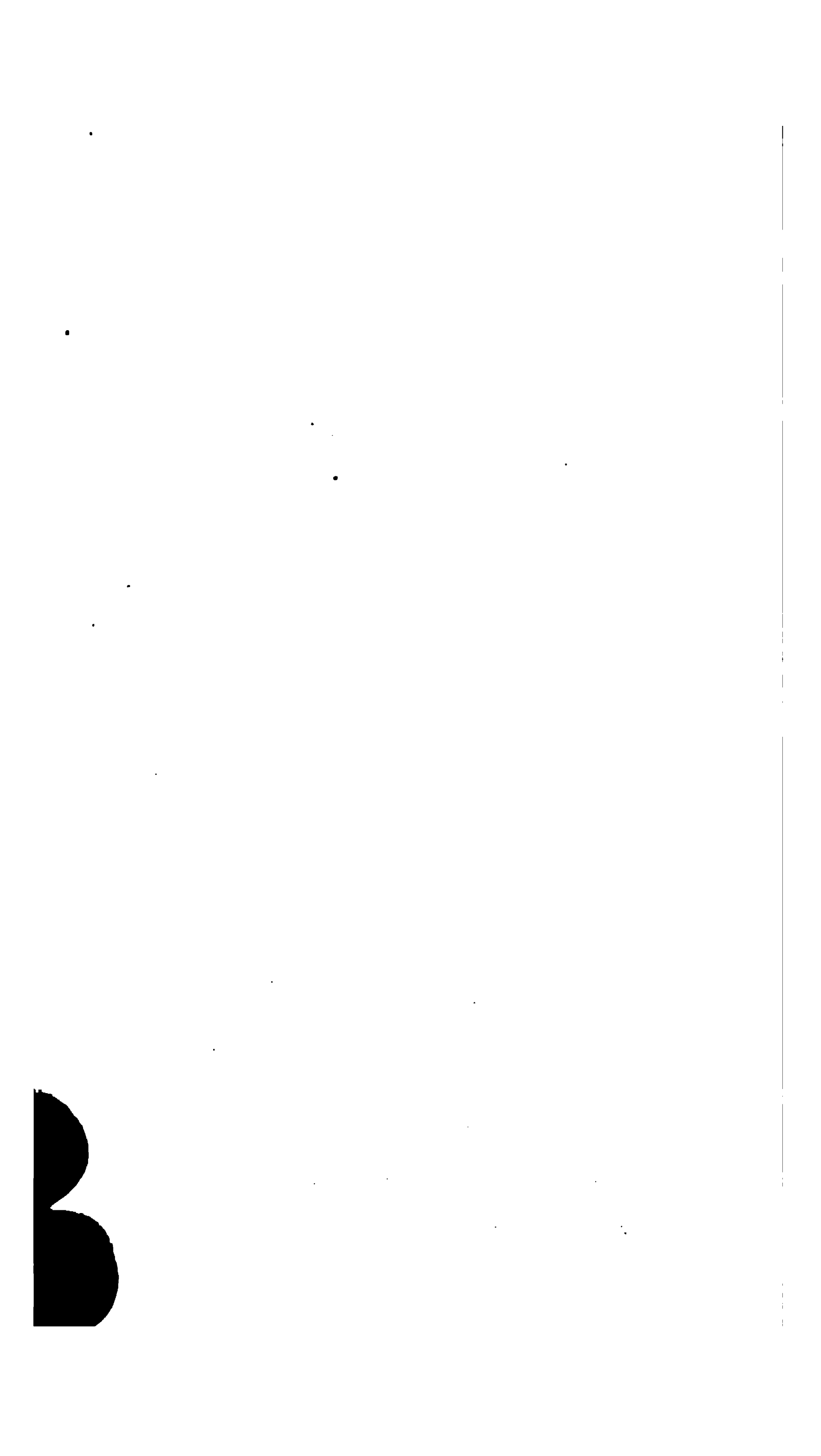
V. Cl. Ivsti Lipsii Epistola, De Historiarvm Lectione. (*Vignette ou marque typograph. : fleur de lis héraldique couronnée*).

HelmæstadI, Apud Henningvm Mvllervm, cIɔ Iɔ LIX.

In-8°, sans chiffres, sign. A2-A5[A8], 8 ff. Car. rom.

Réimpression de l'édition de Helmstadt, 1641, in-8°. Dans le millésime du titre, il manque un *C*.

Bonn : bibl. univ.
Hambourg : bibl. ville.
Weimar : bibl. gr. duc.



JUSTE LIPSE.

Epistres (le chois des) de Lipse.



LIPSE (Juste).

LYON, Barthélemy Ancelin. 1619.

Le Chois Des Epistres De Lipse. Traduites de Latin en François, Par Antoine Brvn de Dole, en la Franche Conté. (*Marque typogr. de Barth. Ancelin, reproduite par Sylvestre, n° 452*).

A Lyon, Par Barthelemy Ancelin, Imprimeur, & Libraire ordinaire du Roy. M. DCXIX. Auec Priuilege de ſa Majeſté.

In-8°, 16 ff. lim., 637 pp. chiffrées et 9 pp. non cotées. Car. rom.

Les ff. lim. contiennent le titre, blanc au v°, l'épître dédicatoire : *A Monsievr Le Reverend Doyen De Poligny, Messire Simon Dard, Preſtre, Docteur és Droicts, Prothonotaire du Sainct Siege Apoſtolique ...*, non datée et signée : *Voſtre ... Nepueu, & ſeruiteur. A. Brvn.*, l'avertissement au lecteur, le privilège daté de Paris, le 21 août 1618, la date de l'achèvement de l'impression, une p. blanche, dix-huit stances en français, en l'honneur d'Antoine Brun, par (Nicolas ?) Faret, six pièces de vers, dont trois en latin, signées : *Chariſſimus frater tuus Laurentius Io. Brvn. Canonicus & Theologalis Biſontinus apud ſequanos.*, — *Io. Iacobvs Chifletivs,*

Bruxelles : bibl. roy.
Anvers : bibl. plant.

Archiater Bifontinus. et *Françiscvs* (sic) *Govion.*, une en grec apparemment de Jean Brun, et deux en français par Scipion de La Cour et P. de Boissat, puis la *Table De Ce Qui Est Traicté En Gros Avx Epistres Plvs Signalees.*, la table des *errata* et une p. blanche. Le corps du livre contient : 1° (pp. 1-583 et 594-601), *Le Choix Des Epistres De Lipse.*; 2° (pp. 584-593), *Petite Disertation* (sic) *Faicte Devant Les Princes Serenissimes Albert & Isabelle.*; 3° (pp. 602-628), *Oraison De La Calomnie.*; 4° (pp. 629-637), *Svr Le Trespas De Ivste Lypse Restavratevr Des Lettres Hvmaines, Pere & Autheur de la Constance.*, poème français de 37 strophes, probablement d'Ant. Brun.

La première partie est composée de 129 épîtres tirées et traduites de différentes centuries de Juste Lipse, et de l'épître dédicatoire à Ant. Perrenot de Granvelle des *Variarvm lectionvm libri IIII* du même auteur. Ces épîtres sont adressées aux personnes suivantes : Guillaume Breugel, Dirck van Leeuwen (5), Philippe de Lannoy, Christophe d'Assonleville (4), Guill. d'Assonleville (2), Pierre Pauw, Jacq.-Aug. de Thou, Pierre Oranus ou D'heur, Jérôme van Berchem (2), Pierre Pantin, Phil. d'Arenberg, baron de Zevenberg, Jean Vergerius Auranus, Jean Vivien, Nicol. Brulart de Sillery, Jean Hollantius, Charles de Billehé, Jean Richardot (7), Jérôme de Francia, Ant. Besancenot, Balth. de Robiano, Paul V, pape, Ant. Le Fèvre de La Boderie, Franç. de Harlay, Barth. Peeters, Jean-André Prochnizki, Charles, duc de

Croy et d'Arschot (2), Otton Hartius, Charles Malinæus ou van Male, Nicol. Oudaert (2), Paul Buys, Liévin Torrentius (2), Joseph Gonsalves, Ascanio Colonna, Gabriel Paleotti, Jean Rotarius (Radermacher), Évrard Pollio, Ferdin. Diaz, J.-Bapt. Sacco, Denis de Villers, Balth. Moretus, Jean Woverius (4), l'archiduc Charles d'Autriche, Frédéric Borromée, Aubert Le Mire, Isaac Casaubon (2), Claude Froissard de Broissia, Guill. Grevius, Georges Rataller, Franç. Benci, Henri de Bourbon, prince de Dombes, Jean Lernutius (2), Jean-Bapt. Perezius Baronius (7), Marie de Gournay (3), Franç. vander Burch, Jacq. Carondelet, Henri de Rantzau, Cynthio Aldobrandini, Phil. Maes, Franç. de Montmorency (2), Richard, baron de Starrenberg (Starhemberg?), Claude Cabet, Guill. Richardot (3), Jean Bernaerts, Pierre de Brach, Jean Hautenus ou van Hout, Franç. Oranus ou D'heur (3), Ant. Richardot (2), Guill. Scarbergerus (2), Corn. Anchemant (3), Baudouin Junius (2), Phil. Rubens (2), Hubert Audejans (2), Franç. Sweertius, François van Raphelengen, père, Henri Uwens, Lupercio-Leonardo d'Argensola, Louis Tribaldus, Adrien Turnèbe, Antoine Perrenot de Granvelle, Otton Vænius ou Octave van Veen, Liévin de Succa, Bernard de Montgaillard, Jacques van Varick, Florimond de Rémond (2), Victor Ghiselin, Joseph Scaliger, Joseph (*sic,* pour Jean) Oslevius von Lewenhaïm, Jacques Monavius, Fronton du Duc, Marc-Ant. Perez, Jean Buisson, Marc Velserus, Lambert vander Burch, Jean Brandt, Étienne Turnèbe, Pierre

Peck, fils, Jean Besancenot, André Schott, Jean Aguilar d'Alvarado, Emmanuel Ximenes et Ch. Utenhove.

La seconde partie est la traduction française de la *Ivsti Lipsii dissertativncvla apvd principes* qui se rencontre presque toujours suivie du panégyrique de l'empereur Trajan par Pline le Jeune.

La troisième partie est la traduction de la *Ivsti Lipsii de calumnia oratio* qui parut pour la première fois en 1607 dans la dernière centaine de la série : *Epistolarvm selectarvm centvria prima miscellanea, ... centvria secvnda ..., ... centvria tertia ..., ,.. centvria qvarta ..., ... centvria qvinta miscellanea ...,* Anvers, 1605-1607, in-4°.

Dans le *Chois Des Epistres,* les noms propres sont orthographiés de la façon la plus fantaisiste. Ainsi Columna ou Colonna devient Columbe; de Robiano, Robian; Barth. Peeters d'Op-Linter, Barth. Piere Lintrensis et Barth. Pierre Luitrensis; Sweertius, Suevertius; Fronton Ducæus, le père Fronton; Lamb. vander Burch, Lamb. Vamderbuch et Vamdeburch; Henri Uwenus ou Uwens, Henri Venus, etc.

Voir sur Ant. Brun, traducteur de l'ouvrage décrit : HOEFER, *nouv. biographie générale,* VII, coll. 594 et 595, et MICHAUD, *biographie universelle,* VI, pp. 1 et 2.

Les épîtres III, LXXXII et LXXXIII sont la traduction de l'*Epistola ad Philippum Lanoyum ... iter in Italiam cogitantem ...,* de la *Laus elephantis* et du *De canum robore, ingenio, vigilantia & fide.* Voir la liste des œuvres de Lipse, au mot *Epistolæ.*

LIPSE (Lipse).

LYON, Pierre Drobet. 1624.

Le Chois Des Epistres De Lipse. (*Petit fleuron*). Traduites de Latin en François Par Anthoine Brun de Dole en La Franche Conté. Auec Priuilege de sa Mageſté (*sic*).

A Lyon Par Pierre Drobet en rue Merciere 1624.

In-8°, 16 ff. lim., 637 pp. chiffrées et 9 pp. non cotées. Car. rom.

C'est l'édition de Lyon, 1619. L'ancien titre imprimé est remplacé par un titre gravé sur cuivre par Charles Audran. L'encadrement du titre comprend entre autres deux figures en pied : *Muſe Latine* et *Muſe Francoiſe*.

Lubeck : bibl. ville.

JUSTE LIPSE.

Epistolarum (quae in centuriis non extant) decades XIIX.

LIPSE (Juste).

HARDERWIJK, v^e Thomas Henricus, Henry ou Henricksz., pour Guill. Verbruggen. 1621.

Ivsti LipsI Epistolarvm (Quæ in Centurijs non extant) Decades XIIX. Quibus accedunt Poematia Eivsdem. Omnia nunc nouiter ex ſchedis partim MSS. partim excuſis, in vnum collecta euulgataꝗ ſtudio & operâ doctorum virorum. De quo ſequens Præfatio lectorem docebit. (*Fleuron*).

Hardervici Apud viduam Thomæ Henrici, Impenſis wilhelmi verbrvggen bibliopolæ. Anno 1621.

In-8°, 12 ff. lim., LXXVIII pp. chiffrées, 1 f. non coté, 356 pp. chiffrées et 2 ff. non cotés. Car. ital. et car. rom.

Les ff. lim. comprennent le titre, bl. au v°, l'épître dédicatoire ou préface : *V. Cl. Petro Scriverio ... Ioh. Isacivs Pontanvs S. D.*, datée de Harderwijk, cal. de juillet 1621, quelques pièces à l'éloge de Juste Lipse par Marc-Ant. Bonciarius, Ant. Muret, Théod. de Bèze (en vers latins), Jacq.-Aug. de Thou, Joseph Scaliger (en vers latins) et Daniel Heinsius, deux extraits d'épîtres de Lipse, et cinq *indices* alphabétiques.

Bruxelles : bibl. roy.
La Haye : bibl. roy.
Gand : bibl. univ.

Le reste du vol. contient :

1° (pp. [*I*]-*XLVIII*), *Ivsti LipsI Epistolarvm Familiarivm Pars I. ſive Decades V, Ad V. N. Ianvm Dovsam ejuſque filios.* Cette partie se compose du titre, d'un avis : *Lectori.*, de 45 épîtres à Jean Dousa et à ses enfants, Jean, Georges, François et Étienne, d'une épître à Jean Dousa, père et Jean van Hout, et d'une épître à Jean Sambucus.

2° (pp. *XLIX-LVIII*), *Iani Dovsæ Fil. Epistolæ Ad V. C. Ivstvm Lipsivm.* Une épître en vers et 8 lettres en prose.

3° (pp. *LIX-LXXVIII*), *Ivsti Lipsii Epistolarvm Familiarium Ad V. Ill. Iosephvm Scaligervm. Decas I.* [*et Decas II*]. 18 lettres à Jos. Scaliger, une à François van Raphelengen, père, et une à Jean van Heurne, enfin une épître de Jean Dousa, fils, à Juste Lipse, et un avis : *Lectori.*

4° (1 f. non coté, et pp. 1-115 des 356 pp. chiffrées), *Ivsti LipsI Epistolarvm Ad Diversos Decades VI.* Le f. non coté porte le titre et la dédicace à Ernest Brinck, bourgmestre de Harderwijk, datée de Harderwijk, le 5 des cal. de juillet 1621. Les *Decades VI* sont respectivement composées de 10, 10, 13 (plus 4 extraits d'auteurs), 10, 15 et 4 épîtres. De ces 62 épîtres, 10, 10, 11, 10, 7 et 4 sont de Juste Lipse. Les épîtres VII, VIII, IX et X de la troisième décade sont celles qui ont attiré à leur auteur la réponse de Jean Domann, *Pro Westphalia ad cl. v. Ivstvm Lipsivm apologeticvs* ..., 1591, et qui, mises au jour dans : *Ivsti Lipsii epistolarvm*

centvriæ dvæ ..., Leiden, 1590, in-4o, n'ont plus été réimprimées depuis par les soins de Juste Lipse. La lettre [XI] de cette même décade est la justification que Juste envoya à son ami Jacq. Monavius, en réponse au pamphlet de Domann, et qui parut séparément en Allemagne en 1592, sous le titre : *Ivsti Lipsii ad Iac. Monavium epistola ...*, s. l. ni n. d'impr. Les lettres [XII] et [XIII] sont deux missives de Nicol. Clenardus à Jacq. Latomus. Les quatre extraits qui suivent sont tirés de Hubert Thomas, historien, de Pline l'Ancien et d'Érasme. Ces six dernières pièces ont été ajoutées par l'éditeur du recueil pour compléter la justification de Juste Lipse. Des huit dernières épîtres de cette décade, trois sont adressées par Martin Lipsius, grand oncle de Juste, à Nicolas Episcopius, une par Beatus Rhenanus ou Bilde à Boniface Amerbach, à Sigism. Gelenius, à Jérôme Froben et à Nicolas Episcopius, et quatre au même Episcopius par Pierre Nannius, Érasme, A. Osiander et Jean de Coster. Les épîtres de Juste Lipse sont à l'adresse de : Maximilien II, empereur; Henri Laurensz. Spiegel, à Amsterdam (2 lettres); Dirck Volkertsz. Coornhert, à Gouda; le recteur et les professeurs de l'université de Leiden; Christophe Brouwer; Jean Lernutius, à Bruges; Dirck van Leeuwen, à La Haye; Étienne Wijnants Pighius, à Vienne; Phil. Sidney; Christophe Plantin; Paul V, pape; Balth. Moretus; Jean-Isaac Pontanus, à Leiden; Martin Lydius, à Franeker; Franç. van Raphelengen, fils; Jean

Dousa, père (4); Jean van Hout, à Leiden (2); Pierre Scriverius (2); Paul Buys (2); Abr. van Almonde (2); Dominique Baudius (10); Matthias d'Autriche, gouverneur des Pays-Bas; Joseph Scaliger; Abrah. Ortelius; de Verlang d'Everberge (Philippe de Rubempré, seigneur de Vertain et d'Everberg), grand veneur de Brabant; Jean van Heurne; Pierre Colve; Jacques Monavius; Victor Ghiselin; André Dammius, à Iéna; Hugues Doneau, jurisc.; André Ellinger, médecin à Iéna; Nicolas Florens ou Florentius, à Rome; Valère Collin, à Paris; Jean Gaverellus, jurisc.; Franç. de Villers; les États de Hollande; Pierre Delbene, et François Benci.

5° (pp. 116-[176]), *Clar. Virorvm Epistolæ Ad Ivstvm Lipsivm.* 24 épîtres par André Dudith, Ogier Ghiselin de Busbecq (2), Charles de L'Écluse, Gabr. Roelandt, Georges Rataller, Jean Guilielmus (2), Jos. Scaliger (2), Liévin Torrentius, Ant. Muret (2), Phil. de Marnix de Ste-Aldegonde, R. de Pince, Jean Gruterus, Dominique Baudius (4), Val. Acidalius, et André Schott, d'Anvers. A la p. [176], un extrait d'une lettre de Juste Lipse à Jacq. Monavius concernant Acidalius.

6° (pp. [177]-219), *Ivsti Lipsii Epistolarvm Pars Altera ſive Decades IV Epistolarum Familiarivm ad V. Cl. Theodorvm Cantervm Ultraiectinum.* 42 épîtres. A la p. 178, un avis : *Lectori.*

7° (pp. 220-224), 5 épîtres, dont 3 à Lambert vander Burch, une à Adrien vander Burch et une à Dom. Baudius.

8o (pp. 225-232), *Ivsti Lipsii Epistolarvm Familiarum Octvria Ad V. Cl. Iohannem Hevrnivm.* 8 épîtres.

9o (pp. [233]-345), *Ivsti Lipsii Poematia, Ex auctoris aliorumq; schedis sparsim Collecta.*

10o (pp. 346-356), *Oratio I. LipsI. Vtrum Ivrisprvdentia, an Medicina plus boni hominibus attulerit.*, suivie d'une liste des *errata* pour tout le recueil.

11o (2 ff. non cotés), *Ex Libro Secvndo Odarvm Dom. Bavdii. Oda II. ad V. C. Iustum Lipsium.*

Ce recueil est composé en partie de pièces inédites, en partie de simples réimpressions. Les lettres qui occupent les pp. 40-51, celles qui se rapportent au pamphlet de Domann, ont déjà été signalées en détail. L'épître et le fragment d'épître de Clenardus sont extraits de : Nicolas CLENARDUS, *peregrinationum, ac de rebus machometicis epistolæ elegantissimæ,* Louvain, 1551, in-8o, ff. *Cij.* ro - *Cv.* ro et *Bvij.* ro et vo. Les deux passages de Hubert Thomas, de Liège, sont empruntés à la vie du comte palatin Frédéric II; les deux autres, à l'histoire naturelle de Pline et aux dialogues d'Érasme. Les épîtres de Juste Lipse à Victor Ghiselin, André Dammius, Hugues Doneau, André Ellinger, Nicol. Florentius, pp. 74-81, avec celles d'André Dudith, Ogier Ghiselin de Busbecq, Ch. de L'Écluse, Gabr. Roelandt, Georges Rataller, Jean Guilielmus, Joseph Scaliger, Liévin Torrentius, M.-Ant. Muret, Phil. de Marnix et R. de Pince, pp. 116-140, sont des lettres qui figurent dans la *Ivsti Lipsii epistolarvm centvria prima,* de Leiden,

1586, in-8°, mais qui ont été laissées de côté dans toutes les éditions subséquentes de ce recueil. (Voir : *Ivsti* Lipsii *epistolarvm centvriæ dvæ* ..., Leiden, 1591, in-8°). L'épître à Dammius ne contient pas le poème latin complémentaire. Il est rejeté à la p. 246.

La lettre qui occupe les pp. 83-88 est la réimpression de : *Ivsti Lipsii epistola, quâ respondet cuidam viro principi deliberanti bellvmne an pax an potius indvciae expediant regi Hispaniarum cum Gallo, Angla, Batavo. Scripta III. jan. M. D. XCV.* ..., s. l., 1608, in-4°.

Les *Poematia* sont une nouvelle édition, légèrement modifiée, de : ... *Ivsti Lipsii musae errantes...*, Anvers, 1610, in-4°. Ils ne comprennent plus la dédicace à Ch.-Phil. de Rodoan, évêque de Bruges, ni les cinq pièces qui occupaient les pp. 11-14 du corps de l'ouvrage, ni les vers latins de Jean Dousa, père, pp. 17 et 18. D'autre part ils contiennent en plus : deux petits poèmes latins adressés à Jean Lernutius et à Pierre Divæus, pp. 235-238; ... *Dorotheæ-Svsannæ Palatinæ ad Rhenum Querela De Morte Illustrissimi Principis, Iohannis Gvlielmi, Ducis Saxoniæ...*, et *Responsio Illvstriss. Principis Ad Conivgis Qverelam.*, pp. 242-245, vers extraits de l'*Oratio in fvnere ... Ioannis Guilielmi, ducis Saxonię ... auctore Justo Lipsio Iscanio*, Iena, 1577; l'[*Epithalamium fescenninum*], pp. 254-256; les pièces en l'honneur d'Ant. Muret et de Guill. Feuguereus, pp. 301 et 302; la *Lipsiani Horti Lex.*, p. 324, enfin le contenu des pp. 326-345, sauf les pièces de vers chiffrées [*I*], *V* et *XVII*.

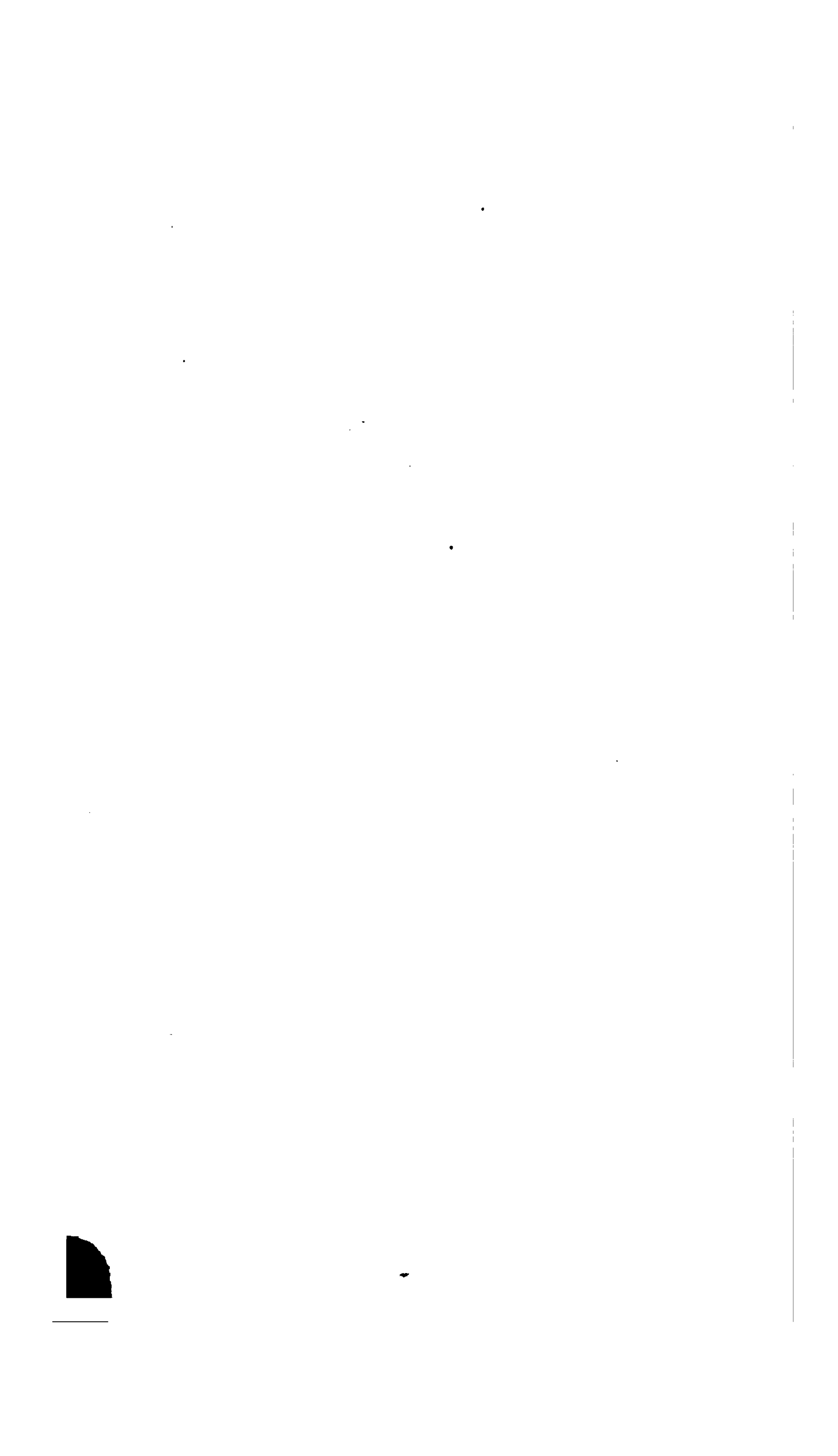
Juste LIPSE.

Epistolae ad Theod. Leeuwium.

Epistola de notis sive siglis antiquorum.

IV Epistolae.

Epistola ad Gulielmum Breugelium de laudibus vitae ruralis.



LIPSE (Juste).

LEIDEN, Guill.-Chrét. Box. 1649.

Justi Lipsii V. Cl. Ad Theodorum Leeuwium, V. N. Supremæ Batavorum Curiæ Adſeſſorem, Epistolæ. Nunc primum editæ. (*Fleuron*).

Lugduni Batavorum, Ex Officina VVilhelmi Chriſtiani Boxij, Anno 1649.

In-12o, 2 ff. lim. et 140 pp. chiffrées. Car. rom.

Au v° du titre, la préface : *Lectori*. Le second f. lim. porte la dédicace à Dirck van Leyden van Leeuwen, par Marcus Zuerius Boxhornius.

Recueil de 50 lettres, dont une en français et 49 en latin, adressées toutes à Dirck van Leeuwen. La plupart sont inédites. Les nos VIII, XII, XIII, XV, XXIII et XLII avaient déjà été imprimés dans les différentes éditions de : *Ivsti Lipsii epistolarvm centvriæ dvæ*, 1re partie, épîtres XXXVII, XXXI, XIX, XLIII, LXI et LXVIII; les nos XXXIII, XXXVI et XLIV avaient déjà paru dans les différentes éditions du même ouvrage, 2e partie, épîtres XVI, XLIII et LXVIII.

Dirck van Leyden van Leeuwen à qui l'ouvrage est dédié, devint dans la suite bourgmestre de Leiden. D'après la dédicace il était descendant de Dirck van Leeuwen, le correspondant de J. Lipse.

Strasbourg : bibl. univ.
Goettingue : bibl. univ.
Munich : bibl. roy.
Stuttgart : bibl. roy. publ.
Breslau : bibl. ville.



LIPSE (Juste).

ZEITZ, Christ. Cellarius. 1660.

De Notis Sive Siglis Antiqvorum Justi LipsI Epiftola XXVII. Centur. I. ad Belgas, Observationibus Qvibusdam ipfarvmꝗ; Notarum Catalogô (*sic*) ex variis Auctoribus contractô (*sic*) illuftrata à M. Johanne Prettenio, Numburg. Schol. Cathedral. Rectore. (*Tiret composé de signes typographiques*).

Cizæ, Litteris Chriftophori Cellarii A. O. R. cIↄ Iↄc LX.

In-12°, sans chiffres, sign. A2-N4[N6], 150 ff. Car. rom.

Le vol. comprend : 1° (ff. [*A*]-*A* 4 r°), le titre, un petit extrait de Valerius Probus, l'épître dédicatoire aux prévôt, doyen, etc. de la cathédrale de Naumbourg, datée de cette ville, le 26 des cal. de mai 1660, et signée : *M. Johannes Prettenius Schol. Cathedr. Rector.*, et la préface du même Pretten : *Lectori Candido Salutem!*; 2° (ff. *A* 4 v°-[*A* 9] v°), l'épître de Lipse, annoncée sur le titre, et traitant des signes employés par les anciens dans leur sténographie ou sémiographie; 3° (ff. [*A* 10]-*H* v°), *Q. D. B. V. Notulæ Qvædam Philologicæ In Præcedentem Epistolam.*; 4° (ff. *H* 2-*N* 4 v°), *Catalogus*

Dresde : bibl. roy.
Goettingue : bibl. univ.
Gotha : bibl. gr. duc.
Karlsruhe : bibl. gr. duc.
Copenhague : bibl. roy.



Notarum., ou liste alphabétique des sigles; 5o (ff. [*N* 5]-[*N* 6] vo), les *errata* et la souscription : *Cizæ, Imprimebat Chriſtophorus Cellarius. Anno M.DC.LX.*

La lettre de Lipse est la réimpression de la lettre XXVII : *P. Leonardo Lessio, Theologo Soc. Ieſu.*, qui se trouve dans les diverses éditions de : ... *Lipsii epistolarvm selectarvm centvria prima ad Belgas.* Pretten, l'auteur de tout le reste du livre, nous apprend, dans la préface, qu'il s'est servi pour son travail de la *Centvria prima ad Belgas* d'Anvers, 1614.

Il existe, sous le nom de Juste Lipse, sur la même matière un petit traité, complètement différent, dans : J.-Mich. Dilherr, *Mantissa lib. I. apparatus philologici, exhibens quædam J. Lipsii, nunc nuper ex ſitu eruta tenebrisq;* ... C'est, selon Dilherr, encore un cours sommaire dicté par Juste Lipse à ses élèves, cette fois à l'université de Iéna. Il est précédé de la pièce suivante, signée : *Justus Lipsius Iscanius:*

Studioſæ Juventuti. Inſtituenti mihi nuperè, univerſam Hiſtoriam Romanam, Bella, Triumphos, Magiſtratus, Leges, & quicquid cognitione dignum eſt, publicè tradere : neceſſarium inprimis viſum fuit, quaſi fundamenta quædam huic doctrinæ ſubſternere, quæ ad Hiſtorias viam ita muniant, ut qui in iis imbutus non ſit, verſari in Antiquitate nemo posſit. In duobus autem hic labor noſter conſumetur. Primò de Nominibus Romanorum, Familiis & Cognominibus pauca dicam. Secundò Notas aliquot, quibus Antiqui brevitatis cauſa in ſcribendo uſi ſunt, quæ & in Faſtis

Capitolinis & Veterum Monumentis passim exstant, brevi interpretatione explicabo. In quo dabo operā, ut neq; brevitatis studio cuiquam obscurus neq; dum perspicuitatem sequor, redundans videar. Vos studium meum benivolentiâ (sic) *vestrâ excitabitis, benivolentiā frequentiâ significabitis, die crastino, hora VII.*

Dilherr paraît avoir trouvé ces deux pièces inédites, accompagnées d'une troisième intitulée : *De nominibus Romanorum* ... Cette dernière, encore un cours sommaire mis au nom de Juste Lipse, a été éliminée, parce qu'elle avait déjà été reproduite précédemment par le même savant dans son *Apparatus philologicus* de 1632, d'après un manuscrit différent dans lequel le *De Notis* faisait probablement défaut.

LIPSE (Juste).

ROTTERDAM, Isaac van Ruynen. 1705.

Justi Lipsii Quatuor Epistolæ In omnibus ferè editionibus omiſſæ, ob exemplaris, in quo comparent, raritatem, & ſales in Weſtphalica hoſpitia urbaniſſimos, nunc denuo recuſæ. Additâ ejus ad Monavium epiſtolâ apologeticâ. Accedunt ob argumenti adfinitatem Nicolai Clenardi Super hoſpitiis et moribus Hiſpanorum Epiſtolæ, Excerptum ex Leodio &c. (*Fleuron*).

Roterodami, Typis Isaaci van Ruynen M. DCC. V.

In-8°, 41 pp. chiffrées et 3 pages blanches. Car. rom.

Le livre contient : 1° (pp. 1-6), quatre lettres de Lipse concernant la Westphalie. Elles sont adressées à Jean Dousa, père, Jean van Hout, Jean van Heurne et Pierre Colve; 2° (pp. 6-13), *Lipsii Epistola Apologetica.*, réimpression de : *Jvsti Lipsii ad Iacobvm Monavivm epiſtola, qva ad præcipva apologetici Domanni cuiuſdam carptim reſpondetur* ..., s. l., 1592, in-8°; 3° (pp. 13-28), une épître et deux fragments d'épîtres de Nicol. Clenardus à Jacques Latomus, le vieux, concernant les mœurs des Espagnols.

Goettingue : bibl. univ.
Vienne : bibl. imp. roy.
Florence : bibl. nat.

Les deux premières pièces sont extraites de : Nic. CLENARDUS, *peregrinationum, ac de rebus machometicis epistolæ elegantissimæ,* Louvain, 1551, in-8°, ff. *Cij.* r°-*Cv.* r° et *Bvij.* r° et v°; 4° (pp. 28-31), deux passages empruntés à : Hubert THOMAS, *annalium de vita et rebus gestis ill. principis Frederici II, electoris palatini, libri XIV ...*; 5° (pp. 32-41), deux autres passages tirés de l'histoire naturelle de Pline l'ancien et des dialogues d'Érasme.

L'ensemble des pièces, sauf le deuxième fragment de lettre de Clenardus, se rencontre pour la première fois dans : *Ivsti Lipsii epistolarvm (quæ in centurijs non extant) decades XIIX ...*, Harderwijk, 1621, in-8°, pp. 40-64. Voir, pour plus de détails, la description de ce dernier recueil, et celle des *Epistolarvm centvriae dvæ ...*, Leiden, 1590, in-4°.

LIPSE (Juste).

HELMSTADT, Paul-Thierry Schnorr. 1727.

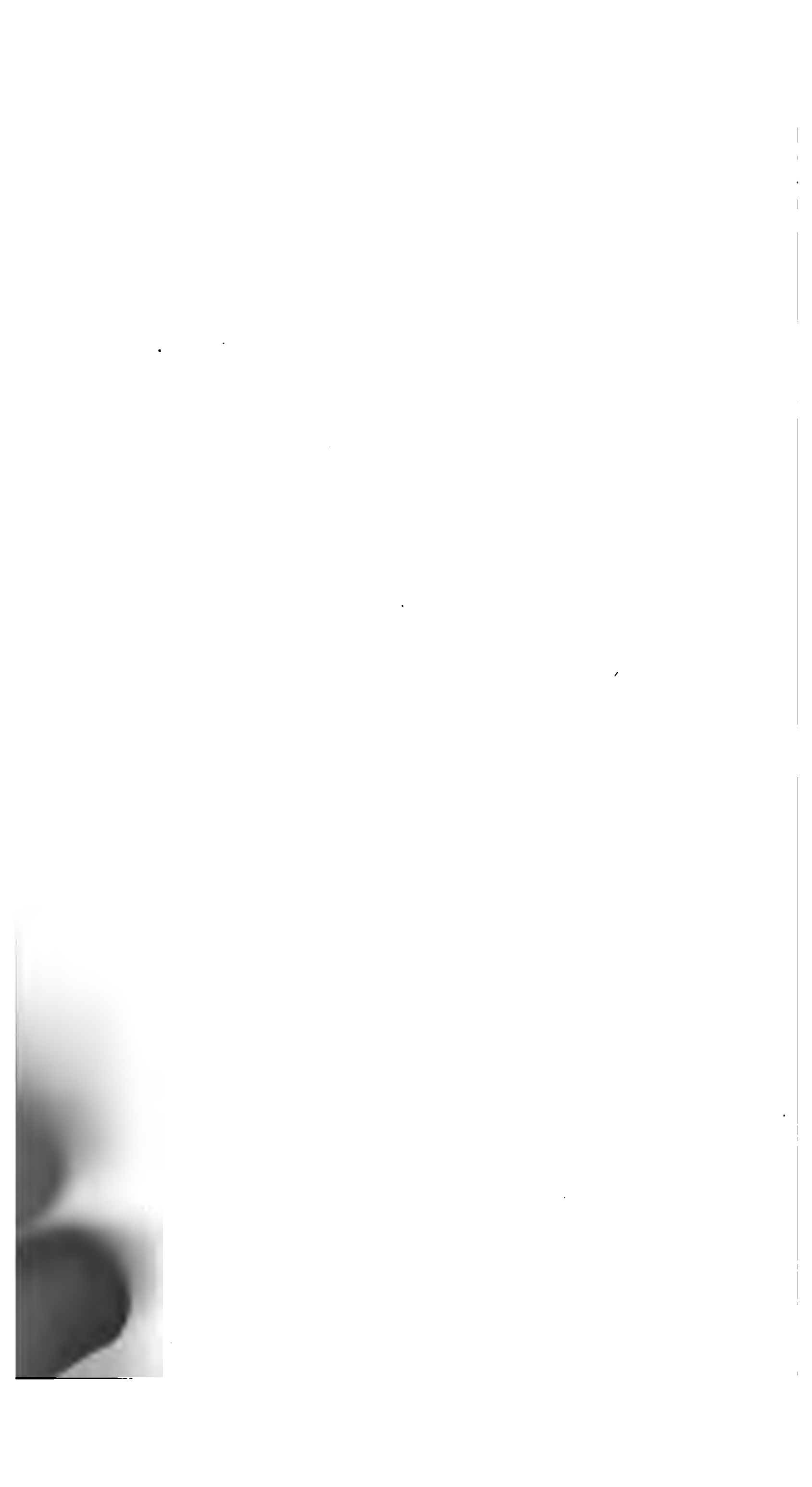
Jvsti Lipsii Ad Gvlielmvm Brevgelivm Regis Hispaniarvm Qvondam Consiliarivm Epistola De Lavdibvs Vitæ Rvralis Anno MDLXXV. Conscripta : In Honorem Generosissimi Domini Domini Friderici Augvsti De Veltheim Hereditarii In Hartbec, Kropstet, Aderstet Reliqva Recensita A Rvdolpho Avgvsto Noltenio Jvr. Cand. Helmstadii Litteris Pavli Dieterici Schnorrii Acad. Typogr. cIↄIↄccxxvii.

In-4o, 8 pp. chiffrées. Car. rom.

Au vo du titre, une pièce de vers latins en l'honneur de Fréd.-Aug. von Veltheim, par Rud.-Aug. Nolten. Les pp. [3]-8 sont consacrées à l'épître adressée à Guillaume Breugel; elle est datée d'Overijssche, le 3 des cal. d'octobre 1575.

C'est la réimpression de la lettre qui parut pour la première fois dans : *Ivsti Lipsii epistolarvm selectarvm centuria prima*, Leiden, 1586, in-8o, no VIII, réimpression dans laquelle on a supprimé la pièce de vers latins finale : *Lavs Et Votvm Vitæ Beatæ*.

Munich : bibl. roy.



Juste LIPSE.

(Epistolae). Lettres inédites de Juste Lipse ... publiées par G.-H.-M. Delprat.



LIPSE (Juste).

AMSTERDAM, C.-G. vander Post. 1858.

Lettres Inédites De Juste Lipse Concernant Ses Relations Avec Les Hommes D'État Des Provinces-Unies Des Pays-Bas Principalement Pendant Les Années 1580-1597. Publiées Avec Une Introduction Et des Notes Au Nom De L'Académie Royale Des Sciences à Amsterdam Par G. H. M. Delprat.

Amsterdam, C. G. Van Der Post. 1858.

In-4°, 96 pp. chiffrées. Car. rom. Au v° du titre, un passage de la préface de l'*Epistolarvm centvria prima*, Leiden, 1586, in-8°, cité par C.-A. Klotz, dans sa préface du *Thesaurus epistolicus Gesnerianus*.

L'ouvrage est extrait des *Verhandelingen der Koninklijke Academie van wetenschappen; afdeeling Letterkunde*, I, (1858). Il contient : 1° (pp. 1-31), l'introduction de Delprat; 2° (pp. 32-81), les lettres de Juste Lipse avec des notes de Delprat; 3° (pp. 81-95), *Actes officiels concernant le séjour de Juste-Lipse à Leide.*; 4° (pp. 95 et 96), une note relative à un catalogue manuscrit de la bibliothèque de Juste Lipse, catalogue rédigé le 29 mars 1606 par devant le notaire Phil. Zangrius à Louvain, et actuellement conservé à la bibliothèque de l'université de Leiden.

Bruxelles : bibl. roy. Amsterdam : bibl. univ.
La Haye : bibl. roy. Leiden : bibl. univ.
Gand : bibl. univ. Utrecht : bibl. univ.

Les lettres de Juste Lipse, au nombre de 56, sont adressées aux personnages suivants : Corneille van Aerssen, greffier des États-Généraux (45 lettres); Abraham vander Myl, ministre réformé à Flessingue (2); Christophe Plantin; le recteur (Thomas Zosius ou Susius) et les professeurs de l'université de Leiden; le magistrat de la ville de Leiden; François van Raphelengen, père, professeur et imprimeur (2); Jean Rotarius, à Aix-la-Chapelle; François van Raphelengen, fils; Martin-Ant. Delrio, jésuite, et François van Aerssen, fils de Corneille.

Dans ces lettres il est fait mention de plusieurs personnes qui avaient des rapports avec l'auteur, savoir : Jean van Renesse, membre des États d'Utrecht; Florent Thin, secrétaire des États d'Utrecht; Gaspard van Vosbergen, grand-bailli de Zierikzee et de Vere; Bonaventure Vulcanius, professeur à l'université de Leiden; Maurice, prince d'Orange; Jean-Quentin de Taffin, seigneur de La Pré; Kinschot, trésorier; de Sonsfelt; Nic. Bruyninckx, Bruinings, Bruinynck ou Brunynck, secrétaire de Guillaume le Taciturne; Lambert de Wansim; Jean vander Wercke ou Warcke, conseiller-pensionnaire de Middelbourg; Jean van Hout, secrétaire de la ville de Leiden; Christophe Rogiers et Dorothée vanden Calstere, beau-frère et belle-sœur de Juste Lipse; Phil. de Marnix de Ste-Aldegonde; Jacques Susius, poète latin; Dirck Volckertsz. Coornhert; Jean van Oldenbarneveld; Florent van Heermale, secrétaire des États d'Utrecht; Henri

Bredius, professeur de rhétorique à l'université de Leiden; Jacques Lectius, à Genève; (Roch Le Baillif ?), sieur de La Rivière, médecin; Adr. Coperus; Jean Heurnius ou van Heurne, médecin; Jean Milander, secrétaire du prince Maurice; Denis Geelkercke; M. Lucas; Hispelius ou Hespelius; Martin Pijl; Christophe van Raphelengen, fils de François; Jean Vivien, antiquaire et poète latin, et Jean Dousa, fils.

Les actes officiels concernant le séjour de Juste Lipse à Leiden sont : 1o, *Résolution des Curateurs de l'université du* 5 *Avril* 1578. *Nomination de J. Lipse au poste de professeur d'histoire et de jurisprudence.*; 2o, *Résolution des Curateurs du* 15 *Août* 1578. *Augmentation du traitement accordé à Lipse.*; 3o, *Résol. des Curateurs du* 26 *Avril* 1581. *Nouvelle augmentation de traitement.*; 4o, *Au commencement de Septembre* 1586, *Lipse demande sa démission par une requête, conservée aux archives de l'Université, et de la teneur suivante.*; 5o, *Le* 7 *Septembre* 1586 *les Curateurs déclarent ne pouvoir accorder sa demande, et lui refusent sa démission en ces termes :*; 6o, *Projet de réforme pour les études et nouvelles lois organiques, proposées pour l'Université par J. Lipse, avec la réponse des Curateurs. (Document fourni par M. Bodel Nyenhuis, et tiré des archives de l'université, Cod. III. Act. Acad.)*; 7o, *Résolution des Curateurs du* 9 *Février* 1589. *Don d'une coupe d'argent à Lipse.*; 8o, *Résolution des Curateurs du ... Décembre* 1589. *Ils témoignent leur admiration pour l'ouvrage* Politicarum sive

civilis doctrinae libri VI, *publié par Lipse, et augmentent de trois cents florins son traitement annuel.* La dernière partie de cet en-tête est inexact; il faut lire : *et lui donnent une gratification de trois cents florins.*; 9o, *Ordonnance de la régence de Leide concernant l'ouvrage de Coornhert contre les* Politica *de Lipsius. — Eloge des* Politica. — *Précautions à prendre par ceux qui veulent lire le libelle de Coornhert* [Proces vant ketterdoden ende dwang der confcientien. Tuffchen Iuftum Lipfium, schryver van de Politien anno 1589. daer voor, ende Dirick Coornhert daer teghen fprekende ..., Gouda, 1590, in-8o]; 10o, *Résolution des États de Hollande du* 31 *Janv.* 1591, *portant défense de publier ou de rèimprimer l'ouvrage de Coornhert contre J. Lipse.*; 11o, *Résolution des Curateurs du* 25 *Juin* 1591, *sur les imstances* (sic) *à employer auprès de Lipse, pour l'engager à reprendre ses fonctions académiques.*; 12o, *Résolution des Curateurs du* 10 *Août* 1591, *par laquelle ils chargent la femme de J. Lipse d'unir ses efforts à ceux de la Régence de Leide, pour engager son époux à revenir sur sa décision. A cet effet ils font don à madame Lipse de* 25 *doubles ducats en or, et y joignent une lettre pour Lipse lui-même.*

L'introduction de G.-H.-M. Delprat contient des considérations très intéressantes sur le séjour de Juste Lipse à Leiden, sur sa querelle avec Coornhert au sujet de la liberté de conscience, et enfin sur son départ des Provinces-Unies.

Les propriétaires des autographes des lettres ici publiées sont désignés soit dans l'introduction, soit en tête des pièces respectives.

Juste LIPSE.

Facis historicae compendium.

LIPSE (Juste).

STRASBOURG, hér. Laz. Zetzner. — Conr. Scher, impr. 1617.

Facis Historicæ Compendium, Ex Jufti Lipfii Operibus Cum Summa Diligentia Et Studio compofitum. Opufculum omnibus, præfertim Hiftoricos, Politicos, & veteres fcriptores legentibus, neceffarium & utile. Per Anastasium de valle Quietis. (*Marque typogr. des hér. de Laz. Zetzner*).

Argentorati Impenfis Heredum Lazari Zetzneri. Anno M DC XVII.

In-12°, 3 ff. lim. (titre, un texte d'Ennius, dont les deux premiers mots forment la devise de Lipse, un texte de Plaute, et préface : *Lectori Amico S.*, datée des calendes de janvier 1617), 377 pp. chiffrées, 1 p. non cotée, et 1 f. blanc. Car. rom.

Le livre contient : 1° (pp. 1-136), *De Militia Romanâ.*; 2° (pp. 137-190), *De Machinis Tormentis, Telis.*; 3° (pp. 190-276), *Admirandorvm Liber I.* [II, III et IV]; 4° (pp. 276-305), *De Gladiatoribvs Liber I.* [et II]; 5° (pp. 306-329), *De Amphitheatro.*; 6° (pp. 329-354), *De Crvce. Liber I.* [II et III]; 7° (pp. 354-368), *De Vesta Et Vestalibus.*; 8° (pp. 369-377), *De Bibliothecis.* La p. non cotée porte

Halle : bibl. univ.
Iéna : bibl. univ.
Wolfenbüttel : bibl. duc.
Breslau : bibl. ville.
Weimar : bibl. gr. duc.

la souscription : *Argentorati, Excudebat Conradvs Scher. Anno M. DC. XVII.*

Le *Facis Historicæ Compendium* est composé d'abrégés de divers ouvrages de Juste Lipse, tous suffisamment indiqués par les titres reproduits dans notre description, sauf cependant les *Satvrnalivm sermonvm libri dvo* ..., qui correspondent au nº 5 : *De Gladiatoribvs* ... Le compilateur a conservé les grandes divisions et, autant que possible, le texte des ouvrages primitifs. Il s'est borné à supprimer la forme dialogique avec ses longueurs, les citations grecques et latines et en général tout ce qui n'est qu'accessoire. Voir, sur le pseudonyme *Anastasius de Valle Quietis,* la description de l'édition de Padoue, 1628.

LIPSE (Juste).

PADOUE, Jean Thuilius. (1628).

Facis Historicæ Compendivm Ex Iusti Lipsii Operibus Summo studio concinnatum. Opusculum ad Historicorum, Politicorum, & veterum Scriptorum intellectum mirâ brevitate & dexteritate conducens. Olim in Germaniâ impressum Per Anastasivm A Valle Qvietis. Nunc verò meliori ordini restitutum, emendatum, maximâ parte auctum, & primùm in Italiâ editum, A Constantio A Monte Laboris.

Patavii Antenoris, Typographeio Ioannis Thuilii. Superiorum permissu.

In-16o, 4 ff. lim., 742 pp. chiffrées et 1 f. blanc. Notes margin. Car. rom.

Les ff. lim. comprennent le titre, l'épître dédicatoire de l'imprimeur Jean Thuilius, datée de Padoue, le 5 des calendes de juin 1628, et la préface : *Lectori Amico, Anastasius à Valle Quietis, & Constantius à Monte Laboris* ... Les 742 pp. sont consacrées au corps de l'ouvrage. Celui-ci contient : 1o (pp. 1-243), *De Militia Romana.*; 2o (pp. 244-331), Πολιορκητικων ... *Liber Primvs.* [-V]; 3o (pp. 332-365),

Cracovie : bibl. univ.

De Amphitheatro Liber.; 4° (pp. 366-421), *De Gladiatoribvs ...*; 5° (pp. 422-644), *Admiranda ...*; 6° (pp. 645-692), *De Crvce.*; 7° (pp. 693-724), *De Vesta...*; 8° (pp. 725-742), *De Bibliothecis Syntagma.*

Avec 3 figures sur bois dans le texte, pp. 54, 60 et 62.

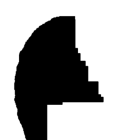
Nouvelle édition, augmentée, du *Facis historicæ compendium.* L'éditeur Constantius à Monte Laboris a mis des notes dans les marges, subdivisé le texte en chapitres, et introduit beaucoup de passages de Lipse, qui, d'abord, avaient été négligés. L'ensemble des pièces, ainsi remaniées, se retrouve dans les différentes éditions de : (Juste Lipse), *Roma illustrata ...* Le traité *De Crvce* a été réimprimé dans : Ant. Gallonius, *de sanctorum martyrum cruciatibus ...*, Paris, 1660 (1659 d'après le frontispice), in-4°, pp. 303-322, sous le titre : *Trivm Ivsti Lipsii librorvm de crvce compendivm.*

D'après Vinc. Placcius (*Theatrum anonymorum et pseudonymorum,* Hambourg, 1708, II, pp. 448 et 600) le *Catalogus* LX *auctorum supposititiorum* de Jean Rhodius donne les noms *Anastasius à Valle Quietis* et *Constantinus à Monte Laboris* comme deux pseudonymes d'une seule et même personne, savoir de Jean Thuilius, professeur à l'université de Padoue depuis 1623 et imprimeur du *Compendium* de Padoue, 1628. Nous aurions voulu voir par nous-même ce que le *Catalogus* dit à ce sujet, mais nous ne sommes pas parvenu à nous procurer ce livre. Si le rapport de Placcius est exact, le renseignement mérite toute

confiance, attendu que Rhodius est un des personnages à qui le *Compendium* de Padoue a été dédié par Thuilius. L'imprimeur de l'édition de Venise du même traité prétend également dans sa préface : *Lectori Typographus Venetus*, qu'il y a identité entre *Ausonius*..., *Constantinus* ... et Jean Thuilius, mais le début de l'épître dédicatoire de celui-ci, à laquelle il nous renvoie, ne nous apprend absolument rien à ce sujet.

Le *Conversations-Lexicon* attribue l'ouvrage, sur l'autorité des *Monumenta pietatis* de L.-Chret. Mieg, à Jean-Joachim von Rusdorff, conseiller intime de l'électeur palatin et ambassadeur, né en 1589 et mort en 1640. Le *Conversations-Lexicon* ne dit pas de quelle rédaction du *Compendium* il s'agit, mais il est plus que probable, à en juger d'après la vague ressemblance de signification entre les noms *a Valle Quietis* et *von Rusdorff* qu'il s'agit du *Compendium* primitif. Il n'y a plus de doute possible quand on considère que le même Jean-Joachim von Rusdorff (voir Placcius, II, p. 600) a publié des *Poemata* sous le nom supposé de *Eques Germanus de Valle Quietis*. La paternité du *Compendium* remanié de Padoue n'est donc pas mise en question. Elle reste bien et dûment acquise à Thuilius, et il n'y a qu'à rechercher qui est l'auteur du *Compendium* primitif. En faveur de von Rusdorff plaide le fait qu'il a été conseiller intime de l'électeur palatin, qu'il doit donc avoir séjourné non loin de Strasbourg, où la première édition du *Compendium* a été imprimée. Mais cela

29



ne suffit pas. Thuilius dit d'une façon positive, dans la dédicace de l'édition de Padoue, qu'Anastasius à Valle Quietis et Constantinus à Monte Laboris étaient l'un et l'autre liés d'amitié avec les savants allemands établis à Padoue, auxquels la dédicace en question est adressée : *Paravit hoc Vobis Opuſculum olim* Anaſtaſius à Valle Quietis, *reparavit nunc* Conſtantius à Monte Laboris, *eo ſine, ut ſit in quiete labor, in labore quies. Vterque Vobis notus, & è veſtro complexu : qui ideò non ſe ſiſtunt, quòd Compilatorum nolint audire nomen*... Pour que von Rusdorff puisse donc être reconnu comme étant le même qu'Anastasius à Valle, il faut montrer qu'il a séjourné pendant quelque temps à Padoue. Si l'on établit au contraire qu'il n'a jamais été dans cette ville, on aura prouvé en même temps qu'il n'a rien de commun avec Anastasius, auteur du *Compendium* primitif, et il n'y aura plus de raison pour ne pas admettre intégralement l'assertion de Rhodius. La ressemblance entre les deux pseudonymes *Anastasius à Valle Quietis* et *Eques Germanus a Valle Quietis* ne saurait décider la question en faveur de von Rusdorff, car on pourrait soutenir, non sans raison, qu'elle est la cause probable que le *Compendium* a été attribué indûment à cet auteur. D'ailleurs Thuilius peut avoir pris un pseudonyme modelé sur celui de von Rusdorff, et comme il a été professeur à l'université de Fribourg en Brisgau et a beaucoup voyagé avant de s'établir à Padoue, il peut, aussi bien que le conseiller du Palatin, avoir fait imprimer un ouvrage à Strasbourg.

La [illegible] reste donc [illegible] [illegible] la [illegible] des détails plus précis et plus nombreux sur les deux auteurs présumés.

Placcius, [illegible] p. [illegible], prétend qu'en 16[illegible], [illegible], professeur à l'université de Leyden, a publié le *Compendium* sous son nom, et [illegible] sous le titre de *Roma illustrata*. La vérité est que la *Roma illustrata* fut imprimée trois fois en Hollande du vivant de Thysius, d'abord en 16[illegible], sans indication d'auteur nommé quelconque, puis en 16[illegible] et 16[illegible], avec une page portant la mention : *Ex nova Recognitione Antonii Thysii I.C.* La première édition comprend de plus que le *Compendium*, le *De magistratibus* de [illegible]; la deuxième et la troisième, le *De magistratibus* et la *Veteris Romae cum nova collatio* de Georges Fabricius. Le changement du titre : *Fabii* [illegible] *Compendium* en *Roma illustrata* peut s'expliquer par l'adjonction des augmentations. L'absence du nom de l'auteur ou des auteurs, provient probablement de ce que le nouvel éditeur n'a pas voulu tenir compte de deux pseudonymes indéchiffrables.

LIPSE (Juste).

STRASBOURG, hér. Laz. Zetzner. 1629.

Facis Historicæ Compendium Ex Iufti Lipfii Operibus Summo ftudio concinnatum. Opufculum ad Hiftoricorum, Politicorum, & veterum Scriptorum intellectum mirâ brevitate & dexteritate conducens. Olim in Germaniâ impreffum Authore Anastasio à Valle Quietis. Poftea à Constantio à Monte Laboris, Meliori ordini reftitutum, emendatum, maximâ parte auctum, in Italia : nunc verò fecundùm in Germaniâ, editum.

Argentorati, Impenfis Hæredum Lazari Zetzneri. M DC XXIX.

In-24°, 724 pp. chiffrées, 19 ff. non cotés et 1 f. blanc. Notes margin. Car. rom. Avec 3 figures sur bois dans le texte, pp. 62, 68 et 70.

Réimpression de l'édition de Padoue, (1628). Les pp. [1-11] comprennent les pièces lim.; les pp. 12-724 le corps de l'ouvrage. Les ff. non cotés sont occupés par l'index alphabétique des matières.

Strasbourg : bibl. univ. Wolfenbüttel : bibl. duc.
Gotha : bibl. gr. duc. Iéna : bibl. univ.
Florence : bibl. roy. Goettingue : bibl. univ.
Cracovie : bibl. univ.

la souscription : *Argentorati, Excudebat Conradvs Scher. Anno M. DC. XVII.*

Le *Facis Historicæ Compendium* est composé d'abrégés de divers ouvrages de Juste Lipse, tous suffisamment indiqués par les titres reproduits dans notre description, sauf cependant les *Satvrnalivm sermonvm libri dvo ...,* qui correspondent au nº 5 : *De Gladiatoribvs ...* Le compilateur a conservé les grandes divisions et, autant que possible, le texte des ouvrages primitifs. Il s'est borné à supprimer la forme dialogique avec ses longueurs, les citations grecques et latines et en général tout ce qui n'est qu'accessoire. Voir, sur le pseudonyme *Anastasius de Valle Quietis,* la description de l'édition de Padoue, 1628.

LIPSE (Juste).

PADOUE, Jean Thuilius. (1628).

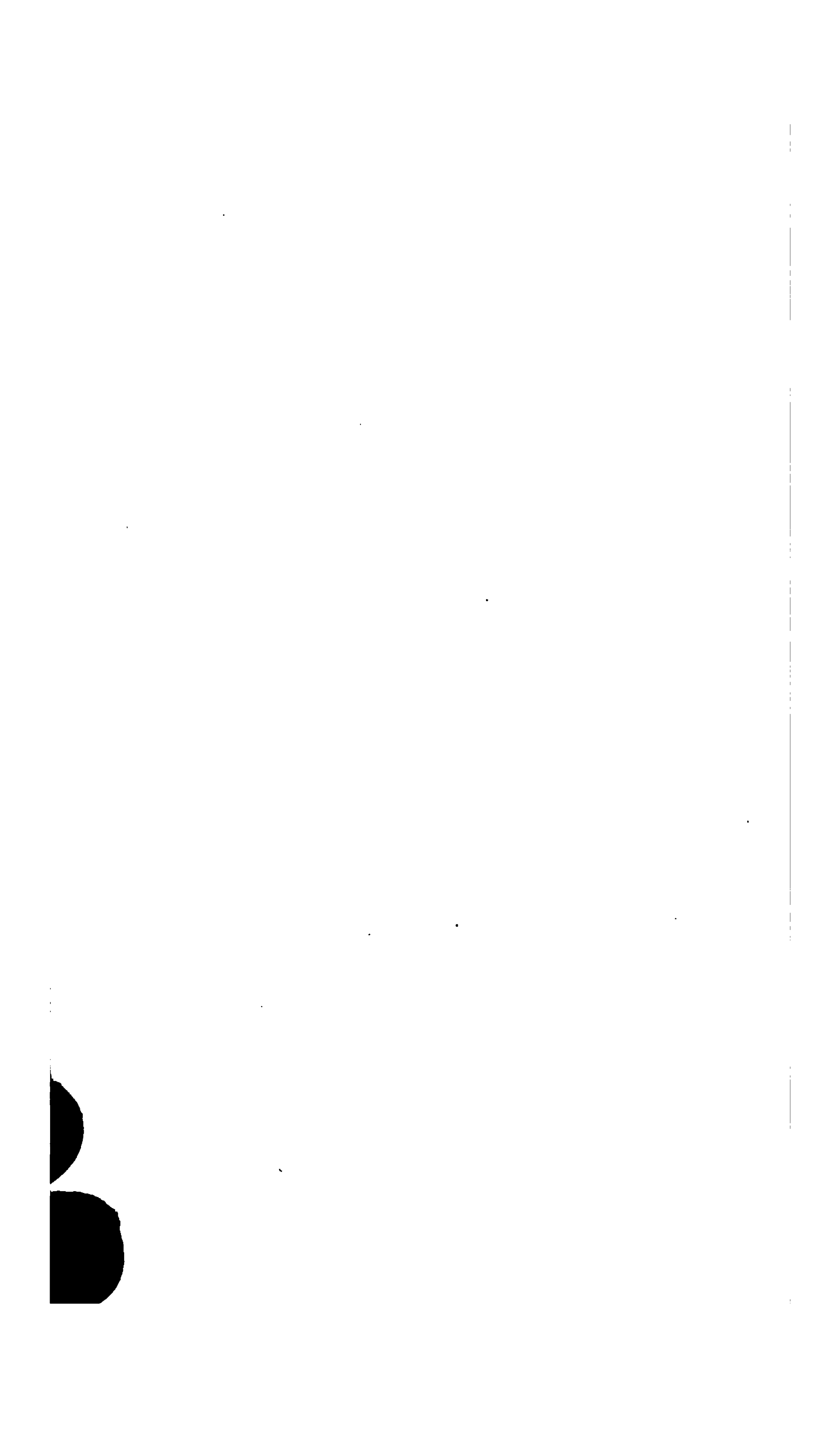
Facis Historicæ Compendivm Ex Iuſti Lipſii Operibus Summo ſtudio concinnatum. Opuſculum ad Hiſtoricorum, Politicorum, & veterum Scriptorum intellectum mirâ brevitate & dexteritate conducens. Olim in Germaniâ impreſſum Per Anastasivm A Valle Qvietis. Nunc verò meliori ordini reſtitutum, emendatum, maximâ parte auctum, & primùm in Italiâ editum, A Constantio A Monte Laboris.

Patavii Antenoris, Typographeio Ioannis Thuilii. Superiorum permiſſu.

In-16o, 4 ff. lim., 742 pp. chiffrées et 1 f. blanc. Notes margin. Car. rom.

Les ff. lim. comprennent le titre, l'épître dédicatoire de l'imprimeur Jean Thuilius, datée de Padoue, le 5 des calendes de juin 1628, et la préface : *Lectori Amico, Anaſtaſius à Valle Quietis, & Conſtantius à Monte Laboris* ... Les 742 pp. sont consacrées au corps de l'ouvrage. Celui-ci contient : 1o (pp. 1-243), *De Militia Romana.*; 2o (pp. 244-331), Πολιορκητικων ... *Liber Primvs.* [-V]; 3o (pp. 332-365),

Cracovie : bibl. univ.



LIPSE (Juste).

VENISE, Simon Occhi. 1741.

Facis Historicæ Compendium Ex Jufti Lipfii Operibus fummo ftudio concinnatum Per Joannem Thuilium Mariæmontanum Tirolensem Humaniorum litterarum olim in gymnafio Patavino Profefforem. (*Fleuron*).
Venetiis Apud Simonem Occhi Superior. Permiffu ac Privileg. MDCCXLI.

In-12°, 6 ff. lim. (titre, blanc au v°, préface : *Lectori Typographus Venetus.*, épître dédicatoire de Jean Thuilius, datée de Padoue, le 5 des cal. de juin 1628, et seconde préface : *Lectori Amico Anaftafius a Valle Quietis, & Conftantius a Monte Laboris S.*), 575 (par erreur 675) pp. chiffrées et 1 p. blanche. Car. rom. Avec 2 figures en taille-douce, hors texte, et chiffrées : *Pag.* 41. et *Pag:* 44.

La p. 575 est consacrée à l'approbation datée de (Padoue), le 26 septembre 1739.

Réimpression de l'édition de Padoue, 1628. Elle comprend en plus la première préface.

Gand : bibl. univ.

JUSTE LIPSE.

Flores ex ejus operibus discerpti, in locos communes digesti; operâ Fr. Sweertii.

LIPSE (Juste).

ANVERS, Gasp. Bellère. 1615.

Ivsti LipsI Flores ex eius Operibus difcerpti, In locos communes digefti; Opera Francisci SvveertI F. Antverpienfis. (*Fleuron typogr.*).

Antverpiae Apud Gafparem Bellerum. M. DC. XV.

In-32°, pp. chiffrées [1]-32 et pp. chiffrées 97-397, 2 pp. non cotées et 1 p. blanche. Car. rom.

Les 32 premières pp. comprennent les lim. : titre, blanc au v°, épître dédicatoire de Franç. Sweertius à Balth. de Robiano, trésorier général des Pays-Bas, datée d'Anvers, le jour de l'Assomption 1614, pièces de vers latins, chronogrammes et inscriptions par Juste Rycquius, de Gand, Maximilien de Vriendt, de Gand, Gauco Gaukema, frison, chanoine à Aix-la-Chapelle, Melchior van Daelhem, augustin à Bruxelles, B. F., et Prosper Stellaert, également augustin, préface : *Ad Lectorem.*, et index alphabétique des matières. Le reste du livre contient : 1° (pp. 97-358), les *Flores*; 2° (pp. 359-388), *Cl. V. Ivsti LipsI Vita in Compendium redacta Per Franc. Svvertivm F. ex Elogio R. D. Avberti Miræi.* Dans cette partie a été insérée l'épitaphe en vers

Anvers : bibl. plantin.



que Lipse composa pour lui-même deux ans avant sa mort, et l'épitaphe qui a été placée sur la tombe du même savant; 3° (pp. 389-397), une pièce de vers latins par Adr. Scriecquius ou Schrieckius et la liste des œuvres de Lipse. Les 2 pp. non cotées sont consacrées au privilège et à l'approbation, datées respectivement de Bruxelles, le 8 janvier 1614, et d'[Anvers], le 10 janvier 1614.

Choix de sentences, dictons, etc., tirés des divers ouvrages de Juste Lipse et arrangés d'après l'ordre alphabétique des matières. La biographie de Juste Lipse est composée des principaux passages de : Aubert MIRÆUS, *vita Justi Lipsii sapientiae et litterarum antistitis ...*, Anvers, 1609, in-8°. La liste des œuvres de Lipse est la réimpression de celle qui figure à la fin de l'ouvrage de Le Mire. Le recueil est bien distinct de ceux qui portent les titres : *Mellificivm dvplex ...; Flores totivs philosophiae ...* et *Mellificivm sive syntagma delitiarvm ...*

Il est assez étrange que le texte du livre commence à la page chiffrée 97, avec la sign. *G*. En est-il de même pour tous les exemplaires de cette édition ?

LIPSE (Juste).

ERFURT, Jean Röhbock, pour Jean Birckner.
1618.

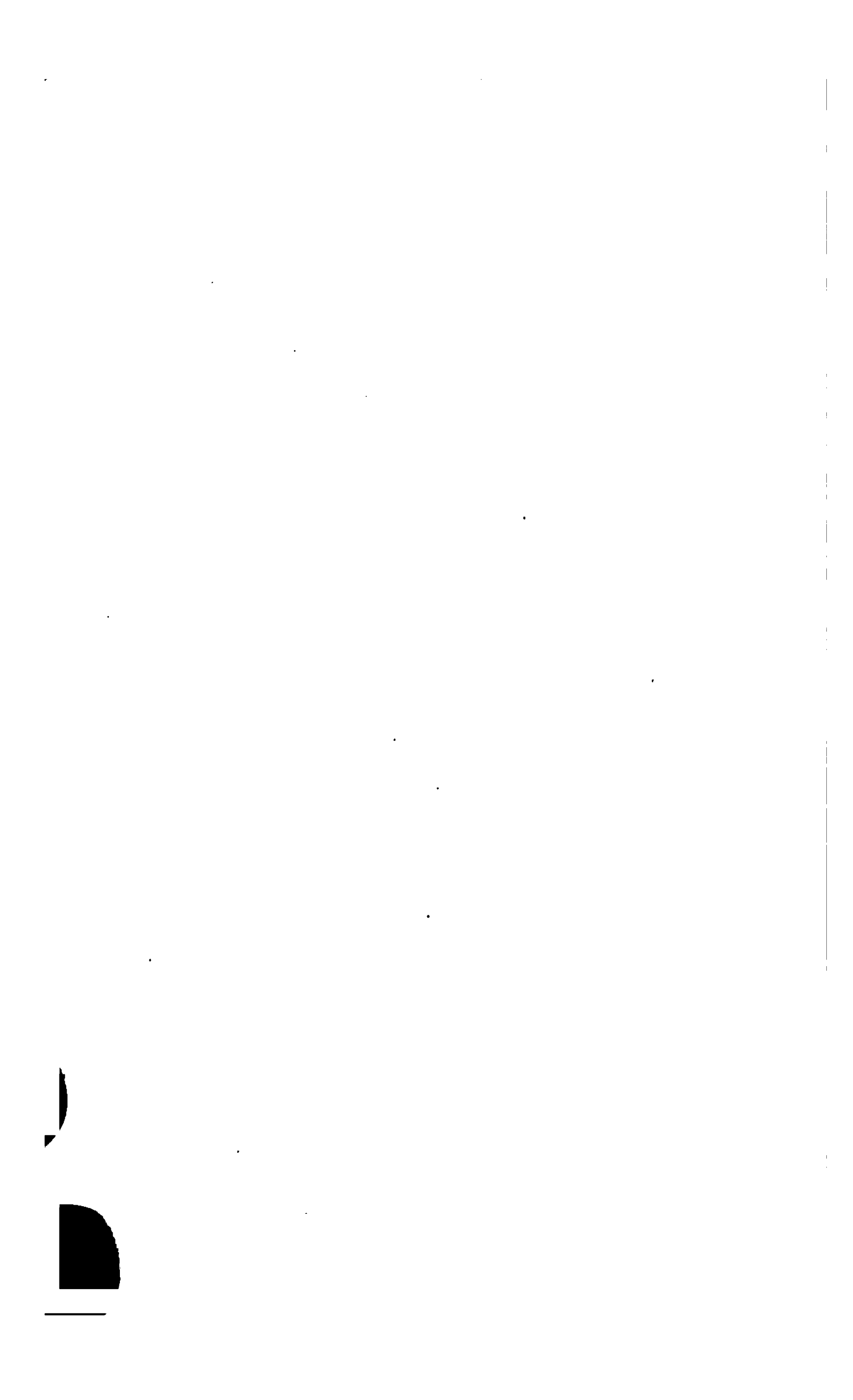
Justi LipsI Flores ex ejus Operibus difcerpti, In locos communes digefti; Opera Francisci Sweertii F. Antverpiensis. (*Fleuron typogr.*).

Erphordiæ Ex typographéo Johannis Röhbockii. Impenfis Johannis Birckneri, Anno M. DC. XVIII.

In-12°, 233 pp. chiffrées, 6 pp. non cotées et 1 p. blanche. Car. rom.

Réimpression de l'édition d'Anvers, 1615. Les pp. [1]-19 comprennent toutes les pièces lim. de cette édition antérieure, à l'exception de l'index. Les autres pp. chiffrées contiennent les *Flores*, la biographie de Lipse, la pièce de vers latins d'Adrien Schrieckius et la liste des œuvres de Lipse. Les pp. finales non cotées sont occupées par l'index alphabétique des matières. L'approbation et le privilège sont supprimés.

Lubeck : bibl. ville.
Dresde : bibl. roy.
Weimar : bibl. gr. duc.
Wolfenbüttel : bibl. duc.
Erlangen : bibl. univ.
Stockholm : bibl. roy.
Breslau : bibl. univ.
Prague : bibl. univ.
Hambourg : bibl. ville.



LIPSE (Juste).

IENA, Jean Beithmann. 1619.

Iusti Lipsi Flores. Ex eius Operibus discerpti. In locos communes digesti Opera Francisci Sweertii F. Antverpiensis. Editio (sic) Tertia.

Ienae Typis & impensis Iohannis Beithmanni. M. DC. XIX.

In-12°, 320 pp. chiffrées et 2 ff. blancs. Car. rom.

Les pp. [1]-34 comprennent les pièces lim. de l'édition d'Anvers, [illegible]. Le reste du vol. contient les *Flores*, la biographie de Lipse, les vers latins d'Adrien Schrieckius et la liste des œuvres de Lipse.

Copenhague : bibl. roy.
Berlin : bibl. roy.
Breslau : bibl. ville.
Hambourg : bibl. ville.

LIPSE (Juste).

COLOGNE. Bern. Gualterus. 1620.

CL. V. Iusti Lipsi Flores. Ex eius operibus excerpti, per locos communes digesti. Quibus accessere Testimonia, Symbola, Inscriptiones, Epitaphia. Opera Francisci Sweertii Antverp. Editio ultima, prioribus auctior & emendatior. *Marque typogr. de Bern. Gualterus.*

Coloniæ Sumptibus Bernardi Gualteri. M. DC. XX.

In-12°, 12 ff. lim., 2 ff. blancs, 295 pp. chiffrées, 15 pp. non cotées et 1 f. blanc. Car. rom.

Les ff. lim. comprennent le titre, l'épître dédicatoire de Franç. Sweertius à François Kinschot, jurisconsulte et trésorier général des Pays-Bas, datée d'Anvers, calendes de juillet 1620, six pièces de vers latins par Juste Rycquius, Maximilien de Vriendt, B. F., Prosper Stellaert, Jean Gruterus, Gauco Gaukema et Melchior van Daelhem, six autres pièces de vers latins, signées : *I. Colius Ortelianus* (Jacq. Cools, neveu d'Abraham Ortelius), *Londini., Franciscus Ophemius Scholæ publicæ Mechliniæ Rector., Bartholomæus De Winne Mechliniæ in schola publica Poëseos Professor., Iacobus*

Anvers : bibl. comm.
Gand : bibl. univ.

de Poythiers Scholæ publicæ Mechliniæ Profeffor. et *Ivstvs Svveertivs* (fils de François) *Mechliniæ in fchola publica Rhetor.,* enfin une inscription par Gauco Gaukema et la préface : *Ad Lectorem.*

Le corps du livre contient :

1° (pp. 1-179), *Flores ...*

2° (pp. 180-223), *Testimonia Aliqvot Selectoria Et Symbola Qvibvs Vir Cl. Ivstvs Lipsivs Svam De Contvbernalibvs Et Avditoribvs Nonnvllis Sententiam Asservit.* Cette partie comprend : *a,* seize certificats donnés par Lipse à d'anciens élèves : Erycius Puteanus, Thomas Segetus, Guill. Athenius, Jean Woverius, Ant. Richardot, Franç. Oranus ou D'heur, Jean Hemelaers, Phil. Rubens, Nicol. de Hacqueville, J.-B. Perezius Baronius, Adrien de Saisseval, Godefroid Hertel, Géry Rivius, J. Vergerius Auranus, Guill. Rysselinck et Guill. Malinæus ou van Male; *b,* deux distiques latins de Maxim. de Vriendt; *c,* quarante *symbola* écrits par Juste Lipse dans des *alba amicorum.* Ils sont adressés à Jean Lernutius, J. Dousa, père, et Vict. Ghiselin, Abr. Ortelius, Jean Gruterus, Jean van Hout, Jean Gevaert, Otto Vænius, Abr. vander Myle, J. Dousa, fils, Emmanuel van Meteren, Dom. Baudius, P. Bertius, Franç. Sweertius, Mich. vander Haghen, Erycius Puteanus (2), Rob. Sweertius, Guill. Barclay, Aub. Miræus ou Le Mire, Corn. vander Eem, Ant. et Jean Besancenot, Rob. Schilderius, Jean Hemelaers, Jean Woverius, Pierre vanden Zype, Pierre de La Torre Quintana Dueñas (neveu de Ferd. de

Salinas), Jean Drostenus, Jean-Guill. de Spangen, Barth. Buchovius, Christ. Herold, Denis de Villers, Phil. Rubens, Jean-Robert Thumerius, J.-Bapt. Perezius Baronius, Nic. Micault, Corn. van Dale, Englebert Du Boisi, Louis Clarisse, Juste de Harduyn, Georges Uwens et Denis Neys (?).

3° (pp. 224-234), *Inscriptiones Pvblicæ.* Ce petit recueil se compose de quelques pièces seulement, les unes en vers, les autres en style lapidaire : la *Lipsiani Horti Lex ...,* qui figure ailleurs sous le titre de *Leges hortenses.*; une inscription peinte sur verre en l'honneur de Franç. Sweertius; une autre inscription, peinte sur une verrière, en l'honneur de St François d'Assise; une troisième, placée sur la façade du château de Herman de Lynden, baron de Reckheim; les trois épigraphes placées sous les portraits des chiens de Lipse; six inscriptions qui ont servi lors de l'inauguration des archiducs Albert et Isabelle à Louvain, enfin une pièce de vers latins par Jean Dousa, fils : *Ad HORTVM IVSTI LIPSI ...*

4° (pp. 235-264), *Epitaphia.,* en vers latins ou en style lapidaire, et composés en l'honneur des personnes suivantes : A. Deinius, poète latin; Pierre van Dale, fondateur du collège van Dale à Louvain; Nic. Micault et sa femme Marie Boisot; Franç. Martinius, mort à Naples; Christ. Plantin, imprimeur; Adr. vander Myle, de Dordrecht; Ogier Ghiselin de Busbecq; Franç. Sweertius, père, et ses deux femmes, Gertrude van Os et Isabelle de Sorbruecq; Jean de Wamèse, professeur à Louvain; Cat. Wyts, capi-

taine; Jacq. Angianus ou d'Enghien; Abr. Ortelius; Corn. Pruenen ou Pruynen, anversois; Adr. Tacquet, à Anvers; Corn. van Eeckeren et son fils Robert, l'un et l'autre directeurs de la monnaie (à Anvers ?); Franç. D'heur, fils de François; Dorothée de Mansfeldt, femme de Franç. Verdugo; Ch. Richardot, à Maastricht; Gasp. Zapena, à Bruges; Daniel vander Baren, fils de Josse; Marie de Decker, femme de Mich. Boot; Arn. et Jacq. de Cordes, frères; Jérôme van Eynatten, doyen de la collégiale de Maastricht; Franç. de Aguilar Alvarado, gouverneur de Dunkerque, etc.; Béatrice Rampaert, femme de Paul Mechelman; Jean van Hove et ses deux femmes Marie vanden Cruyce et Marie van Santfort (Santvoort ?); Arn. vander Myle, imprimeur; Pierre Le Mesureur, maître des pauvres à Anvers; Jean Dousa, père (?); Jean Tucher, étudiant à l'université de Louvain; Valentin de Pardieu, seigneur de La Motte, et Ch.-Phil. de Croy, marquis d'Havré, etc.

5° (pp. 264-271), *Epitaphia Variorvm De Ivsto Lipsio*. Les épitaphes, douze en nombre et la plupart en vers latins, sont composées par Maxim. de Vriendt, B. B. (Bern. Bauhusius), Thomas Segetus, Adr. Schrieckius, Franç. Sweertius, Pierre Pantin, D. H. (Daniel Heinsius ?), gantois, et J.-Bapt. Laurus.

6° (pp. 271-276), *Marci AntonI BonciarI Perusini Epistola ad Sensum Sensium.*

7° (pp. 277-292), *Cl. V. Ivsti LipsI Vita in Compendium redacta, Per Franc. Svveertivm Ex Elogio R. D. Avberti Miræi Canonici Antuerp.*

8o (pp. 292-295), liste des œuvres de Lipse. Les pp. non cotées, à la fin, sont occupées par l'index alphabétique des matières, la liste alphabétique des noms propres, deux approbations signées : *Laurent. Beyerlinck ...*, et enfin la liste des *errata*.

Édition augmentée et la meilleure des *Flores*. Plusieurs pièces liminaires et les parties 2, 3, 4, 5 et 6 du corps du livre sont nouvelles; elles n'ont pas été reproduites dans les éditions postérieures.

LIPSE (Juste).

IÉNA, Jean Beithmann. 1624.

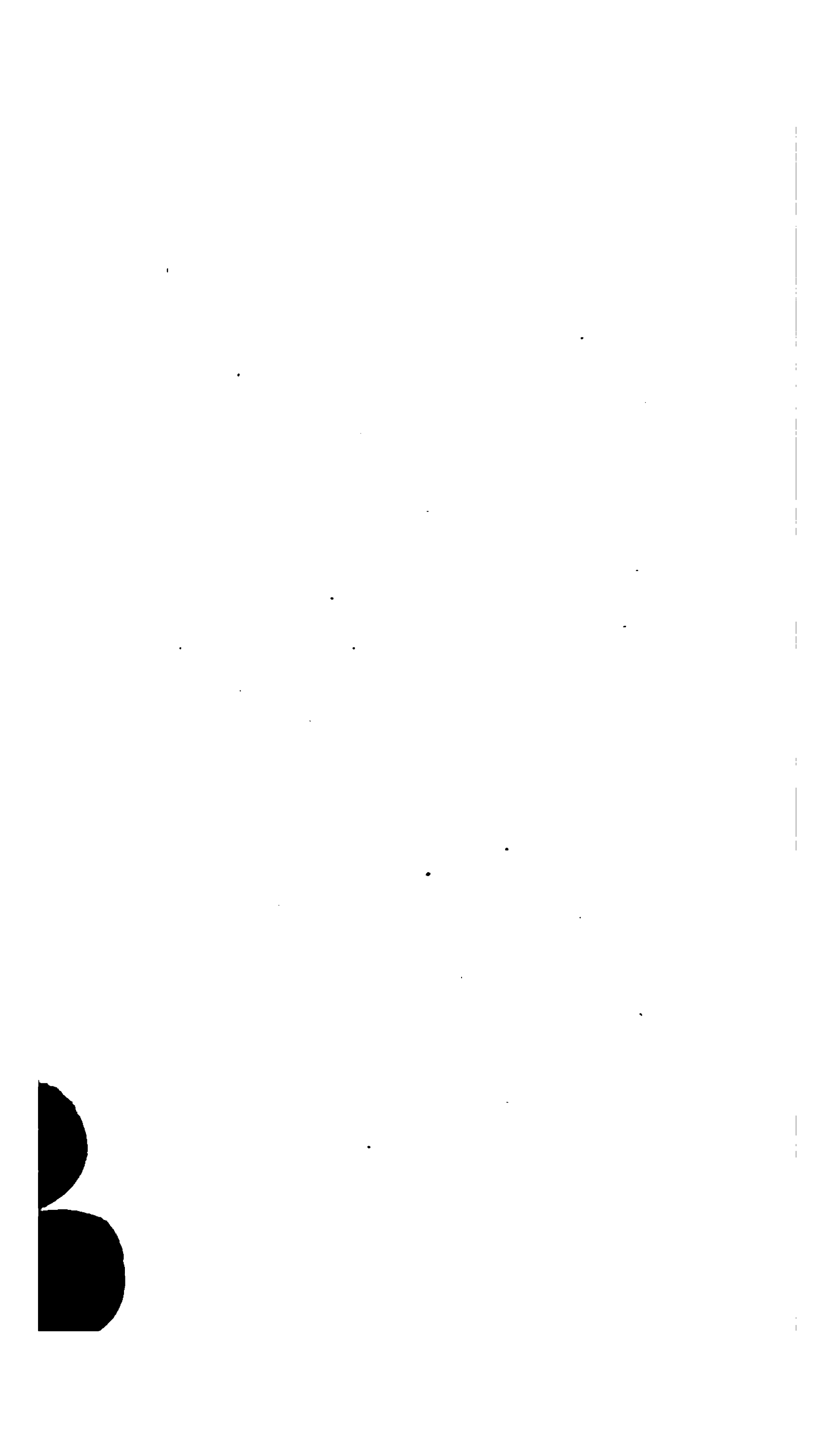
Justi LipsI Flores. Ex ejus Operibus discerpti, In locos communes digesti; Opera Francisci Sweertii F. Antverpiensis. Editio Quarta.

Jenæ Typis & sumptibus Johannis Beithmanni. M. DC. XXIV.

In-12°, 310 pp. chiffrées et 2 ff. blancs. Car. rom.

Réimpression, page par page, de l'édition de Iéna, 1619. Cette édition est au moins la cinquième. L'imprimeur n'a pas connu l'édition augmentée de Cologne, 1620.

Berlin : bibl. roy.



LIPSE (Juste).

ERFURT, Phil. Wittel, pour Jean Birckner. 1625.

Justi LipsI Flores ex ejus Operibus difcerpti, In locos communes digefti; Opera Francisci Svvertii F. Antverpienfis. (*Fleuron typogr.*).

Erphordiæ Ex typographéo Philippi Wittelii. Impenfis Johannis Birckneri. Anno M. DC. XXV.

In-12°, 165 pp. chiffrées et 3 pp. non cotées. Car. rom. et car. ital.

Réimpression fidèle de l'édition d'Erfurt, 1618. Les 17 premières pp. comprennent les pièces lim.; les pp. 18-163, les *Flores*, la biographie de Lipse, les vers latins d'Adr. Schrieckius et la liste des œuvres de Lipse. Les pp. 164 (par erreur 184), 165 et les 3 pp. non cotées sont occupées par l'index alphabétique des matières.

Strasbourg : bibl. univ.
Vienne : bibl. impér. roy.
Hambourg : bibl. ville.
Breslau : bibl. ville.
Karlsruhe : bibl. gr. duc.

LIPSE (Juste).

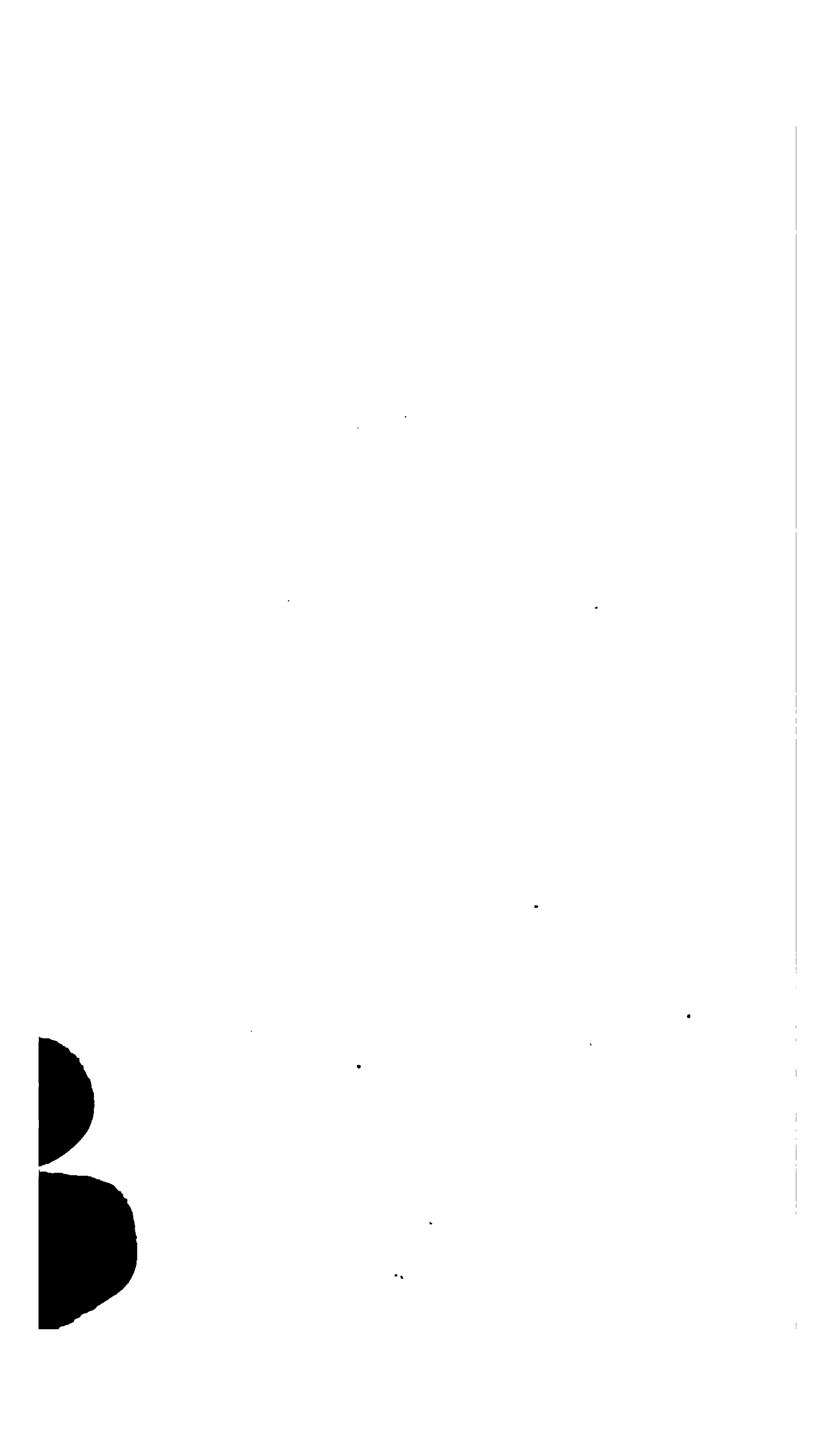
SCHLEUSINGEN. Pierre Schmid, pour Jean Birckner. 1635.

Justi LipsI Flores ex ejus Operibus discerpti, In locos communes digesti: Opera Franc. SweertI F. Antverpiensis.

In-12°, 164 (par erreur 184) pp. chiffrées et 2 ff. non cotés. Car. rom. et car. ital.

Édition conforme à celle d'Erfurt, 1618. Les pp. [1]-17 sont occupées par les liminaires. Les pp. 18-163 comprennent les *Flores*, la biographie de Lipse, la pièce de vers latins de Schrieckius et la liste des œuvres de Lipse. La p. 164 et les 2 ff. non cotés contiennent l'index alphabétique des matières et la souscription : *Impensis Iohannis Birckneri, Schleusingæ, Excusæ Typis Petri Schmidij, Anno* 1635.

Breslau : bibl. univ.
Rostock : bibl. univ.
Darmstadt : bibl. gr. duc.



JUSTE LIPSE.

HAL.

Diva virgo hallensis.—Notre-Dame de Hal.



LIPSE (Juste).

ANVERS, Jean Moretus. 1604.

I. LipsI Diva Virgo Hallensis. Beneficia eius & Miracvla fide atque ordine defcripta. (*Figure en taille-douce représentant Notre-Dame de Hal*).

Antverpiæ, Ex Officina Plantiniana, Apud Ioannem Moretum. M. DC. IIII. Cum Priuilegiis Cæfareo & Regio.

In-4°, 4 ff. lim., 86 pp. chiffrées et 5 ff. non cotés. Notes marginales. Car. rom. Avec 2 figures en taille-douce.

Les ff. lim. comprennent le titre, blanc au v°, l'épître dédicatoire, datée de Louvain, ides de juillet 1604, et adressée à Guillaume de Berghes, archevêque de Cambrai, et la préface : *Lectori S. M. D.* Le corps du livre contient : 1° (pp. 1-81), ... *Diva Virgo Hallensis.*, puis un avis : *Ad Lectorem.*; 2° (pp. 82-86), deux bulles d'indulgences de Nicolas V et de Clément VIII, l'une datée de Rome, la veille des nones de septembre 1451, l'autre de Rome, le 5 novembre 1599. Les 4 premiers ff. non cotés sont occupés par l'index des chapitres, les *errata*, les approbations de Guillaume de Berghes et de Guill. Fabricius, datées respectivement du 4 avril 1604, et du 5 des calendes de février 1604,

Louvain : bibl. univ. La Haye : bibl. roy.
Amsterdam : bibl. univ. Utrecht : bibl. univ.
Anvers : bibl. plant. Tournai : bibl. comm.
Gand : bibl. univ.

les privilèges généraux de l'empereur Rodolphe II et du roi d'Espagne Philippe II, la cession du privilège du présent ouvrage par Juste Lipse à Jean Moretus, et enfin la souscription : *Antverpiæ, Ex Officina Plantiniana, Apvd Ioannem Moretvm. M. DC. IIII.* Le dernier f. non coté est blanc au v°, et porte au r° la marque typogr. reproduite à la fin, sous le n° 2.

La première des figures, une vue de la chapelle de Notre-Dame de Hal, se trouve entre les pp. 14 et 15. (Inscription : *Sacellvm D. Virginis, Et Praecipvi Ornatvs.*; signature : *Cornelius Galle sculpsit.*, suivie d'une légende). La seconde, entre les pp. 24 et 25, est une vue de Hal, avec la représentation du siège que cette ville a soutenu, en 1489, contre Philippe de Clèves, et, en 1580, contre Olivier du Temple ou vanden Tympel (*Hallae Opidvm.*, sans signature et avec deux légendes).

Première édition.

Juste Lipse raconte, dans la *Diva Virgo*, les miracles opérés par l'intercession de Notre-Dame de Hal. L'ouvrage est divisé en XXXVI chapitres, dont quelques-uns, le XIIe, le XIXe et le XXXI, sont pour ainsi dire entièrement en vers. Dans les chapitres I et XXXVI, on trouve les deux petits poèmes latins qui ont été reproduits dans les : ... *Ivsti Lipsii mvsae errantes* ..., Anvers, 1610, in-4°, pp. 77-79. L'un est intitulé : *Ode ad Divam Hallensem ab interuallo conspectam, & veneratam.*; l'autre est la pièce que Juste Lipse composa en 1602, lorsque,

en pèlerinage à Hal, il offrit à Notre-Dame une plume d'argent, emblème de celles qui lui avaient servi à écrire le *De constantia*, les *Admiranda*, les *Poliorcetica*, et tant d'autres ouvrages. Les cinq pièces de vers que nous venons de mentionner, se retrouvent dans : *Ivsti Lipsii epistolarvm (quæ in centurijs non extant) decades XIIX* ..., Harderwijk, 1621, in-8°, pp. 331-336.

L'auteur, dans la préface, prévient le lecteur qu'en composant son livre il s'est bien gardé de s'aventurer dans le domaine de la théologie, qui n'est pas de sa compétence. Historien, il s'est borné à écrire une histoire, basée sur des actes authentiques. Il remercie Aubert Le Mire et Jean Hovius, l'un chanoine, l'autre bourgeois à Anvers, qui lui ont communiqué la copie des actes en question. Cette dernière particularité ne concorde pas complètement avec ce qu'Aubert Le Mire dit dans son ouvrage : *Vita Ivsti Lipsii sapientiae et litterarvm antistitis...*, Anvers, 1609, in-8°. D'après un passage de la p. 40, lui, Aubert Le Mire, chanoine, Jean Le Mire, évêque désigné d'Anvers, et François Coster, jésuite, s'étaient rendus ensemble à Hal en 1603, avaient compulsé les actes et les registres officiels de l'endroit, et avaient envoyé à Juste Lipse une copie de ces actes, dûment homologuée par le magistrat de la ville de Hal.

La *Diva Virgo*, écrite dans un esprit franchement catholique, fit sensation dans le monde religieux et littéraire, et scandalisa les luthériens et les calvi-



nistes, moins à cause de son contenu, qu'à raison des opinions hétérodoxes professées autrefois par l'auteur. Albert van Oosterwijck en publia une traduction néerlandaise : *I. Lipsii heylige maghet van Halle...*, Delft, 1605, in-4°, dans laquelle, par des notes, par une préface et par d'autres pièces accessoires, il s'attacha à ridiculiser l'œuvre de Lipse. Pierre Denaise, assesseur de la Chambre impériale à Spire, attaqua le même ouvrage dans un dialogue anonyme intitulé : *Dissertatio de idolo hallensi, Ivsti Lipsii mangonio & phaleris exornato atque producto. cIↄ Iↄc v.*, s. l., in-4° et in-12°, qui fut aussitôt traduit en néerlandais : *Verclaringhe des halſchen afgodts, van Ivstvs Lipsivs, vvonder veyl ende cierlijck opghepronct ende voorts ghedaen ... M. vjC. ende V.*, s. l., in-4°. Juste Lipse se contenta de répondre à la traduction néerlandaise par la *Reiectivncvla sannionis cvivsdam batavi*, imprimée à la suite de sa *Diva sichemiensis* ... Philippe Numan, réfuta l'œuvre de van Oosterwijck plus en détail, dans la préface de la nouvelle traduction de la *Diva Virgo hallensis* qu'il fit paraîrte en 1607. Quant à Denaise il fut pris à partie par le carme Anastase Cochelet dans : *Palaestrita honoris D. hallensis pro Ivsto Lipsio adversvs dissertationem mentiti idoli hallensis anonymi cviusdam hæretici ...*, Anvers, 1607, in-4°.

Jean Lambrecht s'est inspiré de la *Diva Virgo* pour la composition, en vers néerlandais, de son ouvrage : *Wonderen der heylighe stadt Halle ... eerſt beſchreven, in het latyn, door den hoogh-gheleerden Ivstvs Lipsivs ...*

L'*Histoire de la ville de Hal ... par Léop. Everaert et par Jean Bouchery ...*, Louvain, 1879, p. 31, nous apprend que dans la chapelle de Notre-Dame de Hal se trouve un monument élevé à la mémoire de Juste Lipse. Ce monument se compose du buste, en albâtre, du savant, et de deux inscriptions, l'un au-dessus, l'autre au-dessous du buste. La première inscription taillée dans le marbre noir, est la pièce de vers par laquelle Juste offre sa plume à Notre-Dame de Hal. De la seconde il ressort que le monument a été élevé par Jean vanden Wouwer ou Woverius, seigneur de Quenast et membre du Conseil des finances des Pays-Bas.

Nous devons à l'obligeance de Mr Max Rooses la communication des documents intéressants qui suivent :

« Balth. Mor. Fr. Raphelengio, 8 febr. 1605.
» Tristes e Batavia amici cujusdam litteras vidimus; » etsi non ipsae tristes, sed magis epigrammata, » quorum meminissent. Epigrammata, inquam, ad » divam Hallensem clmi et doctmi Lipsii nostri : e » quibus bina Scaligeri nomine isthic vulgari nun- » ciarent, atque unum etiam tuo. Et quidem duo » illa ipse Lipsius omnino indigna censet, quibus » magnus ille auctor inscribatur, de te tertii istius » auctore haud libenter credimus. VI idus febr. MDCV.
» Has scripseram Christinae ut darem perferendas, » sed rediit isthuc his diebus, me nesciente. Interea » frater meus epistolas tuas accepit; qua te accusas » sed et excusas. V kal. martias 1605. » (*Archives du Musée Plantin-Moretus*, XII, 272).

« Aen den schilder, expres van Brussel op Halle
» ghesonden, int beginzel van meert 1604, om ad
» vivum te doen affteeckenen de cappelle van onser
» liever Vrouwe mette de stadt van Halle etts.
» Daerom ditto schilder in 2 reysen gevaceert heeft
» sesse dagen. Guldens 18. —

» Aen Roulandt schilder hier t'Antwer-
» pen thien guldens, voor affgeteeckent te
» hebben de cappelle van onser liever
» Vrouwe van Halle, midtsgaders de stadt,
» mette twee belegeringen. Item een onser
» liever Vrouwe beleken tot het frontispicio
» van den boeck, om naerde selfde affteec-
» keningen te doen snyden in de copere
» platen. Guldens 10. —

» 28 julio, aen Cornelio Galle, en Adriaen
» Collaert voor de drye copere platen, zoo
» vande cappelle, als de stadt mette bele-
» geringe, en 't voorschr: onser lieven
» Vrouwe beleken, zamen hondert en thien
» guldens. Guldens 110. —

Guldens 138. —

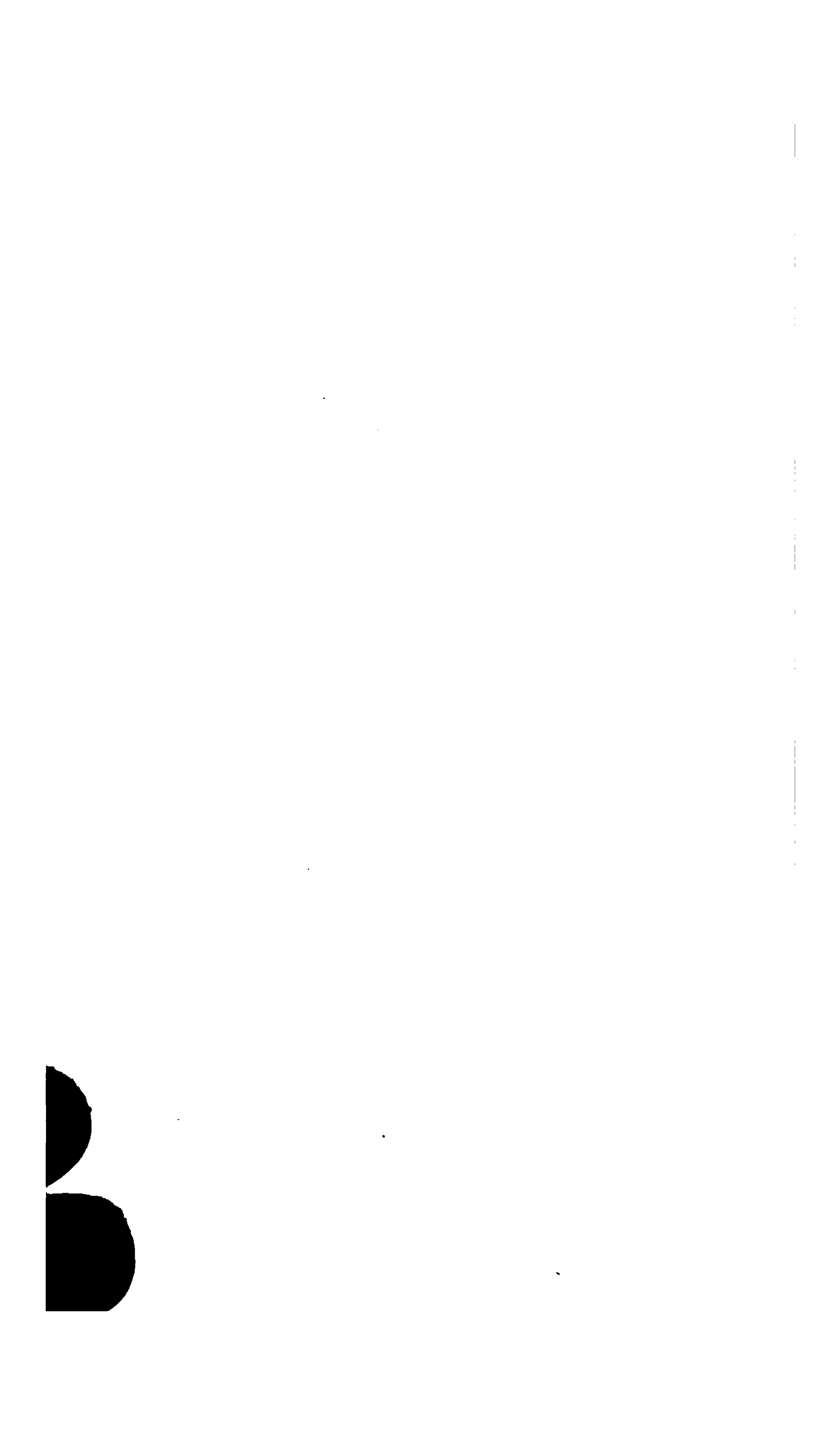
» Aen s. Jan Moreto, laet ick over de voorschreve
» drye copere platen, voor de voorschr: somme van
» hondert achtendertich guldens te betalen p. p°.
» september xvj° en vyff., daer aen corten zullen
» alle de exemplaria van de historie van onser
» liever Vrouwe van Halle, die ick tusschen dien
» tijt sal doen halen, ten huyse van den voorschr:

» Jan Moreto. Oorconde desen onderteeckent, in
» Antwerpen, 30 julio xvj^{c} vier.

» JAN VAN HOVE. »

(*Registres des graveurs*, II, 323).

La première pièce est une lettre avec *post-scriptum* relative à des épigrammes publiées contre la *Diva Virgo Hallensis.* La seconde est le *Memoire du Sr Jean van Hove touchant les fig^{res} de la Vierge de Halle.* D'après ce mémoire, Jean van Hove (appelé par Lipse *magnificus in urbe Antverpia civis*) fit dessiner et graver à ses frais la figure du titre et les deux planches de la *Diva Virgo,* puis il céda les cuivres à Jean Moretus au prix coûtant, s'engageant à prendre en déduction de la somme à payer un certain nombre d'exemplaires de l'ouvrage de Lipse.



LIPSE (Juste).

PARIS. Pierre Chevalier. — David Le Clerc, impr. 1604.

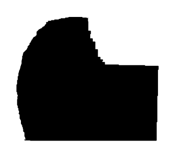
I. LipsI Diva Virgo Hallensis. Beneficia eius & Miracvla fide atque ordine descripta. (*Figure en taille-douce représentant la Vierge et l'Enfant*).

Parisiis. Apud Petrvm Chevalier, in Monte D. Hilarij. M. DC. IIII.

In-8o, 4 ff. lim., 49 ff. chiffrés et 7 ff. non cotés. Notes marginales. Car. rom.

Les ff. lim. comprennent le titre, blanc au vo, l'epitre dédicatoire à Guillaume de Berghes, archevèque de Cambrai, et la préface : *Lectori...* Le corps du livre est consacré à : ... *Diva Virgo Hallensis.*, à l'avis : *Ad Lectorem..* et au début de la bulle d'indulgences de Nicolas V. Les ff. non cotés contiennent la continuation de cette bulle, la bulle d'indulgences de Clément VIII, l'index des chapitres, les approbations de Guillaume de Berghes et de Guillaume Fabricius, datées respectivement du 4 avril 1604, et du 5 des calendes de février 1604, deux pages blanches, deux anagrammes par Jean Poligneus, conseiller à la Cour suprême de Dijon, l'une du nom de *Ivstvs Lipsivs*, l'autre du

Liège : bibl. univ.



nom de *David Clericvs,* l'imprimeur du livre, enfin le dicton : *Maria Habet Amari.*

Réimpression ou plutôt contrefaçon de l'édition d'Anvers, 1604, in-4°. Les figures et les privilèges ont été supprimés.

LIPSE (Juste).

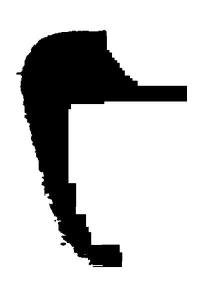
Anvers, Jean Moretus. 1605.

I. LipsI Diva Virgo Hallensis. Beneficia eius & Miracvla fide atque ordine defcripta. (*Notre-Dame de Hal, la même figure que celle de l'édition d'Anvers,* 1604, *in*-4°).

Antverpiæ, Ex Officina Plantiniana, Apud Ioannem Moretum. M. DC. V. Cum Priuilegiis Cæfareo & Regio.

In-4°, 4 ff. lim., 86 pp. chiffrées et 5 ff. non cotés. Notes marginales. Car. rom. Avec 2 figures en taille-douce.

Les ff. lim. comprennent le titre, blanc au v°, la dédicace à Guillaume de Berghes, et la préface : *Lectori* ... Le corps du livre contient : 1° (pp. 1-81), ... *Diva Virgo Hallensis.*, suivie de l'avis : *Ad Lectorem.*; 2° (pp. 82-86), les bulles d'indulgences de Nicolas V et de Clément VIII. Les 4 premiers ff. non cotés sont occupés par l'index des chapitres, les approbations de Guillaume de Berghes et de Guillaume Fabricius, les privilèges généraux de l'Empereur et du roi d'Espagne, la cession du privilège à Jean Moretus par Juste Lipse, enfin la souscription : *Antverpiæ, Ex Officina Plantiniana, Apud Ioannem Moretvm. M. DC. V.* Le dernier f. non coté



Bruxelles : bibl. roy.
Leiden : bibl. univ.
Anvers : bibl. comm.
Gand : bibl. univ.
Mons : bibl. comm.
Louvain : bibl. univ.
Anvers : bibl. plantin.

est blanc au v°, et porte au r° la marque typographique de l'édition d'Anvers, 1604, in-4°.

Cette édition, tirée à 1550 exemplaires, est conforme à celle d'Anvers, 1604, in-4°. Les figures sont les mêmes.

LIPSE (Juste).

ANVERS, Jean Moretus. 1605.

I. LipsI Diva Virgo Hallensis. Beneficia eius & Miracvla fide atque ordine defcripta. (*Notre-Dame de Hal; gravure en taille-douce*).

Antverpiæ, Ex Officina Plantiniana, Apud Ioannem Moretum. M. DC. V. Cum Priuilegiis Cæfareo & Regio.

In-8°, 94 pp. chiffrées et 5 ff. non cotés. Notes marginales. Car. rom.

Le vol. contient : 1° (p. [1]-8), le titre, la dédicace à Guillaume de Berghes et la préface : *Lectori* ...; 2° (pp. 9-88), ... *Diva Virgo Hallensis.*; 3° (pp. 89-94), l'avis : *Ad Lectorem.*, et les bulles de Nicolas V et de Clément VIII; 4° (4 premiers ff. non cotés), l'index des chapitres, les approbations de G. de Berghes et de G. Fabricius, les deux privilèges généraux, la cession du privilège, et la souscription : *Antverpiæ, Ex Officina Plantiniana, Apvd Ioannem Moretvm. M. DC. V.*; 5° (dernier f. non coté), la marque typogr. qui suit :

Louvain : bibl. univ.
La Haye : bibl. roy.
Tournai : bibl. comm.





Cette édition, tirée à 1500 exemplaires, est conforme à celle d'Anvers, 1604, in-8°. Elle est sans figures.

LIPSE (Juste).

ANVERS, v^e et fils de Jean Moretus. 1616.

I. LipsI Diva Virgo Hallensis. Beneficia eius & Miracvla fide atque ordine defcripta. (*Figure en taille-douce représentant Notre-Dame de Hal, la même que celle qui se trouve au titre de l'édition d'Anvers,* 1605).

Antverpiæ, Ex Officina Plantiniana, Apud Viduam & Filios Io. Moreti. M. DC. XVI. Cum Priuilegiis Cæfareo & duorum Regum & Principum Belgarum.

In-4°, 4 ff. lim., 86 pp. chiffrées et 5 ff. non cotés. Notes marginales. Car. rom. Avec 2 planches en taille-douce.

Édition faite sur celle d'Anvers, 1605. Les ff. lim. et les 86 pp. chiffrées sont réimprimés page par page. Les 5 ff. non cotés contiennent l'index des chapitres, les approbations de G. de Berghes et de G. Fabricius, les privilèges généraux de l'Empereur, du roi d'Espagne et du roi de France (Paris, 13 juillet 1605), la cession du privilège, le privilège des archiducs Albert et Isabelle (Bruxelles, 17 janvier 1611), et la marque typogr. reproduite à la fin, sous le n° 2. Les pièces dont nous avons indiqué les dates sont nouvelles; les autres, y compris la marque, sont celles de l'édition de 1605. Les planches sont tirées au moyen des anciens cuivres, retouchés.

Cette édition a été tirée à 1275 exemplaires.

Bruxelles : bibl. roy.
Bruges : bibl. commun.
Utrecht : bibl. univ.
Gand : bibl. univ.
Liège : bibl. univ.
Louvain : bibl. univ.
La Haye : bibl. roy.
Anvers : bibl. plant.

LIPSE (Juste).

BRUXELLES, Rutger Velpius. 1605.

La Nostre Dame de Hav. Ses Bienfaicts & Miracles fidelement recueillis & arrengez en bel ordre. Par le tres-docte Ivstvs Lipsivs, Hiſtoriographe de Leurs AA. Ser.mes., & de leur Conſeil d'Eſtat. Traduictz du Latin, par M. Louis du Gardin de Mortaigne, Licentié en Medecine, & Apenſionné de la Ville d'Enghien. (*La Vierge et l'Enfant; gravure en taille-douce*).

A Brvxelles, Par Rutger Velpius, Imprimeur juré de la Cour, a l'Aigle d'or, l'an 1605. Auec Préuilege (*sic*).

In-8º, 8 ff. lim., 155 pp. chiffrées, 36 pp. non cotées et 1 p. blanche. Car. rom.

Les 4 premiers ff. lim. comprennent le titre, blanc au vº, la dédicace : *Avx Sodalitez Et Confreries De Nostre Dame, Sainctement instituées par les Colleges de la Compaignie de Iesvs.*, datée du 12 mai 1605, et signée : *Louis du Gardin.*, une petite épitre latine du traducteur à Juste Lipse, et la réponse de celui-ci, datée de Louvain, le 4 des ides de juin 1605. Les 4 derniers ff. lim. sont consacrés à la dédicace à

La Haye : bibl. roy.
Gand : bibl. univ.

Guillaume de Berghes, archevêque de Cambrai, datée de Louvain, le 15 juillet 1604, et à la préface : *Av Leɛtevr Salut.*

Les pp. chiffrées sont occupées par : *La Nostre Dame de Hau de Monſieur Lipſius.*, y compris, à la fin, l'avis : *Av Leɛtevr.*, et par une traduction française des bulles d'indulgences de Nicolas V et de Clément VIII. Les 6 premières pp. non cotées contiennent l'index des chapitres, et les approbations de G. de Berghes et de G. Fabricius. Les 30 autres pp. non cotées contiennent : 1°, une partie supplémentaire ayant pour objet quelques miracles omis par Juste Lipse et prouvés chacun par la présence d'un tableau à l'église de Notre-Dame de Hal. Cette partie, sans titre de départ, commence par l'avis : *Dv Gardin, Av Leɛteur.* L'auteur, Louis Du Gardin, n'entre presque jamais dans les détails; il se borne le plus souvent à mentionner les miracles ou à citer et à traduire les inscriptions attestant les faits; 2°, l'approbation du supplément, datée de Hal, le 2 juin 1605, et signée : *I. Bouwens Paſtor & Decanus Chriſtianitatis Hallenſis.* ; 3°, une série de 6 sonnets réunis sous l'en-tête : *Dv Gardin A Cevx qui ſe mocquent des Images, Lieux ſacrez, Ornemens, Vœux & Pelerinages.*; 4°, *Genealogie Fort Vtiles Povr Entendre les Chapitres* 2. 3. 4. & 35., notes peu importantes concernant André II, roi de Hongrie, quelques ducs de Brabant, les ducs de Bourgogne issus de Philippe le Hardi, Philippe le Beau, Charles-Quint, Philippe II, l'archiduchesse Isabelle, etc.; 5°, les

privilèges des Archiducs et du Conseil de Brabant, datées respectivement de Bruxelles, le 9 septembre et le 2 juillet 1605.

Première édition de la première traduction française de la *Diva Virgo hallensis*, Anvers, 1604. Tout ce qui ne figure pas dans les 4 derniers ff. lim., dans les 155 pp. chiffrées ou les 5 premières pp. non cotées, est étranger à l'original latin. Le traducteur, Louis Du Gardin, Gardinius ou Hortensius, naquit à Mortagne, village situé entre Tournai et Valenciennes. L'auteur de la *Diva Virgo hallensis* n'aura certainement pas été flatté outre mesure de cette traduction faite dans un style abrupt. Les passages en vers latins sont rendus en vers français. Mais quels vers! *De ſtilo judicare in alineâ linguâ non eſt meum*, dit finement J. Lipse dans sa petite lettre à Du Gardin.

Dans la dédicace de *La Nostre Dame de Hav*, Du Gardin nous apprend qu'il a fait ses études médicales sous Jean Walteri Viringus ou Wouters van Vieringen. D'après lui, Viringus a été professeur à Louvain pendant vingt-six ans. Valère André, au contraire, dans ses *Fasti academici*, p. 246, dit vingt-trois ans, et à la page 220 du même ouvrage, il donne les millésimes 1571 et 1593 comme étant les dates respectives de son entrée en fonctions et de sa retraite. Voir, pour plus de détails sur Du Gardin, la description de ses œuvres.



LIPSE (Juste).

BRUXELLES, Rutger Velpius. 1606.

La Nostre Dame De Hav. Ses Bienfaicts & Miracles fidelement recueillis & arrengez en bel ordre. Par le tres-docte Ivstvs Lipsivs, ... Traduictz du Latin, par M. Louis du Gardin de Mortaigne ... (*Notre-Dame de Hal; gravure en taille-douce*).

A Brvxelles, Par Rutger Velpius, Imprimeur juré de la Cour, a l'Aigle d'or, l'an 1606. Auec Préuilege.

In-8o, 8 ff. lim., 155 pp. chiffrées et 37 pp. non cotées. Car. rom.

C'est l'édition de Bruxelles, 1605, avec une autre vignette et un autre millésime sur le titre, et avec une liste d'*errata* en plus à la fin.

Munich : bibl. roy.
Paris : bibl. nation.

LIPSE (Juste).

BRUXELLES, Hubert Antoine-Velpius. 1625.

La Nostre Dame de Hav. Ses Bienfaicts Et Miracles fidelement recueïllis & arrengez en bel ordre. Par le tres docte Ivstvs Lipsivs, Hiſtoriographe de leurs AA. Ser.mes & de leur Conſeil d'Eſtat. Traduictz du Latin, par M, (*sic*) Louis du Gardin de Mortaigne, Licentié en Medecine, & Apenſionné (*sic*) de la Ville d'Enghien. (*Notre-Dame de Hal; gravure en taille-douce*).

A Brvxelles. Par Hubert Anthoine, Imprimeur juré de la Cour, à l'Aigle d'or, l'An 1625. Auec Priuilege.

In-8o, 6 ff. lim., 149 pp. chiffrées et 31 pp. non cotées. Car. rom.

Les ff. lim. comprennent le titre, la dédicace : *Avx Sodalitez Et Confreries De Nostre Dame ...*, l'épître du traducteur à Juste Lipse, la réponse de celui-ci, et la préface : *Av Lectevr Salut.* Les pp. chiffrées sont consacrées à : *La Nostre Dame De Hav...*, y compris, à la fin, l'avis : *Av Lectevr.*, et les bulles d'indulgences de Nicolas V et de Clément VIII. Les 5 premières pp. non cotées sont consacrées à la table des chapitres et aux approbations.

Mons : bibl. comm.

Les 26 pp. non cotées restantes contiennent : 1°, la partie supplémentaire commençant par l'en-tête : *Dv Gardin, Av Lectevr.*, l'approbation de cette partie, la série des six sonnets : *Dv Gardin A Cevx Qvi Se mocquent des Images...,* et la *Genealogie Fort vtile pour entendre les Chapitres* 2. 3. 4. & 35.

Réimpression de l'édition de Bruxelles, 1605. On a supprimé dans les ff. lim. la dédicace à Guillaume de Berghes, archevêque de Cambrai, et à la fin le privilège des Archiducs. Sur le titre, le dernier chiffre du millésime 1625 a été changé en 4, à la plume, probablement à l'époque même de l'apparition du volume.

LIPSE (Juste).

BRUXELLES, Hub. Antoine-Velpius. 1661.

Histoire De Nostre Dame De Hale, Par Iuſte-Lipſe Hiſtoriographe des Serreniſsimes (*sic*) Archiducz Albert, & Iſabelle Claire Eugene (*sic*), Infante d'Eſpaigne. Traduitte du Latin par le F. M. R. Recollect, & augmentée de pluſieurs merveilles venus en lumiere, depuis la mort de l'Autheur. (*Fleuron*).

A Brvxelles, Chez Hubert Anthoine Velpius, Imprimeur de ſa Majeſté, à l'Aigle d'or. 1661.

In-8o, 4 ff. lim., 134 pp. chiffrées et 5 ff. non cotés. Car. rom.

Les 4 ff. lim. comprennent le titre, blanc au vo, l'épître dédicatoire : *A Monseigneur Le Dvc D'Aremberg Dvc D'Arschot, Et Croy. Sr. De Hale, &c.*, non datée et signée : *M. Remy Recollect de noſtre Convent de Hale.*, et la préface : *Amy Lectevr.* Entre le f. du titre et le f. suivant est intercalée une planche allégorique gravée en taille-douce, représentant l'origine de la statue de Notre-Dame de Hal et la dédicace de son histoire au duc d'Arenberg. A gauche, le duc d'Arenberg, avec les armoiries de

Rostock : bibl. univ.
Prague : bibl. roy.
Paris : bibl. nation.

Croy et d'Arenberg. Au milieu et à droite, quatre figures de femmes, chacune avec ses armoiries. A droite, au fond, l'église de Notre-Dame de Hal. Dans la partie inférieure, le nom du traducteur du livre : *Par le fr. MRemij Recollect.*, la légende explicative : *Sophie ayant receu de Sainte Elisabeth de Hongrie sa mere, l'Image de Notre Dame de Halle, en fait presant* (sic) *a Mattilde Comtesse d'Hollande, laquelle la donne a alixe* (sic) *Comtesse de Haynault sa fille, qui en gratifia leglise* (sic) *de Halle en* 1267. *Dediée A Monseigneur le Duc d'Aremberg Duc d'Arscot Seigneur de Halle, P.ce dessendant* (sic) *des Roys d'Hongrie.*, et enfin les signatures : *Abr. à Diepenbeke delin. Pet. Clouwet sculp.*

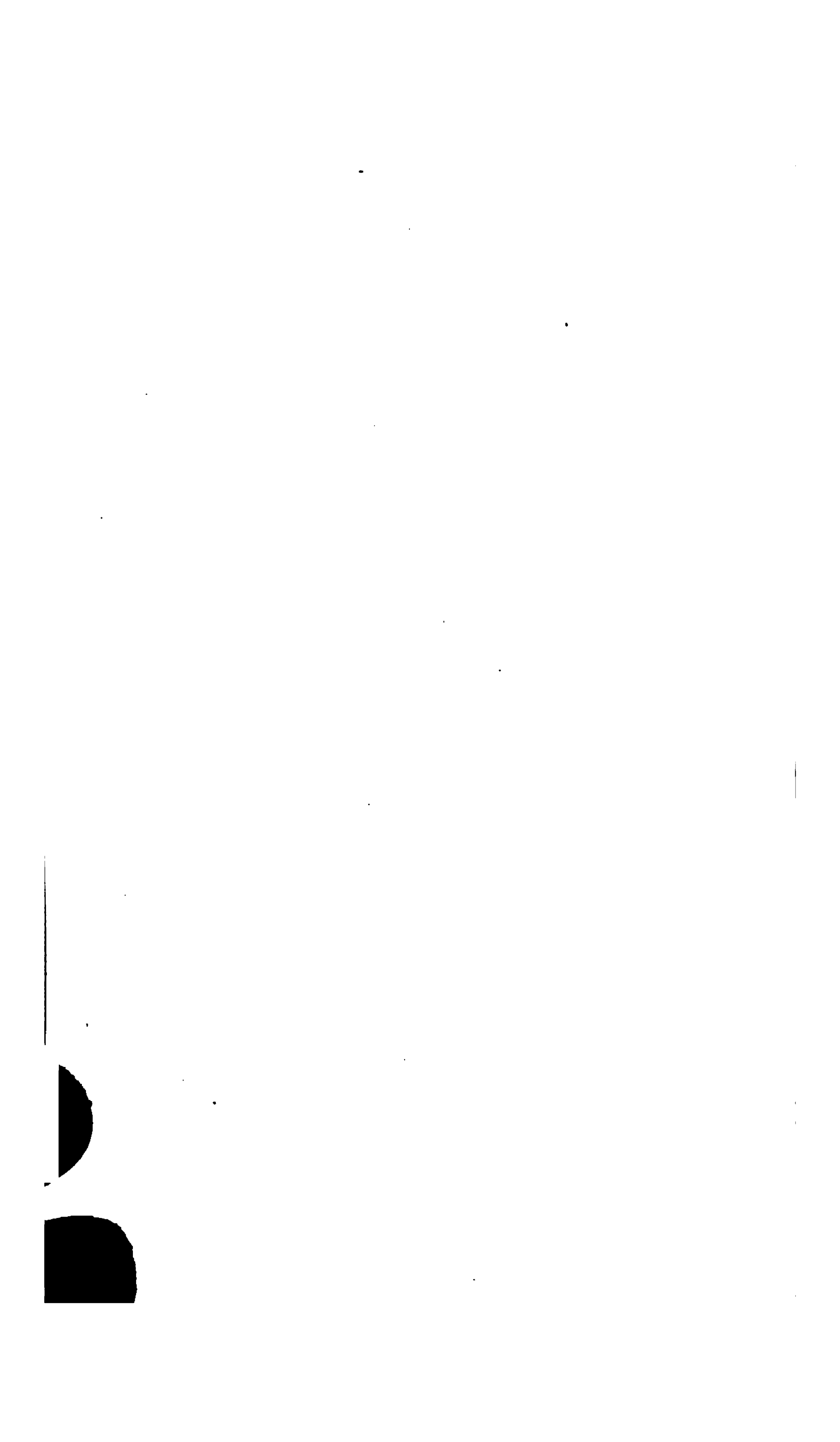
Le corps du livre contient : 1° (pp. 1-19), *Premiere Partie Paraphrase de Iuste Lipse l'origine de l'Image de N. Dame, de l'Eglise & de la ville, avec quelques miracles qui touchent sa conservation.*, de 5 chapitres ; 2° (pp. 20-66), *Seconde Partie Miracles envers des particuliers.*, de 26 chapitres plus une conclusion ; 3° (pp. 67-93), *Troisiesme Partie Les miracles reconnus ou arrivez depuis la mort de Iuste-Lipse.*, de 8 chapitres ; 4° (pp. 94-128), *Quatriesme Partie Les honneurs deferez à Nostre Dame de Hale, qui consistent en la Confrerie, aux dons & privileges.*, de 14 chapitres. Le dernier de ces chapitres porte l'en-tête : ... *Epilogue de Iuste-Lipse, sa priere, & sa plume offerte à la Vierge.*, et finit par une pièce de vers français : *Traduction des Vers Latins qui sont gravez soubs la plume de Juste Lipse, attachée*

devant l'Image de la Vierge, à Nostre Dams de Hale.; 5° (pp. 128-134), un avis au lecteur, et la traduction des bulles d'indulgences de Nicolas V et de Clément VIII.

Les 5 ff. non cotés sont occupés par l'index des chapitres, et par quatre approbations, datées respectivement de Cambrai, 4 avril 1604, de Hal, 14 août 1661, de Bruxelles, 10 nov. 1606, et de Bruxelles, 27 août 1661.

Nouvelle traduction, libre et complètement remaniée, de la *Diva Virgo hallensis* de Juste Lipse. Elle est bien supérieure à la traduction de Du Gardin. Les deux premières parties et les chapitres I et XIV de la quatrième partie répondent assez bien aux chapitres II-XXXIV et XXXVI de l'original latin. La troisième partie est nouvelle. Les chapitres II-XIII de la quatrième partie sont l'amplification du chap. XXXV de Lipse.

L'approbation du 14 août 1661 nous fait connaître le nom du traducteur en ces termes : *D. Virginem Hallensem Iusti-Lipsii, cum recentioribus aliquibus miraculis gallice redditam per Fratrem Martinum Remy Recollectum, legi* ...



LIPSE (Juste).

BRUXELLES, v^e Guill. Scheybels. 1676.

Histoire De Nostre Dame De Hale, Par Juste-Lipse Hiſtoriographe des Sereniſſimes Archiducs Albert, & Isabelle Claire Eugene, Infante d'Eſpaigne. Traduite du Latin par le F. M. R. Recollect, & augmentée de pluſieurs merveilles, venus en lumiere depuis la mort de l'Autheur. (*La Vierge et l'Enfant; méchante gravure sur bois*).

A Bruxelles, Chez la Vefve Guillaume Scheybels, à l'enſeigne de S. Jean-Baptiſte. 1676.

In-8°, 4 ff. lim., 134 pp. chiffrées et 5 ff. non cotés. Car. rom.

Réimpression fidèle de l'édition de Bruxelles, 1661, in-8°, y compris les pièces accessoires, liminaires et autres. Les quatre parties commencent aux pp. 1, 21, 68 et 94. La planche en taille-douce a été laissée de côté.

Weimar : bibl. gr. duc.



LIPSE (Juste).

MONS, Ernest de La Roche. 1697.

Histoire De Nostre Dame De Hale, Par Juste-Lise (*sic*), Hiſtoriographe des Sereniſſimes Archiducs Albert & Isabelle Claire Eugene, Infante D'Espagne. Traduite du Latin & augmentée de pluſieurs merveilles, venuës en lumiere depuis la mort de l'Autheur. (*La Vierge et l'Enfant; figure sur bois*).

A Mons, Chez Erneste DE LA Roche, Imprimeur & Marchand Libraire en la ruë des Clercqs. M. DC XCVII.

In-8o, 4 parties comprenant ensemble 4 ff. lim., 137 pp. chiffrées et 7 pp. non cotées.

Les 4 ff. lim. comprennent le titre, bl. au vo, l'épître dédicatoire : *A Son Altesse Monseigneur Leopold Joseph Duc D'Aremberg, D'Arschot, De Croy...*, non datée et signée : *Les Bailly Mayeur et Eſchevins de vôtre Ville & terre de Hale, Adminiſtrateurs des biens de l'Eglise & Chapelle de la Vierge.*

Le corps du livre est consacré aux quatre parties de l'*Histoire De Nostre Dame De Hale ...*, suivies de l'avis : *Au Lecteur.*, et des traductions des bulles d'indulgences de Nicolas V et de Clément VIII.

Lyon : bibl. munic.



Les 7 pp. non cotées comprennent l'index des chapitres, les quatre approbations qui figurent aussi à la fin de l'édition de Bruxelles, 1676, et une cinquième et dernière approbation, datée de Mons, le 7 juin 1697, et signée : *Z Maes, Curé de Sainte Elisabeth & Doyen de Mons.*

Nouvelle édition, se rapprochant le plus de celles de 1661 et de 1676. La dédicace est différente; la préface : *Amy lectevr* est supprimée; les débuts de quelques chapitres ont été remaniés.

LIPSE (Juste).

BRUXELLES, Joseph t'Serstevens. 1714.

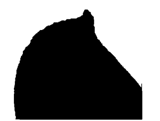
Histoire De Notre Dame De Hale, Par Juste-Lipse, Hiſtoriographe des Séréniſſimes Archiducs Albert ET Isabelle-Claire-Eugene, Infante D'Espagne. Traduit du Latin, & augmentée de pluſieurs merveilles, venuës en lumiére depuis la mort de l'Auteur. (*La Vierge; méchante gravure sur bois*).

A Bruxelles, Chez Joseph T' Serstevens, Imprimeur & Libraire, plus-bas que l'Egliſe S. Jean, à la Bible d'or. M. DCC. XIV.

In-8o, 4 parties, comprenant ensemble 104 pp. chiffrées et 4 ff. non cotés. Car. rom.

Réimpression de l'édition de Mons, 1697. Les 8 premières pp. contiennent le titre, blanc au vo, l'épître dédicatoire à Léopold-Joseph, duc d'Arenberg, d'Arschot et de Croy. Les pp. 9-104 sont occupées par l'*Histoire De Notre Dame De Hale ...*, par l'avis et par les deux bulles. Les 4 ff. non cotés comprennent l'index des chapitres et les cinq approbations.

Bruxelles : bibl. roy.



LIPSE (Juste).

BRUXELLES, P. de Bast. s. d.

Histoire De Notre-Dame De Hale, Par Juste Lipse, Hiſtoriographe des Séréniſſimes Archiducs Albert & Isabelle-Claire-Eugene, Infante D'Espagne. Traduit du Latin, & augmentée de pluſieurs merveilles, venues en lumière depuis la mort de l'Auteur. (*Tête du Christ; figure sur bois*).

A Bruxelles, Chez P. De Bast, Imprimeur de la Cour.

In-8o, 4 parties, comprenant ensemble 121 pp. chiffrées, 2 pp. non cotées et 1 p. blanche. Car. rom.

Édition conforme à celle de Bruxelles, 1714. Les 6 premières pp. comprennent le titre et la dédicace à Léopold-Joseph, duc d'Arenberg, d'Arschot et de Croy. Les pp. [7]-121 contiennent l'*Histoire De Notre-Dame De Hal...*, l'avis et les deux bulles, l'index des chapitres et l'approbation de G. de Berghes. Les 2 ff. non cotés sont occupés par les quatre autres approbations.

Gand : bibl. univ.

LIPSE (Juste).

S. l. ni n. d'impr. S. d.

Histoire De Notre-Dame De Hale, Par Juste Lipse, Hiſtoriographe des Séréniſſimes Archiducs Albert & Isabelle-Claire-Eugene, Infante D'Espagne. Traduit du Latin, & augmentée de pluſieurs merveilles, venues en lumière depuis la mort de l'Auteur. (*La Vierge et l'Enfant; mauvaise petite gravure sur bois*).

On trouve ce Livre chez le Sieur Tréforier, dans l'Egliſe de Notre Dame de Hale.

In-8o, 4 parties, formant ensemble 108 pp. chiffr., 1 f. non coté et 1 f. blanc. Car. rom.

Les 6 premières pp. comprennent le titre, entouré d'un encadrement composé d'ornements typographiques et blanc au vo, puis la dédicace à Léopold-Joseph, duc d'Arenberg. Les 4 parties commencent respectivement aux pp. [7], 21, 54 et 73. Les pp. 98-108 comprennent les dernières strophes de la pièce de vers finale, l'avis : *Au Lecteur.*, les deux bulles, l'index des chapitres et l'approbation de G. de Berghes. Le f. non coté est consacré aux quatre autres approbations.

Bruxelles : bibl. roy.
Gand : bibl. univ.

Édition presque entièrement conforme à celle de Bruxelles, Joseph t'Serstevens, 1714. Nous n'avons constaté d'autre changement que la suppression de quelques lignes dans le second chapitre de la première partie.

LIPSE (Juste).

BRUXELLES. Ch.-J.-A. Greuse. 1849.

Histoire De Notre-Dame De Hal. Par Juste-Lipse. Augmentée Du Récit De Quelques Merveilles Arrivées Après La Mort De L'Auteur. Nouvelle Edition. (*Petit fleuron*).

Bruxelles. Ch.-J.-A. Greuse. Impr.-Libraire-Éditeur, Rue Beughem. 6. Schaerbeek. (On la trouve aussi chez M. le Trésorier de l'Église de Hal et chez les principaux libraires de la Belgique). 1849.

In-12°, 75 pp. chiffrées et 1 p. blanche. Car. rom.

Les VIII premières pp. comprennent le faux titre, l'approbation, datée de Malines, le 9 mars 1849, une figure sur bois portant au bas l'inscription typographiée : *Cette image de N.-D. de Hal a touché la Statue miraculeuse.*, le titre et l'avant-propos. Les pp. [9]-73 sont consacrées à l'*Histoire De Notre-Dame De Hal*, divisée en 4 parties. Les pp. 74 et 75 contiennent une *Prière A La Sainte Vierge Pour Tous Les Membres De La Confrérie.*, une *Prière Pour Les Trépassés De La Confrérie.*, et une *Formule Pour ceux qui se font inscrire dans la Confrérie de Notre-Dame de Hal.*

Gand : bibl. univ.

Nouvelle édition, faite d'après celle sans lieu, ni nom d'imprimeur, ni date.

L'approbation, la figure et l'avant-propos des pages liminaires, de même que le contenu des pp. 74 et 75, et le dernier chapitre de la 4e partie : *Indulgences et privilèges*, sont nouveaux. Plusieurs pièces accessoires ont été supprimées, telles que la dédicace, les approbations, le privilège, l'index des chapitres et les bulles d'indulgences. Le style est modernisé.

LIPSE (Juste).

BRUXELLES, Ch.-J.-A. Greuse. 1850.

Histoire De Notre-Dame De Hal, Par Juste Lipse, Augmentée Du Récit De Quelques Merveilles Arrivées Après La Mort De L'Auteur. Nouvelle Edition. (*Petit fleuron*).

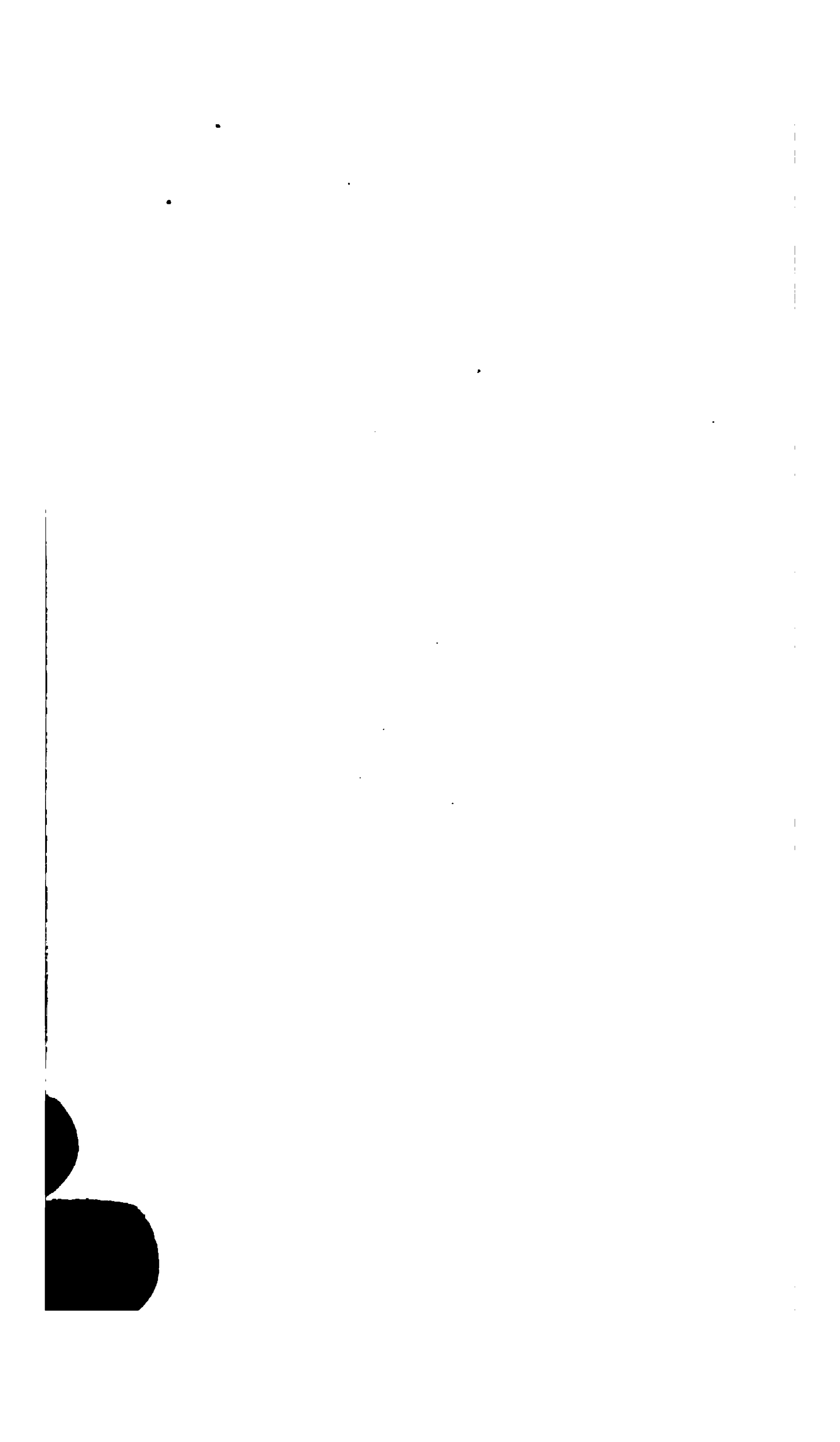
Bruxelles-Ostende. C.-J.-A. Greuse, Imprimeur-Libraire-Éditeur, 6, Rue De Beughem, Faubourg De Schaerbeek ... (On la trouve aussi chez M. le Trésorier de l'Église de Hal et chez les principaux libraires de la Belgique).

In-16o, 94 pp. chiffrées. Car. rom.

Réimpression de l'édition de Bruxelles, 1849, avec toutes les pièces accessoires, y compris la figure de Notre-Dame de Hal.

En 1866, on célébra solennellement le jubilé six fois séculaire de N.-D. de Hal.

Gand : coll. bon Béthune d'Ydewalle.



[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] Anno [illegible].

In-4°, [illegible] pp. chiffrées, [illegible] et appendice de 24 pp. chiffrées. Notes marginales. Car. goth.

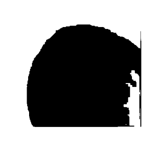
Bruxelles : bibl. roy.
La Haye : bibl. roy.
Gand : bibl. univ.

Les 16 pp. chiffrées comprennent les pièces lim. suivantes : titre, sonnet en néerlandais signé : *P. V. B.*, l'épître dédicatoire du traducteur au magistrat de la ville de Delft, datée de cette ville, le 5 mars 1605, et signée : *Æ. V. O.*, la préface du traducteur, sans date ni signature, sept pièces de vers satiriques en néerlandais signées : *A L.*, *D. L.*, *D. N.*, *P. V. B.*, et *N. N.* Les 91 pp. chiffrées contiennent : 1° (pp. 1-4), la préface de l'auteur : *Den Lefer Saluyt.*, sans date; 2° (pp. 5-87), *I. Lipsii Heylighe Maghet van Halle.*; 3° (pp. 88-91), l'avis : *Totten Leser.*, les bulles d'indulgences des papes Nicolas V et Clément VIII, datées respectivement du 4 septembre 1551 (sic, pour 1451) et du 5 novembre 1599. Les 4 premières pp. non cotées sont occupées par l'index des chapitres, par les approbations de G. de Berghes et de G. Fabricius, par l'avis que les privilèges généraux de l'Empereur et du roi d'Espagne qui figurent dans l'original latin, ont été éliminés, par la cession du privilège à Jean Moretus, et par la mention : *Eynde des Boecx J. Lipf. vande heylighe Maghet van Halle.* La 5e et dernière p. non cotée est consacrée à une pièce de vers ironique : *Aende lieu'-vrou van Halle.*, signée : *D. D.*

Les 24 pp. chiffrées contiennent : 1° (pp. 1-19) *Appendix, Dat is, Een aen-hanghfel ofte reftjen van Paufelicke fabeltjens / die des Paus-kinderen voor Miraculen auctentijcq wtgheven / wel beclachelijck / etc.*, composé de 20 chapitres et finissant par l'avis : *Hier mede fijt' befluyt der Paufelicke vvonderhedē...*, et la

[illegible] Les pièces restantes, y compris les notes marginales, sont dirigées contre l'ouvrage traduit et contre l'Appendix, les unes pour les réfuter, les autres pour les tourner en ridicule.

Dans la dédicace, le traducteur, A. V. O., reproche à Juste Lipse d'avoir composé sa *Diva Virgo Hallensis*, à la prière de l'archevêque de Cambrai, Guillaume de Berghes, pour entretenir et exciter la



libéralité des fidèles envers Notre-Dame de Hal. Il déclare avoir entrepris la traduction de l'œuvre de Lipse, pour montrer ce que contient au juste ce livre latin que des compères présentent aux gens peu instruits comme contenant des « mystères merveilleux ».

P. V. B., dans le sonnet au v° du titre, met l'histoire de Notre-Dame de Hal de Lipse, sur la même ligne que les contes populaires racontés aux enfants par les bonnes, tels que : *broeder Haen, ſuſter Vos, t'root-couſken* et *Coenckens vercken.*

La pièce finale est une satire acerbe, remplie de railleries et d'accusations de toute espèce, parfois plus ou moins fondées, parfois tout à fait absurdes. Le poète assure entre autres que Juste Lipse passait en Hollande auprès de bien des gens pour un athée, et qu'il n'avait abandonné sa chaire à l'université de Leiden et entrepris la glorification de la Vierge que dans le but de mériter un chapeau de cardinal. Il déplore ironiquement que l'illustre converti ait dû se borner à offrir sa plume à Notre-Dame de Hal, et qu'il n'ait pu y ajouter sa femme, ce grand obstacle au cardinalat :

Tis maer begonnen werck / hier hebt ghy d'eerſte vruchten
Van ſijn verkeerde Pen / in dit playſante boeck /
Dat hy heeft wtghebroet / vol wonderlicke cluchten /
So ſoet om leſen / als om t' eten zijn fijne coeck /
Sal dat voor ons lief Vrouw niet ſijn een ſchoon preſent?
Als ſij daer leſen ſal / in goe Latijnſche ſpraecke
Heur feyten wonderbaer? Al om ghemaeckt bekent

En deur ſulck een Autheur ghelooft? Jſt cleyne ſaecke?
Js dat den hoet niet weert? O jae. Wat ſchorter meer?
Niet vele / dan dat hy ſo med' op offeren mocht
Sijn wijf ghelijck ſijn Pen / dat ſoud' hem baten ſeer /
En maecken tot dicnſt..et / een goede clare locht.
Want ghy weet wel dat naer de nieuwe Roomſche Wetten /
Gheen dienaer van dit Beeſt / een echte man mach zijn ;

François Coster, dans la préface de son traité : *Ver-antwoorde Francisci Costeri, der societeyt Iesv, veur het tweede deel ſijns schildts der catholijcken, vande h. schriftvre teghen Franciscvm Gomarvm ...,* Anvers, 1605, in-8o, donne sur le traducteur quelques renseignements qu'il prétend tenir d'une personne venue de Hollande. D'après ces renseignements, le traducteur serait un ancien frère mineur défroqué de Frise, Aelbrecht ou Albert van Oosterwijck (*Æ. V. O.*). A l'époque où ce moine était encore dans son couvent, il entretenait des relations intimes avec une femme. Pour échapper à la punition de ses supérieurs, il s'enfuit avec elle à Enkhuizen, où il passa à la réforme et devint ministre calviniste. Après avoir vécu pendant quelque temps dans la débauché, si bien qu'il fut sérieusement question de le destituer, il se maria avec sa maîtresse et obtint une place de ministre à Delft.

Juste Lipse a donné la réplique à van Oosterwijck dans : *Reiectivncvla sannionis cvivsdam batavi.*, pièce accessoire d'une centaine de lignes, insérée dans la première édition de la *Diva sichemiensis ſiue Aspricollis,* et reproduite dans toutes les éditions subséquentes.

LIPSE (Juste).

BRUXELLES, Rutger Velpius, pour Jérôme Verdussen à Anvers. 1607.

Die Heylighe Maghet Van Halle. Door Ivstvs Lipsivs Hare weldaden ende Mirakelen oordentlijck ende ghetrouwelijck beſchreuen. Ende nv onlancx uyt den Latyne int Nederlantſche ouergheſedt / Door Philippus Numan, Greffier der Stadt van Brueſſele. (*Notre-Dame de Hal; gravure en taille-douce*).

Tot Brvessel. By Rutgeert Velpius, men vintſe te coope T'Hantvverpen, By Hieronymus Verduſſen / op ons lief Vrouwen Kerckhof / inde X. Gheboden. 1607. Met Privilegie.

In-8°, 25 ff. lim., avec les sign. *2-***2 [***4] et A-A4 [A5], 138 pp. chiffrées et 6 ff. non cotés. Quelques notes marginales. Car. goth.

Les ff. lim. comprennent le titre, blanc au v°, la préface, très étendue et portant l'en-tête : *Beminde Leser.*, la dédicace en vers à la Vierge : *Toeschryvinghe deſer Ouerſettinghe.*, signée : *A. M.*, une seconde pièce de vers néerlandais : *Wensch Tot Den*

Amsterdam : bibl. univ.
Gand : bibl. univ.



Delfschen Ouerſetter van deſe Hiſtorie., signée : *N. H. V. B.*, les privilèges des archiducs Albert et Isabelle et du Conseil de Brabant, datés respectivement du 9 septembre et du 2 juillet 1605, l'approbation datée de Bruxelles, le 10 novembre 1606, et signée : *Petrus Vinck* ..., toutes pièces concernant la traduction; puis une p. blanche, l'épître dédicatoire à Guillaume de Berghes (15 juillet 1604), la préface de l'auteur : *Totten Lescre Saluyt.*, et 1 p. blanche. Le corps du livre est consacré à : *Die Heylighe Maghet Van Halle,* sans titre de départ, à l'avis : *Totten Leser.*, à la bulle d'indulgences de Nicolas V et à celle de Clément VIII. Les 6 ff. non cotés contiennent l'index des chapitres, les approbations de G. de Berghes et de G. Fabricius, les privilèges de l'Empereur et du roi d'Espagne, et la cession du privilège.

Nouvelle traduction de la *Diva Virgo hallensis* de Juste Lipse, faite par le catholique Philippe Numan, greffier de la ville de Bruxelles. La préface et le *Wensch Tot Den Delfschen Ouerſetter* ... sont dirigés contre la traduction protestante de Delft, 1605. La première de ces pièces peut s'appeler une réfutation en règle de la préface de cette traduction antérieure. Ph. Numan estime que celle-ci est l'œuvre d'un *Apoſtaet ... wtgheloopen Moninck, oft andere vande ketterſche Religie inder Stadt vā Delft in Hollant*... La seconde pièce, dans le genre des rhétoriciens, est encore plus plaisante que véhémente. Le poète *N. H. V. B.* souhaite au traducteur protestant, pour punition de ses blasphèmes, une femme qui ne ressemble en rien à la Vierge :

Ick wil hem wenſchen tot zijn gemack en proffyt,
Zijns leuens tijt ,, een vrouken van ander weſen.
Een beddeghenoot ſulcx als hy hier ſal leſen,
Die hem mach gheneſen ,, vant euel dat hem quelt.
Een wyſken, ſegge ick, worde hem bygheſtelt,
Van d'aldercloeckſte wt die Luycksche Landouwen :
Oft van Bergen, daer die beſte vrouwen
Haer pleghen te houmen (sic, pour *houwen*),*, ſoo elck es*
Een ſcherp neusken, een dunne lippeken jent, *[bekent.*
VVyen int hooft twee Catten ooghen vlammen :
Quaet om paeyen, lichtelijck om vergrammen :
Raſch vander hant, en van moede fel en fier ;
Die v ſot hooft niet met Apollos Laurier,
Maer wt plaiſier ,, met zijn dryepickel wil croonen,
Vvāt weerdige konſt, moet men weerdichlijck loonē :
En danck bethoonen ,, aen diet hebben verdient.
En dan om dat ghy den neuſe wat verſtopt vint,
Noch die Catholijcksche locht en kont vaten :
Dat zy met vuyſtloock opene v ſnotgaten,
Sonder verlaten ,, tot dat ghy aen reuck gheraect.
Dan voorts want v d'ooghen zijn blint gemaect,
Met die ſchellen der ketterſche leere :
Dat zy met haer naghelen v gae ten keere,
Ende v ooghſkens teere ,, wtcrabbe ende make claer.
Volght dan t' vel vander kake ende t' root ſap naer,
Ten zy v niet ſwaer ,, willet verduldich lijden.
Denct dat die Vroukens hem dus ghebenedyden,
Die aen allen zijden ,, naer Caerkens heeft gedrift,
. . . . . .

On voit, par ce qui précède, qu'à cette époque les femmes de Bergen-op-Zoom et du pays de Liège n'avaient pas la réputation d'être très aimables.



LIPSE (Juste).

BRUXELLES, Hubert Antoine-Velpius. 1643.

Die Heylighe Maghet Van Halle. Door Ivstvs Lipsivs Hare vveldaden ende Mirakelen oordentlijck ende ghetrouvvelyck beſchreuen. Ende nv onlancx vuyt den Latyne int Nederlantſche ouergheſet / Door Philippus Numan, Greffier der Stadt van Bruſſel. (*Notre-Dame de Hal; gravure en taille-douce*).

Tot Brvssel, By Huybrecht Anthoon Velpius, Boeckdrucker van den Hove. 1643.

In-8°, 3 ff. lim., 163 pp. chiffrées et 7 pp. non cotées. Car. goth. Quelques erreurs dans la pagination.

Les ff. lim. comprennent le titre, blanc au v°, la préface de l'auteur : *Tot Den Leser Saluyt.*, et une p. blanche. Le corps du livre est consacré à : *Die Heylighe Maghet Van Halle.*, sans titre de départ, à l'avis : *Totten Leser.*, et aux bulles de Nicolas V et de Clément VIII. Les pp. non cotées contiennent l'index des chapitres, et les approbations de G. Fabricius, de G. de Berghes et de Pierre Vinck.

Nouvelle édition. La plupart des pièces lim. de l'édition de 1607 sont supprimées, de même que la pièce de vers néerlandais du premier chapitre, les deux derniers privilèges et la cession du privilège à la fin du volume.

Gand : bibl. univ.



LIPSE (Juste).

(BRUXELLES, Joseph t'Serstevens ?). S. d.

Historie Van Onse Lieve Vrouwe Van Halle, Gemaeckt Door Justus Lipsius, En op een nieuwt gecorrigeert en verbetert. (*La Vierge; méchante petite gravure sur bois*).

Dit Boecxken is te bekomen, By den Heere Treforier, in de Kercke van Onfe Lieve Vrouwe tot Halle.

In-8°, viij et 91 pp. chiffrées, et 1 p. non cotée. Car. rom.

Les *viij* pp. lim. comprennent le titre, l'épître dédicatoire : *Aen De Doorluchtige Mevrouwe Geboren Princeſſe van Bisatsia en Egmont door de gratie Godts, Hertoginne van Aremberg, Aerſchot, &c.*, non datée, et signée : *Bailly, Meyer en Schepenen der Stede en Lande van Halle, Adminiſtrateurs en Opper-Momboirs van de Goederen van de Parochiale Kercke en Capelle van Onſe Lieve Vrouwe.*, et la préface ou *Voor-reden.* Le corps du livre contient : 1° (pp. 1-10), *Den Pelgrim Van Halle. Eerste Deel.*, divisé en 4 chapitres; 2° (pp. 11-37, et 38-59), *Tweede Deel. Verhael van de Mirakelen die geſchiet zijn door de voorſpraecke van de H. Maget Maria.*, de 20 chapitres, et *Andere Mirakelen.*, de 15 chapitres; 3° (pp. 60-91), *Derde Deel.*

Bruxelles : bibl. roy.

Van de Eere aen de H. Maget bewesen, en van de Giften aen haer opgedragen., de 14 chapitres, et suivi de la *Slot-reden Tot den goedt-jonstigen Leser.* Le 14e chapitre est presqu'exclusivement composé des deux bulles d'indulgences de Nicolas V et de Clément VIII. La page non cotée, à la fin, porte l'approbation datée d'Enghien, le 14 avril 1714, et signée : *G. Renson Pastor Angiensis Decanus Distrietus Hallensis.*, et le privilège de Charles II, roi d'Espagne, daté de Bruxelles, le 7 avril 1714.

La vignette du titre et les ornements typogr. nous font croire que le volume sort de la même officine que la traduction française portant l'adresse : *A Bruxelles, Chez Joseph T' Serstevens, Imprimeur & Libraire, ... M. DCC. XIV.*

L'*Historie Van Onse Lieve Vrouwe Van Halle* est la réimpression de la majeure partie de : *Den pelgrim van Halle ofte historie van onse lieve Vrouwe van Halle ... ghemaeckt door eenen priester der societeyt Iesv,* Bruxelles, 1657, in-8o. Les pièces lim. et les chapitres suivants du *Pelgrim* ont été supprimés : chap. II, pp. 5-9; ch. VI, VII et VIII, pp. 23-34; chap. VII, pp. 48 et 49; ch. XIII, pp. 57 et 58; ch. XXII, pp. 83-85; ch. XXIV, pp. 87-97; ch. X, pp. 119-121; ch. XV, vers néerl., pp. 137-140; ch. XI, vers néerl., pp. 182-185; ch. XVIII, pp. 206-219. Les ch. II et III, pp. 144-162, ont été résumés. Il existe encore d'autres différences entre les deux livres, mais elles sont de moindre importance.

Le prêtre de la Compagnie de Jésus mentionné plus haut est Adrien Poirters, qui composa son *Pelgrim* en partie d'après la *Diva Virgo hallensis* de Juste Lipse, en partie d'après l'*Histoire de Nostre Dame de Hale* du jésuite Claude Maillard, Bruxelles, 1651.

Juste Lipse est cité comme auteur sur le titre de l'ouvrage décrit. On aurait pu tout aussi bien y mettre le nom d'Adrien Poirters, attendu que l'*Historie* n'est pas du tout une traduction de la *Diva Virgo hallensis* de Lipse.

Nous ne connaissons pas le nom de celui qui a soigné cette édition, c'est-à-dire de celui qui a transformé le *Pelgrim* en *Historie* par les modifications détaillées plus haut.

L'édition décrite, remaniée et tronquée, a été réimprimée sous les titres : *Historisch verhael der bezonderste mirakelen van Onse-Lieve-Vrouwe van Halle ... getrokken uyt het werkje van J. Lipsius ...*, Malines, 1816, in-12°, et *Historie van O. L. Vrouw van Halle getrokken uyt Justus Lipsius ...*, Halle, s. d., in-12°, etc.

LIPSE (Juste).

S. l. ni n. d'impr. (Approbation 1714).

Historie Van Onse Lieve Vrouwe Van Halle, Gemaeckt Door Justus Lipsius. En op een nieuwt gecorrigeert en verbetert. (*La Vierge et l'Enfant, banale figure sur bois entourée d'un encadrement composé de têtes d'anges*).

Dit Boecxken is te bekomen, By den Heere Treſorier, in de Kercke van Onſe Lieve Vrouwe tot Halle.

In-8º, 111 pp. chiffrées. Car. rom.

Les 6 premières pp. comprennent le titre, l'épître dédicatoire à la duchesse d'Arenberg, d'Arschot, etc., et la préface ou *Voor-reden*. La dédicace, non datée, est signée : *Bailly, Meyer en Schepenen der Stede en Lande van Halle.* ... Le reste du vol. contient : 1º (pp. vij-18), *Den Pelgrim Van Halle. Eerste Deel.*; 2º (pp. 19-76), *Tweede Deel. Verhael van de Mirakelen die geſchiet zyn door de voorſpraecke van de H. Maget Maria.*, et *Andere Mirakelen.*; 3º (pp. 76-111), *Derde Deel. Van de Eere aen de H. Maget beweſen, en van de Giften aen haer opgedragen.*, suivi de : *Slot-reden Tot den goedt-jonſtigen Leſer.* et de l'approbation datée d'Enghien, le 14 avril 1714, et signée : *G. Renson* ...

Gand : bibl. univ.

Réimpression de l'édition sans date probablement imprimée à Bruxelles, chez Jos. t'Serstevens.

L'histoire de N.-D. de Hal, d'après Juste Lipse, a été réimprimée un grand nombre de fois, tant en français qu'en néerlandais. Nous nous sommes bornés à décrire les éditions qui présentent quelques particularités et celles qui sont les moins communes.

LIPSE (Juste).

ERFURT, Christ. Mechler. 1627.

Justi Lipsii Unſerer lieben Frawen zu Hall im Hennegauw / inn Latein beſchriebene Gutthaten vnd Wunderwerck. Durch Weyland Dem Edlen Ehrenveſten vnd Hochg. Herrn Georgium Olandum J. C. Churf. Mäintz. Raht vnd deſs Obern Landg. deſs Eichſsfeldes Beyſitzern / S. in hochteutſche Sprache vbergeſetzet. Publicirt durch Urban. Polentz.

Erffurt / bey Chriſtoff Mechler.

In-8o, 24 ff. lim., 306 pp. chiffrées, et 46 pp. non cotées. Car. goth. Texte encadré.

Traduction allemande de : *I. Lipsii diva Virgo hallensis* ... Les ff. lim. comprennent le titre, en rouge et en noir, entouré d'un encadrement sur bois et blanc au vo, la dédicace à Georges-Frédéric Greiffenklau-Vollraths, archevêque de Mayence, datée de Heiligenstadt, le 6 août 1627, et signée : *Urbanus Polentz .I. C.*, une planche allégorique sur bois, représentant la Sainte Trinité, et la traduction allemande des pièces lim. de l'original latin : épître dédicatoire à G. de Berghes, et préface. Le corps du livre est occupé par l'*Unſerer lieben Frawen zu*

Breslau : bibl. univ.

Hall..., y compris, à la fin, l'avis au lecteur et les deux bulles d'indulgences. Les 43 premières pp. non cotées contiennent, outre les quatre autres pièces accessoires qui se trouvent à la fin de la première édition latine (index des chapitres, approbations de G. de Berghes et de G. Fabricius, privilèges, etc.), la souscription : *Erffurt / Gedruckt bey Christoff Mechler /* (fleuron). *Anno M. DC. XXVII.* (fleuron), et une gravure sur bois représentant la Vierge et St-Jean au pied de la croix. Les deux pp. qui suivent ne portent que l'encadrement; la dernière p. est blanche.

Première et peut-être unique édition de cette traduction allemande. C'est une œuvre posthume de Georges Oland, docteur en droit, conseiller de l'archevêque-électeur de Mayence et assesseur du tribunal suprême d'Eichsfeld. Elle fut mise au jour par Urbain Polentz, qui en avait trouvé une double copie manuscrite parmi les papiers du traducteur, son beau-frère. Elle n'a rien de commun avec la traduction que Jean-Georges Schenck, médecin à Hagenau, avait faite et publiée dans son ouvrage : *Vnser liebe Fraw zu Marienthal / Hall / und Sichem. Das ist Bericht vom Gottshauss Marienthal / bey Hagenaw im Elsass gelegen. Beneben beyden gedenckwürdigen Historien vnser lieben Frauwen / vnderschiedtlich zu Hall vnnd Sichem in Brabandt / von H. Iusto Lipsio, ohnlängst in Latein begriffen / in Teutsch vberfetzt durch Johann Georg Schencken / von Grafenberg...*

